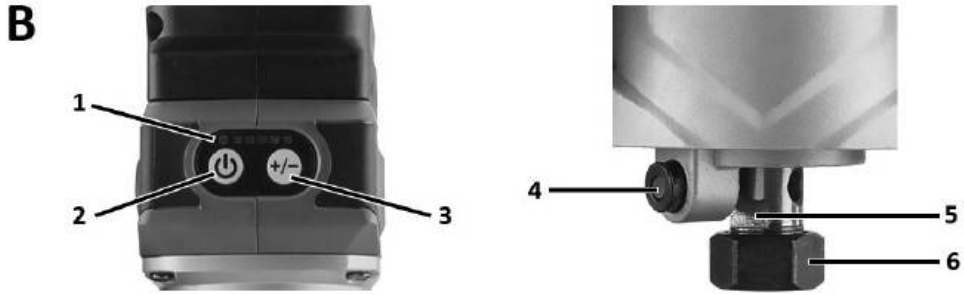
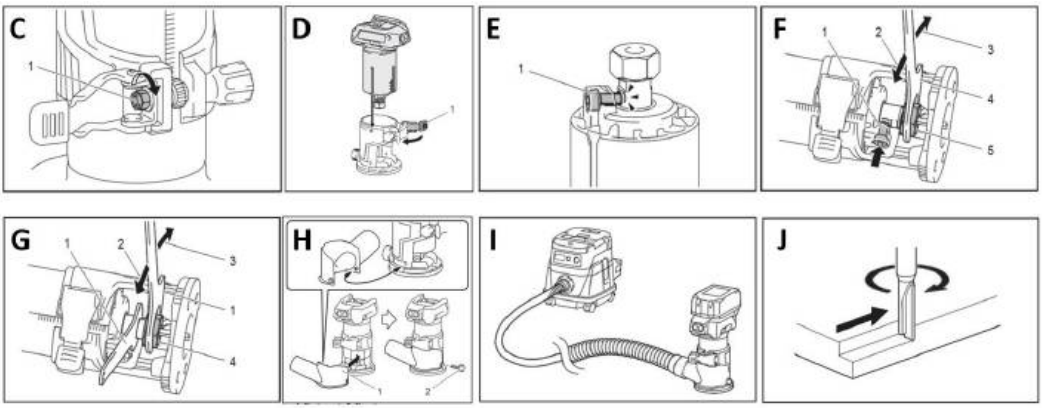
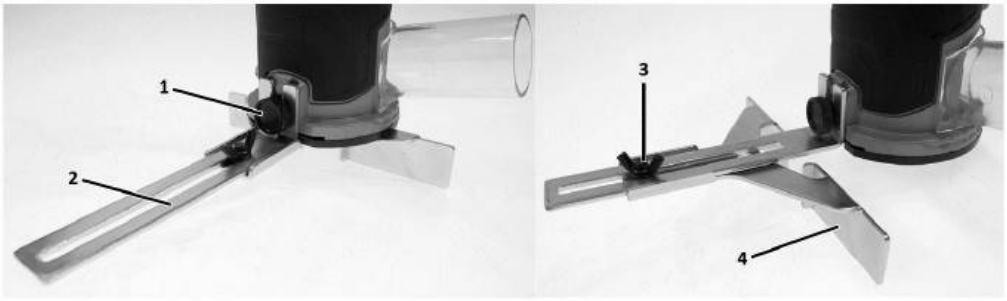
GRAPHITE

A
4
9
10
5
1
1
6
2
7
3
3
8
11

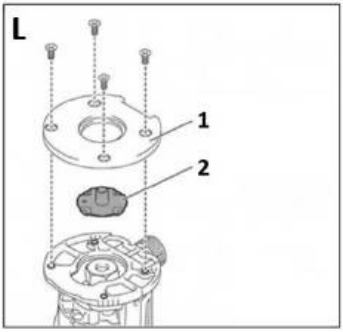

B
1
2
+/−
3
4
5
6


C
D
E
F
G
H
I
J

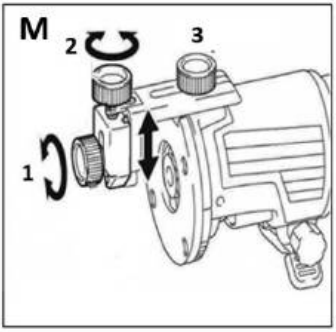
K



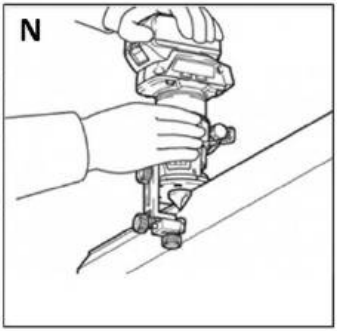
L



M



N



PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI) 5
EN TRANSLATION (USER) MANUAL 8
DE ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH) 11
RU РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ) 15
HU FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV 18
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR) 22
UA ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА) 25
CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY 28
SK PREKLAD (POUŽÍVATEĽSKEJ) PRÍRUČKY 32
SL PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK 35
LT VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS 38
LV TULKOŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA 41
EE TÕLKIMISE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT 44
BG ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ) 47
HR PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK) 51
SR ПРИРУЧНИК ЗА ПРЕВОЂЕЊЕ (КОРИСНИК) 54
GR ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΜΕΤΆΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΉΣΤΗ) 57
ES MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO) 61
IT MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE) 64
NL VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING 68
FR MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR) 71

PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)
Frezarka akumulatorowa: 58GE140

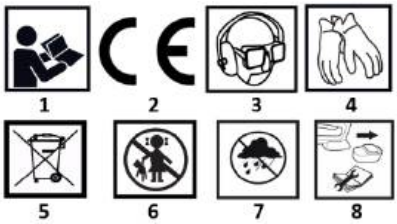
UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA
UWAGA!
Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA W CELU ZAZNAJOMIENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
• Elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści, gdyż frez mógłby natrafić na przewód sieciowy. Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe urządzenia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
• Materiał przeznaczony do obróbki należy zamocować na stabilnym podłożu i zabezpieczyć przed przesunięciem za pomocą zacisków lub w inny sposób. Jeżeli obrabiany element przetrzymywany jest ręką lub przyciskany do ciała, pozostaje on niestabilny, co może skutkować utratą nad nim kontroli.
• Frezy muszą dokładnie pasować do zacisku użytkowanego elektronarzędzia. Niedopasowane narzędzie robocze do uchwytu elektronarzędzia, obraca się nierównomiernie, silnie wibruje i może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
• Prędkość obrotowa stosowanych narzędzi roboczych nie może być mniejsza od podanej na elektronarzędziu maksymalnej prędkości obrotowej. Obracający się z większą prędkością obrotową osprzęt, może ulec uszkodzeniu.
• Podczas pracy należy trzymać frezarkę za obie rękojeści i zadbać o stabilną pozycję pracy. Elektronarzędzie trzymane oburącz jest bezpieczniejsze.
• Nie należy dotykać obracającego się freza ani zbliżać rąk w pole jego zasięgu. Drugą ręką należy trzymać uchwyt dodatkowy. Prowadzenie urządzenia oburącz zmniejsza ryzyko skaleczenia rąk przez narzędzie robocze.
• Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy, należy nosić maskę ochronną, gogle, okulary ochronne oraz ochronniki słuchu. Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Maska przeciwpyłowa zapewnia ochronę dróg oddechowych i musi filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres, może doprowadzić do utraty słuchu.
• Pyły niektórych gatunków drewna mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w pobliżu. Pyły dębiny lub buczyny uważane są za rakotwórcze,
• Szczególnie w połączeniu z substancjami do obróbki drewna (impregnaty do drewna). W związku z tym zaleca się, stosowanie maski przeciwpyłowej, systemów do odciągania pyłu i odpowiedniej wentylacji.
• Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu może spowodować zagrożenie elektryczne. Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować ich zapłon.
• Nie należy używać uszkodzonych i nienaostrzonych frezów. Tępe lub uszkodzone frezy zwiększają tarcie, mogą się zablokować jak również obniżają jakość obróbki materiału.
• Nie należy dotykać frezu tuż po zakończeniu pracy. Element ten może być silnie rozgrzane i może spowodować oparzenie.
• Elektronarzędzia należy uruchamiać przed zetknięciem freza z materiałem obrabianym. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo odrzutu, gdyż użyte narzędzie zablokuje się w obrabianym przedmiocie.
• Należy upewnić się, że wszystkie zaciski blokujące są zaciśnięte.
• Nigdy nie wolno montować do elektronarzędzia narzędzi roboczych innych niż zalecane przez producenta.
• Przy wymianie frezu należy upewnić się, że jego trzpień jest umocowany na głębokości, co najmniej 20 mm.
• Przed rozpoczęciem frezowania należy się upewnić czy pod materiałem obrabianym jest zachowana wolna przestrzeń, która zapobiegnie kontaktowi frezu z innymi przedmiotami.
• Należy skontrolować powierzchnię miejsca pracy. Trzeba upewnić się czy nie ma niepożądanych materiałów obcych (gwoździ, wkrętów itp.)
• Nie wolno pozostawiać włączonej frezarki bez nadzoru.
• W czasie, gdy elektronarzędzie nie jest użytkowane, zawsze powinno pozostawać odłączone od zasilania przez wyjęcie akumulatora przechowywane w miejscu zabezpieczonym przed dostępem dzieci.
• Przed przystąpieniem do wymiany narzędzia roboczego czy jakiejkolwiek czynności związanej z regulacją, konserwacją lub obsługą, zawsze należy elektronarzędzie odłączyć od zasilania wyjmując akumulator.
• Do czyszczenia elektronarzędzia nie wolno stosować jakichkolwiek rozpuszczalników, które mogłyby spowodować uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.
UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Produkt spełnia wymagania norm oraz dyrektyw obowiązujących w Unii Europejskiej
3. Podczas pracy należy stosować środki ochrony osobistej, okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, oraz ochronniki słuchu.
4. Podczas pracy stosuj rękawice ochronne
5. Nie wyrzucaj urządzenia wraz z odpadami domowymi
6. Chroń przed dziećmi
7. Chroń przed wilgocią
8. Przed każdą naprawą, konserwacją należy urządzenie odłączyć od zasilania, poprzez wyjęcie akumulatora.

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH
Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie	Opis
Rys. A	
1	Korpus frezarki
2	Uchwyt korpusu frezarki
3	Pokrętło blokady prowadnicy
4	Gniazdo akumulatora
5	Pokrętło regulacji głębokości frezowania
6	Blokada korpusu frezarki w uchwycie
7	Podziałka głębokości frezowania
8	Stopa frezarki
9	Włącznik
10	Przycisk zmiany prędkości obrotowej
11	Pokrętło mocowania odciągu pyłu oraz osłony
Rys. B	
1	Wskaźnik prędkości wrzeciona
2	Włącznik frezarki
3	Przycisk zmiany prędkości obrotowej
4	Blokada wrzeciona
5	Wrzeciono
6	Nakrętka mocująca frez

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

PRAWIDŁOWA OBSŁUGA I EKSPLOATACJA AKUMULATORÓW

- Proces ładowania akumulatora powinien przebiegać pod kontrolą użytkownika.
- Należy unikać ładowania akumulatora w temperaturach poniżej 0°C.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania innego typu akumulatorów stwarza ryzyko powstania pożaru.
- W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, klucze gwoździe, śruby, lub inne małe elementy metalowe, które mogą zewrzeć styki akumulatora. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W przypadku uszkodzenia i/lub niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielenia się gazów. Należy wywietrzyć pomieszczenie, w razie dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.
- W warunkach ekstremalnych może wystąpić wyciek płynu z akumulatora. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia. Jeśli zostanie stwierdzony wyciek, należy postępować w sposób podany niżej:
- ostrożnie wytrzeć płyn kawałkiem tkaniny. Unikać kontaktu płynu ze skórą lub oczami.
- jeśli dojdzie do kontaktu płynu ze skórą, odpowiednie miejsce na ciele należy przemyć natychmiast obfitą ilością czystej wody, ewentualnie zneutralizować płyn za pomocą łagodnego kwasu, takiego jak sok cytrynowy lub ocet.
- jeśli płyn dostanie się do oczu, to należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie wolno używać akumulatora, który jest uszkodzony lub zmodyfikowany. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.
- Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody.
- Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ciepła. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).
- Nie wolno narażać akumulatora na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.

UWAGA! Temperatura 130°C może być określona jako 265°F.

- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

NAPRAWA AKUMULATORÓW:

- Nie wolno naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Wykonywanie napraw akumulatora jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.
- Zużyty akumulator należy dostarczyć do punktu zajmującego się utylizacją tego typu niebezpiecznych odpadów.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

- Ładowarki nie wolno wystawiać na działanie wilgoci lub wody. Przedostanie się wody do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia. Ładowarkę można stosować tylko wewnątrz suchych pomieszczeń.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności obsługowych lub czyszczenia ładowarki należy odłączyć ją od zasilania z sieci.
- Nie korzystać z ładowarki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia) ani w sąsiedztwie łatwopalnych substancji. Ze względu na wzrost temperatury ładowarki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Każdorazowo przed użyciem należy sprawdzić stan ładowarki, przewodu i wtyku. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń – nie należy używać ładowarki. Nie wolno podejmować prób rozbierania ładowarki. Wszelkie naprawy trzeba powierzać autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu. Niewłaściwie przeprowadzony montaż ładowarki grozi porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Dzieci i niepełnosprawne fizycznie, emocjonalnie lub psychicznie osoby oraz inne osoby, których doświadczenie lub wiedza jest niewystarczająca aby obsługiwać ładowarkę przy zachowaniu wszelkich zasad bezpieczeństwa, nie powinny obsługiwać ładowarki bez nadzoru osoby odpowiedzialnej. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo, iż urządzenie zostanie niewłaściwie obsłużone w następstwie czego może dojść do obrażeń.
- Gdy ładowarka nie jest użytkowana należy odłączyć ją od sieci elektrycznej.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania, nie wolno ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w tabeli danych znamionowych w instrukcji obsługi. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

NAPRAWA ŁADOWARKI

- Nie wolno samodzielnie naprawiać uszkodzonej ładowarki. Wykonywanie napraw ładowarki jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub w autoryzowanym serwisie.
- Zużytą ładowarkę należy dostarczyć do punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

- Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.
- Akumulatory Li-Ion mogą wyciec, zapalić się lub wybuchnąć, jeśli zostaną nagrzane do wysokich temperatur lub zwarte. Nie należy ich przechowywać w samochodzie podczas upalnych i słonecznych dni. Nie należy otwierać akumulatora. Akumulatory Li-Ion zawierają elektroniczne urządzenia zabezpieczające, które, jeśli zostaną uszkodzone, mogą spowodować, że akumulator zapali się lub wybuchnie.

BUDOWA I PRZEZNACZENIE

Frezarka górnowrzecionowa jest elektronarzędziem typu ręcznego, zasilanym akumulatorowo prądem stałym. Jest ona napędzana bezszczotkowym silnikiem zamontowanym pionowo w stosunku do obrabianej powierzchni. Tego typu elektronarzędzia są szeroko stosowane do wykonywania frezowania w drewnie i materiałach drewnopodobnych. Obszary zastosowania to wykonawstwo lekkich prac stolarskich, parkieciarskich, dekoratorskich czy remontowo-budowlanych. Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

PRACA URZĄDZENIEM

Uruchomienie urządzenia

Przed uruchomieniem urządzenia należy zainstalować odpowiedni frez do wykonywanej pracy. Aby uruchomić frezarkę należy włożyć naładowany akumulator w gniazdzie **rys. A4.** Należy pamiętać aby stosować tylko zalecane przez producenta akumulatory. Do uruchomienia frezarki należy nacisnąć włącznik **rys. B2**. Nad włącznikiem zapali się zielona dioda sygnalizująca włączenie frezarki, oraz zapali się dioda oświetlająca obszar roboczy. Jej uruchomienie nastąpi po naciśnięciu przycisku regulacji obrotów. Dostosować prędkość obrotową wrzeciona do wykonywanej pracy należy naciskając przycisk **rys. B3**. Domyślnie urządzenie uruchomi się na najwyższych obrotach, każe kolejne naciśnięcie przycisku zmiany obrotów **rys. B3** będzie zmniejszało obroty frezarki. Przed zetknięciem powierzchni na której urządzenie będzie pracowało urządzenie musi osiągnąć maksymalną zadaną prędkość i dopiero wówczas można rozpocząć pracę. Aby zakończyć pracę należy powtórnie nacisnąć włącznik **rys. B2** i zwolnić go, urządzenie wówczas zatrzyma się.

MONTAŻ LUB DEMONTAŻ UCHWYTU FREZARKI

UWAGA: Przed przystąpieniem do prac przy narzędziu należy zawsze upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator wyjęty z gniazda.

- Otwórz dźwignię blokującą podstawę trymera **rys. A6**, następnie włożyć korpus frezarki do prowadnicy frezarki **rys. D**, wyrównując rowek na narzędziu z występem na podstawie trymera.
- Zamknij dźwignię blokady. **rys. A6**
- Aby zdjąć podstawę, wykonaj procedurę instalacji w odwrotnej kolejności.

UWAGA: Jeśli po zamknięciu dźwigni blokującej narzędzie nie jest zabezpieczone, należy dokręcić nakrętkę sześciokątną, a następnie zamknąć dźwignię blokującą. **Rys. E**

MONTAŻ I DEMONTAŻ KRÓĆCA OSŁONY/ODCIĄGU PYŁU

- Włóż króciec odciągu pyłu wypustem w otwór znajdujący się w uchwycie korpusu frezarki **rys. H** do podstawy od strony podziałki głębokości frezowania, a następnie dokręcić śrubę radełkową **rys. A11**. W celu wyjęcia dyszy należy postępować odwrotnie do procedury napełniania.

- Do króćca można podłączyć odkurzacz **rys. I**

MONTAŻ I DEMONTAŻ FREZU

UWAGA: Nie dokręcać nakrętki tulei zaciskowej bez włożenia frezu. Stożek tulei zaciskowej może pęknąć.

- Włóż końcówkę frezu do końca, w stożek tulei zaciskowej **rys. B5**. Naciśnij blokadę wrzeciona **rys. B4** i dokręć nakrętkę tulei zaciskowej **rys. F** kluczem **rys. F**.
- Aby wyjąć frez, należy postępować w odwrotny sposób niż przy montażu.
- W przypadku bardzo mocno zaciśniętego frezu w uchwycie **rys. G** należy skorzystać z dwu kluczy dołączonych do zestawu. Jeden z nich wkładamy w odpowiednie miejsce wrzeciona **rys. G1** (w celu blokowania wrzeciona) a drugim kluczem nałożonym na nakrętkę **rys. G4** odkręcamy ją w kierunku **rys. G2**.
- **Rys. G2** luzowanie nakrętki **Rys. G3** dokręcanie nakrętki Rys. **G1** klucz mocujący zaciskowej **rys. G4** nakrętka zaciskowa

UWAGA: Blokada wrzeciona może nie powrócić do pierwotnej pozycji po dokręceniu nakrętki przy montażu frezu. Aby odblokować wałek do pierwotnej pozycji należy poruszyć wrzeciono **rys. B5** dłonią.

UWAGA: Dopiero po upewnieniu się że frez jest poprawnie i mocno zainstalowany można przystąpić do pracy.

USTAWIANIE GŁĘBOKOŚCI FREZOWANIA

UWAGA ! W czasie instalacji frezu należy zachować ostrożność, urządzenie ma być wyłączone i akumulator wyjęty z gniazda.

- Zainstaluj frez w uchwycie.
- Umieść frezarkę na płaskiej powierzchni.
- Zwolnij blokadę **rys. A6**.
- Pokrętłem **rys. A5** wysuń frez ponad stopę bazy na pożądaną wysokość, korzystając z pokrętła **rys. A5**.
- Zablokuj ustawioną głębokość frezowania blokadą **rys. A6**.
- Urządzenie jest przygotowane do pracy.
- Można przystąpić do pracy frezarką.

UWAGA ! w przypadku korzystania z frezu o dużej średnicy lub konieczności głębokiego frezowania, zdecydowania zalecamy wykonanie pracy w kilku przejściach, zwiększając stopniowo głębokość frezowania pokrętłem **rys. A5**.

MONTAŻ I DEMONTAŻ PROWADNICY RÓWNOLEGŁEJ

- Przymocuj nakrętką **rys. A3** prowadnicę wzdłużną krótszym bokiem do uchwytu korpusu **rys. K1** tak aby, dłuższy bok **rys. K2** był na tym samym poziomie co powierzchnia stopy trymera **rys. K5**.
- Przymocuj nakrętką motylkową **rys. K3** prowadnicę równoległą **rys. K4** do prowadnicy wzdłużnej **rys. K2**
- Wysuń prowadnicę równoległą na pożądaną odległość
- Następnie dokręć śrubę motylkową **rys. K3.**
- W celu zdjęcia prowadnicy, należy wykonać powyższą procedurę montażu w odwrotnej kolejności.

PRACA FREZARKĄ Z PODSTAWĄ

- Ustaw podstawę narzędzia na obrabianym materiale bez kontaktu z końcówką frezu.
- Włącz narzędzie i odczekaj, aż frez osiągnie pełną prędkość.
- Dociśnij przy pomocy uchwytów urządzenie w dół.
- Przesuwaj narzędzie do przodu po powierzchni obrabianego materiału. Podczas przesuwania narzędzia należy trzymać podstawę narzędzia w jednej płaszczyźnie równolegle do obrabianego materiału.

UWAGA. Podczas frezowania krawędzi należy pamiętać, aby powierzchnia obrabianego przedmiotu znajdowała się po lewej stronie końcówki trymera w kierunku posuwu **rys. I**.

UWAGA: Przed rozpoczęciem pracy na rzeczywistym elemencie, zaleca się wykonanie frezowania próbnego. Właściwa prędkość posuwu zależy od rozmiaru frezu, rodzaju obrabianego materiału i głębokości frezowania. Zbyt szybkie przesuwanie narzędzia do przodu może spowodować niską jakość frezowania lub uszkodzenie końcówki frezu lub silnika. Zbyt wolne posuwanie narzędzia do przodu może spowodować przypalenie i zniszczenie obrabianego materiału.

UWAGA: Jeśli korzystamy z frezu o dużej średnicy, chcemy frezować na dużą głębokość lub pracujemy w twardym materiale, zalecamy aby pracę wykonać w kilku przejściach. Pozwoli to wykonać w sposób estetyczny oraz bezpieczny.

INSTALACJA SZABLONU DO KOPIOWANIA

Prowadnica szablonu umożliwia powtarzalne cięcie przy użyciu szablonu. Poluzuj śruby na płycie podstawy, a następnie zdejmij płytę z podstawy routera. Umieść prowadnicę szablonu na podstawie, a następnie ponownie zamocuj podstawę, dokręcając śruby **rys. L**.

Umieść trymer na szablonie i przesuń je za pomocą prowadnicy szablonu przesuwającej się wzdłuż boku szablonu.

UWAGA: Rzeczywisty rozmiar cięcia na obrabianym przedmiocie różni się nieznacznie od szablonu. Różnica wynika z odległości (X) między frezem a zewnętrzną częścią prowadnicy szablonu. Odległość (X) można obliczyć za pomocą poniższego równania: Odległość (X) = (zewnętrzna średnica prowadnicy szablonu - średnica frezu) / 2 (rys.6)

MOCOWANIE PROWADNICY TRYMERA

UWAGA: Prowadnica frezarki umożliwia przycinanie zakrzywionych boków, takich jak fornir meblowe, poprzez przesuwanie rolki prowadzącej wzdłuż boku obrabianego przedmiotu.

Poluzuj śrubę zacisku **rys. M3**, a następnie zainstaluj prowadnicę routera na podstawie routera i dokręć śrubę zacisku.

Poluzuj śrubę zaciskową **rys. M2** oraz **rys. M1** i wyreguluj odległość między frezem a prowadnicą frezu, obracając śrubę regulacyjną (1 mm (3/64") na obrót). Po ustawieniu żądanej odległości dokręć śruby zaciskowe **rys. M1** oraz **rys. M2**, aby zamocować prowadnicę frezarki. Przesuń narzędzie z rolką prowadzącą po stronie przedmiotu obrabianego r**ys. N**.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Frezarka została zaprojektowana do długotrwałej pracy przy minimalnej konserwacji. Prawidłowe i długie działanie zależy od właściwej pielęgnacji maszyny i regularnego czyszczenia.

• Utrzymuj szczeliny wentylacyjne maszyny w czystości, aby zapobiec przegrzaniu silnika.

• Regularnie czyść obudowę maszyny miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.

• Szczeliny wentylacyjne należy utrzymywać w stanie wolnym od kurzu i zanieczyszczeń.

• Jeśli brud nie schodzi, użyj miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.

• Nigdy nie używaj rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić plastikowe części.

WYPOSAŻENIE

Frezarka (bez akumulatora)	– 1 szt.
Uchwyt korpusu frezarki	– 1 szt.
Pierścień kopiujący	– 1 szt.
Ramię kątowe	– 1 szt.
Klucz płaski	– 2 szt.
Tuleja zaciskowa	– 1 szt.
Prowadnica równoległa	– 1 kpl.
Odciąg pyłu	– 1 szt.
Dokumentacja	– 3 szt.

Dane znamionowe	
Napięcie zasilania	18V DC
Zakres prędkości obrotowej na biegu jałowym	12000-28000 min-1
Rozmiar tulei zaciskowej	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Masa	1290 g
Rok produkcji	2023
58GE140 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny	

Orientacyjne prędkości obrotowe wrzeciona

Ilość świecących diod	**Szacowana prędkość wrzeciona**
1	**12 000 / min**
2	**16 000 / min**
3	**20 000 / min**
4	**24 000 / min**
5	**28 000 / min**

UWAGA! Jeśli narzędzie będzie pracować przez dłuższy czas z niską prędkością, silnik zostanie przeciążony, co spowoduje jego awarię.

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Poziom mocy akustycznej	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Wartość przyśpieszeń drgań	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Informacje na temat hałasu i wibracji

Poziom emitowanego hałasu przez urządzenie opisano poprzez: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{PA} oraz poziom mocy akustycznej L_{WA} (gdzie K oznacza niepewność pomiaru). Drgania emitowane przez urządzenie opisano poprzez wartość przyśpieszeń drgań a_h (gdzie K oznacza niepewność pomiaru).

Podane w niniejszej instrukcji: poziom emitowanego ciśnienia akustycznego L_{pA}, poziom mocy akustycznej L_{WA} oraz wartość przyśpieszeń drgań a_h zostały zmierzone zgodnie z normą EN 62841-2-17. Podany poziom drgań a_h może zostać użyty do porównywania urządzeń oraz do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.
Podany poziom drgań jest reprezentatywny jedynie dla podstawowych zastosowań urządzenia. Jeżeli urządzenie zostanie użyte do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, poziom drgań może ulec zmianie. Na wyższy poziom drgań będzie wpływać niewystarczająca czy zbyt rzadka konserwacja urządzenia. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.
Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy kiedy urządzenie jest wyłączone lub kiedy jest włączone ale nie jest używane do pracy. Po dokładnym oszacowaniu wszystkich czynników łączna ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.
W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak: cykliczna konserwacja urządzenia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk oraz właściwa organizacja pracy.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex") informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja"), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS
Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.
Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

GTX SERVICE

Deklaracja zgodności WE
Producent: Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Wyrób: Frezarka bezszczotkowa akumulatorowa
Model: 58GE140
Nazwa handlowa: GRAPHITE
Numer seryjny: 00001 ÷ 99999
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:
Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE
Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE
Oraz spełnia wymagania norm:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.
Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Podpisano w imieniu:
Grupa Topex Sp. Z o.o. Sp.k.
Ul. Pograniczna 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

Warszawa, 2023-04-07

EN
TRANSLATION (USER) MANUAL
Cordless milling machine: 58GE140

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS
NOTE!
Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance

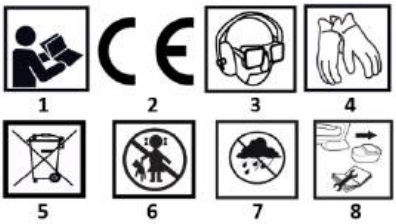
READ THE USER MANUAL CAREFULLY TO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE APPLIANCE KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY RULES
- Hold the power tool by the insulated surfaces of the handle, as the cutter could come into contact with the mains cable. Contact with the mains cable could result in voltage being transmitted to the metal parts of the tool, which could cause an electric shock.
- The material to be worked must be fixed on a stable base and secured against movement by clamps or other means. If the workpiece is held by hand or pressed against the body, it remains unstable, which may result in loss of control.
- Cutters must fit exactly into the clamp of the power tool in use. A mismatched cutter to the power tool clamp will rotate unevenly, vibrate strongly and may cause loss of control of the power tool.
- The speed of the working tools used must not be lower than the maximum speed indicated on the power tool. Attachments rotating at a higher speed may be damaged.
- When working, hold the router by both handles and ensure a stable working position. A power tool held with both hands is safer.
- Do not touch the rotating cutter or bring your hands within range of it. Hold the auxiliary handle with the other hand. Operating the machine with both hands reduces the risk of the working tool injuring your hands.
- Personal protective equipment must be worn. Depending on the type of work, a protective mask, goggles, safety goggles and hearing protectors must be worn. Protect your eyes from airborne foreign bodies generated during work. A dust mask provides respiratory protection and must filter out dust generated during work. Exposure to noise over a prolonged period can lead to hearing loss.
- Dusts from certain wood species can be a health hazard. Direct physical contact with the dusts can cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or those in the vicinity. Oak or beech dusts are considered to be carcinogenic,
- Especially in combination with wood treatment substances (wood preservatives). In this connection, the use of a dust mask, dust extraction systems and adequate ventilation is recommended.
- Clean the ventilation slots of the power tool regularly. The motor blower draws dust into the housing and a large accumulation of dust can cause an electrical hazard. Do not use the power tool near flammable materials. Sparks may ignite them.
- Damaged and unsharpened cutters should not be used. Dull or damaged cutters increase friction, can block as well as reduce the quality of material processing.
- Do not touch the cutter just after finishing work. This component can become very hot and may cause a burn.

- Power tools must be started up before the cutter comes into contact with the workpiece. Otherwise there is a danger of kickback, as the tool used will lock into the workpiece.
- Ensure that all locking clamps are tightened.
- Never attach work tools to the power tool other than those recommended by the manufacturer.
- When replacing the cutter, ensure that its shank is fixed at a depth of at least 20 mm.
- Before milling, make sure there is clearance under the workpiece to prevent the cutter coming into contact with other workpieces.
- The surface of the work area must be inspected. You need to make sure that there are no unwanted foreign materials (nails, screws, etc.).
- Do not leave a switched-on milling machine unattended.
- When the power tool is not in use, it should always be unplugged by removing the battery pack and stored in a childproof place.
- Always unplug the power tool by removing the battery pack before changing the work tool or carrying out any adjustment, maintenance or operation.
- Do not use any solvents to clean the power tool, which could damage plastic parts.

ATTENTION: The device is intended for indoor operation. Despite the inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a risk of residual injury during operation.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
2. The product meets the requirements of the standards and directives in force in the European Union
3. Personal protective equipment, safety goggles, dust mask, and ear defenders must be worn when working.
4. Wear protective gloves when working
5. Do not dispose of the device with household waste
6. Protect from children
7. Protect against moisture
8. Before any repair, maintenance, the unit must be disconnected from the power supply by removing the battery.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The following numbering refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation	Description
	Fig. A
1	Milling machine body
2	Milling machine body holder
3	Slide lock knob
4	Battery socket
5	Milling depth adjustment knob
6	Locking of the router body in the chuck
7	Milling depth scale
8	Milling machine foot
9	Switch
10	Speed change button
11	Dust extraction and guard attachment knob
	Fig. B
1	Spindle speed indicator
2	Milling machine switch
3	Speed change button
4	Spindle lock
5	Spindle
6	Cutter clamping nut

*** There may be differences between the graphic and the actual product**

PROPER BATTERY HANDLING AND OPERATION

- The battery charging process should be under the control of the user.
- Avoid charging the battery at temperatures below 0°C.
- Only charge the batteries with the charger recommended by the manufacturer. The use of a charger designed to charge a different type of battery poses a risk of fire.
- When the battery is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys nails, screws, or other small metal items that can short-circuit the battery terminals. Short-circuiting the battery terminals can cause burns or fire.
- In the event of damage and/or misuse of the battery, gases may be released. Ventilate the room, consult a doctor in case of discomfort. The gases may damage the respiratory tract.
- Fluid leakage from the battery can occur in extreme conditions. Liquid leaking from the battery can cause irritation or burns. If a leak is detected, proceed as follows:
- Carefully wipe off the liquid with a piece of cloth. Avoid contact of the liquid with the skin or eyes.
- if the liquid comes into contact with the skin, the relevant area on the body should be washed immediately with copious amounts of clean water, or neutralise the liquid with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
- if the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with plenty of clean water for at least 10 minutes and seek medical advice.
- Do not use a battery that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may act unpredictably, leading to fire, explosion or danger of injury.
- The battery must not be exposed to moisture or water.
- Always keep the battery away from a heat source. Do not leave it in a high temperature environment for long periods of time (in direct sunlight, near radiators or anywhere where the temperature exceeds 50°C).
- Do not expose the battery to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.

NOTE: A temperature of 130°C can be specified as 265°F.

- All charging instructions must be followed, and the battery must not be charged at a temperature outside the range specified in the rating data table in the operating instructions. Charging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

BATTERY REPAIR:

- Damaged batteries must not be repaired. Repairs to the battery are only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.
- The used battery should be taken to a disposal centre for this type of hazardous waste.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER

- The charger must not be exposed to moisture or water. The ingress of water into the charger increases the risk of shock. The charger may only be used indoors in dry rooms.
- Unplug the charger from the mains before carrying out any maintenance or cleaning.
- Do not use the charger placed on a flammable surface (e.g. paper, textiles) or in the vicinity of flammable substances. Due to the charger's temperature increase during the charging process, there is a danger of fire.
- Check the condition of the charger, cable and plug each time before use. If damage is found - do not use the charger. Do not attempt to disassemble the charger. Refer all repairs to an authorised service workshop. Improper installation of the charger may result in a risk of electric shock or fire.
- Children and physically, emotionally or mentally challenged persons, as well as other persons whose experience or knowledge is insufficient to operate the charger with all safety precautions, should not operate the charger without the supervision of a responsible person. Otherwise there is a danger that the device will be mishandled resulting in injury.
- When the charger is not in use, it should be disconnected from the mains.
- All charging instructions must be followed, and the battery must not be charged at a temperature outside the range specified in the rating table in the operating instructions. Charging incorrectly or at temperatures outside the specified range can damage the battery and increase the risk of fire.

CHARGER REPAIR

- Do not repair a defective charger yourself. Repair of the charger is only permitted by the manufacturer or an authorised service centre.

- The used charger should be taken to a disposal centre for this type of waste.

ATTENTION: The device is designed for indoor operation.

- Despite the use of an inherently safe design, the use of safety measures and additional protective measures, there is always a residual risk of injury during work.
- Li-Ion batteries can leak, catch fire or explode if they are heated to high temperatures or short-circuited. Do not store them in the car during hot and sunny days. Do not open the battery pack. Li-Ion batteries contain electronic safety devices which, if damaged, can cause the battery to catch fire or explode.

CONSTRUCTION AND PURPOSE

The router is a hand-held, battery-powered DC power tool. It is driven by a brushless motor mounted vertically to the surface to be machined. This type of power tool is widely used for routing in wood and wood-like materials. Areas of application include light carpentry, parquet work, decorating or renovation and construction. Do not misuse the power tool.

OPERATION OF THE DEVICE

Commissioning the device

Before starting the machine, install the correct cutter for the work to be carried out. To start the cutter, insert a charged battery in the socket **Fig. A4.** Be sure to use only the manufacturer's recommended batteries. To start the cutter, press the switch **fig. B2**. Above the switch the green LED will light up to indicate that the router is switched on, and the LED illuminating the work area will light up. It will start when the speed adjustment button is pressed. Adjust the spindle speed to the work to be carried out by pressing the button **fig. B3**. By default, the machine will start at the highest speed, each subsequent press of the speed adjustment button **fig. B3** will reduce the speed of the router. Before making contact with the surface on which the machine will be working, the machine must reach the maximum set speed and only then can work begin. To finish work, press the switch **Fig. B2** again and release it, the machine will then stop.

FITTING OR DISMANTLING THE MILLING MACHINE HOLDER

NOTE: Always ensure that the tool is switched off and the battery is removed from the socket before working on the tool.

- Open the locking lever on the trimmer base **fig A6**, then insert the cutter body into the cutter guide **fig D**, aligning the groove on the tool with the projection on the trimmer base.
- Close the locking lever. **fig. A6**
- To remove the base, follow the installation procedure in reverse order.

NOTE: If the tool is not secured when the locking lever is closed, tighten the hex nut and then close the locking lever. **Fig. E**

ASSEMBLING AND DISMANTLING THE HOOD/DUST EXTRACTION PORT

- Insert the dust extraction nozzle into the hole located in the milling body holder **fig. H** into the base on the side of the milling depth scale, then tighten the thumb screw **fig**. **A11.** To remove the nozzle, proceed in reverse to the filling procedure.
- A hoover can be connected to the spigot **Fig.** I

INSTALLATION AND REMOVAL OF THE PICK

CAUTION: Do not tighten the collet nut without inserting the cutter. The collet cone may break.

- Insert the cutter tip all the way into the collet cone **fig. B5**. Press the spindle lock **fig. B4** and tighten the collet nut fig. **F** with the spanner **fig. F.**
- To remove the cutter, proceed in the opposite way to installation.
- If the cutter is very tightly clamped in the holder **fig. G,** use the two spanners included in the kit. One of them is inserted in the corresponding place of the spindle **fig. G1** (in order to lock the spindle) and the other spanner placed on the nut fig**. G4 is used to** unscrew it in the direction **fig. G2**.
- **Fig. G2** loosening nut Fig. **G3** tightening nut Fig. **G1** clamping key Fig. **G4 clamping** nut

NOTE: The spindle lock may not return to its original position after tightening the nut when installing the cutter. To unlock the spindle to its original position, move the spindle **Fig. B5** with your hand.

NOTE: Only after ensuring that the cutter is correctly and firmly installed can work commence.

SETTING THE MILLING DEPTH

ATTENTION ! Care must be taken when installing the cutter, the unit is to be switched off and the battery removed from the socket.

- Install the cutter in the chuck.
- Place the router on a flat surface.
- Release the lock **Fig. A6**.
- Extend the cutter above the foot of the base to the desired height using the knob in **Fig. A5**.
- Lock the set milling depth with the locking device **fig**. **A6.**
- The unit is ready for operation.
- You can proceed with the milling machine.

ATTENTION ! when using a large diameter cutter or when deep milling is required, we strongly recommend working in several passes, gradually increasing the milling depth with the knob in **figure A5.**

INSTALLATION AND REMOVAL OF THE PARALLEL GUIDE

- Fasten the longitudinal guide with the nut **fig. A3 with** the shorter side to the body holder fig. **K1** so that, the longer side fig. **K2** is at the same level as the surface of the trimmer foot fig. **K5**.
- Fix the parallel guide **fig. K4** to the longitudinal guide fig. **K2** with wing nut fig. **K3.**
- Extend the parallel guide to the desired distance
- Then tighten the thumb screw **fig. K3.**
- To remove the guide, follow the above installation procedure in reverse order.

MILLING MACHINE OPERATION WITH BASE

- Position the tool base on the workpiece without making contact with the cutter tip.
- Switch on the tool and wait for the cutter to reach full speed.
- Press the device down using the handles.
- Move the tool forward along the surface of the workpiece. When moving the tool, keep the tool base in one plane parallel to the workpiece.

NOTE. When edge milling, ensure that the workpiece surface is to the left of the trimmer tip in the direction of feed **Fig**. **I.**

NOTE: Before working on the actual workpiece, it is advisable to carry out a trial milling. The correct feed speed depends on the size of the cutter, the type of material to be machined and the depth of milling. Advancing the tool forward too quickly can result in poor milling quality or damage to the cutter tip or motor. Advancing the tool forward too slowly can burn and damage the workpiece.

NOTE: If you are using a large-diameter cutter, want to mill to a great depth or are working in hard material, we recommend that the work is done in several passes. This will allow you to execute in an aesthetically pleasing and safe manner.

INSTALLATION OF THE COPY TEMPLATE

The template guide allows repeated cutting with the template. Loosen the screws on the base plate, then remove the plate from the router base. Place the template guide on the base, then reattach the base by tightening the screws **Fig**. **L.**

Place the trimmer on the template and move it with the template guide sliding along the side of the template.

NOTE: The actual cut size on the workpiece differs slightly from the template. The difference is due to the distance (X) between the cutter and the outside of the template guide. The distance (X) can be calculated using the equation below: Distance (X) = (outer diameter of template guide - diameter of cutter) / 2 (fig.6)

TRIMMER GUIDE ATTACHMENT

NOTE: The router guide allows curved sides, such as furniture veneers, to be trimmed by moving the guide roller along the side of the workpiece.

Loosen the clamp screw of **figure M3**, then install the router guide on the router base and tighten the clamp screw.

Loosen the clamping screw fig. **M2** and **fig. M1** and adjust the distance between the cutter and the cutter guide by turning the adjustment screw (1 mm (3/64") per revolution). Once the desired distance is set, tighten the clamping screws **Fig. M1** and **Fig. M2** to secure the router guide. Move the tool with the guide roller on the workpiece side **fig. N**.

MAINTENANCE AND STORAGE

The milling machine is designed for long-term operation with minimal maintenance. Proper and long-lasting operation depends on proper machine care and regular cleaning.

- Keep the machine's ventilation slots clean to prevent the engine from overheating.
- Clean the machine housing regularly with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off, use a soft cloth dampened with soapy water.

- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents can damage plastic parts.

EQUIPMENT

Milling machine (without battery) -	1 pc.
Milling machine body holder	1 pc.
Copy ring	1 pc.
Angle arm	1 pc.
Spanner	2 pcs.
Collet	1 pc.
Parallel guide	1pc.
Dust extraction	1 pc.
Documentation	3 pcs.

Rated data	
Supply voltage	18V DC
Idle speed range	12000-28000 min-1
Collet size	⌀6 mm; ⌀6.35 mm
Mass	1290 g
Year of production	2023
58GE140 stands for both type and machine designation	

Approximate spindle speeds

Number of light emitting diodes	Estimated spindle speed
1	**12,000 / min**
2	**16,000 / min**
3	**20,000 / min**
4	**24,000 / min**
5	**28,000 / min**

ATTENTION! If the tool is run at low speed for a long time, the motor will be overloaded, causing it to fail.

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Sound power level	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Vibration acceleration values	a_h = 5.60 m/s^2 K= 1.5 m/s^2

Information on noise and vibration

The noise emission level of the equipment is described by: the emitted sound pressure level L_{PA} and the sound power level L_{WA} (where K denotes measurement uncertainty). The vibrations emitted by the equipment are described by the vibration acceleration value a_h (where K is the measurement uncertainty).

The sound pressure level L_{PA} , the sound power level L_{WA} and the vibration acceleration value a_h specified in these instructions have been measured in accordance with EN 62841-2-17. The specified vibration level a_h can be used for comparison of equipment and for preliminary assessment of vibration exposure.

The vibration level quoted is only representative of the basic use of the unit. If the unit is used for other applications or with other work tools, the vibration level may change. A higher vibration level will be influenced by insufficient or too infrequent maintenance of the unit. The reasons given above may result in increased vibration exposure during the entire working period.

In order to accurately estimate vibration exposure, it is necessary to take into account periods when the unit is switched off or when it is switched on but not used for work. Once all factors have been accurately estimated, the total vibration exposure may turn out to be much lower.

In order to protect the user from the effects of vibration, additional safety measures should be implemented, such as cyclical maintenance of the machine and working tools, securing an adequate hand temperature and proper work organisation.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to the appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others. Its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modification for commercial purposes of the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Product: Cordless brushless milling machine
Model: 58GE140
Trade name: GRAPHITE
Serial number: 00001 ÷ 99999
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The product described above complies with the following documents:
Machinery Directive 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU
And meets the requirements of the standards:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components
added by the end user or carried out by him/her subsequently.
Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:
Signed on behalf of:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Quality Officer

Warsaw, 2023-04-07

DE
ÜBERSETZUNG (BENUTZERHANDBUCH)
Kabellose Fräsmaschine: 58GE140

HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT ZUSAMMENBAUEN, EINSTELLEN ODER BEDIENEN.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN
HINWEIS!
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Dennoch: Installation, Wartung und Betrieb des Geräts können gefährlich sein. Wenn Sie die folgenden Verfahren befolgen, verringern Sie die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzen die Installationszeit des Geräts

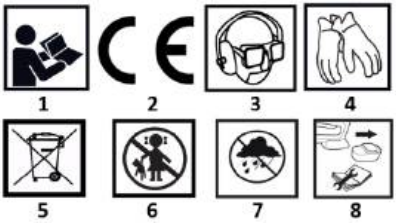
LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, UM SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT ZU MACHEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Flächen des Griffs fest, da das Messer mit dem Netzkabel in Berührung kommen kann. Der Kontakt mit dem Netzkabel kann dazu führen, dass Spannung auf die Metallteile des Werkzeugs übertragen wird, was einen elektrischen Schlag verursachen kann.
- Das zu bearbeitende Material muss auf einer stabilen Unterlage befestigt und durch Klemmen oder andere Mittel gegen Bewegung gesichert werden. Wird das Werkstück mit der Hand gehalten oder gegen den Körper gedrückt, bleibt es instabil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- Die Schneidwerkzeuge müssen genau in die Klemme des verwendeten Elektrowerkzeugs passen. Ein nicht zur Klemme des Elektrowerkzeugs passender Fräser dreht sich ungleichmäßig, vibriert stark und kann zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- Die Drehzahl der verwendeten Arbeitsgeräte darf nicht niedriger sein als die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Anbaugeräte, die mit einer höheren Drehzahl rotieren, können beschädigt werden.

- Halten Sie die Oberfräse bei der Arbeit an beiden Griffen fest und sorgen Sie für eine stabile Arbeitsposition. Ein mit beiden Händen gehaltenes Elektrowerkzeug ist sicherer.
- Berühren Sie das rotierende Messer nicht und bringen Sie Ihre Hände nicht in dessen Reichweite. Halten Sie den Zusatzhandgriff mit der anderen Hand fest. Wenn Sie die Maschine mit beiden Händen bedienen, verringert sich das Risiko, dass das Arbeitswerkzeug Ihre Hände verletzt.
- Persönliche Schutzausrüstung muss getragen werden. Je nach Art der Arbeit müssen eine Schutzmaske, eine Schutzbrille, eine Schutzbrille und ein Gehörschutz getragen werden. Schützen Sie Ihre Augen vor den bei der Arbeit entstehenden Fremdkörpern in der Luft. Eine Staubmaske dient dem Schutz der Atemwege und muss den bei der Arbeit entstehenden Staub herausfiltern. Lärmbelastung über einen längeren Zeitraum kann zu Gehörverlust führen.
- Stäube von bestimmten Holzarten können die Gesundheit gefährden. Der direkte physische Kontakt mit den Stäuben kann beim Bediener oder bei Personen in der Nähe allergische Reaktionen und/oder Erkrankungen der Atemwege hervorrufen. Stäube von Eiche oder Buche gelten als krebserregend,
- Insbesondere in Kombination mit Holzbehandlungsmitteln (Holzschutzmitteln). In diesem Zusammenhang wird die Verwendung einer Staubmaske, von Staubabsauganlagen und einer ausreichenden Belüftung empfohlen.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs regelmäßig. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine große Staubansammlung kann zu einer elektrischen Gefährdung führen. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken können diese entzünden.
- Beschädigte und ungeschliffene Fräser sollten nicht verwendet werden. Stumpfe oder beschädigte Fräser erhöhen die Reibung, können blockieren und die Qualität der Materialbearbeitung verringern.
- Berühren Sie das Schneidgerät nicht unmittelbar nach Beendigung der Arbeit. Dieses Bauteil kann sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- Elektrowerkzeuge müssen in Betrieb genommen werden, bevor der Fräser mit dem Werkstück in Berührung kommt. Andernfalls besteht die Gefahr eines Rückschlags, da sich das verwendete Werkzeug im Werkstück verkeilt.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungsklammern fest angezogen sind.
- Befestigen Sie niemals andere als die vom Hersteller empfohlenen Arbeitsgeräte am Elektrowerkzeug.
- Achten Sie beim Auswechseln des Fräsers darauf, dass sein Schaft mindestens 20 mm tief sitzt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Fräsen, dass unter dem Werkstück ein Freiraum vorhanden ist, damit der Fräser nicht mit anderen Werkstücken in Berührung kommt.
- Die Oberfläche des Arbeitsbereichs muss geprüft werden. Sie müssen sicherstellen, dass keine unerwünschten Fremdkörper (Nägel, Schrauben usw.) vorhanden sind.
- Lassen Sie eine eingeschaltete Fräsmaschine nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn das Elektrowerkzeug nicht benutzt wird, sollte es immer vom Netz getrennt und an einem kindersicheren Ort aufbewahrt werden, indem der Akku entfernt wird.
- Trennen Sie das Elektrowerkzeug immer vom Stromnetz, indem Sie den Akku entfernen, bevor Sie das Arbeitsgerät wechseln oder eine Einstellung, Wartung oder Bedienung vornehmen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Elektrowerkzeugs keine Lösungsmittel, die Kunststoffteile beschädigen könnten.

ACHTUNG: Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen vorgesehen. Trotz der inhärent sicheren Konstruktion, der Verwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlicher Schutzmaßnahmen besteht während des Betriebs immer ein Restrisiko von Verletzungen.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften!
2. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Europäischen Union geltenden Normen und Richtlinien
3. Bei der Arbeit müssen persönliche Schutzausrüstung, Schutzbrille, Staubmaske und Gehörschutz getragen werden.
4. Bei der Arbeit Schutzhandschuhe tragen
5. Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll
6. Vor Kindern schützen
7. Schutz vor Feuchtigkeit
8. Vor jeder Reparatur oder Wartung muss das Gerät durch Entfernen der Batterie von der Stromversorgung getrennt werden.

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts
die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

Bezeichnung	Beschreibung
Abb. A	
1	Gehäuse der Fräsmaschine
2	Körperhalter für Fräsmaschinen
3	Schiebeverschlussknopf
4	Batterieanschluss
5	Einstellknopf für die Frästiefe
6	Verriegelung des Oberfräskörpers in der Spannzange
7	Skala für die Frästiefe
8	Fuß der Fräsmaschine
9	Schalter
10	Taste zum Ändern der Geschwindigkeit
11	Drehknopf für Staubabsaugung und Schutzvorrichtung
Abb. B	
1	Anzeige der Spindeldrehzahl
2	Schalter für die Fräsmaschine
3	Taste zum Ändern der Geschwindigkeit
4	Spindelschloss
5	Spindel
6	Fräser-Spannmutter

*** Es kann zu Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt kommen.**

ORDNUNGSGEMÄSSE HANDHABUNG UND BETRIEB VON BATTERIEN

- Der Ladevorgang sollte unter der Kontrolle des Benutzers stehen.
- Vermeiden Sie das Aufladen des Akkus bei Temperaturen unter 0°C.
- Laden Sie die Batterien nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät. Die Verwendung eines Ladegeräts, das für das Laden eines anderen Batterietyps ausgelegt ist, stellt eine Brandgefahr dar.
- Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die einen Kurzschluss an den Akkuanschlüssen verursachen können. Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- Bei Beschädigung und/oder unsachgemäßem Gebrauch der Batterie können Gase freigesetzt werden. Lüften Sie den Raum und suchen Sie bei Unwohlsein einen Arzt auf. Die Gase können die Atmungsorgane schädigen.
- Unter extremen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Aus der Batterie auslaufende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen. Wenn ein Leck entdeckt wird, gehen Sie wie folgt vor:
- Wischen Sie die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt der Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen.
- wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, sollte die betreffende Körperstelle sofort mit reichlich sauberem Wasser gewaschen oder die Flüssigkeit mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisiert werden.
- Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus. Beschädigte oder modifizierte Batterien können sich unvorhersehbar verhalten, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.

- Die Batterie darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen.
- Halten Sie den Akku immer von einer Wärmequelle fern. Lassen Sie ihn nicht über längere Zeit in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen (in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizkörpern oder an Orten, an denen die Temperatur 50°C übersteigt).
- Setzen Sie den Akku keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion verursachen.

HINWEIS: Eine Temperatur von 130°C kann als 265°F angegeben werden.

- Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden, und die Batterie darf nicht bei einer Temperatur geladen werden, die außerhalb des in der Tabelle der Nenndaten in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereichs liegt. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

BATTERIE-REPARATUR:

- Beschädigte Batterien dürfen nicht repariert werden. Reparaturen an der Batterie sind nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.
- Die verbrauchte Batterie sollte zu einer Entsorgungsstelle für diese Art von Sondermüll gebracht werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS LADEGERÄT

- Das Ladegerät darf nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Berührung kommen. Das Eindringen von Wasser in das Ladegerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Das Ladegerät darf nur in trockenen Räumen verwendet werden.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf einer brennbaren Oberfläche (z. B. Papier, Textilien) oder in der Nähe von brennbaren Stoffen. Durch den Temperaturanstieg des Ladegerätes während des Ladevorgangs besteht Brandgefahr.
- Überprüfen Sie den Zustand des Ladegeräts, des Kabels und des Steckers jedes Mal vor der Benutzung. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, dürfen Sie das Ladegerät nicht verwenden. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu zerlegen. Überlassen Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicewerkstatt. Bei unsachgemäßer Installation des Ladegeräts besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brands.
- Kinder und körperlich, seelisch oder geistig behinderte Personen sowie andere Personen, deren Erfahrung oder Kenntnisse nicht ausreichen, um das Ladegerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorkehrungen zu bedienen, sollten das Ladegerät nicht ohne Aufsicht einer verantwortlichen Person bedienen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät falsch gehandhabt wird und zu Verletzungen führt.
- Wenn das Ladegerät nicht in Gebrauch ist, sollte es vom Netz getrennt werden.
- Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden, und die Batterie darf nicht bei einer Temperatur außerhalb des in der Tabelle in der Bedienungsanleitung angegebenen Bereichs geladen werden. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

CHARGER REPAIR

- Reparieren Sie ein defektes Ladegerät nicht selbst. Die Reparatur des Ladegeräts ist nur durch den Hersteller oder eine autorisierte Servicestelle zulässig.
- Das gebrauchte Ladegerät sollte zu einer Entsorgungsstelle für diese Art von Abfall gebracht werden.

ACHTUNG: Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert.

- Trotz einer inhärent sicheren Konstruktion, der Anwendung von Sicherheitsmaßnahmen und zusätzlichen Schutzmaßnahmen besteht bei der Arbeit immer ein Restrisiko für Verletzungen.
- Li-Ionen-Batterien können auslaufen, Feuer fangen oder explodieren, wenn sie zu heiß werden oder kurzgeschlossen werden. Bewahren Sie sie an heißen und sonnigen Tagen nicht im Auto auf. Öffnen Sie das Akkupaket nicht. Li-Ion-Batterien enthalten elektronische Sicherheitsvorrichtungen, die bei Beschädigung zu einem Brand oder einer Explosion führen können.

AUFBAU UND ZWECK

Die Oberfräse ist ein handgehaltenes, batteriebetriebenes Gleichstromwerkzeug. Sie wird von einem bürstenlosen Motor angetrieben, der senkrecht zur zu bearbeitenden Oberfläche angebracht ist. Diese Art von Elektrowerkzeug wird häufig für Fräsarbeiten in Holz und holzähnlichen Materialien verwendet. Zu den Anwendungsgebieten gehören leichte Tischlerarbeiten, Parkettarbeiten, Dekorations- oder Renovierungsarbeiten und Bauarbeiten. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht falsch.

BETRIEB DES GERÄTS

Inbetriebnahme des Geräts

Vor dem Starten der Maschine muss das für die auszuführenden Arbeiten geeignete Schneidgerät installiert werden. Um das Schneidgerät zu starten, setzen Sie einen geladenen Akku in die Buchse **Abb. A4 ein.** Achten Sie darauf, dass Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Akkus verwenden. Zum Starten der Schneidemaschine drücken Sie den Schalter **Abb. B2**. Oberhalb des Schalters leuchtet die grüne LED auf, um anzuzeigen, dass die Oberfräse eingeschaltet ist, und die LED, die den Arbeitsbereich beleuchtet, leuchtet auf. Die Fräse startet, wenn die Taste für die Geschwindigkeitseinstellung gedrückt wird. Stellen Sie die Spindeldrehzahl auf die auszuführende Arbeit ein, indem Sie die Taste **Abb. B3**. Standardmäßig startet die Maschine mit der höchsten Drehzahl, jedes weitere Drücken der Taste zur Drehzahlanpassung **Abb. B3 verringert die Drehzahl der Maschine. B3** wird die Geschwindigkeit der Oberfräse reduziert. Vor dem Kontakt mit der zu bearbeitenden Fläche muss die Maschine die eingestellte Höchstgeschwindigkeit erreichen, erst dann kann die Arbeit beginnen. Um die Arbeit zu beenden, drücken Sie den Schalter **Abb. B2** erneut und lassen Sie ihn los, die Maschine hält dann an.

MONTAGE ODER DEMONTAGE DES FRÄSMASCHINENHALTERS

HINWEIS: Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet und der Akku aus der Steckdose entfernt ist, bevor Sie am Gerät arbeiten.

- Öffnen Sie den Verriegelungshebel an der Trimmerbasis **(Abb. A6)** und setzen Sie den Fräskörper in die Fräserführung **(Abb. D)** ein, wobei Sie die Nut am Werkzeug mit dem Vorsprung an der Trimmerbasis ausrichten.
- Schließen Sie den Verriegelungshebel. **fig. A6**
- Um den Sockel zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor wie beim Einbau.

HINWEIS: Wenn das Werkzeug beim Schließen des Verriegelungshebels nicht gesichert ist, ziehen Sie die Sechskantmutter an und schließen Sie dann den Verriegelungshebel. **Abb. E**

MONTAGE UND DEMONTAGE DER HAUBE/STAUBABZUGSÖFFNUNG

- Stecken Sie den Staubabsaugstutzen in die Bohrung in der Fräskörperhalterung **Abb. H** in den Sockel an der Seite der Frästiefenskala ein, dann ziehen Sie die Rändelschraube **Abb**. **A11.** Zum Entfernen der Düse gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge wie beim Befüllen vor.
- An den Zapfhahn kann ein Staubsauger angeschlossen werden **Abb.** I

MONTAGE UND DEMONTAGE DES PICKELS

ACHTUNG: Ziehen Sie die Spannzangenmutter nicht an, ohne den Fräser einzuführen. Der Konus der Spannzange kann brechen.

- Führen Sie die Fräserspitze bis zum Anschlag in den Spannzangenkonus ein**, Abb. B5**. Drücken Sie die Spindelarretierung **Abb. B4** und ziehen Sie die Spannzangenmutter Abb. **F** mit dem Schraubenschlüssel **Abb. F.**
- Um das Messer zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Weise vor wie beim Einbau.
- Wenn das Messer sehr fest in der Halterung eingespannt ist**, Abb. G,** verwenden Sie die beiden im Kit enthaltenen Schraubenschlüssel. Einer davon wird an der entsprechenden Stelle der Spindel **Abb. G1** eingesetzt (um die Spindel zu blockieren). **G1 eingesetzt** (um die Spindel zu arretieren) und der andere Schlüssel wird auf die Mutter Abb**. G4, um** sie in Richtung **Abb. G2**.
- **Abb. G2** Mutter lösen Abb. **G3** Mutter anziehen Abb. **G1** Spannschlüssel Abb. **G4** Spannmutter

HINWEIS: Die Spindelarretierung kehrt nach dem Anziehen der Mutter beim Einbau des Fräsers möglicherweise nicht in ihre ursprüngliche Position zurück. Um die Spindel in ihre ursprüngliche Position zu entriegeln, bewegen Sie die Spindel **Abb. B5** mit der Hand.

HINWEIS: Erst wenn Sie sich vergewissert haben, dass das Messer korrekt und fest installiert ist, können Sie mit der Arbeit beginnen.

EINSTELLUNG DER FRÄSTIEFE

ACHTUNG ! Beim Einbau des Messers ist darauf zu achten, dass das Gerät ausgeschaltet ist und die Batterie aus der Steckdose entfernt wird.

- Setzen Sie den Fräser in das Spannfutter ein.
- Stellen Sie die Oberfräse auf eine ebene Fläche.

- Lösen Sie die Verriegelung **Abb. A6**.
- Ziehen Sie das Schneidgerät mit Hilfe des Knopfes in **Abb. A5 auf die** gewünschte Höhe über dem Fuß der Basis aus.
- Arretieren Sie die eingestellte Frästiefe mit der Arretiervorrichtung **Abb**. **A6.**
- Das Gerät ist betriebsbereit.
- Sie können mit der Fräsmaschine fortfahren.

ACHTUNG ! Bei Verwendung eines Fräsers mit großem Durchmesser oder wenn tief gefräst werden muss, empfehlen wir dringend, in mehreren Durchgängen zu arbeiten und die Frästiefe mit dem Drehknopf in **Abbildung A5** schrittweise zu erhöhen**.**

MONTAGE UND DEMONTAGE DER PARALLELFÜHRUNG

- Befestigen Sie die Längsführung mit der Mutter **Abb. A3 mit der** kürzeren Seite am Karosseriehalter Abb. **K1** so, dass die längere Seite Abb. **K2** auf gleicher Höhe mit der Oberfläche des Trimmerfußes Abb. **K5**.
- Befestigen Sie die Parallelführung **Abb. K4** an der Längsführung Abb. **K2** mit der Flügelmutter Abb. **K3.**
- Ziehen Sie die Parallelführung auf den gewünschten Abstand aus
- Ziehen Sie dann die Rändelschraube **Abb. K3.**
- Um die Führung zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor wie bei der Installation.

FRÄSMASCHINENBETRIEB MIT SOCKEL

- Positionieren Sie den Werkzeugsockel auf dem Werkstück, ohne die Schneidenspitze zu berühren.
- Schalten Sie das Werkzeug ein und warten Sie, bis der Fräser seine volle Drehzahl erreicht hat.
- Drücken Sie das Gerät an den Griffen nach unten.
- Bewegen Sie das Werkzeug entlang der Oberfläche des Werkstücks vorwärts. Halten Sie beim Bewegen des Werkzeugs die Werkzeugbasis in einer Ebene parallel zum Werkstück.

HINWEIS. Achten Sie beim Kantenfräsen darauf, dass sich die Werkstückoberfläche in Vorschubrichtung links von der Trimmerspitze befindet **Abb**. **I.**

HINWEIS: Bevor Sie das eigentliche Werkstück bearbeiten, ist es ratsam, eine Probefräsung durchzuführen. Die richtige Vorschubgeschwindigkeit hängt von der Größe des Fräsers, der Art des zu bearbeitenden Materials und der Frästiefe ab. Ein zu schneller Vorschub des Werkzeugs kann zu einer schlechten Fräsqualität oder zu Schäden an der Frässpitze oder am Motor führen. Ein zu langsamer Vorschub des Werkzeugs kann das Werkstück verbrennen und beschädigen.

HINWEIS: Wenn Sie einen Fräser mit großem Durchmesser verwenden, in großer Tiefe fräsen wollen oder in hartem Material arbeiten, empfehlen wir, die Arbeit in mehreren Durchgängen auszuführen. So können Sie ästhetisch ansprechend und sicher arbeiten.

INSTALLATION DER KOPIERVORLAGE

Die Schablonenführung ermöglicht wiederholtes Schneiden mit der Schablone. Lösen Sie die Schrauben an der Grundplatte und nehmen Sie die Platte von der Oberfräsenbasis ab. Setzen Sie die Schablonenführung auf die Basis und befestigen Sie die Basis wieder, indem Sie die Schrauben anziehen **Abb**. **L.**

Setzen Sie den Trimmer auf die Schablone und bewegen Sie ihn mit der Schablonenführung, die an der Seite der Schablone entlang gleitet.

HINWEIS: Die tatsächliche Schnittgröße auf dem Werkstück weicht leicht von der Schablone ab. Der Unterschied ist auf den Abstand (X) zwischen dem Messer und der Außenseite der Schablonenführung zurückzuführen. Der Abstand (X) kann anhand der folgenden Gleichung berechnet werden: Abstand (X) = (Außendurchmesser der Schablonenführung - Durchmesser des Fräsers) / 2 (Abb.6)

TRIMMERFÜHRUNGSAUFSATZ

HINWEIS: Mit der Oberfräsenführung können gewölbte Seiten, wie z. B. Möbelfurniere, beschnitten werden, indem die Führungsrolle an der Seite des Werkstücks entlang bewegt wird.

Lösen Sie die Klemmschraube der **Abbildung M3**, setzen Sie die Oberfräsenführung auf die Oberfräsenbasis und ziehen Sie die Klemmschraube fest.

Lösen Sie die Klemmschraube Abb. **M2** und **Abb. M1** und stellen Sie den Abstand zwischen dem Fräser und der Fräserführung durch Drehen der Einstellschraube ein (1 mm (3/64") pro Umdrehung). Sobald der gewünschte Abstand eingestellt ist, ziehen Sie die Klemmschrauben **Abb. M1** und **Abb. M2** an, um die Fräserführung zu sichern. Bewegen Sie das Werkzeug mit der Führungsrolle auf der Werkstückseite **Abb. N**.

WARTUNG UND LAGERUNG

Die Fräsmaschine ist für einen langfristigen Betrieb mit minimaler Wartung ausgelegt. Der ordnungsgemäße und dauerhafte Betrieb hängt von der richtigen Pflege und regelmäßigen Reinigung der Maschine ab.

- Halten Sie die Lüftungsschlitze der Maschine sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz.
- Wenn sich der Schmutz nicht löst, verwenden Sie ein weiches, mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können Kunststoffteile beschädigen.

AUSRÜSTUNG

Fräsmaschine (ohne Akku) -	1 Stk.
Fräsmaschinen-Körperhalter	1 Stk.
Ring kopieren	1 Stk.
Winkelarm	1 Stk.
Schraubenschlüssel	2 Stk.
Spannzange	1 Stk.
Parallelführung	1 Stück.
Entstaubung	1 Stk.
Dokumentation	3 Stk.

Nenndaten	
Versorgungsspannung	18V DC
Bereich der Leerlaufdrehzahl	12000-28000 min-1
Größe der Spannzange	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Masse	1290 g
Jahr der Herstellung	2023
58GE140 steht sowohl für die Typen- als auch für die Maschinenbezeichnung	

Ungefähre Spindeldrehzahlen

Anzahl der Leuchtdioden	Geschätzte Spindeldrehzahl
1	**12.000 / min**
2	**16.000 / min**
3	**20.000 / min**
4	**24.000 / min**
5	**28.000 / min**

ACHTUNG! Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum mit niedriger Drehzahl betrieben wird, wird der Motor überlastet und fällt aus.

LÄRM- UND VIBRATIONSDATEN

Schalldruckpegel	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Schallleistungspegel	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Werte der Schwingungsbeschleunigung	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Informationen über Lärm und Vibrationen

Der Geräuschemissionspegel des Geräts wird beschrieben durch: den emittierten Schalldruckpegel L_{PA} und den Schallleistungspegel L_{WA} (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet). Die von der Maschine ausgehenden Vibrationen werden durch den Wert der Vibrationsbeschleunigung a_h beschrieben (wobei K die Messunsicherheit bezeichnet).

Der in dieser Anleitung angegebene Schalldruckpegel L_{PA} , der Schallleistungspegel L_{WA} und der Schwingungsbeschleunigungswert a_h wurden gemäß EN 62841-2-17 gemessen. Der angegebene Schwingungspegel a_h kann zum Vergleich von Geräten und zur vorläufigen Bewertung der Schwingungsbelastung verwendet werden.

Das angegebene Vibrationsniveau ist nur repräsentativ für die grundlegende Verwendung des Geräts. Wenn das Gerät für andere Anwendungen oder mit anderen Arbeitsgeräten verwendet wird, kann sich der Vibrationspegel ändern. Ein höheres Vibrationsniveau wird durch unzureichende oder zu seltene Wartung des Geräts beeinflusst. Die oben genannten Gründe können zu einer erhöhten Vibrationsbelastung während der gesamten Arbeitsdauer führen.

Um die Vibrationsexposition genau abzuschätzen, müssen die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät ausgeschaltet ist oder wenn es zwar eingeschaltet ist, aber nicht zum Arbeiten verwendet wird. Wenn alle Faktoren genau abgeschätzt wurden, kann die Gesamtvibrationsexposition viel niedriger ausfallen.

Um den Benutzer vor den Auswirkungen von Vibrationen zu schützen, sollten zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen ergriffen werden, wie z. B. die

zyklische Wartung der Maschine und der Arbeitsgeräte, die Gewährleistung einer angemessenen Handtemperatur und eine angemessene Arbeitsorganisation.

SCHUTZ DER UMWELT

Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zur Entsorgung zu den entsprechenden Einrichtungen gebracht werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltverträgliche Stoffe. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "Grupa Topex") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, unter anderem. Der Text, die Fotografien, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs gehören ausschließlich der Grupa Topex und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Rechte (Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Poz. 631, in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen und Verändern des gesamten Handbuchs und seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ist ohne die schriftliche Zustimmung von Grupa Topex strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

EG-Konformitätserklärung
Hersteller: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produkt: Kabellose bürstenlose Fräsmaschine
Modell: 58GE140
Handelsname: GRAPHITE
Seriennummer: 00001 ÷ 99999
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.
Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch Richtlinie 2015/863/EU
Und erfüllt die Anforderungen der Normen:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in der Form, in der sie in Verkehr gebracht wird, und umfasst keine Bauteile
vom Endnutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich durchgeführt werden.
Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung des technischen Dossiers befugt ist:
Unterzeichnet im Namen von:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Straße
02-285 Warschau

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Qualitätsbeauftragter

Warschau, 2023-04-07

RU
РУКОВОДСТВО ПО ПЕРЕВОДУ (ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ)
Аккумуляторная фрезерная машина: 58GE140

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ПРОЧИТАВШИМ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
ВНИМАНИЕ!
Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор был разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снизит риск возгорания, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРИБОРОМ, СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ
- Держите электроинструмент за изолированные поверхности рукоятки, так как резак может соприкоснуться с сетевым кабелем. Контакт с сетевым кабелем может привести к передаче напряжения на металлические части инструмента, что может вызвать поражение электрическим током.
- Обрабатываемый материал должен быть закреплен на устойчивом основании и зафиксирован от перемещения зажимами или другими средствами. Если заготовка удерживается руками или прижимается к телу, она остается неустойчивой, что может привести к потере контроля.
- Фрезы должны точно подходить к зажиму используемого электроинструмента. Несоответствие фрезы зажиму электроинструмента приведет к неравномерному вращению, сильной вибрации и может привести к потере контроля над электроинструментом.
- Скорость вращения используемых рабочих инструментов не должна быть ниже максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Навесное оборудование, вращающееся с более высокой скоростью, может быть повреждено.
- При работе держите фрезер за обе ручки и обеспечьте устойчивое рабочее положение. Электроинструмент, удерживаемый обеими руками, более безопасен.
- Не прикасайтесь к вращающейся фрезе и не приближайте к ней руки. Держите вспомогательную рукоятку другой рукой. Работа с машиной двумя руками снижает риск травмирования рук рабочим инструментом.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от вида работ необходимо надевать защитную маску, очки, защитные очки и средства защиты органов слуха. Защищайте глаза от инородных тел, образующихся в воздухе во время работы. Защитная маска обеспечивает защиту органов дыхания и должна отфильтровывать пыль, образующуюся во время работы. Воздействие шума в течение длительного времени может привести к потере слуха.
- Пыль некоторых пород древесины может представлять опасность для здоровья. Прямой физический контакт с пылью может вызвать аллергические реакции и/или респираторные заболевания у оператора или тех, кто находится поблизости. Дубовая или буковая пыль считается канцерогенной,
- Особенно в сочетании с веществами для обработки древесины (консерванты для древесины). В связи с этим рекомендуется использовать пылезащитную маску, системы пылеудаления и адекватную вентиляцию.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Вентилятор двигателя втягивает пыль в корпус, и большое скопление пыли может стать причиной опасности поражения электрическим током. Не используйте электроинструмент вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры могут воспламенить их.
- Не следует использовать поврежденные и незаточенные фрезы. Тупые или поврежденные фрезы увеличивают трение, могут блокироваться, а также снижают качество обработки материала.
- Не прикасайтесь к резаку сразу после окончания работы. Этот компонент может сильно нагреться и вызвать ожог.
- Электроинструменты необходимо запускать до того, как резец войдет в контакт с заготовкой. В противном случае существует опасность отдачи, так как используемый инструмент будет фиксироваться в заготовке.
- Убедитесь, что все стопорные зажимы затянуты.
- Никогда не присоединяйте к электроинструменту рабочие инструменты, кроме рекомендованных производителем.
- При замене фрезы убедитесь, что ее хвостовик зафиксирован на глубине не менее 20 мм.
- Перед фрезерованием убедитесь, что под заготовкой есть свободное пространство, чтобы фреза не соприкасалась с другими заготовками.
- Необходимо осмотреть поверхность рабочей зоны. Необходимо убедиться в отсутствии нежелательных посторонних материалов (гвоздей, шурупов и т.д.).
- Не оставляйте включенный фрезерный станок без присмотра.

- Когда электроинструмент не используется, его всегда следует отключать от сети, извлекая аккумуляторный блок, и хранить в защищенном от детей месте.
- Перед заменой рабочего инструмента или выполнением каких-либо регулировок, технического обслуживания или операций всегда отключайте электроинструмент от сети, извлекая аккумуляторный блок.
- Не используйте для очистки электроинструмента растворители, которые могут повредить пластмассовые детали.

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для эксплуатации в помещении. Несмотря на изначально безопасную конструкцию, использование мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует риск остаточной травмы во время эксплуатации.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
2. Продукт соответствует требованиям стандартов и директив, действующих в Европейском Союзе
3. При работе необходимо использовать средства индивидуальной защиты, защитные очки, пылезащитную маску и наушники.
4. Надевайте защитные перчатки при работе
5. Не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами
6. Защита от детей
7. Защита от влаги
8. Перед любым ремонтом, техническим обслуживанием необходимо отключить устройство от электросети, вынув батарею.

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Компоненты устройства обозначены следующей нумерацией показаны на графических страницах данного руководства.

Назначение	Описание
Рис. A	
1	Корпус фрезерного станка
2	Держатель корпуса фрезерного станка
3	Ручка блокировки скольжения
4	Гнездо для аккумулятора
5	Ручка регулировки глубины фрезерования
6	Фиксация корпуса фрезера в патроне
7	Шкала глубины фрезерования
8	Ножка фрезерного станка
9	Переключатель
10	Кнопка изменения скорости
11	Ручка крепления пылеудаления и защитного кожуха
Рис. B	
1	Индикатор скорости вращения шпинделя
2	Переключатель фрезерного станка
3	Кнопка изменения скорости
4	Блокировка шпинделя
5	Шпиндель
6	Зажимная гайка фрезы

*** Возможны различия между графическим изображением и реальным продуктом**

ПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ АККУМУЛЯТОРОВ

- Процесс зарядки аккумулятора должен находиться под контролем пользователя.
- Избегайте зарядки аккумулятора при температуре ниже 0°C.
- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, рекомендованного производителем. Использование зарядного устройства, предназначенного для зарядки аккумуляторов другого типа, создает риск возгорания.
- Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- В случае повреждения и/или неправильного использования батареи возможно выделение газов. Проветрите помещение, в случае дискомфорта обратитесь к врачу. Газы могут повредить дыхательные пути.
- Утечка жидкости из аккумулятора может произойти в экстремальных условиях. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги. Если обнаружена утечка, действуйте следующим образом:
- Осторожно вытрите жидкость куском ткани. Избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
- если жидкость попала на кожу, соответствующий участок тела следует немедленно промыть большим количеством чистой воды или нейтрализовать жидкость слабой кислотой, например, лимонным соком или уксусом.
- если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством чистой воды в течение не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью.
- Не используйте поврежденные или модифицированные батареи. Поврежденные или модифицированные батареи могут вести себя непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или опасности получения травмы.
- Аккумулятор не должен подвергаться воздействию влаги или воды.
- Всегда держите аккумулятор вдали от источников тепла. Не оставляйте его надолго в условиях высокой температуры (под прямыми солнечными лучами, возле радиаторов или в местах, где температура превышает 50°C).
- Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или высоких температур. Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.

ПРИМЕЧАНИЕ: Температура 130°C может быть указана как 265°F.

- Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать аккумулятор при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номинальных данных в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне указанного диапазона может повредить аккумулятор и увеличить риск возгорания.

РЕМОНТ АККУМУЛЯТОРОВ:

- Поврежденные батареи не подлежат ремонту. Ремонт батареи разрешен только производителем или авторизованным сервисным центром.
- Использованный аккумулятор следует сдать в центр утилизации опасных отходов этого типа.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Зарядное устройство не должно подвергаться воздействию влаги или воды. Попадание воды в зарядное устройство повышает риск поражения током. Зарядное устройство можно использовать только в сухих помещениях.
- Перед проведением любого технического обслуживания или чистки отключите зарядное устройство от сети.
- Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющейся поверхности (например, на бумаге, текстиле) или вблизи легковоспламеняющихся веществ. Из-за повышения температуры зарядного устройства в процессе зарядки существует опасность возгорания.
- Каждый раз перед использованием проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и вилки. Если обнаружены повреждения - не используйте зарядное устройство. Не пытайтесь разобрать зарядное устройство. Обращайтесь за ремонтом в авторизованную сервисную мастерскую. Неправильная установка зарядного устройства может привести к риску поражения электрическим током или возгоранию.
- Дети и лица с физическими, эмоциональными или умственными недостатками, а также другие лица, чей опыт или знания недостаточны для эксплуатации зарядного устройства с соблюдением всех мер предосторожности, не должны пользоваться зарядным устройством без присмотра

ответственного лица. В противном случае существует опасность неправильного обращения с устройством, которое может привести к травме.

- Когда зарядное устройство не используется, его следует отключить от сети.
- Необходимо соблюдать все инструкции по зарядке и не заряжать аккумулятор при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в таблице номиналов в руководстве по эксплуатации. Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне указанного диапазона может повредить аккумулятор и увеличить риск возгорания.

РЕМОНТ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Не ремонтируйте неисправное зарядное устройство самостоятельно. Ремонт зарядного устройства разрешен только производителем или авторизованным сервисным центром.
- Использованное зарядное устройство следует отнести в центр утилизации такого рода отходов.

ВНИМАНИЕ: Устройство предназначено для эксплуатации в помещении.

- Несмотря на использование безопасной по своей сути конструкции, применение мер безопасности и дополнительных защитных мер, всегда существует остаточный риск получения травмы во время работы.
- Литий-ионные аккумуляторы могут протечь, загореться или взорваться при сильном нагреве или коротком замыкании. Не храните их в автомобиле в жаркие и солнечные дни. Не открывайте аккумуляторный блок. Литий-ионные аккумуляторы содержат электронные устройства безопасности, повреждение которых может привести к возгоранию или взрыву аккумулятора.

КОНСТРУКЦИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

Фрезер - это ручной электроинструмент постоянного тока с питанием от аккумулятора. Он приводится в движение бесщеточным двигателем, установленным вертикально к обрабатываемой поверхности. Этот тип электроинструмента широко используется для фрезерования в древесине и деревоподобных материалах. Области применения включают легкие столярные работы, паркетные работы, декорирование или ремонт и строительство. Не используйте электроинструмент не по назначению.

РАБОТА УСТРОЙСТВА

Ввод устройства в эксплуатацию

Перед запуском машины установите фрезу, соответствующую выполняемой работе. Чтобы запустить фрезу, вставьте заряженную батарею в гнездо **Рис. A4.** Обязательно используйте только рекомендованные производителем батареи. Чтобы запустить фрезу, нажмите на выключатель **рис. B2**. Над выключателем загорится зеленый светодиод, указывающий на то, что фреза включена, и загорится светодиод, освещающий рабочую зону. Он включится, когда будет нажата кнопка регулировки скорости. Настройте скорость вращения шпинделя в соответствии с выполняемой работой, нажав кнопку **рис. B3**. По умолчанию станок будет запускаться на самой высокой скорости, каждое последующее нажатие кнопки регулировки скорости **рис. B3** будет уменьшать скорость вращения фрезера. Перед контактом с поверхностью, на которой будет работать машина, машина должна достичь максимальной установленной скорости, и только после этого можно начинать работу. Чтобы закончить работу, снова нажмите на переключатель **рис. B2** и отпустите его, после чего машина остановится.

МОНТАЖ ИЛИ ДЕМОНТАЖ ДЕРЖАТЕЛЯ ФРЕЗЕРНОГО СТАНКА

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом работы с инструментом всегда убедитесь, что инструмент выключен, а аккумулятор извлечен из гнезда.

- Откройте стопорный рычаг на основании триммера **рис. A6**, затем вставьте корпус резака в направляющую резака **рис. D**, совместив паз на инструменте с выступом на основании триммера.
- Закройте рычаг блокировки. **рис. A6**
- Чтобы снять основание, выполните процедуру установки в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если инструмент не закреплен при закрытом рычаге блокировки, затяните шестигранную гайку, а затем закройте рычаг блокировки. **Рис. E**

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ВЫТЯЖКИ/ПЫЛЕОТВОДА

- Вставьте насадку для удаления пыли в отверстие, расположенное в держателе корпуса фрезы **рис. H** в основание на боковой стороне шкалы глубины фрезерования, затем затяните винт с накатанной головкой **рис. A11.** Чтобы снять насадку, действуйте в обратной последовательности.
- К патрубку можно подсоединить пылесос **Рис.** I

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ РЕЗЦА

ВНИМАНИЕ: Не затягивайте гайку цанги, не вставив фрезу. Конус цанги может сломаться.

- Вставьте наконечник фрезы до упора в цанговый конус **рис. B5**. Нажмите на фиксатор шпинделя **рис. B4** и затяните цанговую гайку рис. **F** с помощью гаечного ключа **рис. F.**
- Чтобы снять фрезу, действуйте в порядке, обратном установке.
- Если фреза очень плотно зажата в держателе **рис. G, воспользуйтесь** двумя гаечными ключами, входящими в комплект. Один из них вставляется в соответствующее место шпинделя **рис. G1** (для фиксации шпинделя), а другой ключ, расположенный на гайке рис. **G4 используется для** откручивания в направлении **рис. G2**.
- **Рис. G2** ослабляющая гайка Рис. **G3** затягивающая гайка Рис. **G1** зажимной ключ Рис. **G4 зажимная** гайка

ПРИМЕЧАНИЕ: Блокировка шпинделя может не вернуться в исходное положение после затяжки гайки при установке фрезы. Чтобы разблокировать шпиндель в исходное положение, передвиньте его рукой **Рис. B5**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Только убедившись, что резак правильно и прочно установлен, можно приступать к работе.

УСТАНОВКА ГЛУБИНЫ ФРЕЗЕРОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! При установке резака необходимо соблюдать осторожность, устройство должно быть выключено, а батарея извлечена из гнезда.

- Установите фрезу в патрон.
- Установите маршрутизатор на ровную поверхность.
- Освободите замок **Рис. A6**.
- Вытяните резак над ножкой основания на нужную высоту с помощью ручки на **рис. A5.**
- Зафиксируйте установленную глубину фрезерования с помощью стопорного устройства **рис**. **A6.**
- Устройство готово к работе.
- Вы можете приступить к работе с фрезерным станком.

ВНИМАНИЕ! При использовании фрез большого диаметра или при необходимости глубокого фрезерования настоятельно рекомендуется работать в несколько проходов, постепенно увеличивая глубину фрезерования с помощью ручки на **рисунке A5.**

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ

- Закрепите продольную направляющую гайкой **рис. A3** короткой стороной к держателю корпуса рис. **K1** таким образом, чтобы более длинная сторона рис. **K2 находилась** на одном уровне с поверхностью ножки триммера рис. **K5**.
- Закрепите параллельную направляющую **рис. K4** к продольной направляющей рис. **K2** с помощью барашковой гайки рис. **K3.**
- Выдвиньте параллельную направляющую на нужное расстояние
- Затем затяните винт с накатанной головкой **рис. K3.**
- Чтобы снять направляющую, выполните описанную выше процедуру установки в обратном порядке.

РАБОТА ФРЕЗЕРНОГО СТАНКА С ОСНОВАНИЕМ

- Расположите основание инструмента на заготовке, не допуская контакта с наконечником фрезы.
- Включите инструмент и подождите, пока фреза наберет полную скорость.
- Прижмите устройство вниз с помощью ручек.
- Перемещайте инструмент вперед по поверхности заготовки. При перемещении инструмента держите основание инструмента в одной плоскости, параллельной заготовке.

ПРИМЕЧАНИЕ. При фрезеровании кромок следите за тем, чтобы поверхность заготовки находилась слева от наконечника триммера в направлении подачи **Рис**. **I.**

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед обработкой реальной заготовки рекомендуется выполнить пробное фрезерование. Правильная скорость подачи зависит от размера фрезы, типа обрабатываемого материала и глубины фрезерования. Слишком быстрое продвижение инструмента вперед может привести к плохому качеству фрезерования или повреждению наконечника фрезы или двигателя. Слишком медленное продвижение инструмента вперед может привести к сгоранию и повреждению заготовки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы используете фрезу большого диаметра, хотите фрезеровать на большую глубину или работаете с твердым материалом, мы рекомендуем выполнять работу за несколько

проходов. Это позволит вам выполнить работу эстетично и безопасно.

УСТАНОВКА ШАБЛОНА КОПИРОВАНИЯ

Направляющая шаблона позволяет выполнять повторную резку по шаблону. Ослабьте винты на опорной пластине, затем снимите пластину с основания фрезера. Установите направляющую шаблона на основание, затем снова закрепите основание, затянув винты **Рис**. **L.**

Поместите триммер на шаблон и перемещайте его так, чтобы направляющая шаблона скользила вдоль боковой стороны шаблона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Фактический размер реза на заготовке немного отличается от шаблона. Разница обусловлена расстоянием (X) между фрезой и внешней стороной направляющей шаблона. Расстояние (X) можно рассчитать с помощью приведенного ниже уравнения: Расстояние (X) = (внешний диаметр направляющей шаблона - диаметр фрезы) / 2 (рис.6)

НАПРАВЛЯЮЩАЯ НАСАДКА ДЛЯ ТРИММЕРА

ПРИМЕЧАНИЕ: Направляющая фрезера позволяет обрезать изогнутые стороны, например, мебельный шпон, перемещая направляющий ролик вдоль стороны заготовки.

Ослабьте зажимной винт на **рисунке M3**, затем установите направляющую фрезера на основание фрезера и затяните зажимной винт.

Ослабьте зажимной винт рис. **M2** и **рис. M1** и отрегулируйте расстояние между фрезой и направляющей фрезы, вращая регулировочный винт (1 мм (3/64") за оборот). После установки нужного расстояния затяните зажимные винты **рис. M1** и **рис. M2,** чтобы зафиксировать направляющую фрезы. Переместите инструмент так, чтобы направляющий ролик находился со стороны заготовки **рис. N**.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Фрезерный станок рассчитан на длительную эксплуатацию с минимальным техническим обслуживанием. Правильная и длительная эксплуатация зависит от надлежащего ухода за станком и регулярной очистки.

- Следите за чистотой вентиляционных отверстий машины, чтобы предотвратить перегрев двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тканью, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не сходит, используйте мягкую ткань, смоченную мыльным раствором.
- Никогда не используйте растворители, такие как бензин, спирт, аммиачная вода и т.д. Эти растворители могут повредить пластиковые детали.

ОБОРУДОВАНИЕ

Фрезерный станок (без аккумулятора) -	1 шт.
Держатель корпуса фрезерного станка	1 шт.
Копировальное кольцо	1 шт.
Угловой рычаг	1 шт.
Гаечный ключ	2 шт.
Цанга	1 шт.
Параллельное руководство	1 шт.
Удаление пыли	1 шт.
Документация	3 шт.

Номинальные данные	
Напряжение питания	18 В ПОСТОЯННОГО ТОКА
Диапазон холостого хода	12000-28000 мин-1
Размер цанги	⌀6 мм; ⌀6,35 мм
Масса	1290 g
Год производства	2023
58GE140 обозначает как тип, так и обозначение машины	

Приблизительные частоты вращения шпинделя

Количество светоизлучающих диодов	**Расчетная частота вращения шпинделя**
1	**12 000 / мин**
2	**16 000 / мин**
3	**20 000 / мин**
4	**24 000 / мин**
5	**28 000 / мин**

ВНИМАНИЕ! Если инструмент долгое время работает на низкой скорости, двигатель будет перегружен, что приведет к его выходу из строя.

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления	L_{PA} = 78 дБ (A), K= 3 дБ (A)
Уровень звуковой мощности	L_{WA} = 90 дБ (A), K= 3 дБ (A)
Значения виброускорения	a_h = 5,60 м/с^2 K= 1,5 м/с^2

Информация о шуме и вибрации

Уровень шума, излучаемого оборудованием, описывается: уровнем излучаемого звукового давления L_{PA} и уровнем звуковой мощности L_{WA} (где K обозначает неопределенность измерений). Вибрации, излучаемые оборудованием, описываются значением виброускорения a_h (где K - неопределенность измерений).

Уровень звукового давления L_{PA} , уровень звуковой мощности L_{WA} и значение виброускорения a_h , указанные в данной инструкции, были измерены в соответствии с EN 62841-2-17. Указанный уровень вибрации a_h можно использовать для сравнения оборудования и предварительной оценки воздействия вибрации.

Указанный уровень вибрации является показательным только при базовом использовании устройства. Если устройство используется для других целей или с другими рабочими инструментами, уровень вибрации может измениться. На более высокий уровень вибрации будет влиять недостаточное или слишком редкое техническое обслуживание агрегата. Приведенные выше причины могут привести к повышенному воздействию вибрации в течение всего рабочего периода.

Для точной оценки воздействия вибрации необходимо учитывать периоды, когда устройство выключено или когда оно включено, но не используется для работы. После точной оценки всех факторов общее воздействие вибрации может оказаться значительно ниже.

Для защиты пользователя от воздействия вибрации следует применять дополнительные меры безопасности, такие как циклическое обслуживание машины и рабочих инструментов, обеспечение соответствующей температуры рук и правильная организация труда.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать в соответствующие учреждения для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.

"Группа Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "Grupa Topex") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. его текст, фотографии, диаграммы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно компании Grupa Topex и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Законодательный вестник 2006 года № 90 поз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без согласия компании Grupa Topex, выраженного в письменной форме, строго запрещено и может привести к гражданской и уголовной ответственности.

HU
FORDÍTÁSI (FELHASZNÁLÓI) KÉZIKÖNYV
Akkus marógép: 58GE140

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY MŰKÖDTETÉSÉT.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK
MEGJEGYZÉS!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos

működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. A következő eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés, a sérülés veszélyét, és csökkenti a készülék telepítési idejét

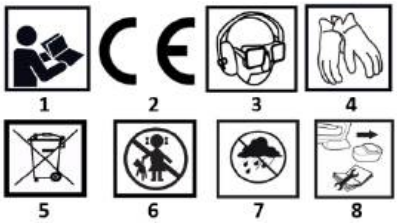
OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, HOGY MEGISMERKEDJEN A KÉSZÜLÉKKEL, ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Az elektromos szerszámot a fogantyú szigetelt felületénél fogva tartsa, mivel a vágóeszköz érintkezhet a hálózati kábellel. A hálózati kábellel való érintkezés következtében feszültség kerülhet a szerszám fém részeire, ami áramütést okozhat.
- A megmunkálandó anyagot stabil alapra kell rögzíteni, és rögzítőkkel vagy más eszközökkel kell biztosítani az elmozdulás ellen. Ha a munkadarabot kézzel tartják vagy a testhez nyomják, az instabil marad, ami az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- A vágókéseknek pontosan illeszkedniük kell a használt elektromos szerszám szorítójába. Az elektromos szerszám bilincséhez nem illeszkedő vágóeszköz egyenetlenül fog forogni, erősen vibrál, és az elektromos szerszám feletti irányítás elvesztését okozhatja.
- A használt munkaeszközök sebessége nem lehet kisebb, mint az elektromos szerszámon feltüntetett maximális sebesség. A nagyobb sebességgel forgó munkaeszközök megsérülhetnek.
- Munka közben tartsa a router mindkét fogantyúnál fogva, és biztosítsa a stabil munkapozíciót. A két kézzel tartott elektromos szerszám biztonságosabb.
- Ne érintse meg a forgó vágószerkezetet, és ne vigye a kezét annak hatósugarába. A másik kezével fogja meg a segédfogantyút. A gép két kézzel történő működtetése csökkenti a munkaeszköz kézsérülésének kockázatát.
- Személyi védőfelszerelést kell viselni. A munka típusától függően védőmaszkot, védőszemüveget, védőszemüveget és hallásvédőt kell viselni. Védje szemét a munka során keletkező, levegőben lévő idegen testektől. A porvédő maszk légzésvédelmet biztosít, és ki kell szűrnie a munka során keletkező port. A hosszabb ideig tartó zajnak való kitettség halláskárosodáshoz vezethet.
- Bizonyos fafajokból származó porok egészségügyi kockázatot jelenthetnek. A porral való közvetlen fizikai érintkezés allergiás reakciókat és/vagy légzőszervi megbetegedéseket okozhat a kezelőnél vagy a közelben tartózkodóknál. A tölgy- vagy bükkfa pora rákkeltőnek minősül,
- Különösen fakezelő anyagokkal (faanyagvédő szerekkel) kombinálva. Ezzel kapcsolatban porvédő maszk, porelszívó rendszer és megfelelő szellőztetés használata ajánlott.
- Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A motorfúvó a port a házba szívja, és a nagy mennyiségű por felhalmozódása elektromos veszélyt okozhat. Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják azokat.
- Sérült és élezetlen vágóeszközöket nem szabad használni. A tompa vagy sérült vágókések növelik a súrlódást, blokkolhatnak, valamint csökkentik az anyagmegmunkálás minőségét.
- Ne nyúljon a vágógéphez közvetlenül a munka befejezése után. Ez az alkatrész nagyon felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat.
- Az elektromos szerszámokat be kell indítani, mielőtt a vágógép érintkezik a munkadarabbal. Ellenkező esetben fennáll a visszarúgás veszélye, mivel a használt szerszám beleragad a munkadarabba.
- Győződjön meg róla, hogy minden rögzítő bilincs meg van húzva.
- Soha ne csatlakoztasson az elektromos szerszámhoz a gyártó által javasoltaktól eltérő munkaeszközöket.
- A marógép cseréjekor ügyeljen arra, hogy a szárát legalább 20 mm mélyen rögzítse.
- Marás előtt győződjön meg arról, hogy a munkadarab alatt van-e szabad tér, hogy a maró ne érintkezzen más munkadarabokkal.
- A munkaterület felületét ellenőrizni kell. Meg kell győződni arról, hogy nincsenek-e rajta nem kívánt idegen anyagok (szögek, csavarok stb.).
- Bekapcsolt marógépet ne hagyjon felügyelet nélkül.
- Amikor az elektromos szerszámot nem használja, mindig ki kell húzni a csatlakozót az akkumulátor eltávolításával, és gyermekbiztos helyen kell tárolni.
- A munkaeszköz cseréje, illetve bármilyen beállítás, karbantartás vagy művelet elvégzése előtt mindig húzza ki az elektromos szerszámot az akkumulátor eltávolításával.
- Ne használjon oldószereket az elektromos szerszám tisztításához, mert azok károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

FIGYELEM: A készülék beltéri használatra készült. Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a működés során mindig fennáll a maradék sérülés veszélye.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
2. A termék megfelel az Európai Unióban hatályos szabványok és irányelvek követelményeinek.
3. A munkavégzés során egyéni védőfelszerelést, védőszemüveget, porvédő maszkot és fülvédőt kell viselni.
4. Munka közben viseljen védőkesztyűt
5. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékkal együtt.
6. Védelem a gyermekektől
7. Véd a nedvesség ellen
8. Minden javítás, karbantartás előtt a készüléket az akkumulátor eltávolításával le kell választani az áramellátásról.

A GRAFIKAI ELEMEK LEÍRÁSA

A következő számozás a készülék alkatrészeire utal
a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható.

Megnevezés	Leírás
A. ábra	
1	Marógép teste
2	Marógép testtartó
3	Csúszózár gomb
4	Akkumulátor aljzat
5	Marási mélységállító gomb
6	A router test rögzítése a tokmányban
7	Marási mélységskála
8	Marógép láb
9	Switch
10	Sebességváltó gomb
11	Porelszívó és védőfelszerelés gombja
B ábra	
1	Orsó fordulatszám jelző
2	Marógép kapcsoló
3	Sebességváltó gomb
4	Orsó reteszelés
5	Orsó
6	Vágószerszám rögzítőanya

*** A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.**

AZ AKKUMULÁTOROK MEGFELELŐ KEZELÉSE ÉS MŰKÖDTETÉSE

- Az akkumulátortöltési folyamatot a felhasználónak kell irányítania.
- Kerülje az akkumulátor töltését 0 °C alatti hőmérsékleten.
- Csak a gyártó által ajánlott töltővel töltse az akkumulátorokat. Más típusú akkumulátorok töltésére tervezett töltő használata tűzveszélyes.
- Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor csatlakozóit. Az akkumulátor kapcsainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátor sérülése és/vagy helytelen használata esetén gázok szabadulhatnak fel. Szellőztesse ki a helyiséget, kellemetlen érzés esetén forduljon orvoshoz. A gázok károsíthatják a légutakat.
- Szélsőséges körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat. Ha szivárgást észlel, járjon el az alábbiak szerint:
- Óvatosan törölje le a folyadékot egy ruhadarabbal. Kerülje a folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését.

- ha a folyadék a bőrrel érintkezik, a test érintett területét azonnal le kell mosni bőséges mennyiségű tiszta vízzel, vagy a folyadékot enyhe savval, például citromlével vagy ecettel semlegesíteni kell.
- ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Az akkumulátort nem szabad nedvességnek vagy víznek kitenni.
- Az akkumulátort mindig tartsa távol hőforrástól. Ne hagyja hosszú időre magas hőmérsékletű környezetben (közvetlen napfényben, radiátorok közelében vagy bárhol, ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C-ot).
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.

MEGJEGYZÉS: A 130°C-os hőmérsékletet 265°F-nak is meg lehet adni.

- Minden töltési utasítást be kell tartani, és az akkumulátort nem szabad a használati utasításban található névleges adattáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten tölteni. A helytelenül vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

AKKUMULÁTOR JAVÍTÁS:

- A sérült akkumulátorokat nem szabad javítani. Az akkumulátor javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.
- A használt akkumulátort az ilyen típusú veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló központba kell szállítani.

A TÖLTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A töltőt nem szabad nedvességnek vagy víznek kitenni. A víz bejutása a töltőbe növeli az áramütés veszélyét. A töltő csak száraz helyiségben, beltérben használható.
- Bármilyen karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a töltőt a hálózatból.
- Ne használja a töltőt gyúlékony felületen (pl. papír, textil) vagy gyúlékony anyagok közelében. A töltő töltés közbeni hőmérsékletnövekedése miatt fennáll a tűzveszély.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze a töltő, a kábel és a dugó állapotát. Ha sérülést talál - ne használja a töltőt. Ne próbálja meg szétszerelni a töltőt. Minden javítással forduljon hivatalos szervizműhelyhez. A töltő nem megfelelő beszerelése áramütés vagy tűzveszélyt okozhat.
- Gyermekek és fizikailag, érzelmileg vagy szellemileg sérült személyek, valamint más olyan személyek, akiknek tapasztalata vagy ismeretei nem elegendőek ahhoz, hogy a töltőt minden biztonsági óvintézkedés betartásával üzemeltessék, nem használhatják a töltőt felelős személy felügyelete nélkül. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a készüléket rosszul kezelik, ami sérülést okozhat.
- Ha a töltő nincs használatban, le kell választani a hálózatról.
- Minden töltési utasítást be kell tartani, és az akkumulátort nem szabad a használati utasításban található teljesítménytáblázatban megadott tartományon kívüli hőmérsékleten tölteni. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

TÖLTŐ JAVÍTÁS

- Ne javítsa meg saját maga a meghibásodott töltőt. A töltő javítását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.
- A használt töltőt az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanítására szolgáló központba kell vinni.

FIGYELEM: A készüléket beltéri használatra tervezték.

- Az eredendően biztonságos kialakítás, a biztonsági intézkedések és a további védőintézkedések alkalmazása ellenére a munkavégzés során mindig fennáll a sérülés kockázata.
- A Li-ion akkumulátorok szivároghatnak, kigyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, ha magas hőmérsékletre hevítik vagy rövidre zárják őket. Ne tárolja őket az autóban forró és napsütéses napokon. Ne nyissa ki az akkumulátorcsomagot. A Li-ion akkumulátorok elektronikus biztonsági eszközöket tartalmaznak, amelyek sérülése esetén az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.

FELÉPÍTÉS ÉS CÉL

A router egy kézi, akkumulátoros egyenáramú elektromos szerszám. Egy kefe nélküli motor hajtja, amely függőlegesen van felszerelve a megmunkálandó felületre. Ezt a típusú elektromos szerszámot széles körben használják fában és fához hasonló anyagokban történő maráshoz. Alkalmazási területei közé tartozik a könnyű ácsmunka, parkettázás, dekorálás vagy felújítás és az építőipar. Ne használja vissza az elektromos szerszámot.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A készülék üzembe helyezése

A gép beindítása előtt szerelje be az elvégzendő munkához megfelelő vágógépet. A vágógép indításához helyezzen be egy feltöltött akkumulátort az **A4 ábra szerinti** aljzatba. Ügyeljen arra, hogy csak a gyártó által ajánlott akkumulátorokat használjon. A vágógép indításához nyomja meg a kapcsolót **ábra. B2**. A kapcsoló felett a zöld LED világít, jelezve, hogy a marógép be van kapcsolva, és a munkaterületet megvilágító LED világít. A sebességbeállító gomb megnyomásával elindul. Állítsa be az orsó fordulatszámát az elvégzendő munkához a gomb megnyomásával, **ábra. B3**. Alapértelmezés szerint a gép a legnagyobb sebességgel indul, a sebességbeállító gomb minden további megnyomása után az **ábra. B3 gomb** megnyomása csökkenti a marógép sebességét. Mielőtt a gép érintkezne azzal a felülettel, amelyen dolgozni fog, a gépnek el kell érnie a maximálisan beállított sebességet, és csak ezután kezdődhet meg a munka. A munka befejezéséhez nyomja meg újra a **B2 ábra szerinti** kapcsolót, majd engedje el, a gép ekkor leáll.

A MARÓGÉP TARTÓJÁNAK FELSZERELÉSE VAGY LESZERELÉSE

MEGJEGYZÉS: Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor ki van húzva a foglalatból, mielőtt a szerszámon dolgozna.

- Nyissa ki a trimmeralapon lévő reteszelő kart, **ábra A6**, majd helyezze be a vágótestet a vágóvezetőbe, **ábra D**, igazítsa a szerszámon lévő hornyot a trimmeralapon lévő kiemelkedéshez.
- Zárja be a reteszelő kart. **ábra. A6**
- Az alap eltávolításához kövesse a beszerelési eljárást fordított sorrendben.

MEGJEGYZÉS: Ha a szerszám nincs rögzítve, amikor a reteszelő kar zárva van, húzza meg a hatlapú anyát, majd zárja be a reteszelő kart. **E ábra**

A MOTORHÁZTETŐ/PORELSZÍVÓ NYÍLÁS ÖSSZESZERELÉSE ÉS SZÉTSZERELÉSE

- Helyezze be a porelszívó fúvókát a marótest tartójában található furatba, **ábra. H a** marási mélységskála oldalán lévő talpba, majd húzza meg a hüvelykujjas csavart, **ábra. A11.** A fúvóka eltávolításához a feltöltési eljárással ellentétesen járjon el.
- Egy porszívó csatlakoztatható a csaphoz I. **ábra**

A CSÁKÁNY BESZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS: Ne húzza meg a fogóanyát a vágógép behelyezése nélkül. A tokmánykúp eltörhet.

- Helyezze be a maróhegyet egészen a hüvelykúpba, **ábra. B5**. Nyomja meg az orsó reteszelését, **ábra. B4**, és húzza meg a fogócsavar anyát, ábra. **F** kulcsot az F **ábra szerinti** csavarkulccsal. **F.**
- A vágóeszköz eltávolításához a beszereléssel ellentétes módon járjon el.
- Ha a vágógép nagyon szorosan be van szorítva a tartóba, **ábra. G,** használja a készletben található két csavarkulcsot. Az egyiket az orsó megfelelő helyére kell behelyezni, **ábra. G1** (az orsó rögzítéséhez), a másik kulcsot pedig az anyacsavarra helyezzük**. G4 ábrán látható** irányba történő kicsavarásához **használjuk. G2**.
- **G2 ábra G2** lazításanya **G3** ábra **G3** meghúzóanya **G1** ábra **G1** szorítókulcs **G4** ábra **G4** szorítóanya

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy az orsó reteszelése nem áll vissza eredeti helyzetébe, miután a vágógép beszerelésekor meghúzta az anyát. Az orsó reteszelésének eredeti helyzetbe való visszaállításához mozgassa az orsót **ábra B5** kézzel.

MEGJEGYZÉS: Csak akkor kezdheti meg a munkát, ha megbizonyosodott arról, hogy a vágógép helyesen és szilárdan van felszerelve.

A MARÁSI MÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

FIGYELEM ! A vágógép beszerelésekor óvatosan kell eljárni, a készüléket ki kell kapcsolni, és az akkumulátort ki kell venni az aljzatból.

- Szerelje be a marót a tokmányba.
- Helyezze a router egy sík felületre.
- Oldja ki a zárat **A6. ábra**.
- Húzza ki a vágógépet az **A5. ábrán** látható gomb segítségével a kívánt magasságba a talp talpa fölé.
- Rögzítse a beállított marási mélységet a reteszelőszerkezettel, **ábra**. **A6.**
- A készülék készen áll a működésre.
- Folytathatja a marógépet.

FIGYELEM ! ha nagy átmérőjű marógépet használ, vagy ha mélymarásra van szükség, erősen javasoljuk, hogy több menetben dolgozzon,

fokozatosan növelve a marási mélységet az **A5 ábrán** látható gomb segítségével.

A PÁRHUZAMOS VEZETŐ BESZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

- Rögzítse a hosszirányú vezetőt az anyával, **ábra. A3 a** rövidebbik oldalával a karosszériatartóhoz, ábra. **K1** úgy, hogy a hosszabbik oldallal az ábrán látható hosszabbik oldallal a **K1. K2** egy magasságban van a trimmerláb felületével, ábra. **K5**.
- Rögzítse a párhuzamos vezetőt, **ábra. K4 a** hosszirányú vezetőhöz, ábra. **K2** szárnyas anyával. **K3.**
- Húzza ki a párhuzamos vezetőt a kívánt távolságig
- Ezután húzza meg a hüvelykujjcsavart**. K3.**
- A vezető eltávolításához kövesse a fenti beszerelési eljárást fordított sorrendben.

MARÓGÉP MŰKÖDÉSE BÁZISSAL

- Helyezze a szerszámalapot a munkadarabra anélkül, hogy a marófejjel érintkezne.
- Kapcsolja be a szerszámot, és várja meg, amíg a vágógép eléri a teljes sebességet.
- Nyomja le a készüléket a fogantyúk segítségével.
- Mozgassa a szerszámot előre a munkadarab felülete mentén. A szerszám mozgatásakor a szerszámalapot a munkadarabbal párhuzamos egy síkban tartsa.

MEGJEGYZÉS. Szélmarásnál ügyeljen arra, hogy a munkadarab felülete a trimmer hegyétől balra legyen a előtolás irányában (**I. ábra).**

MEGJEGYZÉS: A tényleges munkadarab megmunkálása előtt célszerű próbafaragást végezni. A megfelelő előtolási sebesség a marógép méretétől, a megmunkálandó anyag típusától és a marási mélységtől függ. A szerszám túl gyors előretolása rossz marási minőséget vagy a marófej vagy a motor sérülését eredményezheti. A szerszám túl lassú előrehaladása megégetheti és károsíthatja a munkadarabot.

MEGJEGYZÉS: Ha nagy átmérőjű marót használ, nagy mélységig akar marni, vagy kemény anyagban dolgozik, javasoljuk, hogy a munkát több menetben végezze el. Ez lehetővé teszi az esztétikus és biztonságos kivitelezést.

A MÁSOLÁSI SABLON TELEPÍTÉSE

A sablonvezető lehetővé teszi az ismételt vágást a sablonnal. Lazítsa meg az alaplemez csavarjait, majd vegye le a lemezt a router alapjáról. Helyezze a sablonvezetőt az alaplapra, majd a csavarok meghúzásával rögzítse vissza az alaplapot, **ábra L.**

Helyezze a vágógépet a sablonra, és mozgassa a sablonvezetővel, amely a sablon oldalán csúszik.

MEGJEGYZÉS: A munkadarab tényleges vágási mérete némileg eltér a sablontól. Az eltérés a vágóeszköz és a sablonvezető külső része közötti távolság (X) miatt van. A távolság (X) az alábbi egyenlet segítségével számítható ki: (X) = (a sablonvezető külső átmérője - a vágógép átmérője) / 2 (6. ábra).

TRIMMELŐVEZETŐ TARTOZÉK

MEGJEGYZÉS: A marógép-vezető lehetővé teszi az ívelt oldalak, például bútorfurnérok vágását a vezetőgörgőnek a munkadarab oldala mentén történő mozgatásával.

Lazítsa meg az **M3 ábrán** látható rögzítőcsavart, majd helyezze fel a router-vezetőt a router alapra, és húzza meg a rögzítőcsavart.

Lazítsa meg a szorítócsavart, ábra. **M2** és **az ábra. M1**, és állítsa be a vágó és a vágóvezető közötti távolságot az állítócsavar elforgatásával (1 mm (3/64") fordulatonként). A kívánt távolság beállítása után húzza meg a szorítócsavarokat **ábra M1** és **ábra M2 a** maróvezető rögzítéséhez. Mozgassa a szerszámot a vezető görgővel a munkadarab felőli oldalon **ábra. N**.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A marógépet hosszú távú, minimális karbantartás mellett történő működésre tervezték. A megfelelő és tartós működés a gép megfelelő ápolásától és rendszeres tisztításától függ.

- Tartsa tisztán a gép szellőzőnyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen, lehetőleg minden használat után puha ruhával tisztítsa meg a gépházát.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és szennyeződésektől mentesen.
- Ha a szennyeződés nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.
- Soha ne használjon oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniás vizet stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

FELSZERELÉS

Marógép (akkumulátor nélkül) -	1 db.
Marógép testtartó	1 db.
Gyűrű másolása	1 db.
Szögkar	1 db.
Kulcs	2 db.
Nyakörv	1 db.
Párhuzamos útmutató	1 db.
Porelszívás	1 db.
Dokumentáció	3 db.

Névleges adatok	
Tápfeszültség	18V DC
Üresjárati fordulatszám-tartomány	12000-28000 min-1
Nyakörv mérete	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Tömeg	1290 g
A gyártás éve	2023
58GE140 a típus- és a gépmegjelölést is jelenti.	

Hozzávetőleges orsófordulatszámok

Fénykibocsátó diódák száma	Becsült orsófordulatszám
1	**12,000 / perc**
2	**16,000 / perc**
3	**20,000 / perc**
4	**24,000 / perc**
5	**28,000 / perc**

FIGYELEM! Ha a szerszámot hosszú ideig alacsony fordulatszámon működtetik, a motor túlterhelődik, és meghibásodik.

ZAJ- ÉS REZGÉSI ADATOK

Hangnyomásszint	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Hangteljesítményszint	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Rezgésgyorsulási értékek	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

A zajjal és rezgéssel kapcsolatos információk

A berendezés zajkibocsátási szintjét a következőkkel írják le: a kibocsátott hangnyomásszint L_{PA} és a hangteljesítményszint L_{WA} (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli). A berendezés által kibocsátott rezgéseket az a_h rezgésgyorsulási érték írja le (ahol K a mérési bizonytalanságot jelöli).

Az ebben az útmutatóban megadott Lp hangnyomásszintet$_A$, az Lw hangteljesítményszintet$_A$ és az a_h rezgésgyorsulási értéket az EN 62841-2-17 szabvány szerint mérték. A megadott a_h rezgésszint a használható a berendezések összehasonlításához és a rezgésexpozíció előzetes értékeléséhez.

A megadott rezgésszint csak a készülék alapvető használatára jellemző. Ha a készüléket más alkalmazásokhoz vagy más munkaeszközökkel együtt használják, a rezgésszint változhat. A magasabb rezgésszintet befolyásolja az egység elégtelen vagy túl ritkán végzett karbantartása. A fent említett okok a teljes munkaidő alatt megnövekedett rezgéskitettséget eredményezhetnek.

A rezgésexpozíció pontos becsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nem használják munkára. Ha minden tényezőt pontosan megbecsültünk, a teljes rezgésexpozíció sokkal alacsonyabbnak bizonyulhat.

A vibráció hatásaitól való védelem érdekében további biztonsági intézkedéseket kell bevezetni, mint például a gép és a munkaeszközök ciklikus karbantartása, a megfelelő kézhőmérséklet biztosítása és a megfelelő munkaszervezés.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Grupa Topex") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezik, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (a 2006. évi 90. sz. Poz. 631. sz. törvénycikk, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a Grupa Topex írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

EK-megfelelőségi nyilatkozat
Gyártó: Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Termék: Gyártmány: Vezeték nélküli kefe nélküli marógép
Modell: 58GE140
Kereskedelmi név: GRAPHITE
Sorozatszám: 00001 ÷ 99999
Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.
A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:
Gépekről szóló 2006/42/EK irányelv
Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU
A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv
És megfelel a szabványok követelményeinek:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.
a végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett.
A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetőséggel rendelkező személy neve és címe:
Aláírva a következők nevében:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna utca
02-285 Varsó

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2023-04-07

RO
MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)
Mașină de frezat fără fir: 58GE140

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ
NOTĂ!
Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor proceduri va reduce riscul de incendiu, electrocutare, rănire și va reduce timpul de instalare a aparatului

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU A VĂ FAMILIARIZA CU APARATUL PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

REGULI DE SIGURANȚĂ
- Țineți scula electrică de suprafețele izolate ale mânerului, deoarece dispozitivul de tăiere ar putea intra în contact cu cablul de alimentare. Contactul cu cablul de rețea ar putea duce la transmiterea tensiunii către părțile metalice ale sculei, ceea ce ar putea provoca un șoc electric.
- Materialul care urmează să fie prelucrat trebuie fixat pe o bază stabilă și asigurat împotriva mișcărilor prin cleme sau alte mijloace. Dacă piesa de prelucrat este ținută cu mâna sau presată de corp, aceasta rămâne instabilă, ceea ce poate duce la pierderea controlului.
- Frezele trebuie să se potrivească exact în clema sculei electrice utilizate. O freză nepotrivită cu clema sculei electrice se va roti neuniform, va vibra puternic și poate cauza pierderea controlului sculei electrice.
- Viteza sculelor de lucru utilizate nu trebuie să fie mai mică decât viteza maximă indicată pe scula electrică. Accesoriile care se rotesc la o viteză mai mare pot fi deteriorate.
- Când lucrați, țineți routerul de ambele mânere și asigurați-vă o poziție de lucru stabilă. O unealtă electrică ținută cu ambele mâini este mai sigură.
- Nu atingeți dispozitivul de tăiere rotativ și nu vă apropiați mâinile de acesta. Țineți mânerul auxiliar cu cealaltă mână. Operarea mașinii cu ambele mâini reduce riscul ca unealta de lucru să vă rănească mâinile.
- Trebuie purtat echipament individual de protecție. În funcție de tipul de muncă, trebuie purtate o mască de protecție, ochelari de protecție, ochelari de protecție și protectori auditivi. Protejați-vă ochii de corpurile străine în suspensie generate în timpul lucrului. O mască de protecție împotriva prafului asigură protecția respiratorie și trebuie să filtreze praful generat în timpul lucrului. Expunerea la zgomot pe o perioadă îndelungată poate duce la pierderea auzului.
- Pulberile provenite de la anumite specii de lemn pot reprezenta un pericol pentru sănătate. Contactul fizic direct cu pulberile poate provoca reacții alergice și/sau boli respiratorii operatorului sau celor din apropiere. Pulberile de stejar sau fag sunt considerate cancerigene,
- În special în combinație cu substanțe de tratare a lemnului (conservanți pentru lemn). În acest sens, se recomandă utilizarea unei măști de protecție împotriva prafului, a unor sisteme de aspirare a prafului și a unei ventilații adecvate.
- Curățați cu regularitate fantele de ventilație ale sculei electrice. Suflanta motorului atrage praful în carcasă, iar o acumulare mare de praf poate provoca un pericol electric. Nu utilizați scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile le pot aprinde.
- Nu trebuie utilizate freze deteriorate și neascuțite. Frezele neascuțite sau deteriorate cresc frecarea, pot bloca, precum și reduce calitatea prelucrării materialului.
- Nu atingeți dispozitivul de tăiere imediat după ce ați terminat lucrarea. Această componentă poate deveni foarte fierbinte și poate provoca arsuri.
- Uneltele electrice trebuie pornite înainte ca dispozitivul de tăiere să intre în contact cu piesa de lucru. În caz contrar, există pericolul de recul, deoarece unealta utilizată se va bloca în piesa de prelucrat.
- Asigurați-vă că toate clemele de blocare sunt strânse.
- Nu atașați niciodată la scula electrică alte unelte de lucru decât cele recomandate de producător.
- Atunci când înlocuiți freza, asigurați-vă că tija acesteia este fixată la o adâncime de cel puțin 20 mm.
- Înainte de a freza, asigurați-vă că există spațiu liber sub piesa de prelucrat pentru a preveni contactul frezei cu alte piese de prelucrat.
- Suprafața zonei de lucru trebuie inspectată. Trebuie să vă asigurați că nu există materiale străine nedorite (cuie, șuruburi etc.).
- Nu lăsați nesupravegheată o mașină de frezat pornită.
- Atunci când scula electrică nu este utilizată, aceasta trebuie întotdeauna deconectată prin scoaterea acumulatorului și depozitată într-un loc ferit de copii.
- Deconectați întotdeauna scula electrică prin scoaterea pachetului de baterii înainte de a schimba scula de lucru sau de a efectua orice operațiune de reglare, întreținere sau operare.
- Nu utilizați solvenți pentru a curăța scula electrică, care ar putea deteriora piesele din plastic.
ATENȚIE: Aparatul este destinat funcționării în interior. În ciuda designului intrinsec sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc de rănire reziduală în timpul funcționării.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprinse în acestea!
2. Produsul îndeplinește cerințele standardelor și directivelor în vigoare în Uniunea Europeană.
3. În timpul lucrului trebuie purtat echipament de protecție personală, ochelari de protecție, mască de praf și antifoane pentru urechi.
4. Purtați mănuși de protecție atunci când lucrați
5. Nu aruncați aparatul cu deșeurile menajere
6. Protejați de copii
7. Protejați împotriva umezelii
8. Înainte de orice reparație, întreținere, unitatea trebuie deconectată de la sursa de alimentare prin scoaterea bateriei.

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE
Următoarea numerotare se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

Desemnare	Descriere

Fig. A	
1	Corpul mașinii de frezat
2	Suport pentru corpul mașinii de frezat
3	Buton de blocare a glisierei
4	Priza pentru baterii
5	Buton de reglare a adâncimii de frezare
6	Blocarea corpului routerului în mandrină
7	Scară de adâncime de frezare
8	Picior de masină de frezat
9	Comutator
10	Butonul de schimbare a vitezei
11	Extracție de praf și buton de fixare a protecției
Fig. B	
1	Indicator de viteză a axului
2	Întrerupător pentru mașina de frezat
3	Butonul de schimbare a vitezei
4	Blocaj pentru arbore
5	Axul
6	Piuliță de fixare a tăișului

*** Pot exista diferențe între grafic și produsul real.**

MANIPULAREA ȘI FUNCȚIONAREA CORECTĂ A BATERIEI

- Procesul de încărcare a bateriei ar trebui să fie sub controlul utilizatorului.
- Evitați încărcarea bateriei la temperaturi sub 0°C.
- Încărcați bateriile numai cu încărcătorul recomandat de producător. Utilizarea unui încărcător conceput pentru a încărca un alt tip de baterie prezintă risc de incendiu.
- Când bateria nu este utilizată, păstrați-o departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot scurtcircuita bornele bateriei. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- În caz de deteriorare și/sau utilizare necorespunzătoare a bateriei, se pot degaja gaze. Aerisiți încăperea, consultați un medic în caz de disconfort. Gazele pot afecta tractul respirator.
- În condiții extreme, pot apărea scurgeri de lichid din baterie. Scurgerile de lichid din baterie pot provoca iritații sau arsuri. Dacă se detectează o scurgere, procedați după cum urmează:
- Ștergeți cu grijă lichidul cu o bucată de cârpă. Evitați contactul lichidului cu pielea sau cu ochii.
- în cazul în care lichidul intră în contact cu pielea, zona respectivă a corpului trebuie spălată imediat cu cantități mari de apă curată sau trebuie neutralizat lichidul cu un acid ușor, cum ar fi sucul de lămâie sau oțetul.
- în cazul în care lichidul intră în ochi, clătiți-i imediat cu multă apă curată timp de cel puțin 10 minute și consultați un medic.
- Nu utilizați o baterie deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate pot acționa în mod imprevizibil, ducând la incendii, explozii sau pericol de rănire.
- Bateria nu trebuie să fie expusă la umiditate sau apă.
- Păstrați întotdeauna bateria departe de o sursă de căldură. Nu o lăsați într-un mediu cu temperaturi ridicate pentru perioade lungi de timp (în lumina directă a soarelui, în apropierea radiatoarelor sau în orice loc unde temperatura depășește 50°C).
- Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca o explozie.

NOTĂ: O temperatură de 130°C poate fi specificată ca 265°F.

- Trebuie respectate toate instrucțiunile de încărcare, iar bateria nu trebuie încărcată la o temperatură în afara intervalului specificat în tabelul de date nominale din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

REPARAREA BATERIEI:

- Bateriile deteriorate nu trebuie reparate. Reparațiile bateriei sunt permise numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.
- Bateria uzată trebuie dusă la un centru de eliminare a acestui tip de deșeuri periculoase.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

- Încărcătorul nu trebuie să fie expus la umiditate sau apă. Intrarea apei în încărcător crește riscul de șocuri. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior, în încăperi uscate.
- Deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau curățare.
- Nu utilizați încărcătorul plasat pe o suprafață inflamabilă (de exemplu, hârtie, textile) sau în apropierea unor substanțe inflamabile. Din cauza creșterii temperaturii încărcătorului în timpul procesului de încărcare, există pericol de incendiu.
- Verificați starea încărcătorului, a cablului și a fișei de fiecare dată înainte de utilizare. Dacă se constată deteriorări - nu utilizați încărcătorul. Nu încercați să dezasamblați încărcătorul. Trimiteți toate reparațiile la un atelier de service autorizat. Instalarea necorespunzătoare a încărcătorului poate duce la riscul de electrocutare sau de incendiu.
- Copiii și persoanele cu deficiențe fizice, emoționale sau mentale, precum și alte persoane a căror experiență sau cunoștințe sunt insuficiente pentru a utiliza încărcătorul cu toate măsurile de siguranță, nu trebuie să utilizeze încărcătorul fără supravegherea unei persoane responsabile. În caz contrar, există pericolul ca dispozitivul să fie manevrat greșit și să provoace răniri.
- Atunci când încărcătorul nu este utilizat, acesta trebuie deconectat de la rețeaua electrică.
- Trebuie respectate toate instrucțiunile de încărcare, iar bateria nu trebuie încărcată la o temperatură în afara intervalului specificat în tabelul de valori nominale din instrucțiunile de utilizare. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

REPARAREA ÎNCĂRCĂTORULUI

- Nu reparați singur un încărcător defect. Repararea încărcătorului este permisă numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.
- Încărcătorul utilizat trebuie dus la un centru de eliminare a acestui tip de deșeuri.

ATENȚIE: Aparatul este proiectat pentru funcționarea în interior.

- În ciuda utilizării unui design intrinsec sigur, a utilizării măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc rezidual de accidentare în timpul lucrului.
- Bateriile Li-Ion pot avea scurgeri, pot lua foc sau pot exploda dacă sunt încălzite la temperaturi ridicate sau scurtcircuitate. Nu le depozitați în mașină în zilele calde și însorite. Nu deschideți pachetul de baterii. Bateriile Li-Ion conțin dispozitive electronice de siguranță care, dacă sunt deteriorate, pot provoca incendierea sau explozia bateriei.

CONSTRUCȚIE ȘI SCOP

Routerul este o unealtă electrică portabilă, alimentată cu baterii de curent continuu. Acesta este acționat de un motor fără perii montat vertical pe suprafața care urmează să fie prelucrată. Acest tip de unealtă electrică este utilizat pe scară largă pentru frezarea lemnului și a materialelor asemănătoare lemnului. Domeniile de aplicare includ tâmplăria ușoară, lucrările de parchet, decorarea sau renovarea și construcțiile. Nu folosiți în mod necorespunzător scula electrică.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Punerea în funcțiune a dispozitivului

Înainte de a porni mașina, instalați dispozitivul de tăiere adecvat pentru lucrarea care urmează să fie efectuată. Pentru a porni mașina de tăiat, introduceți o baterie încărcată în priza **Fig. A4.** Asigurați-vă că utilizați numai bateriile recomandate de producător. Pentru a porni mașina de tăiat, apăsați comutatorul **fig. B2**. Deasupra comutatorului se va aprinde LED-ul verde pentru a indica faptul că freza este pornită, iar LED-ul care luminează zona de lucru se va aprinde. Aceasta va porni atunci când este apăsat butonul de reglare a vitezei. Reglați turația axului în funcție de lucrarea ce urmează a fi efectuată, apăsând butonul **fig. B3**. În mod implicit, mașina va porni la cea mai mare viteză, fiecare apăsare ulterioară a butonului de reglare a vitezei **fig. B3** va reduce viteza de rotație a mașinii. Înainte de a intra în contact cu suprafața pe care se va lucra, mașina trebuie să atingă viteza maximă setată și numai atunci poate începe lucrul. Pentru a termina lucrarea, apăsați din nou comutatorul **fig. B2** și eliberați-l, mașina se va opri apoi.

MONTAREA SAU DEMONTAREA SUPORTULUI MAȘINII DE FREZAT

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că scula este oprită și că bateria este scoasă din priză înainte de a lucra la sculă.

- Deschideți pârghia de blocare de pe baza trimmerului **fig A6**, apoi introduceți corpul tăietorului în ghidul tăietorului **fig D**, aliniind canelura de pe sculă cu proiecția de pe baza trimmerului.
- Închideți maneta de blocare. **fig. A6**
- Pentru a scoate baza, urmați procedura de instalare în ordine inversă.

NOTĂ: Dacă scula nu este fixată atunci când maneta de blocare este închisă, strângeți piulița hexagonală și apoi închideți maneta de blocare. **Fig. E**

MONTAREA ȘI DEMONTAREA HOTEI/PORȚIUNII DE ASPIRARE A PRAFULUI

- Introduceți duza de aspirare a prafului în orificiul situat în suportul corpului de frezare **fig. H** în baza de pe partea laterală a scării de adâncime a frezei, apoi strângeți șurubul cu degetul mare **fig. A11.** Pentru a scoate duza, procedați invers față de procedura de umplere.
- Un aspirator poate fi conectat la robinetul **Fig.** I

INSTALAREA ȘI DEMONTAREA TĂRNĂCOPULUI

ATENȚIE: Nu strângeți piulița de strângere fără a introduce dispozitivul de tăiere. Conul colierului se poate rupe.

- Introduceți vârful frezei până la capăt în conul de prindere **fig. B5**. Apăsați dispozitivul de blocare a axului **fig. B4** și strângeți piulița de strângere a colierului fig. **F** cu cheia de strângere **fig. F.**
- Pentru a demonta dispozitivul de tăiere, procedați în sens invers față de instalare.
- În cazul în care dispozitivul de tăiere este foarte strâns prins în suport **fig. G,** utilizați cele două chei incluse în kit. Una dintre ele se introduce în locul corespunzător al axului **fig. G1** (pentru a bloca fusul)**,** iar cealaltă cheie se plasează pe piulița fig. **G4 este utilizată pentru a** o deșuruba în direcția **fig. G2**.
- **Fig. G2 piuliță de** slăbire Fig. **G3** piuliță de strângere Fig. **G1** cheie de strângere Fig. **G4** piuliță de strângere

NOTĂ: Este posibil ca dispozitivul de blocare a axului să nu revină în poziția inițială după strângerea piuliței la instalarea dispozitivului de tăiere. Pentru a debloca fusul în poziția sa inițială, deplasați fusul **Fig. B5** cu mâna.

NOTĂ: Numai după ce vă asigurați că dispozitivul de tăiere este instalat corect și ferm puteți începe lucrul.

SETAREA ADÂNCIMII DE FREZARE

ATENȚIE! Trebuie să aveți grijă când instalați dispozitivul de tăiere, unitatea trebuie să fie oprită și bateria scoasă din priză.

- Instalați dispozitivul de tăiere în mandrină.
- Așezați routerul pe o suprafață plană.
- Eliberați dispozitivul de blocare **Fig. A6**.
- Amplasați dispozitivul de tăiere deasupra piciorului bazei la înălțimea dorită cu ajutorul butonului din **Fig. A5**.
- Blocați adâncimea de frezare setată cu ajutorul dispozitivului de blocare **fig**. **A6.**
- Unitatea este gata de funcționare.
- Puteți continua cu mașina de frezat.

ATENȚIE ! atunci când se utilizează o freză cu diametru mare sau când este necesară o frezare adâncă, recomandăm cu tărie să lucrați în mai multe treceri, crescând treptat adâncimea de frezare cu ajutorul butonului din **figura A5.**

INSTALAREA ȘI DEMONTAREA GHIDAJULUI PARALEL

- Fixați ghidajul longitudinal cu piulița **fig. A3 cu** partea mai scurtă la suportul corpului fig. **K1** astfel încât, partea mai lungă fig. **K2 să** fie la același nivel cu suprafața piciorului de tăiere fig. **K5**.
- Fixați ghidajul paralel **fig. K4** la ghidajul longitudinal fig. **K2** cu ajutorul piuliței cu aripi fig. **K3.**
- Extindeți ghidajul paralel la distanța dorită
- Apoi strângeți șurubul degetului mare **fig. K3.**
- Pentru a scoate ghidajul, urmați procedura de instalare de mai sus în ordine inversă.

FUNCȚIONAREA MAȘINII DE FREZAT CU BAZĂ

- Poziționați baza sculei pe piesa de lucru fără a face contact cu vârful tăișului.
- Porniți scula și așteptați ca dispozitivul de tăiere să atingă viteza maximă.
- Apăsați dispozitivul în jos cu ajutorul mânerelor.
- Deplasați scula înainte de-a lungul suprafeței piesei de prelucrat. Atunci când deplasați scula, mențineți baza sculei într-un plan paralel cu piesa de prelucrat.

NOTĂ. La frezarea marginilor, asigurați-vă că suprafața piesei de prelucrat se află în stânga vârfului trimmerului în direcția de avans **Fig. I.**

NOTĂ: Înainte de a lucra la piesa de prelucrat propriu-zisă, este recomandabil să efectuați o frezare de probă. Viteza de avans corectă depinde de dimensiunea frezei, de tipul de material care urmează să fie prelucrat și de adâncimea de frezare. Înaintarea prea rapidă a sculei înainte poate duce la o calitate slabă a frezării sau la deteriorarea vârfului frezei sau a motorului. Avansarea sculei înainte prea încet poate arde și deteriora piesa de prelucrat.

NOTĂ: Dacă folosiți o freză cu diametru mare, doriți să frezați la o adâncime mare sau lucrați în materiale dure, vă recomandăm să lucrați în mai multe treceri. Acest lucru vă va permite să executați într-un mod estetic și sigur.

INSTALAREA ȘABLONULUI DE COPIERE

Ghidul șablonului permite tăierea repetată cu șablonul. Slăbiți șuruburile de pe placa de bază, apoi scoateți placa de pe baza routerului. Așezați ghidul șablonului pe bază, apoi reatașați baza prin strângerea șuruburilor **Fig**. **L.**

Așezați trimmerul pe șablon și deplasați-l cu ajutorul ghidajului șablonului care alunecă de-a lungul părții laterale a șablonului.

NOTĂ: Dimensiunea reală a tăieturii de pe piesa de prelucrat diferă ușor de cea din șablon. Diferența se datorează distanței (X) dintre dispozitivul de tăiere și partea exterioară a ghidajului șablonului. Distanța (X) poate fi calculată cu ajutorul ecuației de mai jos: Distanța (X) = (diametrul exterior al ghidajului șablonului - diametrul tăișului) / 2 (fig.6)

ACCESORIU DE GHIDARE PENTRU TRIMMER

NOTĂ: Ghidajul routerului permite tăierea laturilor curbate, cum ar fi furnirul de mobilă, prin deplasarea rolei de ghidare de-a lungul părții laterale a piesei de prelucrat.

Slăbiți șurubul de prindere din **figura M3**, apoi instalați ghidul de ruter pe baza de ruter și strângeți șurubul de prindere.

Slăbiți șurubul de strângere fig. **M2** și **fig. M1** și reglați distanța dintre dispozitivul de tăiere și ghidajul dispozitivului de tăiere prin rotirea șurubului de reglare (1 mm (3/64") pe tur). Odată stabilită distanța dorită, strângeți șuruburile de prindere **fig. M1** și **fig. M2** pentru a fixa ghidul de frezare. Deplasați scula cu rola de ghidare pe partea piesei de prelucrat **fig. N**.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Mașina de frezat este proiectată pentru o funcționare pe termen lung, cu o întreținere minimă. Funcționarea corectă și de lungă durată depinde de îngrijirea corespunzătoare a mașinii și de curățarea regulată.

- Păstrați curate fantele de ventilație ale mașinii pentru a preveni supraîncălzirea motorului.
- Curățați periodic carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Păstrați fantele de ventilație libere de praf și murdărie.
- Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale umezită cu apă cu săpun.
- Nu utilizați niciodată solvenți precum benzina, alcoolul, amoniacul, apa cu amoniac etc. Acești solvenți pot deteriora piesele din plastic.

ECHIPAMENTE

Mașină de frezat (fără baterie) -	1 buc.
Suport pentru corpul mașinii de frezat	1 buc.
Inel de copiere	1 buc.
Braț unghiular	1 buc.
Cheiță	2 buc.
Collet	1 buc.
Ghid paralel	1 buc.
Extracția prafului	1 buc.
Documentație	3 buc.

Date nominale	
Tensiunea de alimentare	18V DC
Gama de viteze de ralanti	12000-28000 min-1
Dimensiunea colletului	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Masa	1290 g
Anul de producție	2023
58GE140 reprezintă atât denumirea tipului, cât și a mașinii.	

Viteze aproximative ale axului

Numărul de diode emițătoare de lumină	**Viteza estimată a fusului**
1	**12.000 / min**
2	**16.000 / min**
3	**20.000 / min**
4	**24.000 / min**
5	**28.000 / min**

ATENȚIE! Dacă scula este rulată la viteză redusă pentru o perioadă lungă de timp, motorul va fi suprasolicitat, ceea ce va duce la defectarea acestuia.

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivelul presiunii sonore	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Nivelul de putere acustică	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Valorile accelerației de vibrație	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Nivelul de emisie de zgomot al echipamentului este descris prin: nivelul de presiune acustică emisă L_{pA} și nivelul de putere acustică L_{WA} (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare). Vibrațiile emise de echipament sunt descrise de valoarea accelerației vibrațiilor a_h (unde K reprezintă incertitudinea de măsurare).

Nivelul de presiune acustică L_{pA} , nivelul de putere acustică L_{WA} și valoarea accelerației vibrațiilor a_h specificate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu EN 62841-2-17. Nivelul de vibrații specificat a_h poate fi utilizat pentru compararea echipamentelor și pentru evaluarea preliminară a expunerii la vibrații.

Nivelul de vibrații menționat este doar reprezentativ pentru utilizarea de bază a unității. În cazul în care unitatea este utilizată pentru alte aplicații sau cu alte instrumente de lucru, nivelul de vibrații se poate modifica. Un nivel de vibrații mai ridicat va fi influențat de o întreținere insuficientă sau prea puțin frecventă a unității. Motivele prezentate mai sus pot avea ca rezultat o expunere crescută la vibrații pe întreaga perioadă de lucru.

Pentru a estima cu exactitate expunerea la vibrații, este necesar să se ia în considerare perioadele în care unitatea este oprită sau când este pornită, dar nu este utilizată pentru lucru. Odată ce toți factorii au fost estimați cu exactitate, expunerea totală la vibrații se poate dovedi a fi mult mai mică.

Pentru a proteja utilizatorul de efectele vibrațiilor, ar trebui puse în aplicare măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi întreținerea ciclică a mașinii și a instrumentelor de lucru, asigurarea unei temperaturi adecvate a mâinilor și organizarea corespunzătoare a muncii.

PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalațiile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele. textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate CE

Producător: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produs: Mașină de frezat fără perii fără fir
Model: 58GE140
Denumire comercială: GRAPHITE
Număr de serie: 00001 ÷ 99999
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:
Directiva Mașini 2006/42/CE
Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică
Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2015/863/UE.
Și îndeplinește cerințele standardelor:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Prezenta declarație se referă numai la mașinile introduse pe piață și nu include componentele
adăugate de către utilizatorul final sau efectuate ulterior de către acesta.
Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să întocmească dosarul tehnic:
Semnat în numele:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Strada Pograniczna nr. 2/4
02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Responsabil cu calitatea

Varșovia, 2023-04-07

UA
ПОСІБНИК З ПЕРЕКЛАДУ (КОРИСТУВАЧА)
Акумуляторна фрезерна машина: 58GE140

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
УВАГА!
Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки. Прилад сконструйовано для безпечної експлуатації. Тим не менш: встановлення, обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травм і скоротить час встановлення приладу

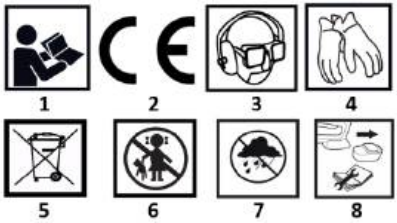
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА, ЩОБ ОЗНАЙОМИТИСЯ З ПРИСТРОЄМ ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ
- Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні рукоятки, оскільки різак може контактувати з мережевим кабелем. Контакт з мережевим кабелем може призвести до передачі напруги на металеві частини інструменту, що може спричинити ураження електричним струмом.
- Оброблюваний матеріал повинен бути закріплений на стійкій основі і захищений від переміщення за допомогою затискачів або інших засобів. Якщо заготовку тримати рукою або притискати до тіла, вона залишається нестійкою, що може призвести до втрати контролю.
- Фрези повинні точно входити в зажим електроінструменту, що використовується. Невідповідність фрези затискачу електроінструменту призведе до нерівномірного обертання, сильної вібрації та може спричинити втрату контролю над електроінструментом.
- Швидкість робочих інструментів, що використовуються, не повинна бути нижчою за максимальну швидкість, зазначену на електроінструменті. Насадки, що обертаються з більшою швидкістю, можуть бути пошкоджені.
- Під час роботи тримайте фрезер за обидві ручки та забезпечте стійке робоче положення. Інструмент, який тримають обома руками, безпечніший.
- Не торкайтеся обертової фрези та не наближайте руки до неї. Іншою рукою тримайтеся за допоміжну рукоятку. Робота машиною обома руками зменшує ризик травмування рук робочим інструментом.
- Необхідно носити засоби індивідуального захисту. Залежно від виду робіт необхідно носити захисну маску, захисні окуляри, захисні окуляри та засоби захисту органів слуху. Захищайте очі від потрапляння в них сторонніх предметів, що утворюються в повітрі під час роботи. Протипилова маска забезпечує захист органів дихання і повинна фільтрувати пил, що утворюється під час роботи. Тривалий вплив шуму може призвести до втрати слуху.
- Пил деяких порід деревини може становити небезпеку для здоров'я. Прямий фізичний контакт з пилом може викликати алергічні реакції та/або респіраторні захворювання у оператора або тих, хто знаходиться поблизу. Пил дуба або бука вважається канцерогенним,
- Особливо в поєднанні з речовинами для обробки деревини (антисептиками). У зв'язку з цим рекомендується використовувати протипилові маски, системи пиловидалення та належну вентиляцію.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори електроінструменту. Вентилятор двигуна втягує пил у корпус, і велике скупчення пилу може спричинити небезпеку ураження електричним струмом. Не використовуйте електроінструмент поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть призвести до їх займання.
- Не можна використовувати пошкоджені та незаточені фрези. Тупі або пошкоджені фрези збільшують тертя, можуть заблокувати, а також знизити якість обробки матеріалу.
- Не торкайтеся фрези відразу після закінчення роботи. Цей компонент може сильно нагрітися і спричинити опік.
- Електроінструмент повинен бути запущений до того, як різець увійде в контакт із заготовкою. В іншому випадку існує небезпека віддачі, оскільки використовуваний інструмент застрягне в заготовці.

- Переконайтеся, що всі фіксуючі затискачі затягнуті.
- Ніколи не приєднуйте до електроінструменту інші робочі інструменти, крім рекомендованих виробником.
- При заміні фрези переконайтеся, що її хвостовик закріплений на глибині не менше 20 мм.
- Перед фрезеруванням переконайтеся, що під заготовкою є зазор, щоб запобігти контакту фрези з іншими заготовками.
- Необхідно оглянути поверхню робочої зони. Потрібно переконатися у відсутності небажаних сторонніх матеріалів (цвяхів, шурупів тощо).
- Не залишайте увімкнений фрезерний верстат без нагляду.
- Коли електроінструмент не використовується, його завжди слід відключати від мережі, вийнявши акумуляторну батарею, і зберігати в захищеному від дітей місці.
- Завжди відключайте електроінструмент від мережі та виймайте акумуляторну батарею перед зміною робочого інструменту або перед виконанням будь-яких налаштувань, технічного обслуговування або експлуатації.
- Не використовуйте для очищення електроінструменту розчинники, які можуть пошкодити пластикові деталі.

УВАГА: Пристрій призначений для роботи в приміщенні. Незважаючи на безпечну за своєю суттю конструкцію, застосування заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує ризик залишкової травми під час експлуатації.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки!
2. Продукт відповідає вимогам стандартів і директив, що діють в Європейському Союзі
3. Під час роботи необхідно використовувати засоби індивідуального захисту, захисні окуляри, протипилові маски та навушники.
4. Під час роботи використовуйте захисні рукавички
5. Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами
6. Захистити від дітей
7. Захист від вологи
8. Перед будь-яким ремонтом, технічним обслуговуванням пристрій необхідно відключити від джерела живлення, вийнявши акумулятор.

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Наступна нумерація відноситься до компонентів пристрою показані на графічних сторінках цього посібника.

Призначення	Опис
Рис. А	
1	Корпус фрезерного верстата
2	Тримач корпусу фрезерного верстата
3	Пересувна ручка блокування
4	Гніздо для акумулятора
5	Ручка регулювання глибини фрезерування
6	Фіксація корпусу фрезера в патроні
7	Шкала глибини фрезерування
8	Лапка фрезерного верстата
9	Перемикач
10	Кнопка зміни швидкості
11	Ручка для відведення пилу та кріплення захисного кожуха
Рис. Б	
1	Індикатор швидкості обертання шпинделя
2	Вимикач фрезерного верстата
3	Кнопка зміни швидкості
4	Блокування шпинделя
5	Шпиндель
6	Затискна гайка фрези

*** Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності**

ПРАВИЛЬНЕ ПОВОДЖЕННЯ З АКУМУЛЯТОРОМ ТА ЙОГО ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Процес заряджання акумулятора повинен бути під контролем користувача.
- Не заряджайте акумулятор за температури нижче 0°C.
- Заряджайте батареї лише зарядним пристроєм, рекомендованим виробником. Використання зарядного пристрою, призначеного для заряджання акумуляторів іншого типу, може призвести до пожежі.
- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, цвяхи, гвинти та інші дрібні металеві предмети, які можуть замкнути клеми акумулятора. Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- У разі пошкодження та/або неправильного використання акумулятора можливе виділення газів. Провітріть приміщення, зверніться до лікаря у разі виникнення дискомфорту. Гази можуть пошкодити дихальні шляхи.
- Витік рідини з акумулятора може статися в екстремальних умовах. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки. У разі виявлення витоку виконайте наступні дії:
- Обережно витріть рідину шматком тканини. Уникайте контакту рідини зі шкірою або очима.
- якщо рідина потрапила на шкіру, відповідну ділянку тіла слід негайно промити великою кількістю чистої води або нейтралізувати рідину за допомогою слабкої кислоти, наприклад, лимонного соку або оцту.
- якщо рідина потрапила в очі, негайно промийте їх великою кількістю чистої води протягом щонайменше 10 хвилин і зверніться до лікаря.
- Не використовуйте пошкоджену або модифіковану батарею. Пошкоджені або модифіковані батареї можуть поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або небезпеки травмування.
- Акумулятор не повинен піддаватися впливу вологи або води.
- Завжди тримайте акумулятор подалі від джерел тепла. Не залишайте його на тривалий час у середовищі з високою температурою (під прямими сонячними променями, біля радіаторів або в будь-якому іншому місці, де температура перевищує 50°C).
- Не піддавайте акумулятор впливу вогню або надмірних температур. Вплив вогню або температури понад 130°C може призвести до вибуху.

ПРИМІТКА: Температура 130°C може бути вказана як 265°F.

- Необхідно дотримуватися всіх інструкцій щодо заряджання, а також не заряджати акумулятор за температури, що виходить за межі діапазону, зазначеного в таблиці номінальних даних в інструкції з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.

РЕМОНТ БАТАРЕЇ:

- Пошкоджені батареї не підлягають ремонту. Ремонт акумулятора дозволяється тільки виробником або авторизованим сервісним центром.
- Використану батарею слід здати в центр утилізації цього типу небезпечних відходів.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Зарядний пристрій не повинен піддаватися впливу вологи або води. Потрапляння води всередину зарядного пристрою збільшує ризик ураження електричним струмом. Зарядний пристрій можна використовувати тільки в сухих приміщеннях.
- Від'єднайте зарядний пристрій від мережі, перш ніж виконувати будь-яке технічне обслуговування або чищення.
- Не використовуйте зарядний пристрій на легкозаймистій поверхні (наприклад, папір, текстиль) або поблизу легкозаймистих речовин. Через підвищення температури зарядного пристрою під час процесу заряджання існує небезпека займання.
- Перевіряйте стан зарядного пристрою, кабелю та штекера щоразу перед використанням. Якщо виявлено пошкодження - не використовуйте зарядний пристрій. Не намагайтеся розбирати зарядний пристрій. Звертайтеся до авторизованого сервісного

центру. Неправильне встановлення зарядного пристрою може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Діти та особи з обмеженими фізичними, емоційними або розумовими можливостями, а також інші особи, чий досвід або знання недостатні для використання зарядного пристрою з дотриманням усіх заходів безпеки, не повинні користуватися зарядним пристроєм без нагляду відповідальної особи. В іншому випадку існує небезпека неправильного поводження з пристроєм, що може призвести до травмування.
- Коли зарядний пристрій не використовується, його слід відключати від мережі.
- Необхідно дотримуватися всіх інструкцій із заряджання, а також не заряджати акумулятор за температури, що виходить за межі діапазону, зазначеного в номінальній таблиці в інструкції з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик загоряння.

РЕМОНТ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ
- Не ремонтуйте несправний зарядний пристрій самостійно. Ремонт зарядного пристрою може здійснюватися лише виробником або авторизованим сервісним центром.
- Використаний зарядний пристрій слід здати в центр утилізації цього типу відходів.

УВАГА: Пристрій призначений для роботи в приміщенні.
- Незважаючи на використання безпечної за своєю суттю конструкції, застосування заходів безпеки та додаткових захисних заходів, завжди існує залишковий ризик травмування під час роботи.
- Літій-іонні акумулятори можуть протікати, загорятися або вибухати, якщо їх нагріти до високої температури або короткого замикання. Не зберігайте їх в автомобілі у спекотні та сонячні дні. Не відкривайте акумуляторну батарею. Літій-іонні акумулятори містять електронні пристрої безпеки, пошкодження яких може призвести до загоряння або вибуху акумулятора.

КОНСТРУКЦІЯ ТА ПРИЗНАЧЕННЯ

Фрезер - це ручний електроінструмент постійного струму з живленням від акумулятора. Він приводиться в дію безщітковим двигуном, встановленим вертикально до оброблюваної поверхні. Цей тип електроінструменту широко використовується для фрезерування в деревині та деревоподібних матеріалах. Сфери застосування включають легкі столярні роботи, паркетні роботи, оздоблювальні роботи, ремонт і будівництво. Не використовуйте електроінструмент не за призначенням.

РОБОТА ПРИСТРОЮ

Введення пристрою в експлуатацію

Перед запуском машини встановіть різак, що відповідає виконуваній роботі. Щоб запустити фрезу, вставте заряджену батарею в гніздо **Рис. A4.** Обов'язково використовуйте тільки рекомендовані виробником акумулятори. Щоб запустити кущоріз, натисніть на вимикач, мал**. B2**. Над вимикачем загориться зелений світлодіод, який вказує на те, що фрезер увімкнено, а також загориться світлодіод, що освітлює робочу зону. Фрезер запрацює після натискання кнопки регулювання швидкості. Відрегулюйте швидкість обертання шпинделя відповідно до виконуваної роботи, натиснувши кнопку мал**. B3**. За замовчуванням верстат запускається з найвищою швидкістю, кожне наступне натискання кнопки регулювання швидкості мал**. B3** буде зменшувати швидкість фрезера. Перед контактом з поверхнею, на якій буде працювати машина, машина повинна досягти максимальної встановленої швидкості і тільки після цього можна починати роботу. Щоб закінчити роботу, натисніть вимикач **рис. B2** ще раз і відпустіть його, після чого машина зупиниться.

МОНТАЖ АБО ДЕМОНТАЖ ТРИМАЧА ФРЕЗЕРНОГО ВЕРСТАТА

ПРИМІТКА: Перед початком роботи з інструментом завжди переконайтеся, що він вимкнений, а акумулятор вийнятий з розетки.
- Відкрийте фіксуючий важіль на основі тримера **рис A6**, потім вставте корпус фрези в напрямну фрези **рис D**, сумістивши паз на інструменті з виступом на основі тримера.
- Закрийте важіль блокування. **рис. A6**
- Щоб зняти основу, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

ПРИМІТКА: Якщо інструмент не зафіксований, коли стопорний важіль закритий, затягніть шестигранну гайку, а потім закрийте стопорний важіль. **Мал. E**

МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ ВИТЯЖКИ/ВИТЯЖНОГО ОТВОРУ
- Вставте насадку для видалення пилу в отвір, розташований в тримачі фрезерної головки, **рис. H** в основу з боку шкали глибини фрезерування, потім затягніть гвинт з накатаною головкою **рис**. **A11.** Щоб зняти насадку, виконайте процедуру у зворотному порядку.
- До патрубка можна підключити пилосос, **рис.** I

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНЯТТЯ РІЗЦЯ

УВАГА: Не затягуйте цангову гайку, не вставивши фрезу. Конус цанги може зламатися.
- Вставте наконечник фрези до упору в конус цанги, **рис. B5**. Натисніть на фіксатор шпинделя **рис. B4** і затягніть цангову гайку рис. **F за допомогою гайкового** ключа **рис. F.**
- Щоб зняти фрезу, виконайте дії, протилежні встановленню.
- Якщо фреза дуже щільно затиснута в тримачі, **рис. G, скористайтеся** двома гайковими ключами, що входять до комплекту. Один з них вставляється у відповідне місце шпинделя **рис. G1** (для того, щоб зафіксувати шпиндель), а інший ключ, розміщений на гайці рис**. G4 використовується для** її відкручування в напрямку **рис. G2**.
- **Мал. G2** гайка, що відкручується Мал. **G3** гайка, що закручується Мал. **G1** затискний ключ Мал. **G4 затискна** гайка

ПРИМІТКА: Блокування шпинделя може не повернутися у вихідне положення після затягування гайки при установці фрези. Щоб розблокувати шпиндель у вихідне положення, перемістіть шпиндель **рис. B5** рукою.

ПРИМІТКА: Тільки переконавшись, що фреза правильно і надійно встановлена, можна починати роботу.

НАЛАШТУВАННЯ ГЛИБИНИ ФРЕЗЕРУВАННЯ

УВАГА! При установці фрези необхідно дотримуватися обережності, вимкнути пристрій і вийняти акумулятор з розетки.
- Встановіть фрезу в патрон.
- Покладіть роутер на рівну поверхню.
- Відпустіть фіксатор **рис. A6**.
- Висуньте фрезу над ніжкою основи на потрібну висоту за допомогою ручки на мал**. A5**.
- Зафіксуйте задану глибину фрезерування стопорним пристроєм, **рис**. **A6.**
- Агрегат готовий до роботи.
- Можна приступати до роботи з фрезерним верстатом.

УВАГА! При використанні фрези великого діаметру або при необхідності глибокого фрезерування ми настійно рекомендуємо працювати в кілька проходів, поступово збільшуючи глибину фрезерування за допомогою ручки, показаної на **малюнку A5.**

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНЯТТЯ ПАРАЛЕЛЬНОЇ НАПРАВЛЯЮЧОЇ
- Закріпіть поздовжню напрямну гайкою **рис. A3** коротшою стороною до тримача корпусу рис. **K1** таким чином, щоб довша сторона рис. **K2** була на одному рівні з поверхнею лапки тримера рис. **K5**.
- Закріпіть паралельну напрямну **рис. K4** до поздовжньої напрямної рис. **K2** за допомогою барашкової гайки рис. **K3.**
- Висуньте паралельну напрямну на потрібну відстань
- Потім затягніть гвинт з накатаною головкою **рис. K3.**
- Щоб зняти напрямну, виконайте наведену вище процедуру встановлення у зворотному порядку.

РОБОТА ФРЕЗЕРНОГО ВЕРСТАТА З БАЗОЮ
- Встановіть основу інструменту на заготовку, не допускаючи контакту з вістрям фрези.
- Увімкніть інструмент і зачекайте, поки фреза досягне повної швидкості.
- Притисніть пристрій за допомогою ручок.
- Переміщайте інструмент вперед уздовж поверхні заготовки. Під час переміщення інструменту тримайте основу інструменту в одній площині паралельно до заготовки.

ПРИМІТКА. Під час фрезерування крайок переконайтеся, що поверхня заготовки знаходиться зліва від наконечника тримера в напрямку подачі, **рис**. **I.**

ПРИМІТКА: Перед початком роботи на реальній заготовці рекомендується виконати пробне фрезерування. Правильна швидкість подачі залежить від розміру фрези, типу оброблюваного матеріалу та глибини фрезерування. Занадто швидке просування інструмента вперед може призвести до низької якості фрезерування або пошкодження наконечника фрези чи двигуна. Занадто повільне

просування інструмента вперед може призвести до опіку та пошкодження заготовки.

ПРИМІТКА: Якщо ви використовуєте фрезу великого діаметру, хочете фрезерувати на велику глибину або працюєте з твердим матеріалом, ми рекомендуємо виконувати роботу в кілька проходів. Це дозволить вам виконати роботу естетично та безпечно.

ВСТАНОВЛЕННЯ ШАБЛОНУ КОПІЇ

Направляюча шаблону дозволяє повторне різання за допомогою шаблону. Ослабте гвинти на опорній пластині, потім зніміть пластину з основи фрезера. Помістіть направляючу шаблону на основу, а потім знову прикріпіть основу, затягнувши гвинти **Рис. L.** Помістіть тример на шаблон і переміщайте його так, щоб напрямна шаблону ковзала по боковій стороні шаблону.

ПРИМІТКА: Фактичний розмір прорізу на заготовці дещо відрізняється від шаблону. Ця різниця пояснюється відстанню (X) між фрезою і зовнішньою стороною направляючої шаблону. Відстань (X) можна розрахувати за допомогою наведеного нижче рівняння: Відстань (X) = (зовнішній діаметр направляючої шаблону - діаметр фрези) / 2 (рис.6)

КРІПЛЕННЯ НАПРЯМНОЇ ДЛЯ ТРИМЕРА

ПРИМІТКА: Направляюча фрезера дозволяє обрізати вигнуті сторони, наприклад, меблевого шпону, переміщуючи направляючий ролик уздовж сторони заготовки.

Ослабте затискний гвинт **малюнок М3**, потім встановіть напрямну фрезера на основу фрезера і затягніть затискний гвинт.

Ослабити затискний гвинт рис. **М2** і **рис. М1** і відрегулюйте відстань між фрезою та напрямною фрези, обертаючи регулювальний гвинт (1 мм (3/64") на оберт). Після встановлення потрібної відстані затягніть затискні гвинти рис. **М1** і рис. **М2,** щоб зафіксувати напрямну фрези. Перемістіть інструмент з напрямним роликом з боку заготовки, мал**. N**.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Фрезерний верстат призначений для тривалої роботи з мінімальним технічним обслуговуванням. Правильна і тривала робота залежить від належного догляду за машиною і регулярного очищення.

- Тримайте вентиляційні отвори машини чистими, щоб запобігти перегріванню двигуна.
- Регулярно очищайте корпус машини м'якою тканиною, бажано після кожного використання.
- Не допускайте потрапляння пилу та бруду у вентиляційні отвори.
- Якщо бруд не відходить, використовуйте м'яку тканину, змочену в мильному розчині.
- Ніколи не використовуйте розчинники, такі як бензин, спирт, аміачна вода тощо. Ці розчинники можуть пошкодити пластикові деталі.

ОБЛАДНАННЯ

Фрезерний верстат (без акумулятора) - 1	1 шт.
Тримач корпусу фрезерного верстата	1 шт.
Копіювальний перстень	1 шт.
Кутовий кронштейн	1 шт.
Гайковий ключ	2 шт.
Цанга	1 шт.
Паралельна направляюча	1 шт.
Видалення пилу	1 шт.
Документація	3 шт.

Номінальні дані	
Напруга живлення	18 В ПОСТІЙНОГО СТРУМУ
Діапазон обертів холостого ходу	12000-28000 хв-1
Розмір цанги	⌀6 мм; ⌀6,35 мм
Меса	1290 g
Рік випуску	2023
58GE140 - це і тип, і позначення машини	

Орієнтовна частота обертання шпинделя

Кількість світлодіодів	Орієнтовна частота обертання шпинделя
1	**12 000 / хв**
2	**16 000 / хв**
3	**20 000 / хв**
4	**24 000 / хв**
5	**28 000 / хв**

УВАГА! Якщо інструмент тривалий час працює на низьких обертах, двигун буде перевантажений, що призведе до його виходу з ладу.

ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску	L_{PA} = 78 дБ (A), K = 3 дБ (A)
Рівень звукової потужності	L_{WA} = 90 дБ (A), K = 3 дБ (A)
Значення віброприскорення	a_h = 5,60 м/с^2 K= 1,5 м/с^2

Інформація про шум і вібрацію

Рівень шуму, що випромінюється обладнанням, описується: рівнем звукового тиску L_{PA} та рівнем звукової потужності L_{WA} (де K позначає невизначеність вимірювання). Вібрації, що випромінюються обладнанням, описуються значенням віброприскорення a_h (де K - невизначеність вимірювання).

Рівень звукового тиску L_{PA} , рівень звукової потужності L_{WA} і значення віброприскорення a_h , зазначені в цій інструкції, були виміряні відповідно до EN 62841-2-17. Зазначений рівень вібрації a_h можна використовувати для порівняння обладнання та для попередньої оцінки впливу вібрації.

Зазначений рівень вібрації є репрезентативним лише для основного використання пристрою. Якщо пристрій використовується для інших цілей або з іншими робочими інструментами, рівень вібрації може змінитися. На підвищення рівня вібрації впливає недостатнє або занадто рідкісне технічне обслуговування пристрою. Наведені вище причини можуть призвести до підвищеного впливу вібрації протягом усього робочого періоду.

Для точної оцінки впливу вібрації необхідно враховувати періоди, коли пристрій вимкнений або коли він увімкнений, але не використовується для роботи. Після точної оцінки всіх факторів загальний рівень впливу вібрації може виявитися набагато нижчим.

Щоб захистити користувача від впливу вібрації, слід вжити додаткових заходів безпеки, таких як циклічне технічне обслуговування верстата і робочих інструментів, забезпечення належної температури рук і правильна організація праці.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa з місцезнаходженням у Варшаві, ul. Погранична 2/4 (далі - "Група Topex") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, схеми та діаграми, належать Групі Topex. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиція належать виключно Grupa Topex і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (Законодавчий вісник 2006 р. № 90 Poz. 631, з наступними змінами і доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника або його окремих елементів без письмової згоди Grupa Topex суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

CZ
PŘEKLAD (UŽIVATELSKÉ) PŘÍRUČKY
Akumulátorová frézka: 58GE140

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEPŘEČETLY, BY NEMĚLY PROVÁDĚT MONTÁŽ, SEŘIZOVÁNÍ NEBO OBSLUHU ZAŘÍZENÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky. Spotřebič byl navržen pro bezpečný provoz. Přesto: instalace, údržba a provoz spotřebiče mohou být nebezpečné. Dodržování následujících postupů sníží riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění a zkrátí dobu instalace spotřebiče.

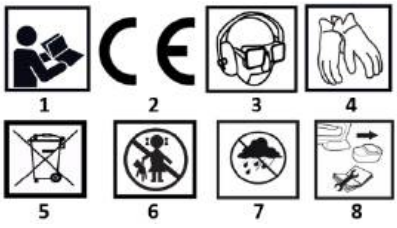
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE, ABYSTE SE SEZNÁMILI SE SPOTŘEBIČEM, USCHOVEJTE SI JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Elektrické nářadí držte za izolované plochy rukojeti, protože by mohlo dojít ke kontaktu nože se síťovým kabelem. Při kontaktu se síťovým kabelem by mohlo dojít k přenosu napětí na kovové části nářadí, což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem.
- Obráběný materiál musí být upevněn na stabilním podkladu a zajištěn proti pohybu svorkami nebo jinými prostředky. Pokud je obrobek držen rukou nebo přitlačen k tělu, zůstává nestabilní, což může vést ke ztrátě kontroly.
- Nože musí přesně zapadnout do svorky používaného elektrického nářadí. Nesoulad frézy se svorkou elektrického nářadí způsobí nerovnoměrné otáčení, silné vibrace a může dojít ke ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím.
- Otáčky používaných pracovních nástrojů nesmí být nižší než maximální otáčky uvedené na elektrickém nářadí. Přídavná zařízení otáčející se vyšší rychlostí se mohou poškodit.
- Při práci držte frézu za obě rukojeti a zajistěte stabilní pracovní polohu. Elektrické nářadí držené oběma rukama je bezpečnější.
- Nedotýkejte se rotujícího nože a nepřibližujte k němu ruce. Druhou rukou držte pomocnou rukojeť. Obsluha stroje oběma rukama snižuje riziko poranění rukou pracovním nástrojem.
- Je nutné používat osobní ochranné pomůcky. V závislosti na druhu práce je nutné nosit ochrannou masku, ochranné brýle, ochranné brýle a chrániče sluchu. Chraňte si oči před cizími tělesy ve vzduchu, která vznikají při práci. Prachová maska poskytuje ochranu dýchacích cest a musí filtrovat prach vznikající při práci. Dlouhodobé vystavení hluku může vést ke ztrátě sluchu.
- Prach z některých druhů dřeva může být zdraví nebezpečný. Přímý fyzický kontakt s prachem může u obsluhy nebo osob v okolí vyvolat alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest. Prach z dubu nebo buku je považován za karcinogenní,
- Zejména v kombinaci s látkami na ošetření dřeva (prostředky na ochranu dřeva). V této souvislosti se doporučuje používat protiprachovou masku, systémy pro odsávání prachu a odpovídající větrání.
- Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí. Ventilátor motoru nasává prach do krytu a velké nahromadění prachu může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry je mohou zapálit.
- Poškozené a neostré nože by se neměly používat. Tupé nebo poškozené frézy zvyšují tření, mohou blokovat a také snižovat kvalitu zpracování materiálu.
- Nedotýkejte se frézy těsně po dokončení práce. Tato součást se může velmi zahřát a způsobit popálení.
- Elektrické nářadí musí být spuštěno před kontaktem frézy s obrobkem. V opačném případě hrozí nebezpečí zpětného rázu, protože použitý nástroj se zablokuje v obrobku.
- Ujistěte se, že jsou všechny zajišťovací svorky dotažené.
- K elektrickému nářadí nikdy nepřipevňujte jiné pracovní nástroje než ty, které doporučuje výrobce.
- Při výměně frézy dbejte na to, aby byla její stopka upevněna v hloubce nejméně 20 mm.
- Před frézováním se ujistěte, že je pod obrobkem volný prostor, aby se fréza nedostala do kontaktu s jinými obrobky.
- Je třeba zkontrolovat povrch pracovní plochy. Je třeba se ujistit, že na něm nejsou žádné nežádoucí cizí materiály (hřebíky, šrouby atd.).
- Nenechávejte zapnutou frézku bez dozoru.
- Pokud se elektrické nářadí nepoužívá, mělo by být vždy odpojeno od sítě vyjmutím akumulátoru a uloženo na místě bezpečném pro děti.
- Před výměnou pracovního nástroje nebo prováděním jakéhokoli seřízení, údržby nebo obsluhy vždy odpojte elektrické nářadí od sítě vyjmutím akumulátoru.
- K čištění elektrického nářadí nepoužívejte žádná rozpouštědla, která by mohla poškodit plastové díly.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz uvnitř budov. I přes z podstaty bezpečnou konstrukci, použití bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje riziko zbytkového zranění během provozu.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky!
2. Výrobek splňuje požadavky norem a směrnic platných v Evropské unii.
3. Při práci je nutné používat osobní ochranné pomůcky, ochranné brýle, protiprachovou masku a chrániče sluchu.
4. Při práci používejte ochranné rukavice
5. Nevyhazujte zařízení do domovního odpadu.
6. Ochrana před dětmi
7. Ochrana proti vlhkosti
8. Před jakoukoli opravou nebo údržbou je nutné přístroj odpojit od napájení vyjmutím baterie.

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Následující číslování se vztahuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

Označení	Popis
Obr. A	
1	Těleso frézky
2	Držák těla frézky
3	Knoflík posuvného zámku
4	Zásuvka pro baterii
5	Knoflík pro nastavení hloubky frézování
6	Zajištění těla frézy ve sklíčidle
7	Stupnice hloubky frézování
8	Frézovací patka
9	Přepínač
10	Tlačítko pro změnu rychlosti
11	Knoflík pro odsávání prachu a ochranný kryt
Obr. B	
1	Ukazatel otáček vřetena
2	Spínač frézky
3	Tlačítko pro změnu rychlosti
4	Zajištění vřetena
5	Vřeteno
6	Upínací matice frézy

*** Mezi grafickým znázorněním a skutečným produktem mohou být rozdíly.**

SPRÁVNÁ MANIPULACE S BATERIÍ A JEJÍ PROVOZ

- Proces nabíjení baterie by měl být pod kontrolou uživatele.
- Nenabíjejte baterii při teplotách pod 0 °C.
- Baterie nabíjejte pouze nabíječkou doporučenou výrobcem. Použití nabíječky určené k nabíjení jiného typu baterií představuje riziko požáru.
- Pokud baterii nepoužíváte, nepřibližujte ji ke kovovým předmětům, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou zkratovat póly baterie. Zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- V případě poškození a/nebo nesprávného použití baterie může dojít k uvolnění plynů. Vyvětrejte místnost, v případě potíží vyhledejte lékaře. Plyny mohou poškodit dýchací cesty.
- V extrémních podmínkách může dojít k úniku kapaliny z baterie. Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny. V případě zjištění úniku postupujte následujícím způsobem:
- Kapalinu opatrně setřete hadříkem. Zabraňte kontaktu kapaliny s kůží nebo očima.
- pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, je třeba příslušné místo na těle okamžitě omýt velkým množstvím čisté vody nebo kapalinu neutralizovat mírnou kyselinou, například citronovou šťávou nebo octem.
- pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.

- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- Baterie nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě.
- Akumulátor vždy uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Nenechávejte ji dlouhodobě v prostředí s vysokou teplotou (na přímém slunci, v blízkosti radiátorů nebo kdekoli, kde teplota přesahuje 50 °C).
- Nevystavujte baterii ohni ani nadměrným teplotám. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.

POZNÁMKA: Teplotu 130 °C lze specifikovat jako 265 °F.

- Je třeba dodržovat všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nesmí být nabíjen při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých údajů v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

OPRAVA BATERIE:

- Poškozené baterie se nesmí opravovat. Opravy baterie smí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.
- Použitou baterii odevzdejte do střediska pro likvidaci tohoto typu nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

- Nabíječka nesmí být vystavena vlhkosti nebo vodě. Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Nabíječka se smí používat pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Před jakoukoli údržbou nebo čištěním odpojte nabíječku od elektrické sítě.
- Nepoužívejte nabíječku umístěnou na hořlavém povrchu (např. papír, textil) nebo v blízkosti hořlavých látek. V důsledku zvýšení teploty nabíječky během nabíjení hrozí nebezpečí požáru.
- Před každým použitím zkontrolujte stav nabíječky, kabelu a zástrčky. Pokud zjistíte poškození - nabíječku nepoužívejte. Nepokoušejte se nabíječku rozebírat. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisu. Nesprávná instalace nabíječky může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Děti a osoby s tělesným, duševním nebo mentálním postižením, jakož i jiné osoby, jejichž zkušenosti nebo znalosti nejsou dostatečné pro obsluhu nabíječky při dodržení všech bezpečnostních opatření, by neměly nabíječku obsluhovat bez dozoru odpovědné osoby. V opačném případě hrozí nebezpečí, že dojde k nesprávné manipulaci se zařízením, která může mít za následek zranění.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, měla by být odpojena od elektrické sítě.
- Je třeba dodržovat všechny pokyny k nabíjení a akumulátor nesmí být nabíjen při teplotě mimo rozsah uvedený v tabulce jmenovitých hodnot v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

OPRAVA NABÍJEČKY

- Vadnou nabíječku neopravujte sami. Opravy nabíječky smí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.
- Použitou nabíječku je třeba odevzdat do střediska pro likvidaci tohoto typu odpadu.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz v interiéru.

- Navzdory použití přirozeně bezpečné konstrukce, bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje zbytkové riziko úrazu při práci.
- Li-Ion baterie mohou při zahřátí na vysokou teplotu nebo zkratu vytéct, vzplanout nebo explodovat. Neskladujte je ve vozidle během horkých a slunečných dnů. Neotevírejte akumulátory. Li-Ion akumulátory obsahují elektronická bezpečnostní zařízení, která mohou v případě poškození způsobit požár nebo výbuch akumulátoru.

KONSTRUKCE A ÚČEL

Fréza je ruční stejnosměrný elektrický nástroj napájený z baterie. Je poháněn bezkartáčovým motorem, který je namontován svisle k opracovávanému povrchu. Tento typ elektrického nástroje se široce používá k frézování ve dřevě a dřevu podobných materiálech. Mezi oblasti použití patří lehké truhlářské práce, parketářské práce, dekorace nebo renovace a stavebnictví. Elektrické nářadí nepoužívejte nesprávně.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Uvedení zařízení do provozu

Před spuštěním stroje nainstalujte správnou frézu pro prováděnou práci. Chcete-li frézu spustit, vložte nabitý akumulátor do zásuvky **Obr. A4.** Dbejte na to, abyste používali pouze baterie doporučené výrobcem. Pro spuštění frézy stiskněte spínač **obr. B2**. Nad spínačem se rozsvítí zelená LED dioda, která signalizuje, že je fréza zapnutá, a rozsvítí se LED dioda osvětlující pracovní plochu. Fréza se spustí po stisknutí tlačítka pro nastavení rychlosti. Otáčky vřetena přizpůsobte prováděné práci stisknutím tlačítka **obr. B3**. Ve výchozím nastavení se stroj spustí s nejvyššími otáčkami, každé další stisknutí tlačítka pro nastavení otáček **obr. B3** sníží otáčky frézky. Před kontaktem s povrchem, na kterém bude stroj pracovat, musí stroj dosáhnout maximálních nastavených otáček a teprve poté lze zahájit práci. Chcete-li práci ukončit, stiskněte znovu spínač **obr. B2** a uvolněte jej, stroj se poté zastaví.

MONTÁŽ NEBO DEMONTÁŽ DRŽÁKU FRÉZKY.

POZNÁMKA: Před prací s nářadím se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a že je ze zásuvky vyjmutý akumulátor.

- Otevřete zajišťovací páčku na základně trimmeru **obr. A6** a poté zasuňte těleso nože do vodítka nože **obr. D** a zarovnejte drážku na nástroji s výstupkem na základně trimmeru.
- Zavřete zajišťovací páčku. **obr. A6**
- Chcete-li základnu vyjmout, postupujte podle postupu instalace v opačném pořadí.

POZNÁMKA: Pokud není nástroj po zavření zajišťovací páky zajištěn, utáhněte šestihrannou matici a poté zavřete zajišťovací páku. **Obr. E**

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KRYTU/OTVORU PRO ODSÁVÁNÍ PRACHU

- Zasuňte hubici pro odsávání prachu do otvoru v držáku frézovacího tělesa **obr. H** do základny na straně stupnice hloubky frézování, poté utáhněte šroub s palcem **obr. A11.** Chcete-li trysku vyjmout, postupujte opačně než při plnění.
- K vývodu lze připojit vysavač **Obr.** I

INSTALACE A DEMONTÁŽ PODBĚRÁKU

UPOZORNĚNÍ: Nedotahujte upínací matici, aniž byste vložili frézu. Kužel kleštiny se může zlomit.

- Zasuňte špičku frézy až na doraz do kuželu kleštiny **obr. B5**. Stiskněte aretaci vřetena **obr. B4** a utáhněte matici kleštiny obr. **F** klíčem **obr. F.**
- Chcete-li frézu vyjmout, postupujte opačně než při instalaci.
- Pokud je nůž v držáku velmi pevně upnut **obr. G,** použijte dva klíče, které jsou součástí sady. Jeden z nich vložte do příslušného místa vřetena **obr. G1** (aby se vřeteno zajistilo) a druhý klíč **se** umístí na matici obr. **G4 se použije k** jejímu vyšroubování ve směru **obr. G2**.
- **Obr. G2** povolovací matice Obr. **G3** utahovací matice Obr. **G1** upínací klíč Obr. **G4 upínací** matice

POZNÁMKA: Při instalaci frézy se po utažení matice nemusí aretace vřetena vrátit do původní polohy. Chcete-li vřeteno odblokovat do původní polohy, posuňte vřeteno **obr. B5** rukou.

POZNÁMKA: Teprve poté, co se ujistíte, že je nůž správně a pevně nainstalován, můžete zahájit práci.

NASTAVENÍ HLOUBKY FRÉZOVÁNÍ

POZOR! Při instalaci řezačky je třeba dbát zvýšené opatrnosti, přístroj je třeba vypnout a vyjmout baterii ze zásuvky.

- Nasaďte frézu do sklíčidla.
- Umístěte směrovač na rovný povrch.
- Uvolněte zámek **Obr. A6**.
- Pomocí knoflíku na **obr. A5** vysuňte nůž nad patku základny do požadované výšky.
- Nastavenou hloubku frézování zajistěte pomocí pojistky **obr**. **A6.**
- Přístroj je připraven k provozu.
- Můžete pokračovat ve frézování.

POZOR ! při použití frézy s velkým průměrem nebo při nutnosti hlubokého frézování důrazně doporučujeme pracovat v několika průchodech a postupně zvyšovat hloubku frézování pomocí knoflíku na **obrázku A5.**

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PARALELNÍHO VEDENÍ

- Připevněte podélné vedení maticí **obr. A3** kratší stranou k držáku karoserie obr. **K1** tak, aby delší strana obr. **K2** byla ve stejné úrovni jako povrch patky vyžínače obr. **K5**.
- Připevněte paralelní vodítko **obr. K4** k podélnému vedení obr. **K2** pomocí křídlové matice obr. **K3.**
- Vysuňte paralelní vodítko na požadovanou vzdálenost
- Poté utáhněte šroub s palcem **obr. K3.**
- Chcete-li vodítko vyjmout, postupujte podle výše uvedeného postupu instalace v opačném pořadí.

PROVOZ FRÉZKY SE ZÁKLADNOU

- Umístěte základnu nástroje na obrobek bez kontaktu s hrotem frézy.
- Zapněte nářadí a počkejte, až fréza dosáhne plných otáček.
- Stiskněte zařízení pomocí rukojetí.
- Posuňte nástroj dopředu po povrchu obrobku. Při pohybu nástroje udržujte základnu nástroje v jedné rovině rovnoběžné s obrobkem.

POZNÁMKA. Při frézování hran dbejte na to, aby byl povrch obrobku ve směru posuvu vlevo od hrotu frézky **Obr**. **I.**

POZNÁMKA: Před prací na skutečném obrobku je vhodné provést zkušební frézování. Správná rychlost posuvu závisí na velikosti frézy, typu obráběného materiálu a hloubce frézování. Příliš rychlý postup nástroje vpřed může mít za následek špatnou kvalitu frézování nebo poškození špičky frézy či motoru. Příliš pomalý postup nástroje vpřed může způsobit spálení a poškození obrobku.
POZNÁMKA: Pokud používáte frézu s velkým průměrem, chcete frézovat do velké hloubky nebo pracujete s tvrdým materiálem, doporučujeme práci provádět v několika průchodech. To vám umožní provést estetické a bezpečné provedení.

INSTALACE ŠABLONY KOPIE

Vodicí šablona umožňuje opakované řezání pomocí šablony. Uvolněte šrouby na základní desce a poté desku vyjměte ze základny frézy. Umístěte vodítko šablony na základnu a poté základnu znovu připevněte utažením šroubů Obr**. L.**
Umístěte ořezávač na šablonu a pohybujte s ním pomocí vodítka šablony, které se posouvá po straně šablony.
POZNÁMKA: Skutečná velikost řezu na obrobku se mírně liší od šablony. Rozdíl je způsoben vzdáleností (X) mezi frézou a vnější stranou vodítka šablony. Vzdálenost (X) lze vypočítat pomocí níže uvedené rovnice: Vzdálenost (X) = (vnější průměr vedení šablony - průměr frézy) / 2 (obr. 6).

VODICÍ NÁSTAVEC VYŽÍNAČE

POZNÁMKA: Vodicí kolečko frézy umožňuje ořezávání zakřivených stran, například nábytkových dýh, pohybem vodicího kolečka podél strany obrobku.

Povolte upínací šroub na **obrázku M3,** poté nainstalujte vodítko frézy na základnu frézy a utáhněte upínací šroub.

Uvolněte upínací šroub obr. **M2** a **obr. M1** a nastavte vzdálenost mezi frézou a vodítkem frézy otáčením seřizovacího šroubu (1 mm (3/64") na otáčku). Po nastavení požadované vzdálenosti utáhněte upínací šrouby **obr. M1** a **obr. M2,** aby bylo vodítko frézy zajištěno. Pohybujte nástrojem s vodicím válečkem na straně obrobku **obr. N**.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Frézka je navržena pro dlouhodobý provoz s minimální údržbou. Správný a dlouhodobý provoz závisí na správné péči o stroj a pravidelném čištění.
- Udržujte větrací otvory stroje čisté, abyste zabránili přehřátí motoru.
- Kryt stroje pravidelně čistěte měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.
- Pokud se nečistoty neodstraní, použijte měkký hadřík navlhčený mýdlovou vodou.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavková voda apod. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

VYBAVENÍ

Frézka (bez baterie) -	1 ks.
Držák těla frézky	1 ks.
Kopírovací kroužek	1 ks.
Úhlové rameno	1 ks.
Klíč	2 ks.
Nábojnice	1 ks.
Paralelní průvodce	1 ks.
Odsávání prachu	1 ks.
Dokumentace	3 ks.

Jmenovité údaje	
Napájecí napětí	18V DC
Rozsah volnoběžných otáček	12000-28000 min-1
Velikost kleštiny	ø6 mm; ø6,35 mm
Hromadné	1290 g
Rok výroby	2023
58GE140 znamená označení typu i stroje	

Přibližné otáčky vřetena

Počet světelných diod	**Odhadované otáčky vřetena**
1	**12 000 / min**
2	**16 000 / min**
3	**20 000 / min**
4	**24 000 / min**
5	**28 000 / min**

POZOR! Pokud je nářadí dlouhodobě provozováno při nízkých otáčkách, dojde k přetížení motoru a jeho poruše.

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Hodnoty zrychlení vibrací	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Informace o hluku a vibracích

Hladinu emisí hluku zařízení popisují: hladina vyzařovaného akustického tlaku L_{PA} a hladina akustického výkonu L_{WA} (kde K označuje nejistotu měření). Vibrace vyzařované zařízením jsou popsány hodnotou zrychlení vibrací a_h (kde K znamená nejistotu měření).
Hladina akustického tlaku L_{PA}, hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrychlení vibrací a_h uvedené v tomto návodu byly změřeny podle normy EN 62841-2-17. Stanovenou hladinu vibrací a_h lze použít pro porovnání zařízení a pro předběžné posouzení expozice vibracím.
Uvedená úroveň vibrací je reprezentativní pouze pro základní použití jednotky. Pokud se jednotka používá pro jiné aplikace nebo s jinými pracovními nástroji, může se úroveň vibrací změnit. Vyšší úroveň vibrací bude ovlivněna nedostatečnou nebo příliš řídkou údržbou jednotky. Výše uvedené důvody mohou mít za následek zvýšenou expozici vibracím po celou dobu práce.
Pro přesný odhad expozice vibracím je nutné vzít v úvahu období, kdy je jednotka vypnutá nebo kdy je zapnutá, ale nepoužívá se k práci. Po přesném odhadu všech faktorů se může ukázat, že celková expozice vibracím je mnohem nižší.
Aby byl uživatel chráněn před účinky vibrací, měla by být zavedena další bezpečnostní opatření, jako je cyklická údržba stroje a pracovních nástrojů, zajištění odpovídající teploty rukou a správná organizace práce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa Topex") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, nákresů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti Grupa Topex a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (Sb. zákonů 2006 č. 90 poz. 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, úprava pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemně vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

ES prohlášení o shodě
Výrobce: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Výrobek: Akumulátorová bezkartáčová frézka
Model: 58GE140
Obchodní název: GRAPHITE
Sériové číslo: 00001 ÷ 99999
Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.
Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:
Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU
A splňuje požadavky norem:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti.
přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.
Jméno a adresa osoby s bydlištěm v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:
Podepsáno jménem:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Ulice Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Referent kvality společnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2023-04-07

SK
PREKLAD (POUŽÍVATEĽSKEJ) PRÍRUČKY
Akumulátorová frézka: 58GE140

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NÁVOD NEPREČÍTALI, BY NEMALI VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVENIE ALEBO PREVÁDZKU ZARIADENIA.

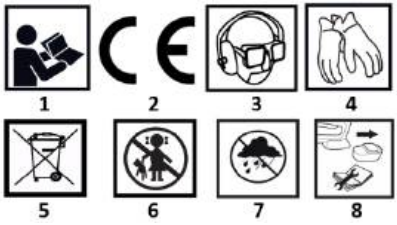
OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA
POZOR!
Pozorne si prečítajte návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky. Spotrebič bol navrhnutý na bezpečnú prevádzku. Napriek tomu: inštalácia, údržba a prevádzka spotrebiča môžu byť nebezpečné. Dodržiavanie nasledujúcich postupov zníži riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia a skráti čas inštalácie spotrebiča

POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU, ABY STE SA OBOZNÁMILI SO SPOTREBIČOM TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ
- Elektrické náradie držte za izolované plochy rukoväte, pretože nôž by sa mohol dostať do kontaktu so sieťovým káblom. Kontakt so sieťovým káblom by mohol spôsobiť prenos napätia na kovové časti náradia, čo by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Obrábaný materiál musí byť upevnený na stabilnom podklade a zabezpečený proti pohybu svorkami alebo inými prostriedkami. Ak je obrobok držaný rukou alebo pritlačený k telesu, zostáva nestabilný, čo môže viesť k strate kontroly.
- Nože musia presne zapadnúť do svorky používaného elektrického náradia. Nesúlad frézy s upínaním elektrického nástroja spôsobí nerovnomerné otáčanie, silné vibrácie a môže spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým nástrojom.
- Otáčky použitých pracovných nástrojov nesmú byť nižšie ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom náradí. Prídavné zariadenia otáčajúce sa pri vyšších otáčkach sa môžu poškodiť.
- Pri práci držte frézu za obe rukoväte a zaistite stabilnú pracovnú polohu. Elektrický nástroj držaný oboma rukami je bezpečnejší.
- Nedotýkajte sa rotujúcej frézy ani sa k nej nepribližujte rukami. Pomocnú rukoväť držte druhou rukou. Obsluha stroja oboma rukami znižuje riziko poranenia rúk pracovným nástrojom.
- Musia sa používať osobné ochranné prostriedky. V závislosti od druhu práce sa musí nosiť ochranná maska, ochranné okuliare, ochranné okuliare a chrániče sluchu. Chráňte si oči pred cudzími telesami prenášanými vzduchom, ktoré vznikajú počas práce. Maska proti prachu poskytuje ochranu dýchacích ciest a musí odfiltrovať prach vznikajúci počas práce. Dlhodobé vystavenie hluku môže viesť k strate sluchu.
- Prach z niektorých druhov dreva môže byť zdraviu nebezpečný. Priamy fyzický kontakt s prachom môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo respiračné ochorenia obsluhy alebo osôb v blízkosti. Dubový alebo bukový prach sa považuje za karcinogénny,
- Najmä v kombinácii s látkami na ošetrovanie dreva (ochranné prostriedky na drevo). V tejto súvislosti sa odporúča používať protiprachovú masku, systémy na odsávanie prachu a primerané vetranie.
- Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia. Ventilátor motora nasáva prach do krytu a veľké nahromadenie prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo. Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov. Iskry ich môžu zapáliť.
- Poškodené a neostré nože by sa nemali používať. Tupé alebo poškodené frézy zvyšujú trenie, môžu blokovať, ako aj znižovať kvalitu spracovania materiálu.
- Nedotýkajte sa frézy tesne po skončení práce. Tento komponent môže byť veľmi horúci a môže spôsobiť popáleniny.
- Elektrické náradie sa musí uviesť do chodu skôr, ako sa fréza dostane do kontaktu s obrobkom. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo spätného rázu, pretože použitý nástroj sa zablokuje v obrobku.
- Uistite sa, že sú všetky poistné svorky utiahnuté.
- K elektrickému náradiu nikdy nepripájajte iné pracovné nástroje, ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Pri výmene frézy dbajte na to, aby bola jej stopka upevnená v hĺbke najmenej 20 mm.
- Pred frézovaním sa uistite, že je pod obrobkom voľný priestor, aby sa fréza nedostala do kontaktu s inými obrobkami.
- Povrch pracovnej plochy sa musí skontrolovať. Musíte sa uistiť, že sa na ňom nenachádzajú žiadne nežiaduce cudzie materiály (klince, skrutky atď.).
- Zapnutú frézku nenechávajte bez dozoru.
- Ak sa elektrické náradie nepoužíva, malo by sa vždy odpojiť od siete vybratím akumulátora a uložiť na miesto chránené pred deťmi.
- Pred výmenou pracovného nástroja alebo pred akýmkoľvek nastavovaním, údržbou alebo obsluhou vždy odpojte elektrické náradie od siete vybratím akumulátora.
- Na čistenie elektrického náradia nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, ktoré by mohli poškodiť plastové časti.

UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri. Napriek prirodzene bezpečnej konštrukcii, použitiu bezpečnostných opatrení a dodatočných ochranných opatrení vždy existuje riziko zostatkového poranenia počas prevádzky.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky!
2. Výrobok spĺňa požiadavky noriem a smerníc platných v Európskej únii
3. Pri práci sa musia používať osobné ochranné prostriedky, ochranné okuliare, maska proti prachu a chrániče sluchu.
4. Pri práci používajte ochranné rukavice
5. Zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu
6. Ochrana pred deťmi
7. Ochrana proti vlhkosti
8. Pred akoukoľvek opravou, údržbou sa musí jednotka odpojiť od napájania vybratím batérie.

OPIS GRAFICKÝCH PRVKOV
Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

Označenie	Popis
Obr. A	
1	Teleso frézky
2	Držiak tela frézky
3	Posuvný gombík zámku
4	Zásuvka batérie
5	Gombík na nastavenie hĺbky frézovania
6	Zablokovanie telesa frézy v skľučovadle
7	Stupnica hĺbky frézovania
8	Frézovacia pätka
9	Prepínač
10	Tlačidlo zmeny rýchlosti
11	Kľučka na odsávanie prachu a ochranný kryt
Obr. B	
1	Indikátor otáčok vretena
2	Spínač frézovačky
3	Tlačidlo zmeny rýchlosti
4	Zámok vretena
5	Vreteno
6	Upínacia matica frézy

*** Medzi grafickým zobrazením a skutočným produktom môžu byť rozdiely**

SPRÁVNA MANIPULÁCIA S BATÉRIOU A JEJ POUŽÍVANIE
- Proces nabíjania batérie by mal byť pod kontrolou používateľa.
- Nenabíjajte batériu pri teplotách nižších ako 0 °C.
- Batérie nabíjajte iba nabíjačkou odporúčanou výrobcom. Použitie nabíjačky určenej na nabíjanie iného typu batérie predstavuje riziko požiaru.
- Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skrat na póloch batérie. Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

- V prípade poškodenia a/alebo nesprávneho použitia batérie sa môžu uvoľňovať plyny. Vyvetrajte miestnosť, v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára. Plyny môžu poškodiť dýchacie cesty.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny. V prípade zistenia úniku postupujte nasledovne:
- Opatrne zotrite tekutinu kúskom látky. Zabráňte kontaktu kvapaliny s pokožkou alebo očami.
- ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou, príslušné miesto na tele by sa malo okamžite umyť veľkým množstvom čistej vody alebo neutralizovať kvapalinu miernou kyselinou, ako je citrónová šťava alebo ocot.
- ak sa kvapalina dostane do očí, okamžite ich vyplachujte veľkým množstvom čistej vody aspoň 10 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu zranenia.
- Batéria nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode.
- Batériu vždy uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla. Nenechávajte ju dlhodobo v prostredí s vysokou teplotou (na priamom slnečnom svetle, v blízkosti radiátorov alebo kdekoľvek, kde teplota presahuje 50 °C).
- Nevystavujte batériu ohňu ani nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.

POZNÁMKA: Teplota 130 °C môže byť špecifikovaná ako 265 °F.

- Musia sa dodržiavať všetky pokyny na nabíjanie a batéria sa nesmie nabíjať pri teplote mimo rozsahu uvedeného v tabuľke menovitých údajov v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA BATÉRIE:

- Poškodené batérie sa nesmú opravovať. Opravy batérie smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
- Použitú batériu je potrebné odovzdať do strediska na likvidáciu tohto typu nebezpečného odpadu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU

- Nabíjačka nesmie byť vystavená vlhkosti alebo vode. Vniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Nabíjačka sa môže používať len v interiéri v suchých miestnostiach.
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia odpojte nabíjačku od elektrickej siete.
- Nabíjačku nepoužívajte umiestnenú na horľavom povrchu (napr. papier, textílie) alebo v blízkosti horľavých látok. V dôsledku zvýšenia teploty nabíjačky počas procesu nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Pred každým použitím skontrolujte stav nabíjačky, kábla a zástrčky. Ak zistíte poškodenie - nabíjačku nepoužívajte. Nepokúšajte sa nabíjačku rozoberať. Všetky opravy zverte autorizovanému servisu. Nesprávna inštalácia nabíjačky môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Deti a osoby s fyzickými, emocionálnymi alebo mentálnymi problémami, ako aj iné osoby, ktorých skúsenosti alebo znalosti nie sú dostatočné na obsluhu nabíjačky so všetkými bezpečnostnými opatreniami, by nemali obsluhovať nabíjačku bez dohľadu zodpovednej osoby. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že dôjde k nesprávnej manipulácii so zariadením s následkom poranenia.
- Ak sa nabíjačka nepoužíva, mala by byť odpojená od elektrickej siete.
- Musia sa dodržiavať všetky pokyny na nabíjanie a batéria sa nesmie nabíjať pri teplote mimo rozsahu uvedeného v tabuľke s hodnotami v návode na obsluhu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

OPRAVA NABÍJAČKY

- Chybnú nabíjačku neopravujte sami. Opravu nabíjačky smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
- Použitú nabíjačku je potrebné odovzdať do strediska na likvidáciu tohto typu odpadu.

UPOZORNENIE: Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri.

- Napriek použitiu prirodzene bezpečnej konštrukcie, bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko úrazu počas práce.
- Li-Ion batérie môžu vytekať, vznietiť sa alebo explodovať, ak sa zahrejú na vysokú teplotu alebo skratujú. Neskladujte ich v aute počas horúcich a slnečných dní. Neotvárajte akumulátor. Li-Ion batérie obsahujú elektronické bezpečnostné zariadenia, ktoré v prípade poškodenia môžu spôsobiť požiar alebo výbuch batérie.

KONŠTRUKCIA A ÚČEL

Fréza je ručný elektrický nástroj na jednosmerný prúd napájaný z batérie. Je poháňaný bezkefkovým motorom, ktorý je namontovaný vertikálne na obrábaný povrch. Tento typ elektrického nástroja sa široko používa na frézovanie v dreve a drevu podobných materiáloch. Oblasti použitia zahŕňajú ľahké stolárske práce, parketárske práce, dekorácie alebo renovácie a stavebníctvo. Elektrické náradie nepoužívajte nesprávne.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

Uvedenie zariadenia do prevádzky

Pred spustením stroja nainštalujte správnu frézu pre vykonávanú prácu. Ak chcete spustiť frézu, vložte nabitý akumulátor do zásuvky **Obr. A4.** Dbajte na to, aby ste používali len batérie odporúčané výrobcom. Ak chcete spustiť frézu, stlačte spínač **obr. B2**. Nad spínačom sa rozsvieti zelená LED dióda, ktorá signalizuje, že fréza je zapnutá, a rozsvieti sa LED dióda osvetľujúca pracovný priestor. Fréza sa spustí po stlačení tlačidla na nastavenie rýchlosti. Otáčky vretena prispôsobte vykonávanej práci stlačením tlačidla **obr. B3**. Štandardne sa stroj spustí pri najvyšších otáčkach, každé ďalšie stlačenie tlačidla nastavenia otáčok **obr. B3** sa znížia otáčky frézy. Pred kontaktom s povrchom, na ktorom bude stroj pracovať, musí stroj dosiahnuť maximálnu nastavenú rýchlosť a až potom sa môže začať pracovať. Ak chcete ukončiť prácu, stlačte znova spínač **obr. B2** a uvoľnite ho, stroj sa potom zastaví.

MONTÁŽ ALEBO DEMONTÁŽ DRŽIAKA FRÉZKY

POZNÁMKA: Pred prácou na náradí sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a batéria je vybratá zo zásuvky.

- Otvorte aretačnú páčku na základni vyžínača **obr. A6,** potom vložte telo frézy do vodiaceho prvku frézy **obr. D** a zarovnajte drážku na nástroji s výstupkom na základni vyžínača.
- Zatvorte blokovaciu páku. **obr. A6**
- Ak chcete základňu odstrániť, postupujte podľa postupu inštalácie v opačnom poradí.

POZNÁMKA: Ak nie je náradie pri zatvorenej poistnej páke zaistené, utiahnite šesťhrannú maticu a potom zatvorte poistnú páku. **Obr. E**

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KRYTU/PRIECHODU NA ODSÁVANIE PRACHU

- Odsávaciu hubicu na prach zasuňte do otvoru umiestneného v držiaku frézovacieho telesa **obr. H** do základne na strane stupnice hĺbky frézovania, potom utiahnite skrutku s palcom **obr. A11.** Ak chcete dýzu vybrať, postupujte opačne ako pri plnení.
- K vývodu je možné pripojiť vysávač **Obr.** I

INŠTALÁCIA A DEMONTÁŽ PODBERÁKA

UPOZORNENIE: Nedoťahujte upínaciu maticu bez vloženia frézy. Kužeľ upínacieho puzdra sa môže zlomiť.

- Zasuňte špičku frézy až na doraz do nábojového kužeľa **obr. B5**. Stlačte aretáciu vretena **obr. B4** a utiahnite upínaciu maticu obr. **F** pomocou kľúča **obr. F.**
- Ak chcete frézu odstrániť, postupujte opačne ako pri inštalácii.
- Ak je fréza veľmi pevne upnutá v držiaku **obr. G,** použite dva kľúče, ktoré sú súčasťou súpravy. Jeden z nich vložte do príslušného miesta vretena **obr. G1** (aby sa vreteno zaistilo) a druhý kľúč **sa** umiestni na maticu obr. **G4 sa použije na** jej odskrutkovanie v smere **obr. G2**.
- **Obr. G2** uvoľňovacia matica Obr. **G3** uťahovacia matica Obr. **G1** upínací kľúč Obr. **G4 upínacia** matica

POZNÁMKA: Po utiahnutí matice pri inštalácii frézy sa aretácia vretena nemusí vrátiť do pôvodnej polohy. Ak chcete vreteno odblokovať do pôvodnej polohy, posúvajte vreteno **obr. B5** rukou.

POZNÁMKA: Práca môže začať až po uistení sa, že je fréza správne a pevne nainštalovaná.

NASTAVENIE HĹBKY FRÉZOVANIA

POZOR! Pri inštalácii rezačky je potrebné dbať na opatrnosť, prístroj musí byť vypnutý a batéria vytiahnutá zo zásuvky.

- Nainštalujte frézu do skľučovadla.
- Umiestnite smerovač na rovný povrch.
- Uvoľnite zámok **Obr. A6**.
- Pomocou gombíka na **obr. A5** vysuňte frézu nad pätku základne do požadovanej výšky.
- Nastavenú hĺbku frézovania zablokujte blokovacím zariadením **obr. A6.**
- Jednotka je pripravená na prevádzku.
- Môžete pokračovať vo frézovaní.

POZOR ! pri použití frézy s veľkým priemerom alebo pri potrebe hlbokého frézovania dôrazne odporúčame pracovať na niekoľko prechodov a postupne zväčšovať hĺbku frézovania pomocou gombíka na **obrázku A5.**

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PARALELNÉHO VEDENIA

- Pripevnite pozdĺžne vedenie maticou **obr. A3** kratšou stranou k držiaku telesa obr. **K1** tak, aby dlhšia strana obr. **K2 bola** v rovnakej úrovni ako povrch pätky vyžínača obr. **K5**.
- Upevnite paralelné vedenie **obr. K4** k pozdĺžnemu vedeniu obr. **K2** pomocou krídlovej matice obr. **K3.**
- Vysuňte paralelné vedenie na požadovanú vzdialenosť
- Potom utiahnite skrutku s palcom **obr. K3.**
- Ak chcete vodidlo odstrániť, postupujte podľa vyššie uvedeného postupu inštalácie v opačnom poradí.

PREVÁDZKA FRÉZKY SO ZÁKLADŇOU

- Umiestnite základňu nástroja na obrobok bez kontaktu s hrotom frézy.
- Zapnite nástroj a počkajte, kým fréza dosiahne plné otáčky.
- Stlačte zariadenie pomocou rukovätí.
- Posuňte nástroj dopredu po povrchu obrobku. Pri posúvaní nástroja udržujte základňu nástroja v jednej rovine rovnobežnej s obrobkom.

POZNÁMKA. Pri frézovaní hrán dbajte na to, aby bol povrch obrobku vľavo od hrotu frézy v smere posuvu **Obr**. **I.**

POZNÁMKA: Pred prácou na skutočnom obrobku sa odporúča vykonať skúšobné frézovanie. Správna rýchlosť posuvu závisí od veľkosti frézy, typu obrábaného materiálu a hĺbky frézovania. Príliš rýchly postup nástroja dopredu môže mať za následok zlú kvalitu frézovania alebo poškodenie hrotu frézy alebo motora. Príliš pomalý postup nástroja vpred môže spôsobiť spálenie a poškodenie obrobku.

POZNÁMKA: Ak používate frézu s veľkým priemerom, chcete frézovať do veľkej hĺbky alebo pracujete v tvrdom materiáli, odporúčame prácu vykonať na niekoľko prechodov. To vám umožní vykonať estetické a bezpečné práce.

INŠTALÁCIA ŠABLÓNY KOPÍROVANIA

Vodiaca šablóna umožňuje opakované rezanie pomocou šablóny. Uvoľnite skrutky na základnej doske a potom vyberte dosku zo základne frézy. Na základňu umiestnite vodidlo šablóny a potom základňu opäť pripevnite dotiahnutím skrutiek Obr**. L.**

Umiestnite orezávač na šablónu a posúvajte ho pomocou vodiaceho prvku šablóny, ktorý sa posúva pozdĺž strany šablóny.

POZNÁMKA: Skutočná veľkosť rezu na obrobku sa mierne líši od šablóny. Rozdiel je spôsobený vzdialenosťou (X) medzi frézou a vonkajšou stranou vodidla šablóny. Vzdialenosť (X) možno vypočítať pomocou nižšie uvedenej rovnice: Vzdialenosť (X) = (vonkajší priemer vedenia šablóny - priemer frézy) / 2 (obr. 6)

VODIACI NÁSTAVEC VYŽÍNAČA

POZNÁMKA: Vedenie frézy umožňuje orezávanie zakrivených strán, napríklad nábytkových dýh, pohybom vodiaceho valca po strane obrobku.

Uvoľnite upínaciu skrutku na **obrázku M3,** potom nainštalujte vodidlo frézy na základňu frézy a utiahnite upínaciu skrutku.

Uvoľnite upínaciu skrutku obr. **M2** a **obr. M1** a otáčaním nastavovacej skrutky (1 mm (3/64") na jednu otáčku) nastavte vzdialenosť medzi frézou a vedením frézy. Po nastavení požadovanej vzdialenosti utiahnite upínacie skrutky **obr. M1** a **obr. M2,** aby sa vodidlo frézy zaistilo. Posúvajte nástroj s vodiacim valčekom na strane obrobku **obr. N**.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Frézka je navrhnutá na dlhodobú prevádzku s minimálnou údržbou. Správna a dlhodobá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a pravidelného čistenia.

- Udržujte vetracie otvory stroja čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Kryt stroja pravidelne čistite mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Udržujte vetracie otvory bez prachu a nečistôt.
- Ak sa nečistoty neodstránia, použite mäkkú handričku navlhčenú mydlovou vodou.
- Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavková voda atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti.

VYBAVENIE

Frézka (bez batérie) -	1 ks.
Držiak tela frézky	1 ks.
Kopírovací krúžok	1 ks.
Uhlové rameno	1 ks.
Spanner	2 ks.
Objímka	1 ks.
Paralelný sprievodca	1 ks.
Odsávanie prachu	1 ks.
Dokumentácia	3 ks.

Hodnotené údaje	
Napájacie napätie	18 V DC
Rozsah voľnobežných otáčok	12000-28000 min-1
Veľkosť nábojnice	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Hmotnosť	1290 g
Rok výroby	2023
58GE140 znamená označenie typu aj stroja	

Približné otáčky vretena

Počet svetelných diód	Odhadované otáčky vretena
1	**12 000 / min**
2	**16 000 / min**
3	**20 000 / min**
4	**24 000 / min**
5	**28 000 / min**

POZOR! Ak je náradie dlhodobo v prevádzke pri nízkych otáčkach, motor sa preťaží, čo spôsobí jeho poruchu.

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Hodnoty zrýchlenia vibrácií	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Informácie o hluku a vibráciách

Hladina emisie hluku zariadenia je opísaná: hladinou vyžarovaného akustického tlaku L_{PA} a hladinou akustického výkonu L_{WA} (kde K znamená neistotu merania). Vibrácie emitované zariadením sú opísané hodnotou zrýchlenia vibrácií a_h (kde K znamená neistotu merania).

Hladina akustického tlaku L_{PA}, hladina akustického výkonu L_{WA} a hodnota zrýchlenia vibrácií a_h uvedené v tomto návode boli namerané v súlade s normou EN 62841-2-17. Uvedená hladina vibrácií a_h sa môže použiť na porovnanie zariadení a na predbežné posúdenie vystavenia vibráciám.

Uvedená úroveň vibrácií je reprezentatívna len pre základné použitie jednotky. Ak sa jednotka používa na iné účely alebo s inými pracovnými nástrojmi, úroveň vibrácií sa môže zmeniť. Vyššiu úroveň vibrácií ovplyvní nedostatočná alebo príliš zriedkavá údržba jednotky. Uvedené dôvody môžu mať za následok zvýšenú expozíciu vibráciám počas celého pracovného obdobia.

Na presný odhad vystavenia vibráciám je potrebné zohľadniť obdobia, keď je jednotka vypnutá alebo keď je zapnutá, ale nepoužíva sa na prácu. Po presnom odhade všetkých faktorov sa môže ukázať, že celková expozícia vibráciám je oveľa nižšia.

Na ochranu používateľa pred účinkami vibrácií by sa mali zaviesť ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako je cyklická údržba stroja a pracovných nástrojov, zabezpečenie primeranej teploty rúk a správna organizácia práce.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odovzdať do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje ekologicky inertné látky. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, okrem iného. Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, zverejňovanie, úprava na komerčné účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

ES vyhlásenie o zhode

Výrobca: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Výrobok: Akumulátorová bezkartáčová frézka
Model: 58GE140
Obchodný názov: GRAPHITE
Sériové číslo: 00001 ÷ 99999
Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:
Smernica o strojových zariadeniach 2006/42/ES
Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite
Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ
A spĺňa požiadavky noriem:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty
pridá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.
Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:
Podpísané v mene:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Pracovník pre kvalitu spoločnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2023-04-07

SL
PREVOD (UPORABNIŠKI) PRIROČNIK
Akumulatorski rezkalni stroj: 58GE140

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO OPRAVLJATI MONTAŽE, NASTAVLJANJA ALI DELOVANJA OPREME.

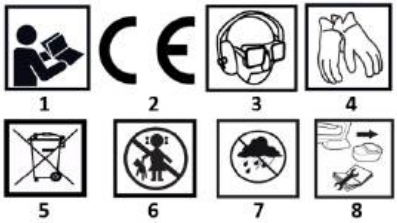
POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE
POZOR!
Pozorno preberite navodila za uporabo, upoštevajte v njih navedena opozorila in varnostne pogoje. Naprava je bila zasnovana za varno delovanje. Kljub temu so lahko namestitev, vzdrževanje in delovanje naprave nevarni. Z upoštevanjem naslednjih postopkov boste zmanjšali nevarnost požara, električnega udara, poškodb in skrajšali čas namestitve aparata

POZORNO PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK IN SE SEZNANITE Z NAPRAVO TA PRIROČNIK SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

VARNOSTNA PRAVILA
- Električno orodje držite za izolirane površine ročaja, saj lahko rezalnik pride v stik z omrežnim kablom. Ob stiku z omrežnim kablom se lahko napetost prenese na kovinske dele orodja, kar lahko povzroči električni udar.
- Obdelovani material mora biti pritrjen na stabilno podlago in zavarovan pred premikanjem z objemkami ali drugimi sredstvi. Če obdelovanec držite z roko ali ga pritiskate ob telo, ostane nestabilen, kar lahko povzroči izgubo nadzora.
- Rezalniki se morajo natančno prilegati v objemko električnega orodja, ki ga uporabljate. Neprilagojeni rezkarji se bodo neenakomerno vrteli, močno vibrirali in lahko povzročijo izgubo nadzora nad električnim orodjem.
- Hitrost uporabljenih delovnih orodij ne sme biti manjša od največje hitrosti, ki je navedena na električnem orodju. Priključki, ki se vrtijo z večjo hitrostjo, se lahko poškodujejo.
- Pri delu držite usmerjevalnik za oba ročaja in si zagotovite stabilen delovni položaj. Električno orodje, ki ga držite z obema rokama, je varnejše.
- Ne dotikajte se vrtljivega rezalnika in ne približujte rok v njegovo bližino. Pomožni ročaj držite z drugo roko. Upravljanje stroja z obema rokama zmanjšuje nevarnost, da bi vam delovno orodje poškodovalo roke.
- Nositi je treba osebno zaščitno opremo. Glede na vrsto dela je treba nositi zaščitno masko, zaščitna očala, varnostna očala in varovala sluha. Oči zaščitite pred tujki, ki se prenašajo po zraku in nastajajo med delom. Maska proti prahu zagotavlja zaščito dihal in mora filtrirati prah, ki nastane med delom. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- Prah iz nekaterih vrst lesa je lahko nevaren za zdravje. Neposreden fizični stik s prahom lahko povzroči alergijske reakcije in/ali bolezni dihal pri upravljavcu ali osebah v bližini. Hrastov ali bukov prah velja za rakotvornega,
- Zlasti v kombinaciji s snovmi za obdelavo lesa (zaščitnimi sredstvi za les). Pri tem je priporočljiva uporaba maske proti prahu, sistemov za odsesavanje prahu in ustreznega prezračevanja.
- Redno čistite prezračevalne reže električnega orodja. Motorni ventilator v ohišje vleče prah, velika količina prahu pa lahko povzroči električno nevarnost. Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Iskre jih lahko vžgejo.
- Poškodovanih in neobrušenih rezalnikov ne smete uporabljati. Iztolčeni ali poškodovani rezkarji povečujejo trenje, lahko blokirajo in zmanjšujejo kakovost obdelave materiala.
- Ne dotikajte se rezalnika takoj po končanem delu. Ta sestavni del se lahko močno segreje in povzroči opekline.
- Električno orodje je treba zagnati, preden pride rezalnik v stik z obdelovancem. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost povratnega udarca, saj se uporabljeno orodje zaskoči v obdelovanec.
- Prepričajte se, da so vse zaponke sponke zategnjene.
- Na električno orodje nikoli ne pritrjujte drugih delovnih orodij, kot jih priporoča proizvajalec.
- Pri zamenjavi rezalnika se prepričajte, da je njegovo držalo pritrjeno na globini vsaj 20 mm.
- Pred rezkanjem se prepričajte, da je pod obdelovancem dovolj prostora, da se rezkar ne dotakne drugih obdelovancev.
- Pregledati je treba površino delovnega območja. Prepričajte se, da na njej ni neželenih tujih materialov (žebljev, vijakov itd.).
- Vključenega rezkalnega stroja ne puščajte brez nadzora.
- Kadar električnega orodja ne uporabljate, ga vedno odklopite iz električnega omrežja in odstranite baterijski vložek ter ga shranite na mestu, ki je varno za otroke.
- Pred menjavo delovnega orodja ali kakršnim koli nastavljanjem, vzdrževanjem ali upravljanjem vedno izključite električno orodje iz električnega omrežja, tako da odstranite akumulatorsko baterijo.
- Za čiščenje električnega orodja ne uporabljajte topil, saj bi lahko poškodovala plastične dele.

OPOZORILO: Naprava je namenjena za delovanje v zaprtih prostorih. Kljub po naravi varni zasnovi, uporabi varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delovanjem vedno obstaja nevarnost preostalih poškodb.

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo!
2. Izdelek izpolnjuje zahteve standardov in direktiv, ki veljajo v Evropski uniji.
3. Pri delu je treba nositi osebno zaščitno opremo, zaščitna očala, masko proti prahu in ščitnike za ušesa.
4. Pri delu nosite zaščitne rokavice.
5. Naprave ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
6. Zaščita pred otroki
7. Zaščita pred vlago
8. Pred kakršnim koli popravilom ali vzdrževanjem je treba enoto odklopiti od električnega napajanja, tako da odstranite baterijo.

OPIS GRAFIČNIH ELEMENTOV
Naslednje številčenje se nanaša na sestavne dele naprave prikazano na grafičnih straneh tega priročnika.

Poimenovanje	Opis
Slika A	
1	Telo rezkalnega stroja
2	Nosilec telesa rezkalnega stroja
3	Gumb za zaklepanje drsnika
4	Vtičnica za baterijo
5	Gumb za nastavitev globine rezkanja
6	Zaklepanje telesa usmerjevalnika v vpenjalniku
7	Lestvica globine rezkanja
8	Noga stroja za rezkanje
9	Stikalo

10	Gumb za spremembo hitrosti
11	Ročica za pritrditev odvajanja prahu in zaščite
Slika B	
1	Indikator hitrosti vretena
2	Stikalo rezkalnega stroja
3	Gumb za spremembo hitrosti
4	Blokada vretena
5	Vreteno
6	Matica za vpenjanje rezalnika

*** Med grafičnim prikazom in dejanskim izdelkom so lahko razlike**

PRAVILNO RAVNANJE Z BATERIJO IN NJENO DELOVANJE

- Postopek polnjenja baterije mora biti pod nadzorom uporabnika.
- Ne polnite baterije pri temperaturah pod 0 °C.
- Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga priporoča proizvajalec. Uporaba polnilnika, namenjenega polnjenju druge vrste baterij, predstavlja nevarnost požara.
- Ko baterije ne uporabljate, jo hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratek stik na sponkah baterije. Kratek stik na sponkah baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- V primeru poškodbe in/ali napačne uporabe baterije se lahko sproščajo plini. Prezračite prostor, v primeru neprijetnih občutkov se posvetujte z zdravnikom. Plini lahko poškodujejo dihalne poti.
- V ekstremnih razmerah lahko pride do iztekanja tekočine iz akumulatorja. Iztekanje tekočine iz baterije lahko povzroči draženje ali opekline. Če odkrijete uhajanje, ravnajte, kot sledi:
- Tekočino previdno obrišite s krpo. Izogibajte se stiku tekočine s kožo ali očmi.
- če tekočina pride v stik s kožo, je treba zadevni del telesa takoj umiti z veliko količino čiste vode ali nevtralizirati tekočino z blago kislino, na primer z limoninim sokom ali kisom.
- če tekočina pride v oči, jih takoj izpirate z veliko čiste vode vsaj 10 minut in poiščite zdravniško pomoč.
- Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije. Poškodovane ali modificirane baterije lahko delujejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- Baterija ne sme biti izpostavljena vlagi ali vodi.
- Baterijo vedno hranite stran od vira toplote. Ne puščajte je dlje časa v okolju z visoko temperaturo (na neposredni sončni svetlobi, v bližini radiatorjev ali kjer koli, kjer temperatura presega 50 °C).
- Baterije ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.

OPOMBA: Temperatura 130 °C se lahko določi kot 265 °F.

- Upoštevati je treba vsa navodila za polnjenje in baterije ne smete polniti pri temperaturi, ki je izven območja, določenega v tabeli z nazivnimi podatki v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

POPRAVILO BATERIJE:

- Poškodovanih baterij ni dovoljeno popravljati. Popravila baterije lahko izvaja le proizvajalec ali pooblaščeni servisni center.
- Izrabljeno baterijo je treba odpeljati v center za odstranjevanje tovrstnih nevarnih odpadkov.

VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIK

- Polnilec ne sme biti izpostavljen vlagi ali vodi. Vdor vode v polnilnik poveča nevarnost električnega udara. Polnilec lahko uporabljate le v zaprtih prostorih v suhih prostorih.
- Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem izključite polnilnik iz električnega omrežja.
- Polnilnika ne uporabljajte na vnetljivih površinah (npr. papir, tekstil) ali v bližini vnetljivih snovi. Zaradi povišanja temperature polnilnika med polnjenjem obstaja nevarnost požara.
- Pred vsako uporabo preverite stanje polnilnika, kabla in vtiča. Če odkrijete poškodbe, polnilnika ne uporabljajte. Polnilnika ne poskušajte razstaviti. Vsa popravila zaupajte pooblaščeni servisni delavnici. Nepravilna namestitev polnilnika lahko povzroči nevarnost električnega udara ali požara.
- Otroci in fizično, čustveno ali duševno prizadete osebe ter druge osebe, katerih izkušnje ali znanje ne zadostujejo za upravljanje polnilnika z vsemi varnostnimi ukrepi, ne smejo uporabljati polnilnika brez nadzora odgovorne osebe. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se naprava napačno upravlja in povzroči poškodbe.
- Kadar polnilnika ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.
- Upoštevati je treba vsa navodila za polnjenje in baterije ne smete polniti pri temperaturi, ki je izven območja, določenega v tabeli z nazivnimi vrednostmi v navodilih za uporabo. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

POPRAVILO POLNILNIKA

- Okvarjenega polnilnika ne popravljajte sami. Popravilo polnilnika lahko opravi le proizvajalec ali pooblaščeni servisni center.
- Izrabljen polnilnik je treba oddati v center za odstranjevanje tovrstnih odpadkov.

POZOR: Naprava je zasnovana za delovanje v zaprtih prostorih.

- Kljub uporabi varne zasnove, varnostnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delom vedno obstaja preostala nevarnost poškodb.
- Li-Ion baterije lahko puščajo, se vžgejo ali eksplodirajo, če se segrejejo na visoke temperature ali pride do kratkega stika. V vročih in sončnih dneh jih ne shranjujte v avtomobilu. Ne odpirajte baterijskega paketa. Li-Ion akumulatorji vsebujejo elektronske varnostne naprave, ki lahko ob poškodbi povzročijo požar ali eksplozijo.

KONSTRUKCIJA IN NAMEN

Usmerjevalnik je ročno električno orodje na enosmerni tok, ki ga napaja baterija. Poganja ga brezkrtačni motor, nameščen navpično na obdelovano površino. Ta vrsta električnega orodja se pogosto uporablja za rezkanje v lesu in lesu podobnih materialih. Področja uporabe so lahka mizarska dela, delo s parketom, dekoriranje ali prenova in gradbeništvo. Električnega orodja ne uporabljajte napačno.

DELOVANJE NAPRAVE

Uvedba naprave v obratovanje

Pred zagonom stroja namestite ustrezen rezalnik za delo, ki ga želite opraviti. Za zagon rezalnika vstavite napolnjeno baterijo v vtičnico **Slika A4.** Prepričajte se, da uporabljate samo baterije, ki jih priporoča proizvajalec. Če želite zagnati rezalnik, pritisnite stikalo **obr. B2**. Nad stikalom se bo prižgala zelena LED dioda, ki označuje, da je rezkalnik vklopljen, prižgala pa se bo tudi LED dioda, ki osvetljuje delovno območje. Rezalnik se bo zagnal, ko boste pritisnili gumb za nastavitev hitrosti. Hitrost vretena prilagodite delu, ki ga želite opraviti, tako da pritisnete gumb **obr. B3**. Privzeto se stroj zažene z najvišjo hitrostjo, vsak naslednji pritisk na gumb za nastavitev hitrosti **obr. B3** se bo hitrost usmerjevalnika zmanjšala. Pred stikom s površino, na kateri bo stroj delal, mora stroj doseči največjo nastavljeno hitrost in šele nato se lahko začne delo. Če želite končati delo, ponovno pritisnite stikalo **slika B2** in ga sprostite, stroj se bo nato ustavil.

MONTAŽA ALI DEMONTAŽA DRŽALA REZKALNEGA STROJA

OPOMBA: Pred delom na orodju se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in da je baterija izvlečena iz vtičnice.

- Odprite zaklepni vzvod na podstavku za obrezovalnik **slika A6,** nato vstavite telo rezalnika v vodilo rezalnika **slika D** in poravnajte utor na orodju z izboklino na podstavku za obrezovalnik.
- Zaprite zaporno ročico. **slika. A6**
- Če želite odstraniti podstavek, izvedite postopek namestitve v obratnem vrstnem redu.

OPOMBA: Če orodje ni zavarovano, ko je zaporna ročica zaprta, zategnite šestiložno matico in nato zaprite zaporno ročico. **Slika E**

MONTAŽA IN DEMONTAŽA NAPE/PRIKLJUČKA ZA ODSESAVANJE PRAHU

- Vstavite šobo za odsesavanje prahu v odprtino v držalu rezkalnega telesa **slika 1. H** v podstavek na strani globinske lestvice za rezkanje, nato zategnite palčni vijak **obr. A11.** Če želite odstraniti šobo, nadaljujte z obratnim postopkom kot pri polnjenju.
- Na vtičnico lahko priključite sesalnik **Slika** I

NAMESTITEV IN ODSTRANITEV PODSTAVKA

POZOR: Ne zategujte vpenjalne matice, ne da bi vstavili rezalnik. Konus vpenjalne glave se lahko zlomi.

- Rezalno konico vstavite do konca v vpenjalni stožec**. B5**. Pritisnite blokado vretena **sl. B4** in privijte matico vpenjalne sponke obr. **F** s ključem **obr. F.**
- Če želite odstraniti rezalnik, ravnajte v nasprotni smeri kot pri namestitvi.
- Če je rezalnik zelo tesno vpet v držalo, **slika 1. G,** uporabite dva ključa iz kompleta. Enega od njiju vstavite na ustrezno mesto vretena na **sliki 1. G1** (da se vreteno zaskoči), drugi ključ pa se namesti na matico obr**. G4 in** jo odvijemo v smeri **obr. G2**.
- **Slika G2** sprostitvena matica Slika **G3** zategovalna matica Slika **G1** vpenjalni ključ Slika **G4 vpenjalna** matica

OPOMBA: Blokada vretena se po zategnitvi matice pri namestitvi rezalnika morda ne bo vrnila v prvotni položaj. Če želite vreteno odkleniti v prvotni položaj, z roko premaknite vreteno **Slika B5.**

OPOMBA: Šele ko se prepričate, da je rezalnik pravilno in trdno nameščen, lahko začnete z delom.

NASTAVITEV GLOBINE REZKANJA

POZOR! Pri nameščanju rezalnika je treba biti previden, enota mora biti izklopljena, baterija pa izvlečena iz vtičnice.

- Namestite rezalnik v vpenjalno držalo.
- Usmerjevalnik postavite na ravno površino.
- Sprostite ključavnico **Slika A6**.
- Z gumbom na **sliki A5** iztegnite rezalnik nad nogo podstavka na želeno višino.
- Nastavljeno globino rezkanja zaklenite z blokirno napravo, **sl. A6.**
- Enota je pripravljena za delovanje.
- Nadaljujete lahko z rezkalnikom.

POZOR! pri uporabi rezkarja z velikim premerom ali pri globokem rezkanju močno priporočamo, da delate v več prehodih in postopoma povečujete globino rezkanja z gumbom na **sliki A5.**

NAMESTITEV IN ODSTRANITEV VZPOREDNEGA VODILA

- Vzdolžno vodilo pritrdite z matico **sl. A3 s** krajšo stranjo na nosilec ohišja obr. **K1** tako, da je daljša stranica obr. **K2** je v isti višini kot površina noge trimerja fig. **K5**.
- Pritrdite vzporedno vodilo **slika. K4** na vzdolžno vodilo obr. **K2** s krilno matico obr. **K3.**
- Vzporedno vodilo raztegnite do želene razdalje
- Nato zategnite vijak s palcem **fig. K3.**
- Če želite odstraniti vodilo, izvedite zgornji postopek namestitve v obratnem vrstnem redu.

DELOVANJE REZKALNEGA STROJA Z OSNOVO

- Osnovo orodja namestite na obdelovanec brez stika z rezalno konico.
- Vključite orodje in počakajte, da rezalnik doseže polno hitrost.
- Z ročaji pritisnite napravo navzdol.
- Premaknite orodje naprej po površini obdelovanca. Pri premikanju orodja naj bo osnova orodja v eni ravnini, vzporedni z obdelovancem.

OPOMBA. Pri rezkanju robov poskrbite, da je površina obdelovanca levo od konice obrezovalnika v smeri podajanja **Slika I**.

OPOMBA: Pred delom na dejanskem obdelovancu je priporočljivo opraviti poskusno rezkanje. Pravilna hitrost podajanja je odvisna od velikosti rezkarja, vrste obdelovanega materiala in globine rezkanja. Prehitro napredovanje orodja naprej lahko povzroči slabo kakovost rezkanja ali poškodbe konice rezkarja ali motorja. Prepočasno premikanje orodja naprej lahko povzroči opekline in poškodbe obdelovanca.

OPOMBA: Če uporabljate rezkar z velikim premerom, želite rezkati na veliko globino ali obdelujete trd material, priporočamo, da delo opravite v več prehodih. To vam bo omogočilo izvedbo na estetski in varen način.

NAMESTITEV PREDLOGE ZA KOPIRANJE

Vodilo šablone omogoča večkratno rezanje s šablono. Odvijte vijake na osnovni plošči, nato pa ploščo odstranite z osnove usmerjevalnika. Vodilo šablone namestite na osnovo, nato pa z zategovanjem vijakov ponovno pritrdite osnovo **Slika L**.

Obrezovalnik postavite na šablono in ga premikajte z vodilom šablone, ki drsi ob strani šablone.

OPOMBA: Dejanska velikost reza na obdelovancu se nekoliko razlikuje od velikosti na predlogi. Razlika je posledica razdalje (X) med rezalnikom in zunanjo stranjo vodila šablone. Razdaljo (X) lahko izračunate s spodnjo enačbo: Razdalja (X) = (zunanji premer vodila predloge - premer rezalnika) / 2 (slika 6)

NASTAVEK ZA VODILO TRIMERJA

OPOMBA: Vodilo usmerjevalnika omogoča obrezovanje ukrivljenih stranic, kot so fumirji za pohištvo, s premikanjem vodilnega valja ob strani obdelovanca.

Razrahljajte vpenjalni vijak na **sliki M3,** nato namestite vodilo usmerjevalnika na podlago usmerjevalnika in zategnite vpenjalni vijak.

Sprostite vpenjalni vijak, sl. **M2** in **sl. M1** in nastavite razdaljo med rezalnikom in vodilom rezalnika z vrtenjem nastavitvenega vijaka (1 mm (3/64") na obrat). Ko je želena razdalja nastavljena, zategnite vpenjalna vijaka **sl. M1** in **sl. M2,** da pritrdite vodilo rezkarja. Premaknite orodje z vodilnim valjem na strani obdelovanca **sl. N**.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

Rezkalni stroj je zasnovan za dolgotrajno delovanje z minimalnim vzdrževanjem. Pravilno in dolgotrajno delovanje je odvisno od pravilne nege stroja in rednega čiščenja.

- Da bi preprečili pregrevanje motorja, poskrbite, da bodo prezračevalne reže stroja čiste.
- Ohišje stroja redno čistite z mehko krpo, najbolje po vsaki uporabi.
- Prezračevalne reže naj bodo brez prahu in umazanije.
- Če se umazanija ne odstrani, uporabite mehko krpo, navlaženo z milnico.
- Nikoli ne uporabljajte topil, kot so bencin, alkohol, amoniakalna voda itd. Ta topila lahko poškodujejo plastične dele.

OPREMA

Rezkalni stroj (brez baterije) -	1 kos.
Nosilec telesa rezkalnega stroja	1 kos.
Obroč za kopiranje	1 kos.
Kotna roka	1 kos.
Ključi za vijake	2 kosa.
Objemnica	1 kos.
Vzporedni vodnik	1 kos.
Odsesavanje prahu	1 kos.
Dokumentacija	3 kosi.

Nazivni podatki	
Napajalna napetost	18V DC
Območje števila vrtljajev v prostem teku	12000-28000 min-1
Velikost vpenjalne sponke	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Masa	1290 g
Leto izdelave	2023
58GE140 pomeni oznako tipa in stroja	

Približne hitrosti vretena

Število svetlečih diod	**Ocenjena hitrost vretena**
1	**12.000 / min**
2	**16.000 / min**
3	**20.000 / min**
4	**24.000 / min**
5	**28.000 / min**

POZOR! Če orodje dlje časa deluje pri nizki hitrosti, bo motor preobremenjen, kar bo povzročilo njegovo okvaro.

PODATKI O HRUPU IN VIBRACIJAH

Raven zvočnega tlaka	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Raven zvočne moči	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Vrednosti pospeška vibracij	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Informacije o hrupu in vibracijah

Raven emisije hrupa opreme je opisana z: ravnijo emitiranega zvočnega tlaka L_{PA} in ravnijo zvočne moči L_{WA} (kjer K označuje merilno negotovost). Vibracije, ki jih oddaja oprema, so opisane z vrednostjo pospeška vibracij a_h (kjer K pomeni merilno negotovost).

Raven zvočnega tlaka L_{PA} , raven zvočne moči L_{WA} in vrednost pospeška vibracij a_h , ki so navedeni v teh navodilih, so bili izmerjeni v skladu s standardom EN 62841-2-17. Navedena raven vibracij a_h se lahko uporabi za primerjavo opreme in za predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam. Navedena raven vibracij je reprezentativna le za osnovno uporabo enote. Če se enota uporablja za druge namene ali z drugimi delovnimi orodji, se lahko raven vibracij spremeni. Na višjo raven vibracij vpliva nezadostno ali prepogosto vzdrževanje enote. Zgoraj navedeni razlogi lahko povzročijo povečano izpostavljenost vibracijam v celotnem delovnem obdobju.

Za natančno oceno izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati obdobja, ko je enota izklopljena ali ko je vklopljena, vendar se ne uporablja za delo. Po natančni oceni vseh dejavnikov se lahko izkaže, da je skupna izpostavljenost vibracijam veliko manjša.

Za zaščito uporabnika pred učinki vibracij je treba izvajati dodatne varnostne ukrepe, kot so ciklično vzdrževanje stroja in delovnih orodij, zagotavljanje ustrezne temperature rok in ustrezna organizacija dela.

VARSTVO OKOLJA

Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jih morate odpeljati v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje okoljsko inertne snovi. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "Grupa Topex") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim

tudi. njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in sestavo, pripadajo izključno skupini Topex in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (Ur. l. 2006, št. 90 Poz. 631, s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisno izraženega soglasja družbe Grupa Topex so strogo prepovedani in lahko povzročijo civilno in kazensko odgovornost.

Izjava ES o skladnosti
Proizvajalec: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Izdelek: Akumulatorski brezkrtačni rezkalni stroj
Model: 58GE140
Trgovsko ime: GRAPHITE
Serijska številka: 00001 ÷ 99999
Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.
Opisani izdelek je skladen z naslednjimi dokumenti:
Direktiva o strojih 2006/42/ES
Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU
In izpolnjuje zahteve standardov:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ta izjava se nanaša samo na stroj, kot je bil dan na trg, in ne vključuje sestavnih delov.
ki jih doda končni uporabnik ali jih izvede naknadno.
Ime in naslov osebe s stalnim prebivališčem v EU, pooblaščene za pripravo tehnične dokumentacije:
Podpisano v imenu:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP pooblaščenec za kakovost

Varšava, 2023-04-07

LT
VERTIMO (NAUDOTOJO) VADOVAS
Akumuliatorinės frezavimo staklės: 58GE140

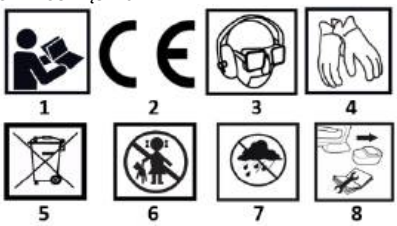
PASTABA: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE. ASMENYS, NESKAITĘ ŠIOS INSTRUKCIJOS, NETURĖTŲ MONTUOTI, REGULIUOTI AR EKSPLOATUOTI ĮRANGOS.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS
DĖMESIO!
Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos reikalavimų. Prietaisas suprojektuotas taip, kad jį būtų galima saugiai eksploatuoti. Nepaisant to: prietaiso montavimas, priežiūra ir eksploatavimas gali būti pavojingi. Laikydamiesi toliau nurodytų procedūrų sumažinsite gaisro, elektros smūgio, sužalojimų riziką ir sutrumpinsite prietaiso montavimo laiką

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĄ, KAD SUSIPAŽINTUMĖTE SU PRIETAISU, IŠSAUGOKITE ŠĮ VADOVĄ, KAD GALĖTUMĖTE JUO NAUDOTIS ATEITYJE.

SAUGUMO TAISYKLĖS
- Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų rankenos paviršių, nes pjovimo įrankis gali liestis su maitinimo kabeliu. Dėl sąlyčio su tinklo kabeliu įtampa gali būti perduota į metalines įrankio dalis, o tai gali sukelti elektros smūgį.
- Apdirbama medžiaga turi būti pritvirtinta prie stabilaus pagrindo ir apsaugota nuo judėjimo spaustukais ar kitomis priemonėmis. Jei ruošinys laikomas rankomis arba spaudžiamas prie korpuso, jis išlieka nestabilus, todėl gali būti prarastas valdymas.
- Frezos turi tiksliai priglusti prie naudojamo elektrinio įrankio spaustuko. Prie elektrinio įrankio spaustuko netinkamai priderintas frezas sukasi netolygiai, stipriai vibruoja ir gali prarasti elektrinio įrankio valdymą.
- Naudojamų darbo įrankių sukimosi greitis turi būti ne mažesnis už didžiausią ant elektrinio įrankio nurodytą greitį. Didesniu greičiu besisukantys priedai gali būti sugadinti.
- Dirbdami laikykite maršrutizatorių už abiejų rankenų ir užtikrinkite stabilią darbo padėtį. Elektrinį įrankį laikyti abiem rankomis yra saugiau.
- Nelieskite besisukančio pjaustytuvo ir nekiškite rankų arčiau jo. Kita ranka laikykite pagalbinę rankeną. Valdant mašiną abiem rankomis, sumažėja rizika, kad darbo įrankis sužalos jūsų rankas.
- Būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo darbo pobūdžio, būtina dėvėti apsauginę kaukę, apsauginius akinius, apsauginius akinius ir klausos apsaugos priemones. Saugokite akis nuo darbo metu susidarančių ore esančių svetimkūnių. Dulkių kaukė užtikrina kvėpavimo takų apsaugą ir turi filtruoti darbo metu susidariusias dulkes. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.
- Tam tikrų rūšių medienos dulkės gali kelti pavojų sveikatai. Tiesioginis fizinis kontaktas su dulkėmis gali sukelti alerginių reakcijų ir (arba) kvėpavimo takų ligų operatoriui arba šalia esantiems žmonėms. Ąžuolo arba buko dulkės laikomos kancerogeninėmis,
- Ypač kartu su medienų apdorojančiomis medžiagomis (medienos apsaugos priemonėmis). Dėl to rekomenduojama naudoti dulkių kaukes, dulkių ištraukimo sistemas ir tinkamą vėdinimą.
- Reguliariai valykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas. Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes į korpusą, o susikaupusios didelės dulkių sankaupos gali sukelti elektros pavojų. Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali jas uždegti.
- Negalima naudoti sugadintų ir neaštrių pjoviklių. Tupi ar pažeisti frezos didina trintį, gali užsikirsti, taip pat blogina medžiagos apdorojimo kokybę.
- Nelieskite pjaustytuvo vos baigę darbą. Šis komponentas gali labai įkaisti ir nudegti.
- Elektriniai įrankiai turi būti įjungiami prieš pjovimo įrankiui prisiliečiant prie ruošinio. Priešingu atveju kyla atatrankos pavojus, nes naudojamas įrankis įsirėžia į ruošinį.
- Įsitikinkite, kad visi fiksavimo spaustukai yra priveržti.
- Prie elektrinio įrankio niekada nepritvirtinkite kitų darbo įrankių, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Keisdami frezą įsitikinkite, kad jos kotas yra įtvirtintas bent 20 mm gylyje.
- Prieš frezuodami įsitikinkite, kad po ruošiniu yra laisvos vietos, kad frezos nesiliestų su kitais ruošiniais.
- Reikia apžiūrėti darbo vietos paviršių. Reikia įsitikinti, kad nėra nepageidaujamų pašalinių medžiagų (vinių, varžtų ir pan.).
- Nepalikite įjungtų frezavimo staklių be priežiūros.
- Kai elektrinis įrankis nenaudojamas, jį visada reikia atjungti nuo elektros tinklo išėmus akumuliatorių ir laikyti nuo vaikų apsaugotoje vietoje.
- Prieš keisdami darbo įrankį arba atlikdami bet kokį reguliavimą, techninę priežiūrą ar operaciją, visada atjunkite elektrinį įrankį ištraukdami akumuliatorių.
- Elektriniam įrankiui valyti nenaudokite jokių tirpiklių, nes jie gali pažeisti plastikines dalis.
DĖMESIO: prietaisas skirtas naudoti patalpose. Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, eksploatuojant prietaisą visada išlieka liekamųjų sužalojimų rizika.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos reikalavimų!
2. Gaminys atitinka Europos Sąjungoje galiojančių standartų ir direktyvų reikalavimus.
3. Dirbant būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones, apsauginius akinius, dulkių kaukę ir ausų apsaugas.
4. Dirbdami mūvėkite apsaugines pirštines
5. Neišmeskite prietaiso kartu su buitinėmis atliekomis
6. Apsaugoti nuo vaikų
7. Apsaugokite nuo drėgmės
8. Prieš atliekant bet kokį remontą, techninę priežiūrą, įrenginys turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio išimant akumuliatorių.

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS
Įrenginio sudedamosios dalys numeruojamos taip pavaizduoti šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

Pavadinimas	Aprašymas

A pav.	
1	Frezavimo staklių korpusas
2	Frezavimo staklių korpuso laikiklis
3	Stumdomosios spynos rankenėlė
4	Akumuliatoriaus lizdas
5	Frezavimo gylio reguliavimo rankenėlė
6	Maršrutizatoriaus korpuso fiksavimas griebtuve
7	Frezavimo gylio skalė
8	Frezavimo staklių kojelė
9	Perjungti
10	Greičio keitimo mygtukas
11	Dulkių nusiurbimo ir apsaugų tvirtinimo rankenėlė
B pav.	
1	Suklio greičio indikatorius
2	Frezavimo staklių įjungiklis
3	Greičio keitimo mygtukas
4	Suklio užraktas
5	Suklys
6	Frezos prispaudimo veržlė

*** Gali būti skirtumų tarp grafikos ir faktinio gaminio**

TINKAMAS AKUMULIATORIAUS TVARKYMAS IR EKSPLOATAVIMAS

- Akumuliatoriaus įkrovimo procesą turėtų kontroliuoti naudotojas.
- Venkite įkrauti akumuliatorių esant žemesnei nei 0 °C temperatūrai.
- Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamu įkrovikliu. Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo akumuliatoriams įkrauti, kyla gaisro pavojus.
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, segtukų, monetų, raktų vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali trumpai sujungti akumuliatoriaus gnybtus. Dėl trumpojo jungimo akumuliatoriaus gnybtai gali nudegti arba užsidegti.
- Pažeidus ir (arba) netinkamai naudojant akumuliatorių, gali išsiskirti dujų. Išvėdinkite patalpą, atsiradus nemaloniems pojūčiams, kreipkitės į gydytoją. Dujos gali pažeisti kvėpavimo takus.
- Ekstremaliomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus. Aptikę nuotėkį, elkitės taip:
- Atsargiai nuvalykite skystį šluoste. Venkite skysčio patekimo ant odos ar į akis.
- jei skystis pateko ant odos, atitinkamą kūno vietą reikia nedelsiant nuplauti dideliu kiekiu švaraus vandens arba neutralizuoti skystį švelnia rūgštimi, pavyzdžiui, citrinos sultimis arba actu.
- jei skysčio pateko į akis, nedelsdami plaukite jas dideliu kiekiu švaraus vandens bent 10 minučių ir kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumuliatoriaus. Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali veikti nenuspėjamai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas ar pavojus susižeisti.
- Akumuliatorius negali būti veikiamas drėgmės ar vandens.
- Akumuliatorių visada laikykite atokiau nuo šilumos šaltinio. Nepalikite jo ilgai aukštoje temperatūroje (tiesioginiuose saulės spinduliuose, šalia radiatorių arba bet kur, kur temperatūra viršija 50 °C).
- Nelaikykite akumuliatoriaus ugnyje ar aukštoje temperatūroje. Dėl ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros gali įvykti sprogimas.

PASTABA: 130°C temperatūrą galima nurodyti kaip 265°F.

- Būtina laikytis visų įkrovimo instrukcijų, o akumuliatoriaus negalima įkrauti esant temperatūrai, kuri neatitinka eksploatavimo instrukcijoje pateiktoje vardinių duomenų lentelėje nurodytos temperatūros. Netinkamai įkraunant arba naudojant temperatūrą, viršijančią nurodytą diapazoną, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

AKUMULIATORIAUS REMONTAS:

- Pažeistų baterijų negalima taisyti. Akumuliatorių leidžiama remontuoti tik gamintojui arba įgaliotam aptarnavimo centrui.
- Panaudotą akumuliatorių reikia nuvežti į tokio tipo pavojingų atliekų šalinimo centrą.

ĮKROVIKLIO SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Įkroviklis negali būti veikiamas drėgmės ar vandens. Vandens patekimas į įkroviklį padidina elektros smūgio pavojų. Įkroviklį galima naudoti tik patalpose, sausose patalpose.
- Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo.
- Nenaudokite įkroviklio ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės) arba šalia degių medžiagų. Dėl įkrovimo metu pakilusios įkroviklio temperatūros kyla gaisro pavojus.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite įkroviklio, kabelio ir kištuko būklę. Jei randama pažeidimų, įkroviklio nenaudokite. Nebandykite išardyti įkroviklio. Visus remonto darbus patikėkite įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms. Netinkamai sumontavus įkroviklį, gali kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Vaikai ir fiziškai, emociškai ar protiškai neįgalūs asmenys, taip pat kiti asmenys, kurių patirties ar žinių nepakanka, kad galėtų naudotis įkrovikliu laikantis visų saugos priemonių, neturėtų naudotis įkrovikliu be atsakingo asmens priežiūros. Priešingu atveju kyla pavojus, kad netinkamai elgiantis su prietaisu bus sužalotas žmogus.
- Kai įkroviklis nenaudojamas, jį reikia atjungti nuo elektros tinklo.
- Būtina laikytis visų įkrovimo instrukcijų, o akumuliatoriaus negalima įkrauti temperatūroje, kuri neatitinka eksploatavimo instrukcijoje esančioje vardinių parametrų lentelėje nurodytos temperatūros. Netinkamai įkraunant arba naudojant temperatūrą, viršijančią nurodytą diapazoną, galima sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

ĮKROVIKLIŲ REMONTAS

- Patys neremontuokite sugedusio įkroviklio. Įkroviklį taisyti gali tik gamintojas arba įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Panaudotą įkroviklį reikia nuvežti į tokio tipo atliekų šalinimo centrą.

DĖMESIO: prietaisas skirtas naudoti patalpose.

- Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, saugos priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, visada išlieka rizika susižeisti darbo metu.
- Li-Ion akumuliatoriai gali ištekėti, užsidegti arba sprogti, jei jie įkaista iki aukštos temperatūros arba įvyko trumpasis jungimas. Nelaikykite jų automobilyje karštomis ir saulėtomis dienomis. Neatidarykite akumuliatoriaus pakuotės. Li-Ion akumuliatoriuose yra elektroninių saugos įtaisų, kuriuos pažeidus akumuliatorius gali užsidegti arba sprogti.

KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Maršrutizatorius yra rankinis, akumuliatoriumi maitinamas nuolatinės srovės elektros įrankis. Jį suka bešepetėlinis variklis, sumontuotas vertikaliai prie apdirbamo paviršiaus. Šio tipo elektrinis įrankis plačiai naudojamas frezuoti medienai ir į medieną panašioms medžiagoms. Taikymo sritys - lengvi staliaus darbai, parketo apdirbimas, dekoravimas ar renovacija ir statyba. Nenaudokite elektrinio įrankio netinkamai.

PRIETAISO VEIKIMAS

Įrenginio paleidimas

Prieš paleisdami mašiną, sumontuokite tinkamą pjovimo įtaisą, tinkamą atliekamam darbui. Norėdami paleisti pjaustytuvą, į lizdą **A4 pav.** įdėkite įkrautą akumuliatorių. Būtinai naudokite tik gamintojo rekomenduojamus akumuliatorius. Norėdami paleisti pjaustytuvą, paspauskite jungiklį **pav. B2**. Virš jungiklio įsižiebs žalias šviesos diodas, rodantis, kad frezavimo įrenginys įjungtas, taip pat įsižiebs darbo sritį apšviečiantis šviesos diodas. Jis įsijungs, kai bus paspaustas greičio reguliavimo mygtukas. Sureguliuokite suktuvo sukimosi greitį pagal atliekamą darbą paspausdami mygtuką **pav. B3**. Pagal numatytuosius nustatymus mašina įsijungs didžiausiu greičiu, kiekvienas vėlesnis greičio reguliavimo mygtuko paspaudimas **pav. B3** sumažins frezos greitį. Prieš prisiliečiant prie paviršiaus, ant kurio bus dirbama, mašina turi pasiekti didžiausią nustatytą greitį ir tik tada galima pradėti darbą. Norėdami baigti darbą, dar kartą paspauskite **B2 pav. esantį** jungiklį ir jį atleiskite, tada mašina sustos.

FREZAVIMO STAKLIŲ LAIKIKLIO MONTAVIMAS ARBA IŠMONTAVIMAS.

DĖMESIO: Prieš pradėdami dirbti su įrankiu, visada įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas, o akumuliatorius ištrauktas iš lizdo.

- Atidarykite žoliapjovės pagrindo fiksavimo svirtį **A6 pav.,** tada įstatykite pjoviklio korpusą į pjoviklio kreipiančiąją **D pav.,** sulygiuodami įrankio griovelį su žoliapjovės pagrindo iškyša.
- Uždarykite fiksavimo svirtį. **pav. A6**
- Norėdami nuimti pagrindą, atlikite montavimo procedūrą atvirkštine tvarka.

PASTABA: Jei įrankis neužtikrinamas uždarius fiksavimo svirtį, priveržkite šešiabriaunę veržlę ir tada uždarykite fiksavimo svirtį. **E pav.**

GAUBTO / DULKIŲ IŠTRAUKIMO ANGOS SURINKIMAS IR IŠMONTAVIMAS

- Įkiškite dulkių nusiurbimo antgalį į frezavimo korpuso laikiklyje esančią angą **pav. H** į frezavimo gylio skalės šone esantį pagrindą, tada priveržkite nykščio varžtą **pav. A11.** Norėdami išimti antgalį, atlikite atvirkštinę užpildymo procedūrą.
- Prie snapelio galima prijungti dulkių siurblį I **pav.**

RINKTUVO MONTAVIMAS IR NUĖMIMAS

ĮSPĖJIMAS: Neužveržkite įvorės veržlės neįdėję pjoviklio. Įvorės kūgis gali sulūžti.

- Frezos antgalį iki galo įkiškite į įvorės kūgį **pav. B5**. Paspauskite suklio fiksatorių **pav. B4** ir priveržkite įvorės veržlę pav. **F** su veržliarakčiu **pav. F.**
- Norėdami nuimti pjaustytuvą, elkitės priešingai nei montuodami.
- Jei frezos laikiklyje yra labai stipriai užspaustos **pav. G,** naudokite du rinkinyje esančius veržliarakčius. Vienas iš jų įkišamas į atitinkamą veržlės vietą **pav. G1** (kad verpstė būtų užfiksuota), o kitas veržliaraktis uždedamas ant veržlės **pav**. **G4, naudojamas** jai atsukti **pav. G2**.
- **Pav. G2** veržlės atlaisvinimas Pav. **G3** veržlės priveržimas Pav. **G1** prispaudimo raktas Pav. **G4 prispaudimo** veržlė

DĖMESIO: montuojant pjovimo įrenginį veržlės fiksatorius gali negrįžti į pradinę padėtį po veržlės priveržimo. Norėdami atblokuoti verpstę į pradinę padėtį, ranka pastumkite verpstę **B5 pav.**

DĖMESIO: Darbą galima pradėti tik įsitikinus, kad pjaustytuvas tinkamai ir tvirtai sumontuotas.

FREZAVIMO GYLIO NUSTATYMAS

DĖMESIO ! Montuojant pjaustytuvą reikia būti atsargiems, įrenginys turi būti išjungtas, o akumuliatorius ištrauktas iš lizdo.

- Įstatykite frezą į griebtuvą.
- Padėkite maršrutizatorių ant lygaus paviršiaus.
- Atlaisvinkite užraktą **A6 pav.**
- **A5 pav. pavaizduota** rankenėle ištraukite pjaustytuvą virš pagrindo kojelės iki norimo aukščio.
- Nustatytą frezavimo gylį užfiksuokite fiksatoriumi **pav. A6.**
- Įrenginys paruoštas darbui.
- Galite tęsti darbą su frezavimo staklėmis.

DĖMESIO ! kai naudojamas didelio skersmens frezas arba kai reikia frezuoti giliai, primygtinai rekomenduojame dirbti keliais važiavimais, palaipsniui didinant frezavimo gylį **A5 paveikslėlyje pav**aizduota rankenėle.

LYGIAGREČIOJO KREIPTUVO MONTAVIMAS IR NUĖMIMAS

- Pritvirtinkite išilginę kreipiančiąją veržle **pav. A3** trumpesniaja puse prie kėbulo laikiklio pav. **K1** taip, kad ilgesnioji pusė fig. **K2** būtų viename lygyje su žoliapjovės kojelės paviršiumi fig. **K5**.
- Pritvirtinkite lygiagretųjį kreiptuvą **pav. K4** prie išilginės kreipiančiosios pav. **K2** su sparnuotąja veržle pav. **K3.**
- Išplėskite lygiagretųjį kreiptuvą iki norimo atstumo
- Tada priveržkite nykščio varžtą **pav. K3.**
- Jei norite nuimti kreiptuvą, atlikite pirmiau aprašytą montavimo procedūrą atvirkštine tvarka.

FREZAVIMO STAKLIŲ VEIKIMAS SU PAGRINDU

- Padėkite įrankio pagrindą ant ruošinio nesiliesdami su frezos antgaliu.
- Įjunkite įrankį ir palaukite, kol frezos pasieks visą greitį.
- Rankenėlėmis nuspauskite prietaisą žemyn.
- Stumkite įrankį į priekį išilgai ruošinio paviršiaus. Judindami įrankį, laikykite įrankio pagrindą vienoje plokštumoje, lygiagrečioje ruošiniui.

PASTABA. Frezuodami kraštus, įsitikinkite, kad ruošinio paviršius yra į kairę nuo trimerio antgalio padavimo kryptimi **I pav**.

PASTABA: Prieš pradedant dirbti su tikru ruošiniu, patartina atlikti bandomąjį frezavimą. Tinkamas pastūmos greitis priklauso nuo frezos dydžio, apdirbamos medžiagos tipo ir frezavimo gylio. Pernelyg greitai pastūmus įrankį į priekį, frezavimo kokybė gali būti prasta arba gali būti pažeistas frezos antgalis ar variklis. Per lėtai stumdami įrankį į priekį, galite apdeginti ir sugadinti ruošinį.

PASTABA: Jei naudojate didelio skersmens frezą, norite frezuoti dideliu gyliu arba apdirbate kietą medžiagą, rekomenduojame darbą atlikti keliais važiavimais. Taip galėsite atlikti estetišką ir saugų darbą.

KOPIJAVIMO ŠABLONO DIEGIMAS

Šablono kreipiančioji leidžia pakartotinai pjauti naudojant šabloną. Atlaisvinkite pagrindo plokštės varžtus, tada nuimkite plokštę nuo maršrutizatoriaus pagrindo. Uždėkite šablono kreipiančiąją ant pagrindo, tada vėl pritvirtinkite pagrindą priveržtais varžtus **L** pav**.**

Uždėkite žoliapjovę ant šablono ir judinkite ją šablono kreipiančiaja, slenkančia palei šablono šoną.

PASTABA: Tikrasis pjūvio dydis ant ruošinio šiek tiek skiriasi nuo šablono. Skirtumas atsiranda dėl atstumo (X) tarp pjoviklio ir šablono kreipiančiosios išorės. Atstumą (X) galima apskaičiuoti pagal toliau pateiktą lygtį: Atstumas (X) = (išorinis šablono kreipiančiosios skersmuo - frezos skersmuo) / 2 (6 pav.)

ŽOLIAPJOVĖS KREIPIANČIOJO PRIEDAS

PASTABA: Frezos kreipiančioji leidžia apipjauti lenktus šonus, pavyzdžiui, baldų fanerą, judinant kreipiamąjį velenėlį išilgai ruošinio šono.

Atlaisvinkite **M3 paveikslėlyje pavaizduotą** prispaudimo varžtą, tada sumontuokite maršrutizatoriaus kreiptuvą ant maršrutizatoriaus pagrindo ir priveržkite prispaudimo varžtą.

Atlaisvinkite prispaudimo varžtą pav. **M2** ir **pav. M1** ir reguliuokite atstumą tarp frezos ir frezos kreipiančiosios sukdami reguliavimo varžtą (1 mm (3/64") vienam apsisukimui). Nustatę reikiamą atstumą, priveržkite prispaudimo varžtus **M1 pav.** ir **M2 pav.** ir pritvirtinkite frezos kreipiančiąją. Perkelkite įrankį su kreipiamuoju velenėliu į ruošinio pusę **pav. N**.

PRIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

Frezavimo staklės suprojektuotos ilgalaikiam darbui su minimalia technine priežiūra. Tinkamas ir ilgalaikis veikimas priklauso nuo tinkamos mašinos priežiūros ir reguliaraus valymo.

- Kad variklis neperkaistų, palaikykite švarias mašinos ventiliacijos angas.
- Reguliariai valykite mašinos korpusą minkšta šluoste, geriausia po kiekvieno naudojimo.
- Saugokite ventiliacijos angas nuo dulkių ir nešvarumų.
- Jei nešvarumai nenusivalo, naudokite minkštą šluostę, suvilgytą muiluotu vandeniu.
- Niekada nenaudokite tirpiklių, tokių kaip benzinas, alkoholis, amoniakinis vanduo ir pan. Šie tirpikliai gali pažeisti plastikines dalis.

ĮRANGA

Frezavimo staklės (be akumuliatoriaus) -	1 vnt.
Frezavimo staklių korpuso laikiklis	1 vnt.
Kopijavimo žiedas	1 vnt.
Kampinė rankena	1 vnt.
Veržliaraktis	2 vnt.
Įvorės	1 vnt.
Lygiagretusis vadovas	1 vnt.
Dulkių ištraukimas	1 vnt.
Dokumentacija	3 vnt.

Vardiniai duomenys	
Maitinimo įtampa	18 V NUOLATINĖ SROVĖ
Tuščiosios eigos greičio diapazonas	12000-28000 min-1
Įvorės dydis	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Masė	1290 g
Gamybos metai	2023
58GE140 reiškia ir tipo, ir mašinos pavadinimą	

Apytikslis suklio greitis

Šviesos diodų skaičius	**Apskaičiuotas suklio greitis**
1	**12 000 / min**
2	**16 000 / min**
3	**20 000 / min**
4	**24 000 / min**
5	**28 000 / min**

DĖMESIO! Jei įrankis ilgą laiką veikia mažu greičiu, variklis bus perkrautas ir suges.

TRIUKŠMO IR VIBRACIJOS DUOMENYS

Garso slėgio lygis	L_{PA} = 78 dB (A), K = 3 dB (A)
Garso galios lygis	L_{WA} = 90 dB (A), K = 3 dB (A)
Vibracijos pagreičio vertės	a_h = 5,60 m/s^2 K = 1,5 m/s^2

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Įrangos skleidžiamo triukšmo lygį apibūdina: skleidžiamo garso slėgio lygis L_{PA} ir garso galios lygis L_{WA} (kur K reiškia matavimo neapibrėžtį). Įrangos skleidžiamą vibraciją apibūdina vibracijos pagreičio vertė a_h (kur K - matavimo neapibrėžtis).

Šiose instrukcijose nurodytas garso slėgio lygis L_{PA} , garso galios lygis L_{WA} ir vibracijos pagreičio vertė a_h buvo išmatuoti pagal standartą EN 62841-2-17. Nurodytas vibracijos lygis a_h gali būti naudojamas įrangai palyginti ir preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi tik pagrindinį įrenginio naudojimą. Jei įrenginys naudojamas kitais tikslais arba su kitais darbo įrankiais, vibracijos lygis gali pasikeisti. Didesniam vibracijos lygiui įtakos turės nepakankama arba per retai atliekama įrenginio techninė priežiūra. Dėl

pirmiau nurodytų priežasčių per visą darbo laikotarpį gali padidėti vibracijos poveikis.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, būtina atsižvelgti į laikotarpius, kai įrenginys yra išjungtas arba kai jis įjungtas, bet nenaudojamas darbui. Tiksliai įvertinus visus veiksnius, gali paaiškėti, kad bendras vibracijos poveikis yra daug mažesnis.

Siekiant apsaugoti naudotoją nuo vibracijos poveikio, reikėtų imtis papildomų saugos priemonių, pavyzdžiui, atlikti ciklinę mašinos ir darbo įrankių priežiūrą, užtikrinti tinkamą rankų temperatūrą ir tinkamai organizuoti darbą.

APLINKOS APSAUGA

Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra ekologiškai inertinių medžiagų. Neperdirbta įranga kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "Grupa Topex") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko. jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik "Grupa Topex" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (Žin., 2006, Nr. 90 Poz. 631, su pakeitimais). Viso Vadovo ir atskirų jo elementų kopijavimas, apdorojimas, skelbimas, keitimas komerciniais tikslais be "Grupa Topex" raštu išreikšto sutikimo yra griežtai draudžiamas ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

EB atitikties deklaracija

Gamintojas: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produktas: Akumuliatorinės bešepetėlinės frezavimo staklės
Modelis: 58GE140
Prekybos pavadinimas: GRAPHITE
Serijos numeris: 00001 ÷ 99999
Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas.
Pirmiau aprašytas gaminys atitinka šiuos dokumentus:
Mašinų direktyva 2006/42/EB
Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES
RoHS direktyva 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES
Ir atitinka standartų reikalavimus:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ši deklaracija taikoma tik rinkai pateiktoms mašinoms ir neapima sudedamųjų dalių.
prideda galutinis naudotojas arba atlieka vėliau.
ES reziduojančio asmens, įgalioto rengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:
Pasirašyta:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna gatvė 2/4
02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kokybės pareigūnas

Varšuva, 2023-04-07

LV
TULKOŠANAS (LIETOTĀJA) ROKASGRĀMATA
Bezvadu frēzmašīna: 58GE140

PIEZĪME: PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PERSONĀM, KAS NAV IZLASĪJUŠAS INSTRUKCIJU, NEVAJADZĒTU VEIKT IEKĀRTAS MONTĀŽU, REGULĒŠANU VAI EKSPLUATĀCIJU.

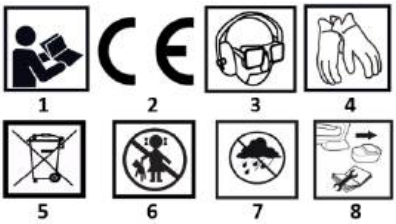
ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI
PIEZĪME!
Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus. Ierīce ir izstrādāta drošai ekspluatācijai. Tomēr ierīces uzstādīšana, apkope un ekspluatācija var būt bīstama. Ievērojot turpmāk minētās procedūras, samazināsiet ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, traumu risku un ierīces uzstādīšanas laiku.

UZMANĪGI IZLASIET LIETOŠANAS PAMĀCĪBU, LAI IEPAZĪTOS AR IERĪCI, SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI
- Elektroinstrumentu turiet par roktura izolētajām virsmām, jo griezējs var saskarties ar elektrotīkla kabeli. Saskaroties ar elektrotīkla kabeli, spriegums var tikt pārnests uz instrumenta metāla daļām, kas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Apstrādājamajam materiālam jābūt nostiprinātam uz stabila pamata un nostiprinātam pret kustību ar skavām vai citiem līdzekļiem. Ja apstrādājamā detaļa tiek turēta ar rokām vai piespiesta pie korpusa, tā paliek nestabila, kā rezultātā var tikt zaudēta kontrole.
- Griezējiem precīzi jāietilpst izmantotā elektroinstrumenta skavā. Neatbilstošs griezējs, kas neatbilst elektroinstrumenta skavai, griežas nevienmērīgi, spēcīgi vibrē un var izraisīt elektroinstrumenta kontroles zudumu.
- Izmantoto darba rīku ātrums nedrīkst būt mazāks par maksimālo ātrumu, kas norādīts uz elektroinstrumenta. Ar lielāku ātrumu rotējoši darbarīki var tikt bojāti.
- Strādājot turiet maršrutētāju par abiem rokturiem un nodrošiniet stabilu darba pozīciju. Ar abām rokām turēts elektroinstruments ir drošāks.
- Nepieskarieties rotējošajam griezējam un nenovietojiet rokas tā tuvumā. Ar otru roku turiet palīgrokturi. Strādājot ar mašīnu ar abām rokām, samazinās risks, ka darba rīks var traumēt jūsu rokas.
- Jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Atkarībā no darba veida jālieto aizsargmaska, aizsargbrilles, aizsargbrilles un dzirdes aizsargi. Sargājiet acis no darba laikā gaisā radušos svešķermeņu. Putekļu maska nodrošina elpceļu aizsardzību, un tai jāfiltrē darba laikā radušies putekļi. Ilgstoša trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
- Dažu koksnes sugu putekļi var būt bīstami veselībai. Tieša fiziska saskare ar putekļiem var izraisīt alerģiskas reakcijas un/vai elpceļu slimības operatoram vai tuvumā esošajām personām. Ozola vai dižskābarža putekļi tiek uzskatīti par kancerogēniem,
- Īpaši kombinācijā ar koksnes apstrādes vielām (koksnes konservantiem). Šajā sakarā ieteicams lietot putekļu masku, putekļu nosūces sistēmu un atbilstošu ventilāciju.
- Regulāri tīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Motora ventilators ievelk putekļus korpusā, un liels putekļu uzkrājums var radīt elektriskās strāvas apdraudējumu. Nelietojiet elektroinstrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirksteles var tos aizdedzināt.
- Nedrīkst izmantot bojātus un neasinātus griezējus. Tukši vai bojāti griezēji palielina berzi, var bloķēt, kā arī samazināt materiāla apstrādes kvalitāti.
- Nepieskarieties griezējam tieši pēc darba pabeigšanas. Šī sastāvdaļa var kļūt ļoti karsta un izraisīt apdegumus.
- Elektriski darbarīki ir jāiedarbina, pirms griezējs saskaras ar apstrādājamo detaļu. Pretējā gadījumā pastāv atsitiena draudi, jo izmantotais instruments iesprūdīs apstrādājamajā detaļā.
- Pārliecinieties, ka visas fiksācijas skavas ir pievilktas.
- Nekad nepievienojiet elektriskajam darbarīkam citus darba rīkus, izņemot tos, kurus ir ieteicis ražotājs.
- Nomainot frēzi, pārliecinieties, ka tās kāts ir nostiprināts vismaz 20 mm dziļumā.
- Pirms frēzēšanas pārliecinieties, ka zem apstrādājamā izstrādājuma ir brīvs laukums, lai novērstu fregzes saskari ar citiem apstrādājamiem priekšmetiem.
- Jāpārbauda darba zonas virsma. Jāpārliecinās, ka uz tās nav nevēlamu svešķermeņu (naglu, skrūvju u. c.).
- Neatstājiet ieslēgtu frēzmašīnu bez uzraudzības.
- Ja elektroinstruments netiek lietots, tas vienmēr jāatvieno no tīkla, izņemot akumulatora bloku, un jāglabā bērniem drošā vietā.
- Pirms darba rīka nomaiņas vai regulēšanas, apkopes vai darbības veikšanas vienmēr atvienojiet elektroinstrumentu no tīkla, izņemot akumulatoru.
- Elektrisku instrumentu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus, jo tie var sabojāt plastmasas detaļas.

UZMANĪBU: Ierīce ir paredzēta darbam telpās. Neraugoties uz pēc būtības drošu konstrukciju, drošības pasākumu un papildu aizsardzības pasākumu izmantošanu, ekspluatācijas laikā vienmēr pastāv risks gūt atlikušās traumas.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
2. Produkts atbilst Eiropas Savienībā spēkā esošo standartu un direktīvu prasībām.
3. Darba laikā jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi, aizsargbrilles, putekļu maska un ausu aizsargi.
4. Darba laikā valkājiet aizsargcimdus
5. Neizmetiet ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem.
6. Aizsargāt no bērniem
7. Aizsardzība pret mitrumu
8. Pirms jebkura remonta vai tehniskās apkopes ierīce ir jāatvieno no strāvas padeves, izņemot akumulatoru.

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS
Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām. attēlots šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

Apzīmējums	Apraksts
A attēls	
1	Frēzmašīnas korpuss
2	Frēzmašīnas korpusa turētājs
3	Slaidu bloķēšanas poga
4	Akumulatora ligzda
5	Frēzēšanas dziļuma regulēšanas poga
6	Maršrutētāja korpusa fiksēšana skavotājā
7	Frēzēšanas dziļuma skala
8	Frēzēšanas mašīnas kāja
9	Pārslēdziet
10	Ātruma maiņas poga
11	Putekļu nosūkšanas un aizsargu stiprinājuma poga
B attēls	
1	Vārpstas ātruma indikators
2	Frēzmašīnas slēdzis
3	Ātruma maiņas poga
4	Vārpstas bloķēšana
5	Vārpsta
6	Frēzes stiprinājuma uzgrieznis

*** Iespējamas atšķirības starp grafisko attēlu un faktisko produktu.**

PAREIZA AKUMULATORU LIETOŠANA UN EKSPLUATĀCIJA
- Akumulatora uzlādes procesam jābūt lietotāja kontrolē.
- Izvairieties no akumulatora uzlādes temperatūrā, kas zemāka par 0°C.
- Uzlādējiet akumulatorus tikai ar ražotāja ieteikto lādētāju. Izmantojot lādētāju, kas paredzēts cita tipa akumulatoru uzlādei, pastāv ugunsgrēka risks.
- Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgu nagiem, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt īssavienojumu akumulatora terminālos. Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- Akumulatora bojājumu un/vai nepareizas lietošanas gadījumā var izdalīties gāzes. Izvēdiniet telpu, diskomforta gadījumā konsultējieties ar ārstu. Gāzes var bojāt elpošanas ceļus.
- Ekstrēmos apstākļos var rasties šķidruma noplūde no akumulatora. Šķidruma noplūde no akumulatora var izraisīt kairinājumu vai apdegumus. Ja tiek konstatēta noplūde, rīkojieties šādi:
- Rūpīgi noslaukiet šķidrumu ar drānu. Izvairīties no šķidruma saskares ar ādu vai acīm.
- ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, attiecīgā ķermeņa vieta nekavējoties jānomazgā ar lielu daudzumu tīra ūdens vai jāneitralizē šķidrums ar vieglu skābi, piemēram, citronu sulu vai etiķi.
- ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties vismaz 10 minūtes skalot acis ar lielu daudzumu tīra ūdens un meklēt medicīnisku palīdzību.
- Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru. Bojātas vai pārveidotas baterijas var darboties neparedzēti, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai traumu gūšanu.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mitruma vai ūdens iedarbībai.
- Akumulatoru vienmēr turiet tālu no karstuma avota. Neatstājiet to ilgstoši augstā temperatūrā (tiešos saules staros, radiatoru tuvumā vai vietās, kur temperatūra pārsniedz 50°C).
- Akumulatoru nepakļaujiet uguns iedarbībai vai pārmērīgai temperatūrai. Uguns vai temperatūras virs 130°C iedarbība var izraisīt sprādzienu.

PIEZĪME: 130°C temperatūru var norādīt kā 265°F.
- Jāievēro visi uzlādes norādījumi, un akumulatoru nedrīkst uzlādēt temperatūrā, kas ir ārpus ekspluatācijas instrukcijas datu tabulā norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

AKUMULATORU REMONTS:
- Bojātas baterijas nedrīkst remontēt. Akumulatoru drīkst remontēt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.
- Izlietotā baterija jānogādā šāda veida bīstamo atkritumu iznīcināšanas centrā.

LĀDĒTĀJA DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
- Lādētājs nedrīkst būt pakļauts mitruma vai ūdens iedarbībai. Ūdens iekļūšana lādētājā palielina trieciena risku. Lādētāju drīkst lietot tikai telpās, sausās telpās.
- Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.
- Nelietojiet lādētāju uz viegli uzliesmojošas virsmas (piemēram, papīra, tekstila) vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā. Lādētāja temperatūras paaugstināšanās lādēšanas procesa laikā rada aizdegšanās risku.
- Katru reizi pirms lietošanas pārbaudiet lādētāja, kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Ja tiek konstatēti bojājumi, lādētāju nelietojiet. Nemēģiniet izjaukt lādētāju. Visus remontdarbus nododiet autorizētai servisa darbnīcai. Nepareiza lādētāja uzstādīšana var radīt elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku.
- Bērni un fiziski, emocionāli vai garīgi atpalikušas personas, kā arī citas personas, kuru pieredze vai zināšanas nav pietiekamas, lai darbinātu lādētāju, ievērojot visus drošības pasākumus, nedrīkst lietot lādētāju bez atbildīgas personas uzraudzības. Pretējā gadījumā pastāv risks, ka ierīce tiks nepareizi lietota, kā rezultātā var tikt gūti ievainojumi.
- Ja lādētājs netiek lietots, tas jāatvieno no elektrotīkla.
- Jāievēro visi uzlādes norādījumi, un akumulatoru nedrīkst uzlādēt temperatūrā, kas ir ārpus ekspluatācijas instrukcijas tabulā norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

LĀDĒTĀJA REMONTS
- Neatjaunojiet bojātu lādētāju paši. Lādētāja labošanu drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.
- Izlietotais lādētājs jānogādā šāda veida atkritumu iznīcināšanas centrā.

UZMANĪBU: Ierīce ir paredzēta darbam telpās.
- Neraugoties uz to, ka tiek izmantota pēc būtības droša konstrukcija, drošības pasākumi un papildu aizsardzības pasākumi, darba laikā vienmēr pastāv atlikušais traumu risks.
- Li-Ion akumulatori var noplūst, aizdegties vai eksplodēt, ja tie tiek sasildīti līdz augstai temperatūrai vai notiek īssavienojums. Neglabājiet tās automašīnā karstās un saulainās dienās. Neatveriet akumulatoru komplektu. Li-Ion akumulatori satur elektroniskās drošības ierīces, kuru bojājuma gadījumā akumulators var aizdegties vai eksplodēt.

KONSTRUKCIJA UN MĒRĶIS
Maršrutētājs ir ar akumulatoru darbināms rokas līdzstrāvas strāvas instruments. To darbina bezsuku motors, kas uzstādīts vertikāli uz apstrādājamās virsmas. Šāda veida elektroinstrumentu plaši izmanto frēzēšanai kokā un koksnei līdzīgos materiālos. Pielietojuma jomas ir, piemēram, vieglie galdniecības darbi, parketa darbi, dekorēšana vai atjaunošana un būvniecība. Neizmantojiet elektroinstrumentu nepareizi.

IERĪCES DARBĪBA
Ierīces nodošana ekspluatācijā
Pirms mašīnas iedarbināšanas uzstādiet pareizo griezēju, kas piemērots veicamajam darbam. Lai iedarbinātu frēzi, ievietojiet uzlādētu akumulatoru kontaktligzdā **A4. attēlā.** Noteikti izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos akumulatorus. Lai iedarbinātu griezēju, nospiediet slēdzi **att. B2**. Virs slēdža iedegsies zaļš gaismas diods, kas norāda, ka frēzētājs ir ieslēgts, un iedegsies darba zonas apgaismojošais gaismas diods. Tas iedarbināsies, kad tiks nospiesta ātruma regulēšanas poga. Pielāgojiet vārpstas ātrumu veicamajam darbam, nospiežot pogu 1. **att. B3**. Pēc

noklusējuma mašīna ieslēdzas ar vislielāko apgriezienu, un katrs nākamais ātruma regulēšanas pogas nospiedums **attēls. B3** samazinās frēzes ātrumu. Pirms saskares ar virsmu, uz kuras mašīna strādās, mašīnai jāsasniedz maksimālais iestatītais ātrums, un tikai tad var sākt darbu. Lai pabeigtu darbu, vēlreiz nospiediet slēdzi **B2 attēlā** un atlaidiet to, mašīna pēc tam apstāsies.

FRĒZMAŠĪNAS TURĒTĀJA MONTĀŽA VAI DEMONTĀŽA.

PIEZĪME: Pirms darba ar instrumentu vienmēr pārliecinieties, ka instruments ir izslēgts un akumulators ir izņemts no kontaktligzdas.

- Atveriet trimera pamatnes bloķēšanas sviru **A6. attēlā,** pēc tam ievietojiet griezēja korpusu griezēja vadotnē **D. attēlā,** salāgojot rīka rievu ar izvirzījumu trimera pamatnē.
- Aizveriet bloķēšanas sviru. **attēls. A6**
- Lai noņemtu pamatni, izpildiet uzstādīšanas procedūru apgrieztā secībā.

PIEZĪME: Ja, aizverot bloķēšanas sviru, instruments nav nostiprināts, pievelciet sešstūra uzgriezni un pēc tam aizveriet bloķēšanas sviru. **E attēls.**

PĀRSEGA/PUTEKĻU NOSŪCĒJA ATVERES MONTĀŽA UN DEMONTĀŽA

- Ievietojiet putekļu nosūcēja uzgali caurumā, kas atrodas frēzes korpusa turētājā **1. att. H** pamatnē, kas atrodas frēzēšanas dziļuma skalas sānos, pēc tam pievelciet īkšķa skrūvi 1. **att. A11.** Lai noņemtu uzgali, rīkojieties pretēji uzpildīšanas procedūrai.
- Sūcēju var savienot ar uzgali I **attēls.**

PACĒLĀJA UZSTĀDĪŠANA UN NOŅEMŠANA

UZMANĪBU: Nepievelciet aptveres uzgriezni, neievietojot griezēju. Koljē konuss var salūzt.

- Ievietojiet griezējgalu līdz galam aptveres konusā, 1. **attēls. B5**. Nospiediet vārpstas fiksatoru, 1. **att. B4** un pievelciet uzmavas uzgriezni att. **F** ar uzgriežņu atslēgu **fig. F.**
- Lai noņemtu griezēju, rīkojieties pretēji uzstādīšanai.
- Ja griezējs ir ļoti cieši iespiests turētājā 1. **att. G,** izmantojiet divus komplektā iekļautos uzgriežņus. Vienu no tiem ievieto attiecīgajā vārpstas vietā, 1. **att. G1** (lai bloķētu vārpstu), bet otru uzgriežņu atslēgu ievieto uz uzgriežņa fig**. G4, lai** to atskrūvē virzienā, kas **attēlots attēlā. G2**.
- **G2 attēls,** uzgriežņa atslābināšana **G2** attēls, uzgriežņa pievelšana **G3 attēls, uzgriežņa** pievelšana **G1** fiksācijas atslēga **G4** attēls, **fiksācijas** uzgrieznis.

PIEZĪME: pēc uzgriežņa pievilkšanas, uzstādot frēzi, vārpstas fiksators var neatgriezties sākotnējā stāvoklī. Lai atbloķētu vārpstu tās sākotnējā stāvoklī, pārvietojiet vārpstu **B5. att.** ar roku.

PIEZĪME: Darbu var sākt tikai pēc tam, kad ir pārliecināts, ka griezējs ir pareizi un stingri uzstādīts.

FRĒZĒŠANAS DZIĻUMA IESTATĪŠANA

UZMANĪBU! Uzstādot griezēju, jāievēro piesardzība, ierīce ir jāizslēdz un akumulators jāizņem no kontaktligzdas.

- Uzstādiet griezēju skavotājā.
- Novietojiet maršrutētāju uz līdzenas virsmas.
- Atbloķējiet slēdzeni **A6**. **attēls.**
- Izmantojot **A5 attēlā** redzamo pogu, izvelciet griezēju virs pamatnes pamatnes kājas līdz vēlamajam augstumam.
- Bloķējiet iestatīto frēzēšanas dziļumu ar bloķēšanas ierīci **att. A6.**
- Ierīce ir gatava darbam.
- Var turpināt darbu ar frēzmašīnu.

UZMANĪBU ! ja izmantojat liela diametra frēzi vai ja nepieciešama dziļa frēzēšana, mēs iesakām strādāt vairākos piegājienos, pakāpeniski palielinot frēzēšanas dziļumu ar **A5 att**ēlā redzamo pogu.

PARALĒLĀS VADOTNES UZSTĀDĪŠANA UN NOŅEMŠANA

- Piestipriniet garenvirziena vadotni ar uzgriezni, **att. 1. A3 ar** īsāko pusi pie korpusa turētāja 1. att. **K1** tā, lai garākā puse fig. **K2** ir vienā līmenī ar trimmera kājas virsmu. att. **K5**.
- Fiksējiet paralēlo ceļvedi **att. K4** pie garenvirziena vadotnes att. **K2** ar spārnveida uzgriezni fig. **K3.**
- Izvelciet paralēlo ceļvedi līdz vajadzīgajam attālumam
- Pēc tam pievelciet īkšķa skrūvi **fig. K3.**
- Lai noņemtu rokasgrāmatu, izpildiet iepriekš minēto uzstādīšanas procedūru apgrieztā secībā.

FRĒZMAŠĪNAS DARBĪBA AR BĀZI

- Novietojiet instrumenta pamatni uz apstrādājamā gabala, nesaskaroties ar griezējgalu.
- Ieslēdziet darbarīku un pagaidiet, līdz griezējs sasniedz pilnu apgriezienu skaitu.
- Nospiediet ierīci uz leju, izmantojot rokturus.
- Virziet instrumentu uz priekšu pa apstrādājamās detaļas virsmu. Pārvietojot instrumentu, turiet tā pamatni vienā plaknē paralēli sagataves virsmai.

PIEZĪME. Frēzējot malas, pārliecinieties, ka apstrādājamā virsma ir pa kreisi no trimmera uzgaļa padeves virzienā **I attēls**.

PIEZĪME: Pirms darba ar faktisko apstrādājamo detaļu ieteicams veikt izmēģinājuma frēzēšanu. Pareizais padeves ātrums ir atkarīgs no frēzes izmēra, apstrādājamā materiāla veida un frēzēšanas dziļuma. Pārāk ātra rīka virzīšana uz priekšu var izraisīt sliktu frēzēšanas kvalitāti vai frāzes uzgaļa vai motora bojājumus. Pārāk lēna rīka virzīšana uz priekšu var sadedzināt un sabojāt apstrādājamo detaļu.

PIEZĪME: Ja izmantojat liela diametra frēzi, vēlaties frēzēt lielā dziļumā vai strādājat ar cietu materiālu, mēs iesakām darbu veikt vairākos piegājienos. Tas ļaus veikt darbu estētiski un droši.

KOPĒŠANAS VEIDNES UZSTĀDĪŠANA

Šablona vadotne ļauj atkārtoti griezt ar šablonu. Atskrūvējiet pamatplāksnes skrūves, pēc tam noņemiet plati no maršrutētāja pamatnes. Uzlieciet šablona vadotni uz pamatnes, pēc tam atkal piestipriniet pamatni, pievelkot skrūves **L att**.

Novietojiet trimmeri uz šablona un pārvietojiet to ar šablona vadīklu, kas slīd gar šablona sānu.

PIEZĪME: Faktiskais griezuma izmērs uz sagataves nedaudz atšķiras no šablona. Atšķirība ir saistīta ar attālumu (X) starp griezēju un šablona vadotnes ārpusi. Attālumu (X) var aprēķināt, izmantojot turpmāk minēto vienādojumu: Attālums (X) = (šablona vadotnes ārējais diametrs - griezēja diametrs) / 2 (6. attēls).

TRIMMERA ROKASGRĀMATAS STIPRINĀJUMS

PIEZĪME: Flīzera virzošā rullītis ļauj apgriezt izliektas malas, piemēram, mēbeļu finierus, pārvietojot virzošo rullīti gar apstrādājamās detaļas malu.

Atbrīvojiet **M3 attēlā redz**amo skavas skrūvi, pēc tam uzstādiet maršrutētāja vadotni uz maršrutētāja pamatnes un pievelciet skavas skrūvi.

Atbrīvojiet fiksācijas skrūvi, 1. att. **M2** un 2. **att. M1** un, griežot regulēšanas skrūvi (1 mm (3/64") uz apgriezienu), noregulējiet attālumu starp griezēju un griezēja vadīklu. Kad vajadzīgais attālums ir iestatīts, pievelciet stiprinājuma skrūves **M1. att.** un **M2. att.,** lai nostiprinātu frēzes vadotni. Pārvietojiet rīku ar virzošā rullīti uz apstrādājamās detaļas pusi, 1. **att. N**.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

Frēzēšanas iekārta ir paredzēta ilgstošai darbībai ar minimālu apkopi. Pareiza un ilgstoša darbība ir atkarīga no pareizas mašīnas kopšanas un regulāras tīrīšanas.

- Uzturiet mašīnas ventilācijas atveres tīras, lai novērstu motora pārkaršanu.
- Ierīces korpusu regulāri tīriet ar mīkstu drānu, vēlams pēc katras lietošanas reizes.
- Uzturiet ventilācijas atveres tīras no putekļiem un netīrumiem.
- Ja netīrumi nenokļūst, izmantojiet mīkstu drānu, kas samitrināta ar ziepjūdeni.
- Nekad nelietojiet šķīdinātājus, piemēram, benzīnu, spirtu, amonjaka ūdeni u. c. Šie šķīdinātāji var sabojāt plastmasas detaļas.

IEKĀRTAS

Frēzmašīna (bez akumulatora) -	1 gab.
Frēzmašīnas korpusa turētājs	1 gab.
Kopēšanas gredzens	1 gab.
Leņķa roka	1 gab.
Atslēga	2 gab.
Koljē	1 gab.
Paralēlais ceļvedis	1 gab.
Putekļu ekstrakcija	1 gab.
Dokumentācija	3 gab.

Nominālie dati	
Barošanas spriegums	18 V LĪDZSTRĀVAS SPRIEGUMS
Tukšas darbības ātruma diapazons	12000-28000 min-1
Uzmavas izmērs	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Masu	1290 g
Ražošanas gads	2023
58GE140 apzīmē gan tipa, gan mašīnas apzīmējumu	

Aptuvenie vārpstas apgriezieni

Gaismu izstarojošo diodžu skaits	Aprēķinātais vārpstas ātrums
1	12 000 / min
2	16 000 / min
3	20 000 / min
4	24 000 / min
5	28 000 / min

UZMANĪBU! Ja darbarīku ilgstoši darbina ar zemu apgriezienu skaitu, motors tiks pārslogots, izraisot tā bojājumus.

TROKŠŅA UN VIBRĀCIJAS DATI

Skaņas spiediena līmenis	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Skaņas jaudas līmenis	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Vibrācijas paātrinājuma vērtības	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Informācija par troksni un vibrāciju

Iekārtas trokšņa emisijas līmeni raksturo: emitētais skaņas spiediena līmenis L_{PA} un skaņas jaudas līmenis L_{WA} (kur K apzīmē mērījumu nenoteiktību). Iekārtas emitēto vibrāciju raksturo vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h (kur K ir mērījumu nenoteiktība).

Šajā instrukcijā norādītais skaņas spiediena līmenis L_{PA} , skaņas jaudas līmenis L_{WA} un vibrācijas paātrinājuma vērtība a_h ir izmērīti saskaņā ar EN 62841-2-17. Norādīto vibrācijas līmeni a_h var izmantot iekārtu salīdzināšanai un vibrācijas iedarbības sākotnējam novērtējumam.

Norādītais vibrāciju līmenis ir reprezentatīvs tikai ierīces pamatlietošanas gadījumā. Ja ierīce tiek izmantota citiem mērķiem vai ar citiem darba rīkiem, vibrācijas līmenis var mainīties. Augstāku vibrācijas līmeni ietekmēs nepietiekama vai pārāk reta ierīces apkope. Iepriekš minētie iemesli var izraisīt paaugstinātu vibrācijas iedarbību visā darba laikā.

Lai precīzi novērtētu vibrācijas iedarbību, ir jāņem vērā periodi, kad ierīce ir izslēgta vai kad tā ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam. Kad visi faktori ir precīzi novērtēti, kopējā vibrācijas iedarbība var izrādīties daudz mazāka.

Lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas iedarbības, jāievieš papildu drošības pasākumi, piemēram, cikliski jāveic mašīnas un darba rīku apkope, jānodrošina atbilstoša rokas temperatūra un pareiza darba organizācija.

VIDES AIZSARDZĪBA

Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur videi nekaitīgas vielas. Aprīkojums, kas netiek pārstrādāts, rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.

"Grupa Topex Spółka z ierobežoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "Grupa Topex") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā. tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī tās sastāvu, pieder tikai grupai Grupa Topex un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (OV 2006, Nr. 90 Poz. 631, ar grozījumiem). Visas Rokasgrāmatas un tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez Grupa Topex rakstiski izteiktas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un kriminālatbildības.

EK atbilstības deklarācija

Ražotājs: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Izstrādājums: Bezvadu bezsuku frēzmašīna
Modelis: 58GE140
Tirdzniecības nosaukums: GRAPHITE
Sērijas numurs: 00001 ÷ 99999
Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību.
Iepriekš aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem dokumentiem:
Mašīnu direktīva 2006/42/EK
Elektromagnētiskās saderības direktīva 2014/30/ES
RoHS Direktīva 2011/65/ES, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2015/863/ES
Un atbilst standartu prasībām:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Šī deklarācija attiecas tikai uz tirgū laistajām mašīnām, un tā neattiecas uz sastāvdaļām.
pievieno galalietotājs vai vēlāk veic pats lietotājs.
Tās ES rezidējošās personas vārds, uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:
Parakstīts uzņēmuma vārdā:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna iela 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP kvalitātes speciālists

Varšava, 2023-04-07

EE
TÕLKIMISE (KASUTAJA) KÄSIRAAMAT
Juhtmeta freespink: 58GE140

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHENDIT LUGENUD, EI TOHI TEOSTADA SEADME KOKKUPANEKUT, SEADISTAMIST EGA KASUTAMIST.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED
MÄRKUS!
Lugege hoolikalt kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi. Seade on projekteeritud ohutuks kasutamiseks. Siiski: seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib olla ohtlik. Järgmiste protseduuride järgimine vähendab tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu ning vähendab seadme paigaldamise aega

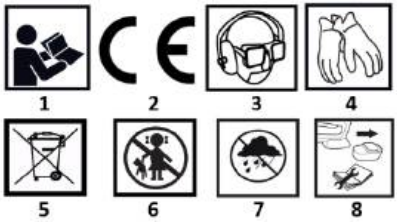
LUGEGE KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI, ET TUTVUDA SEADMEGA, HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

TURVAMEETMED
- Hoidke elektrilist tööriista käepideme isoleeritud pindadest, kuna lõikur võib puutuda kokku võrgukaabliga. Kontakt võrgukaabliga võib põhjustada pinge ülekandumist tööriista metallosadele, mis võib põhjustada elektrilöögi.
- Töödeldav materjal peab olema kinnitatud stabiilsele alusele ja kinnitatud klambrite või muude vahenditega liikumise vastu. Kui töödeldavat detaili hoitakse käega või surutakse vastu keha, jääb see ebastabiilseks, mis võib kaasa tuua kontrolli kaotuse.
- Lõikurid peavad täpselt sobima kasutatava elektrilise tööriista klambrisse. Elektritööriista klambriga mitte sobiva lõikuri pöörlemine on ebaühtlane, see vibreerib tugevalt ja võib põhjustada kontrolli kaotamist elektritööriista üle.
- Kasutatavate töövahendite kiirus ei tohi olla väiksem kui elektritööriistal märgitud maksimaalne kiirus. Suurema kiirusega pöörlevad töövahendid võivad kahjustada.
- Töötamisel hoidke ruuterit mõlemast käepidemest kinni ja tagage stabiilne tööasend. Mõlema käega hoitud elektriline tööriist on ohutum.
- Ärge puudutage pöörlevat lõiketera ega viige oma käsi selle lähedusse. Hoidke teise käega kinni abikäepidemest. Masinat mõlema käega käsitsedes väheneb töövahendi käte vigastamise oht.
- Tuleb kanda isikukaitsevahendeid. Sõltuvalt töö liigist tuleb kanda kaitsemaski, kaitseprille, kaitseprille ja kuulmiskaitsevahendeid. Kaitske silmi töö käigus tekkivate võõrkehade eest. Tolmumask tagab hingamisteede kaitse ja peab filtreerima töö käigus tekkiva tolmu. Pikaajaline kokkupuude müraga võib põhjustada kuulmislangust.
- Teatud puuliikide tolm võib olla tervisele ohtlik. Otsene füüsiline kokkupuude tolmuga võib põhjustada operaatorile või läheduses viibivatele inimestele allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi. Tamme- või pöögitolmu peetakse kantserogeenseks,
- Eriti koos puidutöötlusainetega (puidukaitsevahendid). Sellega seoses on soovitatav kasutada tolmumaski, tolmueemaldussüsteeme ja piisavat ventilatsiooni.
- Puhastage elektrilise tööriista ventilatsiooniavad regulaarselt. Mootori puhur tõmbab korpusesse tolmu ja suur tolmu kogunemine võib põhjustada elektrilist ohtu. Ärge kasutage elektritööriista tuleohtlike materjalide läheduses. Sädemed võivad need süttida.
- Kahjustatud ja teritamata lõiketerasid ei tohi kasutada. Tümpsunud või kahjustatud lõiketerad suurendavad hõõrdumist, võivad blokeerida ja vähendada materjali töötlemise kvaliteeti.
- Ärge puudutage lõikurit vahetult pärast töö lõpetamist. See osa võib muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi.
- Elektritööriistad tuleb käivitada enne, kui lõikur puutub toorikuga kokku. Vastasel juhul on tagasilöögi oht, kuna kasutatav tööriist lukustub töödeldavasse detaili.
- Veenduge, et kõik lukustusklambrid on pingutatud.
- Ärge kunagi kinnitage elektrilise tööriista külge muid kui tootja soovitatud tööriistu.

- Lõikuri vahetamisel veenduge, et selle vars on kinnitatud vähemalt 20 mm sügavusele.
- Enne freesimist veenduge, et töödeldava detaili all on vaba ruumi, et vältida lõikeri kokkupuudet teiste töödeldavate detailidega.
- Töökoha pinda tuleb kontrollida. Tuleb veenduda, et seal ei ole soovimatuid võõrkehi (naelad, kruvid jne).
- Ärge jätke sisselülitatud freespinki järelevalveta.
- Kui elektrilist tööriista ei kasutata, tuleb see alati lahti ühendada, eemaldades akupaketi ja hoiustades seda lapsekindlas kohas.
- Enne töövahendi vahetamist või mis tahes seadistamise, hoolduse või töötamise teostamist ühendage elektriline tööriist alati lahti, eemaldades aku.
- Ärge kasutage elektrilise tööriista puhastamiseks lahusteid, mis võivad kahjustada plastosasid.

TÄHELEPANU: Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides. Hoolimata oma olemuselt turvalisest konstruktsioonist, turvameetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisest, on alati olemas jääkvigastuste oht käitamise ajal.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1. Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
2. Toode vastab Euroopa Liidus kehtivate standardite ja direktiivide nõuetele.
3. Töötamisel tuleb kanda isikukaitsevahendeid, kaitseprille, tolmumaski ja kõrvakaitsmeid.
4. Kandke töötamisel kaitsekindaid
5. Ärge visake seadet koos majapidamisjäätmetega.
6. Kaitske laste eest
7. Kaitseb niiskuse eest
8. Enne mis tahes remonti või hooldust tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, eemaldades aku.

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS
Seadme komponentide numeratsioon on järgmine.
mis on näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehekülgedel.

Nimetus	Kirjeldus
Joonis A	
1	Freespingi korpus
2	Freespingi korpuse hoidja
3	Liuglukustusnupp
4	Akupesa
5	Freesimise sügavuse reguleerimise nupp
6	Freeseri korpuse lukustamine kinnituspessa
7	Freesimise sügavuse skaala
8	Freespinkide jalg
9	Lülita
10	Kiiruse muutmise nupp
11	Tolmueemalduse ja kaitseriivide kinnitamise nupp
Joonis B	
1	Spindli pöörlemiskiiruse indikaator
2	Freespingi lüliti
3	Kiiruse muutmise nupp
4	Spindlilukk
5	Spindel
6	Lõikuri kinnitusmutter

*** Graafika ja tegelik toode võivad erineda.**

AKU NÕUETEKOHANE KÄITLEMINE JA KASUTAMINE
- Aku laadimisprotsess peaks olema kasutaja kontrolli all.
- Vältige aku laadimist temperatuuril alla 0 °C.
- Laadige akusid ainult tootja soovitatud laadijaga. Teistsuguse akutüübi laadimiseks mõeldud laadija kasutamine kujutab endast tuleohtu.
- Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal metallesemetest, nagu näiteks kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemed, mis võivad aku klemmid lühistada. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- Aku kahjustamise ja/või väärkasutuse korral võivad eralduda gaasid. Ventileerige ruumi, ebamugavuste korral pöörduge arsti poole. Gaasid võivad kahjustada hingamisteid.
- Ekstreemsetes tingimustes võib tekkida vedeliku leke akust. Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi. Kui leke avastatakse, toimige järgmiselt:
- Pühkige vedelik ettevaatlikult lapiga ära. Vältige vedeliku kokkupuudet naha või silmadega.
- kui vedelik satub nahale, tuleb asjaomane kehapiirkond viivitamatult pesta rohke puhta veega või neutraliseerida vedelik kerge happega, näiteks sidrunimahla või äädikaga.
- kui vedelik satub silmadesse, loputage neid kohe vähemalt 10 minuti jooksul rohke puhta veega ja pöörduge arsti poole.
- Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut. Kahjustatud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, põhjustades tulekahju, plahvatuse või vigastuse ohu.
- Aku ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega.
- Hoidke akut alati eemal soojusallikast. Ärge jätke seda pikaks ajaks kõrge temperatuuriga keskkonda (otsese päikesevalguse kätte, radiaatorite lähedusse või kuhugi, kus temperatuur ületab 50 °C).
- Ärge puutuge akut kokku tulega ega liigse temperatuuriga. Kokkupuute tulega või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.

MÄRKUS: temperatuuri 130 °C võib täpsustada kui 265 °F.
- Tuleb järgida kõiki laadimisjuhiseid ning akut ei tohi laadida temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimiväärtuste tabelis määratud vahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

AKU REMONT:
- Kahjustatud patareisid ei tohi parandada. Aku parandamine on lubatud ainult tootja või volitatud hoolduskeskuse poolt.
- Kasutatud aku tuleb viia seda tüüpi ohtlike jäätmete kõrvaldamiskeskusesse.

OHUTUSJUHISED LAADIJA JAOKS
- Laadija ei tohi puutuda kokku niiskuse või veega. Vee sattumine laadija sisse suurendab elektrilöögi ohtu. Laadijat tohib kasutada ainult siseruumides kuivades ruumides.
- Enne hooldust või puhastamist ühendage laadija vooluvõrgust lahti.
- Ärge kasutage laadijat süttimisohtlikul pinnal (nt paber, tekstiil) või süttimisohtlike ainete läheduses. Laadija temperatuuri tõusu tõttu laadimisprotsessi ajal on tulekahju oht.
- Kontrollige iga kord enne kasutamist laadija, kaabli ja pistiku seisukorda. Kui leiate kahjustusi - ärge kasutage laadijat. Ärge püüdke laadija lahti võtta. Viige kõik remonditööd volitatud hooldustöökotta. Laadija ebaõige paigaldamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- Lapsed ja füüsiliselt, emotsionaalselt või vaimselt puudega isikud, samuti muud isikud, kelle kogemused või teadmised ei ole piisavad, et kasutada laadijat kõiki ohutusabinõusid järgides, ei tohiks kasutada laadijat ilma vastutava isiku järelevalveta. Vastasel juhul on oht, et seadme valesti käsitsemine võib põhjustada vigastusi.
- Kui laadijat ei kasutata, tuleb see vooluvõrgust lahti ühendada.
- Tuleb järgida kõiki laadimisjuhiseid ning akut ei tohi laadida temperatuuril, mis jääb väljapoole kasutusjuhendis esitatud nimitabelis määratud vahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud vahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

LAADIMISE PARANDAMINE
- Ärge parandage defektset laadijat ise. Laadija parandamine on lubatud ainult tootja või volitatud teeninduskeskuse poolt.
- Kasutatud laadija tuleb viia seda tüüpi jäätmete kõrvaldamiskeskusesse.

TÄHELEPANU: Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.
- Vaatamata ohutu konstruktsiooni, ohutusmeetmete ja täiendavate kaitsemeetmete kasutamisele, on töö käigus alati olemas vigastuste jääkoht.
- Li-ioonakud võivad lekkida, süttida või plahvatada, kui neid kuumutatakse kõrgel temperatuuril või kui neid lühistatakse. Ärge hoidke neid kuumadel ja päikesepaistelistelistel päevadel autos. Ärge avage akupakki. Li-ioonakud sisaldavad elektroonilisi ohutusseadmeid, mis võivad kahjustuse korral põhjustada aku süttimist või plahvatamist.

KONSTRUKTSIOON JA EESMÄRK

Juurdelõikur on käeshoitav akutoitega alalisvoolutööriist. Seda ajab harjadeta mootor, mis on paigaldatud vertikaalselt töödeldava pinna suhtes. Seda tüüpi elektrilist tööriista kasutatakse laialdaselt puidu ja puidulaadsete materjalide freesimiseks. Kasutusvaldkondadeks on kerged tisleritööd, parketitööd, sisekujundus või renoveerimine ja ehitus. Ärge kasutage elektritööriista vääralt.

SEADME TÖÖ

Seadme kasutuselevõtmine

Enne masina käivitamist paigaldage tööks sobiv lõikur. Lõikuri käivitamiseks sisestage laetud aku pistikupessa **joonisel A4.** Kasutage kindlasti ainult tootja soovitatud akusid. Lõikuri käivitamiseks vajutage lülitit **joon. B2**. Lüliti kohal süttib roheline LED, mis näitab, et freeser on sisse lülitatud, ja tööpinda valgustav LED süttib. See käivitub, kui vajutada kiiruse reguleerimise nuppu. Reguleerige spindli kiirust vastavalt tehtavale tööle, vajutades nuppu **joon. B3**. Vaikimisi käivitub masin suurima kiirusega, iga järgmine kiiruse reguleerimise nupu vajutamine **joon. B3** vähendab ruuteri kiirust. Enne kokkupuutumist pinnaga, millel masin töötab, peab masin saavutama maksimaalse seadistatud kiiruse ja alles siis saab tööd alustada. Töö lõpetamiseks vajutage uuesti lülitit **joonisel B2** ja vabastage see, masin peatub seejärel.

FREESPINGI HOIDIKU PAIGALDAMINE VÕI DEMONTEERIMINE

MÄRKUS: Veenduge alati, et tööriist on välja lülitatud ja aku pistikupesast eemaldatud, enne kui töötate tööriistaga.

- Avage trimmeri aluse lukustushoob**, joonis A6**, seejärel sisestage lõikeri korpus lõikeri juhikusse, **joonis D**, joondades tööriista sooned trimmeri aluse väljaulatega.
- Sulgege lukustushoob. **joonis. A6**
- Aluse eemaldamiseks järgige paigaldusprotseduuri vastupidises järjekorras.

MÄRKUS: Kui tööriist ei ole lukustushooba sulgemisel kinnitatud, pingutage kuuskantmutrit ja sulgege seejärel lukustushoob. **Joonis E**

KAPUUTSI/TOLMUEEMALDUSAVA KOKKUPANEK JA LAHTIVÕTMINE

- Sisestage tolmueemaldusotsik freesikorpuse hoidikus asuvasse auku, **joonis. H** freesimissügavusskaala küljel asuvasse alusele, seejärel pingutage pöidlakruvi **joon**. **A11.** Pihusti eemaldamiseks toimige vastupidiselt täitmisprotseduurile.
- Pihusti saab ühendada kraanikausi **joonis** I

VALIKU PAIGALDAMINE JA EEMALDAMINE

ETTEVAATUST: Ärge pingutage kinnitusmutrit ilma lõikuri sisestamata. Hoidikukonus võib puruneda.

- Sisestage lõikuri ots kuni lõpuni koonusesse, **joon. B5**. Vajutage spindlilukustust **joon. B4** ja pingutage kinnitusmutrit joon. **F** mutrivõtmega **fig. F.**
- Lõikuri eemaldamiseks toimige vastupidiselt paigaldamisele.
- Kui lõikur on väga tihedalt hoidikusse kinnitatud **joonis. G,** kasutage kahte komplekti kuuluvat mutrivõtit. Üks neist asetatakse spindli vastavasse kohta **joonisel. G1** (spindli lukustamiseks) ja teine mutrivõti asetatakse mutrile joon**. G4, kasutatakse** selle lahti keeramiseks **joonisel G4 näidatud** suunas. **G2**.
- **Joonis G2** mutri lahtivõtmine Joonis **G3** mutri pingutamine Joonis **G1** kinnitusvõti Joonis **G4** kinnitusmutter

MÄRKUS: Spindlilukk ei pruugi pärast mutri pingutamist pärast lõikuri paigaldamist oma algasendisse tagasi pöörduda. Spindli lukustuse vabastamiseks algasendisse liigutage spindlit **joonisel B5** käega.

MÄRKUS: Töö võib alata alles pärast seda, kui olete veendunud, et lõikur on õigesti ja kindlalt paigaldatud.

FREESIMISSÜGAVUSE MÄÄRAMINE

TÄHELEPANU ! Lõikuri paigaldamisel tuleb olla ettevaatlik, seade tuleb välja lülitada ja aku pistikupesast eemaldada.

- Paigaldage lõikur pingi sisse.
- Asetage ruuter tasasele pinnale.
- Vabastage lukk**, joonis A6**.
- Pikendage lõikur aluse jalamile soovitud kõrgusele, kasutades selleks **joonisel A5** esitatud nuppu.
- Lukustage seadistatud freesimissügavus lukustusseadmega **joon**. **A6.**
- Seade on kasutusvalmis.
- Võite jätkata freespingiga.

TÄHELEPANU ! kui kasutate suure läbimõõduga freesi või kui on vaja sügavat freesimist, soovitame tungivalt töötada mitme käiguga, suurendades järk-järgult freesimissügavust **joonisel A5 kujut**atud nupu abil.

PARALLEELSETE JUHISTE PAIGALDAMINE JA EEMALDAMINE

- Kinnitage pikijuhik mutriga **fig. A3** lühema küljega korpuse hoidiku külge, joon. **K1** nii, et pikem külg joon. **K2** on trimmerijala pinnaga ühel kõrgusel, joon. **K5**.
- Kinnitage paralleelsed juhised **joonis. K4** pikijuhiku külge, joon. **K2** tiibmutriga joon. **K3.**
- Pikendage paralleelset juhet soovitud kaugusele
- Seejärel pingutage pöidlakruvi **fig. K3.**
- Juhendi eemaldamiseks järgige eespool kirjeldatud paigaldusprotseduuri vastupidises järjekorras.

FREESPINGI TÖÖOPERATSIOON KOOS ALUSEGA

- Asetage tööriista alus toorikule, ilma et see puutuks kokku lõikuri otsaga.
- Lülitage tööriist sisse ja oodake, kuni lõikur saavutab täieliku kiiruse.
- Vajutage seade käepidemete abil alla.
- Liigutage tööriista mööda töödeldava detaili pinda ettepoole. Tööriista liigutamisel hoidke tööriista alus ühes tasapinnas, mis on paralleelne toorikuga.

MÄRKUS. Servafreesimisel veenduge, et tööpind oleks trimmeri otsast vasakul pool etteande suunas, **joonis I**.

MÄRKUS: Enne tegeliku tooriku töötlemist on soovitatav teha proovijagamine. Õige etteandmiskiirus sõltub freesi suurusest, töödeldava materjali tüübist ja freesimise sügavusest. Tööriista liiga kiire edasiliikumine võib põhjustada halba freesimise kvaliteeti või kahjustada freesi otsa või mootorit. Tööriista liiga aeglane edasiliikumine võib põletada ja kahjustada töödeldavat detaili.

MÄRKUS: Kui kasutate suure läbimõõduga freesi, tahate freesida suure sügavusega või töötate kõvas materjalis, soovitame tööd teha mitme käiguga. See võimaldab teil teostada tööd esteetiliselt ja ohutult.

KOOPIAMALLI PAIGALDAMINE

Šabloonijuhik võimaldab korduvat lõikamist šablooniga. Lõdvendage alusplaadi kruvid ja eemaldage plaat ruuteri aluselt. Asetage šabloonijuhik alusele, seejärel kinnitage alus uuesti, pingutades kruvisid **Joonis L**.

Asetage trimmer šabloonile ja liigutage seda mööda šablooni külge libiseva šabloonijuhiku abil.

MÄRKUS: Tegelik lõikesuurus tooriku peal erineb veidi šabloonist. Erinevus tuleneb lõikuri ja šablooni juhiku väliskülje vahelisest kaugusest (X). Vahemaa (X) saab arvutada alljärgneva võrrandi abil: Kaugus (X) = (šablooni juhiku välisläbimõõt - lõikeri läbimõõt) / 2 (joonis 6).

TRIMMERI JUHTSEADE

MÄRKUS: Juurdelõikurijuhik võimaldab kõverate külgede, näiteks mööblivineeri lõikamist, liigutades juhtsiini mööda tooriku külge.

Lõdvendage **joonise M3** kinnituskruvi, seejärel paigaldage freesija juhik freesija alusele ja pingutage kinnituskruvi.

Keerake kinnituskruvi lahti, joon. **M2** ja **joon. M1** ja reguleerige lõikuri ja lõikuri juhiku vahelist kaugust, keerates reguleerimiskruvi (1 mm (3/64") iga pöörde kohta). Kui soovitud kaugus on seadistatud, pingutage kinnituskruvid **joon. M1** ja **joon. M2,** et kindlustada freesijahoidik. Liigutage tööriista juhtrulliga töödeldava detaili poolel **joon. N**.

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

Freesi on kavandatud pikaajaliseks tööks minimaalse hooldusega. Nõuetekohane ja pikaajaline töö sõltub masina nõuetekohasest hooldusest ja regulaarsest puhastamisest.

- Hoidke masina ventilatsiooniavad puhtad, et vältida mootori ülekuumenemist.
- Puhastage masina korpust regulaarselt pehme lapiga, eelistatavalt pärast iga kasutamist.
- Hoidke ventilatsiooniavad tolmust ja mustusest vabana.
- Kui mustus ei lahene, kasutage seebiveega niisutatud pehmet lappi.
- Ärge kunagi kasutage lahusteid, nagu bensiin, alkohol, ammoniaagi vesi jne. Need lahustid võivad kahjustada plastosasid.

VARUSTUS

Freesija (ilma akuta) -	1 tk.
Freespingi korpuse hoidja	1 tk.
Kopeerimisrõngas	1 tk.
Nurgavars	1 tk.
Spanner	2 tk.
Collet	1 tk.
Paralleelne juhend	1 tk.
Tolmu väljatõmbamine	1 tk.
Dokumentatsioon	3 tk.

Hinnatud andmed	
Toitepinge	18V DC
Tühikäigu kiirusvahemik	12000-28000 min-1
Hülsi suurus	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Mass	1290 g
Tootmisaasta	2023
58GE140 tähistab nii tüübi- kui ka masina nimetust.	

Ligikaudsed spindli pöörlemiskiirused

Valgusdioodide arv	Hinnanguline spindli pöörlemiskiirus
1	12,000 / min
2	16,000 / min
3	20,000 / min
4	24,000 / min
5	28,000 / min

TÄHELEPANU! Kui tööriista kasutatakse pikka aega madalal kiirusel, koormatakse mootor üle, mis põhjustab selle rikke.

MÜRA JA VIBRATSIOONI ANDMED

Helirõhu tase	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Helivõimsuse tase	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Vibratsioonikiirenduse väärtused	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Seadme müütaset kirjeldavad: kiiratav helirõhutase L_{PA} ja helivõimsuse tase L_{WA} (kus K tähistab mõõtemääramatust). Seadme tekitatud vibratsiooni kirjeldatakse vibratsioonikiirenduse väärtusega a_h (kus K on mõõtemääramatus).

Käesolevas juhendis esitatud helirõhutase L_{PA} , helivõimsuse tase L_{WA} ja vibratsioonikiirenduse väärtus a_h on mõõdetud vastavalt standardile EN 62841-2-17. Kindlaksmääratud vibratsioonitaset a_h võib kasutada seadmete võrdlemiseks ja vibratsiooniga kokkupuute esialgseks hindamiseks.

Esitatud vibratsioonitase iseloomustab ainult seadme põhikasutust. Kui seadet kasutatakse muudes rakendustes või koos teiste töövahenditega, võib vibratsioonitase muutuda. Kõrgemat vibratsioonitaset mõjutab seadme ebapiisav või liiga harv hooldus. Eespool nimetatud põhjused võivad põhjustada suuremat vibratsioonikoormust kogu tööperioodi jooksul.

Vibratsiooniga kokkupuute täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ajavahemikke, mil seade on välja lülitatud või kui see on sisse lülitatud, kuid ei kasutata tööks. Kui kõik tegurid on täpselt hinnatud, võib kogu vibratsioonikiiritus osutuda palju väiksemaks.

Selleks, et kaitsta kasutajat vibratsiooni mõju eest, tuleks rakendada täiendavaid ohutusmeetmeid, näiteks masina ja töövahendite tsüklilist hooldust, piisava käetemperatuuri tagamist ja nõuetekohast töökorraldust.

KESKKONNAKAITSE

Elektritoitega tooteid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia kõrvaldamiseks asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad keskkonnasõbralikke aineid. Taaskasutamata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärgne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "Grupa Topex") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas Selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostamine kuuluvad eranditult Grupa Topexile ja on õiguskaitse all vastavalt 4. veebruari 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (Teataja 2006 nr 90 Poz. 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma Grupa Topexi kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Toode: Kaubamärk: Juhtmeta harjadeta freespink
Mudel: 58GE140
Kaubanimi: GRAPHITE
Seerianumber: 00001 ÷ 99999
Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:
Masinadirektiiv 2006/42/EÜ
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL
Ja vastab standardite nõuetele:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisena, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma komponente
lisab lõppkasutaja või teostab seda hiljem.
Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residendist isiku nimi ja aadress:
Allkirjastatud järgmiste isikute nimel:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna tänav
02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Kvaliteediametnik

Varssavi, 2023-04-07

BG
ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ)
Акумулаторна фреза: 58GE140

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШВАТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО.

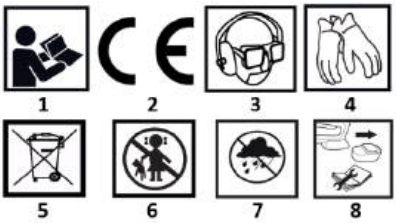
СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВНИМАНИЕ!
Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност. Уредът е проектиран за безопасна работа. Въпреки това: монтажът, поддръжката и експлоатацията на уреда могат да бъдат опасни. Спазването на следните процедури ще намали риска от пожар, токов удар, нараняване и ще съкрати времето за инсталиране на уреда

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С УРЕДА ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности на дръжката, тъй като режещият инструмент може да влезе в контакт с мрежовия кабел. Контактът с мрежовия кабел може да доведе до предаване на напрежение към металните части на инструмента, което може да причини токов удар.
- Обработваният материал трябва да бъде закрепен върху стабилна основа и да бъде обезопасен срещу движение чрез скоби или други средства. Ако обработваният детайл се държи с ръка или се притиска към тялото, той остава нестабилен, което може да доведе до загуба на контрол.
- Режещите инструменти трябва да пасват точно в скобата на използвания електроинструмент. Несъответстващ на скобата на електроинструмента нож ще се върти неравномерно, ще вибрира силно и може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.
- Скоростта на използваните работни инструменти не трябва да бъде по-ниска от максималната скорост, посочена върху електроинструмента. Приспособленията, които се въртят с по-висока скорост, могат да се повредят.
- Когато работите, дръжте рутера за двете дръжки и осигурете стабилна работна позиция. Електроинструментът, държан с двете ръце, е по-безопасен.
- Не докосвайте въртящия се нож и не доближавайте ръцете си до него. Дръжте спомагателната дръжка с другата ръка. Работата с машината с двете ръце намалява риска работният инструмент да нарани ръцете ви.
- Трябва да се носят лични предпазни средства. В зависимост от вида на работата трябва да се носят защитна маска, очила, предпазни очила и предпазни средства за защита на слуха. Предпазвайте очите си от въздушни чужди тела, образувани по време на работа. Маската за прах осигурява защита на дихателните пътища и трябва да филтрира праха, генериран по време на работа.

Излагането на шум за продължителен период от време може да доведе до загуба на слуха.
- Прахът от някои дървесни видове може да бъде опасен за здравето. Прекият физически контакт с праха може да причини алергични реакции и/или респираторни заболявания на оператора или на хората в близост. Прахът от дъб и бук се счита за канцерогенен,
- Особено в комбинация с вещества за обработка на дървесина (консерванти за дървесина). В тази връзка се препоръчва използването на маска за прах, системи за извличане на прах и подходяща вентилация.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на мотора засмуква прах в корпуса и голямото натрупване на прах може да доведе до електрическа опасност. Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали. Искрите могат да ги запалят.
- Не трябва да се използват повредени и незаточени ножове. Затъпените или повредени фрези увеличават триенето, могат да блокират, както и да намалят качеството на обработката на материала.
- Не докосвайте ножа непосредствено след приключване на работа. Този компонент може да стане много горещ и да предизвика изгаряне.
- Електроинструментите трябва да се стартират преди режещият инструмент да влезе в контакт с обработвания детайл. В противен случай съществува опасност от обратен удар, тъй като използваният инструмент ще се забие в обработвания детайл.
- Уверете се, че всички блокиращи скоби са затегнати.
- Никога не прикрепвайте към електроинструмента други работни инструменти, освен препоръчаните от производителя.
- Когато сменяте режещия инструмент, уверете се, че стеблото му е фиксирано на дълбочина най-малко 20 mm.
- Преди фрезоване се уверете, че под детайла има свободно пространство, за да предотвратите контакт на фрезата с други детайли.
- Повърхността на работната зона трябва да се провери. Трябва да се уверите, че няма нежелани чужди материали (пирони, винтове и др.).
- Не оставяйте включена фрезова машина без надзор.
- Когато електроинструментът не се използва, той винаги трябва да се изключва от електрическата мрежа, като се изважда акумулаторната батерия, и да се съхранява на място, защитено от деца.
- Винаги изключвайте електроинструмента от електрическата мрежа, като изваждате акумулаторната батерия, преди да сменяте работния инструмент или да извършвате каквито и да било настройки, поддръжка или операции.
- Не използвайте разтворители за почистване на електроинструмента, които могат да повредят пластмасовите части.
ВНИМАНИЕ: Устройството е предназначено за работа на закрито. Въпреки по своята същност безопасната конструкция, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, по време на работа винаги съществува риск от остатъчни наранявания.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
2. Продуктът отговаря на изискванията на стандартите и директивите, които са в сила в Европейския съюз.
3. По време на работа трябва да се носят лични предпазни средства, предпазни очила, маска за прах и предпазители за уши.
4. Носете защитни ръкавици при работа
5. Не изхвърляйте устройството с битови отпадъци
6. Защитете от деца
7. Защита от влага
8. Преди всякакъв ремонт или поддръжка устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа, като се извади батерията.

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ
Следната номерация се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Наименование	Описание
Фиг. А	
1	Корпус на фрезова машина
2	Държач на корпуса на фрезова машина
3	Плъзгащо се колче за заключване
4	Гнездо за батерия
5	Колче за регулиране на дълбочината на фрезоване
6	Заключване на корпуса на рутера в патронника
7	Скала за дълбочина на фрезоване
8	Крак на фрезова машина
9	Превключвател
10	Бутон за промяна на скоростта
11	Ръкохватка за привързване на прахоулавяне и предпазител
Фиг. Б	
1	Индикатор за скоростта на шпиндела
2	Превключвател за фрезови машини
3	Бутон за промяна на скоростта
4	Заключване на шпиндела
5	Шпиндел
6	Затягаща гайка на режещия инструмент

*** Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт**

ПРАВИЛНО БОРАВЕНЕ С БАТЕРИЯТА И РАБОТА С НЕЯ
- Процесът на зареждане на батерията трябва да се контролира от потребителя.
- Избягвайте да зареждате батерията при температури под 0°C.
- Зареждайте батериите само със зарядното устройство, препоръчано от производителя. Използването на зарядно устройство, предназначено за зареждане на различен тип батерии, крие риск от пожар.
- Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да свържат клемите на батерията. Късото съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.
- В случай на повреда и/или неправилна употреба на батерията може да се отделят газове. Проветрете помещението, консултирайте се с лекар в случай на дискомфорт. Газовете могат да увредят дихателните пътища.
- При екстремни условия може да се получи изтичане на течност от акумулатора. Изтичането на течност от батерията може да причини дразнене или изгаряния. Ако бъде открито изтичане, процедирайте по следния начин:
- Внимателно избършете течността с парче плат. Избягвайте контакт на течността с кожата или очите.
- ако течността попадне върху кожата, съответната част от тялото трябва незабавно да се измие с голямо количество чиста вода или да се неутрализира течността с лека киселина, например лимонов сок или оцет.
- ако течността попадне в очите, незабавно ги изплакнете с обилно количество чиста вода в продължение на поне 10 минути и потърсете лекарска помощ.
- Не използвайте батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицирани батерии могат да действат непредсказуемо, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- Батерията не трябва да бъде излагана на влага или вода.
- Винаги дръжте батерията далеч от източници на топлина. Не я оставяйте в среда с висока температура за дълъг период от време (на пряка слънчева светлина, в близост до радиатори или навсякъде, където температурата надвишава 50°C).
- Не излагайте батерията на огън или прекомерни температури. Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Температура от 130°C може да бъде посочена като 265°F.

- Трябва да се спазват всички инструкции за зареждане и батерията не трябва да се зарежда при температура извън диапазона, посочен в таблицата с номинални данни в инструкциите за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

РЕМОНТ НА БАТЕРИИ:

- Повредените батерии не трябва да се ремонтират. Ремонтът на батерията се разрешава само от производителя или от оторизиран сервизен център.
- Използваната батерия трябва да се предаде в център за обезвреждане на този вид опасни отпадъци.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- Зарядното устройство не трябва да бъде излагано на влага или вода. Навлизането на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар. Зарядното устройство може да се използва само на закрито в сухи помещения.
- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, преди да извършвате каквато и да е поддръжка или почистване.
- Не използвайте зарядното устройство, поставено върху запалима повърхност (напр. хартия, текстил) или в близост до запалими вещества. Поради повишаването на температурата на зарядното устройство по време на процеса на зареждане съществува опасност от пожар.
- Проверявайте състоянието на зарядното устройство, кабела и щепсела всеки път преди употреба. Ако откриете повреда - не използвайте зарядното устройство. Не се опитвайте да разглобявате зарядното устройство. Отнасяйте се за всички ремонти в оторизиран сервиз. Неправилният монтаж на зарядното устройство може да доведе до риск от токов удар или пожар.
- Деца и лица с физически, емоционални или умствени увреждания, както и други лица, чийто опит или познания не са достатъчни, за да работят със зарядното устройство при спазване на всички мерки за безопасност, не трябва да работят със зарядното устройство без надзора на отговорно лице. В противен случай съществува опасност от неправилно боравене с устройството, което може да доведе до нараняване.
- Когато зарядното устройство не се използва, то трябва да бъде изключено от електрическата мрежа.
- Трябва да се спазват всички инструкции за зареждане и батерията не трябва да се зарежда при температура извън диапазона, посочен в таблицата с номиналните стойности в инструкциите за експлоатация. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

РЕМОНТ НА ЗАРЯДНО

- Не поправяйте сами повреденото зарядно устройство. Ремонтът на зарядното устройство се разрешава само от производителя или от оторизиран сервизен център.
- Използваното зарядно устройство трябва да се предаде в център за изхвърляне на такъв тип отпадъци.

ВНИМАНИЕ: Устройството е предназначено за работа на закрито.

- Въпреки използването на безопасен по своята същност дизайн, използването на мерки за безопасност и допълнителни защитни мерки, винаги съществува остатъчен риск от нараняване по време на работа.
- Литиево-йонните батерии могат да протекат, да се запалят или да експлодират, ако се нагреят до високи температури или се свържат на късо. Не ги съхранявайте в автомобила през горещи и слънчеви дни. Не отваряйте акумулаторния блок. Li-Ion батериите съдържат електронни предпазни устройства, които при повреда могат да предизвикат запалване или експлозия на батерията.

КОНСТРУКЦИЯ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Фрезата е ръчен електроинструмент за постоянен ток, захранван с батерия. Задвижва се от безчетков двигател, монтиран вертикално към обработваната повърхност. Този тип електроинструмент се използва широко за фрезоване в дърво и дървоподобни материали. Областите на приложение включват леки дърводелски работи, паркетни работи, декорация или ремонт и строителство. Не използвайте неправилно електроинструмента.

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

Въвеждане в експлоатация на устройството

Преди да стартирате машината, монтирайте правилния нож за извършваната работа. За да стартирате фрезата, поставете заредена батерия в гнездото **Фиг. A4.** Не забравяйте да използвате само препоръчаните от производителя батерии. За да стартирате резачката, натиснете превключвателя **фиг. B2**. Над превключвателя ще светне зеленият светодиод, за да покаже, че фрезата е включена, и ще светне светодиодът, осветяващ работната зона. Той ще се стартира, когато се натисне бутонът за регулиране на скоростта. Настройте скоростта на шпиндела според работата, която ще се извършва, като натиснете бутона **фиг. B3**. По подразбиране машината ще стартира с най-високата скорост, като всяко следващо натискане на бутона за регулиране на скоростта **фиг. B3** ще намали скоростта на фрезата. Преди да осъществи контакт с повърхността, върху която ще работи, машината трябва да достигне максималната зададена скорост и едва тогава може да започне работа. За да завършите работата, натиснете отново бутона **фиг. B2** и го отпуснете, след което машината ще спре.

МОНТИРАНЕ ИЛИ ДЕМОНТИРАНЕ НА ДЪРЖАЧА НА ФРЕЗОВАТА МАШИНА

ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и че батерията е извадена от контакта, преди да работите с инструмента.

- Отворете заключващия лост на основата на тримера **фиг. A6,** след което поставете тялото на ножа в направляващата на ножа **фиг. D,** като подравните жлеба на инструмента с издатината на основата на тримера.
- Затворете заключващия лост. **фиг. A6**
- За да демонтирате основата, следвайте процедурата за инсталиране в обратен ред.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако инструментът не е обезопасен, когато блокиращият лост е затворен, затегнете шестостенната гайка и след това затворете блокиращия лост. **Фиг. E**

СГЛОБЯВАНЕ И РАЗГЛОБЯВАНЕ НА АСПИРАТОРА/ОТВОРА ЗА ПРАХОУЛАВЯНЕ

- Поставете накрайника за прахоулавяне в отвора, разположен в държача на корпуса на фрезата **фиг. H** в основата от страната на скалата за дълбочина на фрезоване, след което затегнете винта с палец **фиг. A11.** За да извадите дюзата, процедирайте в обратен ред на процедурата за пълнене.
- Към чучура може да се свърже прахосмукачка **Фиг.** I

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА ПИКЕЛА

ВНИМАНИЕ: Не затягайте гайката на цангата, без да сте поставили режещия инструмент. Конусът на цангата може да се счупи.

- Поставете накрайника на фрезата докрай в конуса на цангата **фиг. B5**. Натиснете блокировката на шпиндела **фиг. B4** и затегнете гайката на цангата фиг. **F** с помощта на гаечен ключ **фиг. F.**
- За да демонтирате режещия инструмент, процедирайте по обратния начин на монтажа.
- Ако ножът е много здраво закрепен в държача, **фиг. G,** използвайте двата ключа, включени в комплекта. Единият от тях се поставя на съответното място на шпиндела **фиг. G1** (за да се застопори шпиндельт), а другият ключ се поставя върху гайката фиг. **G4 се използва за** отвиване в посока **фиг. G2**.
- **Фиг. G2** разхлабваща гайка Фиг. **G3** затягаща гайка Фиг. **G1** затягащ ключ Фиг. **G4 затягаща** гайка

ЗАБЕЛЕЖКА: Възможно е блокировката на шпиндела да не се върне в първоначалното си положение след затягане на гайката при инсталиране на режещия инструмент. За да отключите шпиндела в първоначалното му положение, преместете шпиндела **фиг. B5** с ръка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Работата може да започне едва след като се уверите, че режещият инструмент е правилно и здраво монтиран.

НАСТРОЙКА НА ДЪЛБОЧИНАТА НА ФРЕЗОВАНЕ

ВНИМАНИЕ ! При монтажа на режещия апарат трябва да се внимава, апаратът да бъде изключен и батерията да бъде извадена от контакта.

- Монтирайте режещия инструмент в патронника.
- Поставете рутера върху равна повърхност.
- Освободете ключалката **Фиг. A6**.
- Изтеглете ножа над основата до желаната височина с помощта на копчето на **фиг. A5**.
- Заключете зададената дълбочина на фрезоване с блокиращото устройство **фиг. A6.**
- Устройството е готово за работа.
- Можете да продължите с фрезоването.

ВНИМАНИЕ ! когато използвате фреза с голям диаметър или когато е необходимо дълбоко фрезоване, силно препоръчваме да работите на няколко преминавания, като постепенно увеличавате дълбочината на фрезоване с копчето на **фигура A5.**

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА ПАРАЛЕЛНИЯ ВОДАЧ

- Закрепете надлъжния водач с гайката **фиг. A3 с** по-късата страна към държача на корпуса фиг. **K1,** така че по-дългата страна фиг. **K2** е на едно и също ниво с повърхността на крачето на тримера фиг. **K5**.
- Фиксирайте паралелния водач **фиг. K4** към надлъжния водач фиг. **K2** с крилчата гайка фиг. **K3.**
- Изтеглете паралелния водач до желаното разстояние
- След това затегнете винта с палец **фиг. K3.**
- За да демонтирате водача, следвайте горната процедура за монтаж в обратен ред.

РАБОТА НА ФРЕЗА С ОСНОВА

- Поставете основата на инструмента върху обработвания детайл, без да влизате в контакт с върха на фрезата.
- Включете инструмента и изчакайте фрезата да достигне пълна скорост.
- Натиснете устройството надолу с помощта на дръжките.
- Преместете инструмента напред по повърхността на обработвания детайл. Когато премествате инструмента, поддържайте основата на инструмента в една равнина, успоредна на обработвания детайл.

ЗАБЕЛЕЖКА. При фрезоване на ръбове се уверете, че повърхността на детайла е вляво от върха на тримера по посока на подаването **Фиг**. **I.**

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да започнете работа с реалния детайл, е препоръчително да извършите пробно фрезоване. Правилната скорост на подаване зависи от размера на фрезата, вида на материала, който ще се обработва, и дълбочината на фрезоване. Прекалено бързото придвижване на инструмента напред може да доведе до лошо качество на фрезоване или до повреда на върха на фрезата или на двигателя. Твърде бавното придвижване на инструмента напред може да доведе до изгаряне и повреда на обработвания детайл.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако използвате фреза с голям диаметър, искате да фрезовате на голяма дълбочина или работите в твърд материал, препоръчваме работата да се извършва на няколко преминавания. Това ще ви позволи да изпълнявате по естетически приятен и безопасен начин.

ИНСТАЛИРАНЕ НА ШАБЛОНА ЗА КОПИРАНЕ

Водачът на шаблона позволява многократно рязане с шаблона. Разхлабете винтовете на основната плоча, след което свалете плочата от основата на рутера. Поставете водача на шаблона върху основата, след което отново закрепете основата, като затегнете винтовете **Фиг. L**.

Поставете тримера върху шаблона и го преместете, като водачът на шаблона се плъзга по страната на шаблона.

ЗАБЕЛЕЖКА: Действителният размер на среза върху детайла се различава леко от шаблона. Разликата се дължи на разстоянието (X) между режещия инструмент и външната страна на водача на шаблона. Разстоянието (X) може да се изчисли с помощта на уравнението по-долу: Разстояние (X) = (външен диаметър на водача на шаблона - диаметър на фрезата) / 2 (фиг. 6)

ПРИСТАВКА ЗА ВОДАЧ НА ТРИМЕР

ЗАБЕЛЕЖКА: Водачът на фрезата позволява да се изрязват извити страни, като например фурнир за мебели, чрез преместване на водещата ролка покрай страната на обработвания детайл.

Разхлабете стягащия винт от **фигура M3,** след това монтирайте водача на фрезата върху основата на фрезата и затегнете стягащия винт.

Разхлабете стягащия винт фиг. **M2** и **фиг. M1** и регулирайте разстоянието между режещия инструмент и водача на режещия инструмент, като завъртите регулиращия винт (1 мм (3/64") на оборот). След като желаното разстояние е настроено, затегнете затягащите винтове **фиг. M1** и **фиг. M2,** за да закрепите водача на фрезата. Преместете инструмента с направляващата ролка от страната на обработвания детайл **фиг. N**.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Фрезовата машина е проектирана за продължителна работа с минимална поддръжка. Правилната и дълготрайна работа зависи от правилната грижа за машината и редовното почистване.

- Поддържайте вентилационните отвори на машината чисти, за да предотвратите прегряването на двигателя.
- Почиствайте редовно корпуса на машината с мека кърпа, за предпочитане след всяка употреба.
- Поддържайте вентилационните отвори свободни от прах и мръсотия.
- Ако мръсотията не се отстрани, използвайте мека кърпа, навлажнена със сапунена вода.
- Никога не използвайте разтворители като бензин, алкохол, амонячна вода и др. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

ОБОРУДВАНЕ

Фрезова машина (без батерия) -	1 бр.
Държач на корпуса на фрезова машина	1 бр.
Пръстен за копиране	1 бр.
Ъглово рамо	1 бр.
Ключ за гаечни ключове	2 бр.
Цевта	1 бр.
Паралелно ръководство	1 бр.
Прахоулавяне	1 бр.
Документация	3 бр.

Номинални данни	
Захранващо напрежение	18V DC
Диапазон на оборотите на празен ход	12000-28000 min-1
Размер на цангата	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Маса	1290 g
Година на производство	2023
58GE140 означава обозначение на типа и на машината	

Приблизителни скорости на шпиндела

Брой на светлинните диоди	**Очаквана скорост на шпиндела**
1	**12 000 / мин**
2	**16 000 / мин**
3	**20 000 / мин**
4	**24 000 / мин**
5	**28 000 / мин**

ВНИМАНИЕ! Ако инструментът работи дълго време с ниска скорост, двигателят ще се претовари и ще се повреди.

ДАННИ ЗА ШУМА И ВИБРАЦИИТЕ

Ниво на звуково налягане	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Ниво на звукова мощност	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Стойности на вибрационното ускорение	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Информация за шума и вибрациите

Нивото на шума, излъчван от оборудването, се описва чрез: нивото на излъчваното звуково налягане L_{PA} и нивото на звуковата мощност L_{WA} (където K означава неопределеност на измерването). Вибрациите, излъчвани от оборудването, се описват от стойността на вибрационното ускорение a_h (където K означава неопределеност на измерването).

Нивото на звуково налягане L_{PA} , нивото на звукова мощност L_{WA} и стойността на вибрационното ускорение a_h , посочени в тези инструкции, са измерени в съответствие с EN 62841-2-17. Определеното ниво на вибрациите a_h може да се използва за сравнение на оборудването и за предварителна оценка на излагането на вибрации.

Посоченото ниво на вибрации е представително само за основната употреба на уреда. Ако уредът се използва за други приложения или с други работни инструменти, нивото на вибрациите може да се промени. По-високото ниво на вибрации ще бъде повлияно от недостатъчна или твърде рядка поддръжка на уреда. Посочените по-горе причини могат да доведат до повишено излагане на вибрации през целия период на работа.

За да се направи точна оценка на експозицията на вибрации, е необходимо да се вземат предвид периодите, когато устройството е изключено или когато е включено, но не се използва за работа. След като всички фактори бъдат точно оценени, общата експозиция на вибрации може да се окаже много по-ниска.

За да се предпази потребителят от въздействието на вибрациите, трябва да се прилагат допълнителни мерки за безопасност, като например циклична поддръжка на машината и работните инструменти, осигуряване на подходяща температура на ръцете и подходяща организация на работата.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в съответните съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "Grupa Topex") уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с другото. неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на Grupa Topex и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на Grupa Topex, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕО декларация за съответствие
Производител: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Продукт: Акумулаторна безчеткова фреза
Модел: 58GE140
Търговско наименование: GRAPHITE
Сериен номер: 00001 ÷ 99999
Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя.
Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:
Директива за машините 2006/42/ЕО
Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост
Директива 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС
И отговаря на изискванията на стандартите:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти.
добавени от крайния потребител или извършени от него впоследствие.
Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да изготви техническото досие:
Подписано от името на:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Улица Pograniczna 2/4
02-285 Варшава

Павел Ковалски

Отговорник по качеството на TOPEX GROUP

Варшава, 2023-04-07

HR
PRIRUČNIK ZA PRIJEVOD (KORISNIK)
Bežični glodalica: 58GE140

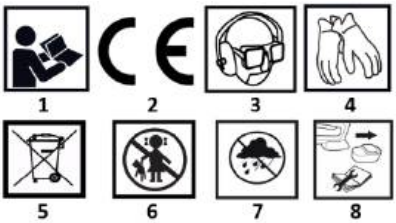
NAPOMENA: PRIJE UPOTREBE OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE BI SMJELE VRŠITI MONTAŽU, PODEŠAVANJE ILI RAD OPREME.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE
BILJEŠKA!
Pažljivo pročitajte upute za uporabu, slijedite upozorenja i sigurnosne uvjete koji se u njima nalaze. Uređaj je dizajniran za siguran rad. Ipak: ugradnja, održavanje i rad uređaja mogu biti opasni. Slijedeći sljedeće postupke smanjit će se rizik od požara, strujnog udara, ozljeda i skratiti vrijeme ugradnje uređaja

PAŽLJIVO PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK KAKO BISTE SE UPOZNALI S UREĐAJEM ČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA BUDUĆU UPOTREBU.

SIGURNOSNA PRAVILA
- Držite električni alat za izolirane površine ručke, jer bi rezač mogao doći u dodir s mrežnim kabelom. Kontakt s mrežnim kabelom može dovesti do prijenosa napona na metalne dijelove alata, što može uzrokovati strujni udar.
- Materijal koji se obrađuje mora biti pričvršćen na stabilnu podlogu i osiguran od kretanja stezaljkama ili drugim sredstvima. Ako se radni komad drži rukom ili pritisne uz tijelo, on ostaje nestabilan, što može rezultirati gubitkom kontrole.
- Rezači se moraju točno uklopiti u stezaljku električnog alata koji se koristi. Neusklađeni rezač stezaljke električnog alata okretati će se neravnomjerno, snažno vibrirati i može uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom.
- Brzina korištenih radnih alata ne smije biti manja od maksimalne brzine navedene na električnom alatu. Priključci koji se okreću većom brzinom mogu se oštetiti.
- Prilikom rada držite usmjerivač za obje ručke i osigurajte stabilan radni položaj. Električni alat koji se drži s obje ruke je sigurniji.
- Ne dodirujte rotirajući rezač niti dovodite ruke u domet. Držite pomoćnu ručku drugom rukom. Rukovanje strojem s obje ruke smanjuje rizik od ozljeđivanja ruku.
- Mora se nositi osobna zaštitna oprema. Ovisno o vrsti posla, mora se nositi zaštitna maska, naočale, zaštitne naočale i štitnici za sluh. Zaštitite oči od stranih tijela u zraku nastalih tijekom rada. Maska za prašinu pruža zaštitu dišnog sustava i mora filtrirati prašinu nastalu tijekom rada. Izlaganje buci tijekom duljeg razdoblja može dovesti do gubitka sluha.
- Prašine iz određenih vrsta drva mogu biti opasne po zdravlje. Izravan fizički kontakt s prašinom može uzrokovati alergijske reakcije i/ili bolesti dišnog sustava operateru ili onima u blizini. Hrastove ili bukove prašine smatraju se kancerogenima,
- Osobito u kombinaciji s tvarima za obradu drva (konzervansi za drvo). S tim u vezi preporučuje se uporaba maske za prašinu, sustava za usisavanje prašine i odgovarajuće ventilacije.
- Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Puhalo motora uvlači prašinu u kućište, a veliko nakupljanje prašine može uzrokovati električnu opasnost. Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre ih mogu zapaliti.
- Ne smiju se koristiti oštećeni i neoštećeni rezači. Tupi ili oštećeni rezači povećavaju trenje, mogu blokirati i smanjiti kvalitetu obrade materijala.
- Ne dirajte rezač odmah nakon završetka radova. Ova komponenta može postati vrlo vruća i može uzrokovati opekline.
- Električni alati moraju se pokrenuti prije nego što rezač dođe u dodir s izratkom. Inače postoji opasnost od povratnog udara, jer će se korišteni alat zaključati u radni komad.
- Provjerite jesu li sve stezaljke za zaključavanje zategnute.
- Nikada ne pričvršćujte radne alate na električni alat osim onih koje preporučuje proizvođač.
- Prilikom zamjene rezača provjerite je li njegova drška pričvršćena na dubini od najmanje 20 mm.
- Prije glodanja provjerite postoji li razmak ispod obratka kako biste spriječili da rezač dođe u kontakt s drugim izratcima.
- Površina radnog područja mora se pregledati. Morate biti sigurni da nema neželjenih stranih materijala (čavli, vijci itd.).
- Ne ostavljajte uključenu glodalicu bez nadzora.
- Kada se električni alat ne koristi, uvijek ga treba isključiti uklanjanjem baterije i pohraniti na mjesto otporno na djecu.
- Uvijek isključite električni alat uklanjanjem baterije prije promjene radnog alata ili bilo kakvog podešavanja, održavanja ili rada.
- Ne koristite otapala za čišćenje električnog alata koji bi mogao oštetiti plastične dijelove.
PAŽNJA: Uređaj je namijenjen za rad u zatvorenom prostoru. Unatoč inherentno sigurnom dizajnu, primjeni sigurnosnih mjera i dodatnim zaštitnim mjerama, uvijek postoji rizik od zaostalih ozljeda tijekom rada.

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima!
2. Proizvod zadovoljava zahtjeve standarda i direktiva koji su na snazi u Europskoj uniji
3. Prilikom rada mora se nositi osobna zaštitna oprema, zaštitne naočale, maska za prašinu i štitnici za uši.
4. Prilikom rada nosite zaštitne rukavice
5. Ne odlažite uređaj s kućnim otpadom
6. Zaštitite od djece
7. Zaštitite od vlage
8. Prije bilo kakvog popravka, održavanja, uređaj se mora isključiti iz napajanja uklanjanjem baterije.

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA
Sljedeće numeriranje odnosi se na komponente uređaja prikazano na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Oznaka	Opis
Smokva. A	
1	Tijelo glodalice
2	Držač karoserije glodalice
3	Gumb za zaključavanje slajdova
4	Utičnica baterije
5	Gumb za podešavanje dubine glodanja
6	Zaključavanje tijela usmjerivača u steznoj glavi
7	Ljestvica dubine glodanja
8	Noga glodalice
9	Skretnica
10	Gumb za promjenu brzine
11	Gumb za usisavanje prašine i pričvršćivanje štitnika
Smokva. B	
1	Indikator brzine vretena
2	Prekidač glodalice
3	Gumb za promjenu brzine
4	Brava vretena
5	Vreteno
6	Matica za stezanje rezača

*** Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda**

PRAVILNO RUKOVANJE BATERIJOM I RAD
- Postupak punjenja baterije trebao bi biti pod kontrolom korisnika.
- Izbjegavajte punjenje baterije na temperaturama ispod 0 °C.
- Baterije punite samo punjačem koji preporučuje proizvođač. Upotreba punjača dizajniranog za punjenje druge vrste baterije predstavlja opasnost od požara.
- Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti stezaljke baterije. Kratki spoj na terminalima baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- U slučaju oštećenja i/ili zlouporabe baterije, plinovi se mogu ispuštati. Prozračite sobu, posavjetujte se s liječnikom u slučaju nelagode. Plinovi mogu oštetiti dišne puteve.
- Curenje tekućine iz baterije može se dogoditi u ekstremnim uvjetima. Curenje tekućine iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekline. Ako se otkrije curenje, postupite na sljedeći način:
- Pažljivo obrišite tekućinu komadom tkanine. Izbjegavajte kontakt tekućine s kožom ili očima.
- Ako tekućina dođe u dodir s kožom, relevantno područje na tijelu treba odmah oprati obilnim količinama čiste vode ili neutralizirati tekućinu blagom kiselinom poput soka od limuna ili octa.
- Ako tekućina dospije u oči, odmah ih isperite s puno čiste vode najmanje 10 minuta i potražite savjet liječnika.
- Ne koristite bateriju koja je oštećena ili modificirana. Oštećene ili modificirane baterije mogu djelovati nepredvidivo, što dovodi do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.
- Baterija ne smije biti izložena vlazi ili vodi.
- Bateriju uvijek držite podalje od izvora topline. Ne ostavljajte ga u okruženju visoke temperature dulje vrijeme (na izravnom sunčevom svjetlu, u blizini radijatora ili bilo gdje gdje temperatura prelazi 50 °C).
- Ne izlažite bateriju vatri ili prekomjernim temperaturama. Izloženost požaru ili temperaturama iznad 130 °C može uzrokovati eksploziju.

NAPOMENA: Temperatura od 130 °C može se odrediti kao 265 ° F.
- Moraju se slijediti sve upute za punjenje, a baterija se ne smije puniti na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici s podacima o ocjeni u uputama za uporabu. Pogrešno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

POPRAVAK BATERIJE:
- Oštećene baterije ne smiju se popravljati. Popravke baterije dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.
- Korištenu bateriju treba odnijeti u odlagalište za ovu vrstu opasnog otpada.

SIGURNOSNE UPUTE ZA PUNJAČ
- Punjač ne smije biti izložen vlazi ili vodi. Ulazak vode u punjač povećava rizik od udara. Punjač se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru u suhim prostorijama.
- Isključite punjač iz mreže prije održavanja ili čišćenja.
- Ne koristite punjač postavljen na zapaljivu površinu (npr. papir, tekstil) ili u blizini zapaljivih tvari. Zbog povećanja temperature punjača tijekom postupka punjenja postoji opasnost od požara.
- Prije uporabe svaki put provjerite stanje punjača, kabela i utikača. Ako se pronađe oštećenje - ne koristite punjač. Ne pokušavajte rastaviti punjač. Sve popravke proslijedite ovlaštenoj servisnoj radionici. Nepravilna ugradnja punjača može dovesti do strujnog udara ili požara.
- Djeca i fizički, emocionalno ili mentalno ugrožene osobe, kao i druge osobe čije iskustvo ili znanje nije dovoljno za upravljanje punjačem uz sve sigurnosne mjere opreza, ne smiju koristiti punjač bez nadzora odgovorne osobe. U protivnom postoji opasnost da će uređaj biti pogrešno vođen što rezultira ozljedom.
- Kada punjač nije u uporabi, treba ga odvojiti od mreže.
- Moraju se slijediti sve upute za punjenje, a baterija se ne smije puniti na temperaturi izvan raspona navedenog u tablici ocjenjivanja u uputama za uporabu. Pogrešno punjenje ili na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

POPRAVAK PUNJAČA
- Ne popravljajte sami neispravan punjač. Popravak punjača dopušta samo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.
- Rabljeni punjač treba odnijeti u odlagalište za ovu vrstu otpada.

PAŽNJA: Uređaj je dizajniran za rad u zatvorenom prostoru.
- Unatoč primjeni inherentno sigurnog dizajna, primjeni sigurnosnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji preostali rizik od ozljeda tijekom rada.
- Li-Ion baterije mogu procuriti, zapaliti se ili eksplodirati ako se zagriju na visoke temperature ili kratko spoje. Ne čuvajte ih u automobilu tijekom vrućih i sunčanih dana. Ne otvarajte bateriju. Li-Ion baterije sadrže elektroničke sigurnosne uređaje koji, ako su oštećeni, mogu uzrokovati požar ili eksploziju baterije.

IZGRADNJA I NAMJENA
Usmjerivač je ručni istosmjerni električni alat na baterije. Pokreće ga motor bez četkica montiran okomito na površinu koja se obrađuje. Ova vrsta električnog alata široko se koristi za usmjeravanje u drvu i materijalima sličnim drvu. Područja primjene uključuju laku stolariju, parket, uređenje ili obnovu i izgradnju. Ne zloupotrebljavajte električni alat.

RAD UREĐAJA
Puštanje uređaja u pogon
Prije pokretanja stroja ugradite ispravan rezač za radove koji se izvode. Da biste pokrenuli rezač, umetnite napunjenu bateriju u utičnicu **Sl. A4.** Obavezno koristite samo preporučene baterije proizvođača. Za pokretanje rezača pritisnite prekidač **sl. B2**. Iznad prekidača svijetlit će zelena LED dioda koja označava da je usmjerivač uključen, a LED koji osvjetljava radno područje će zasvijetliti. Započet će kada pritisnete gumb za podešavanje brzine. Prilagodite brzinu vretena radu koji treba obaviti pritiskom na sl **. B3**. Prema zadanim postavkama, stroj će se pokrenuti najvećom brzinom, svaki sljedeći pritisak na gumb za podešavanje brzine **sl. B3** će smanjiti brzinu usmjerivača. Prije uspostavljanja kontakta s površinom na kojoj će stroj raditi, stroj mora postići maksimalnu zadanu brzinu i tek tada može početi raditi. Da biste završili posao, pritisnite prekidač **Sl. B2** ponovno i otpustite ga, stroj će se tada zaustaviti.

UGRADNJA ILI DEMONTAŽA DRŽAČA GLODALICE

NAPOMENA: Prije rada na alatu uvijek provjerite je li alat isključen i je li baterija uklonjena iz utičnice.

- Otvorite polugu za zaključavanje na osnovnoj **slici trimera A6**, a zatim umetnite tijelo rezača u vodilicu rezača **slika D**, poravnavajući utor na alatu s projekcijom na podlozi trimera.
- Zatvorite polugu za zaključavanje. **smokva. A6**
- Da biste uklonili bazu, slijedite postupak instalacije obrnutim redoslijedom.

NAPOMENA: Ako alat nije pričvršćen kada je poluga za zaključavanje zatvorena, zategnite šesterokutnu maticu, a zatim zatvorite polugu za zaključavanje. **Smokva. E**

SASTAVLJANJE I DEMONTAŽA NAPE/PRIKLJUČKA ZA USISAVANJE PRAŠINE

- Umetnite mlaznicu za usisavanje prašine u rupu koja se nalazi na slici držača tijela glodalice**. H** u bazu na bočnoj strani ljestvice dubine glodanja, a zatim zategnite sliku vijka palca. **A11.** Da biste uklonili mlaznicu, nastavite obrnuto do postupka punjenja.
- Hoover se može spojiti na slovu s špinom**.** Ja

INSTALACIJA I UKLANJANJE IZDVAJANJA

OPREZ: Nemojte zatezati maticu stezne čahure bez umetanja rezača. Konus stezne čahure može se slomiti.

- Umetnite vrh rezača sve do konusne stezne **figure. B5**. Pritisnite **sl. B4** i zategnite smokvu stezne matice. **F** sa **sl.**
- Da biste uklonili rezač, nastavite na suprotan način od instalacije.
- Ako je rezač vrlo čvrsto stegnut u držaču **smokve. G,** upotrijebite dva ključa uključena u komplet. Jedan od njih je umetnut na odgovarajuće mjesto vretenaste **smokve. G1** (kako bi se zaključalo vreteno) i drugi ključ postavljen na smokvu matice**. G4 se koristi za** odvrtanje u smjeru **sl. G2**.
- **Smokva. G2** labava matica Sl. **G3** matica za zatezanje Sl. **G1** stezna tipka Sl. **G4 stezna** matica

NAPOMENA: Brava vretena možda se neće vratiti u prvobitni položaj nakon zatezanja matice prilikom ugradnje rezača. Da biste otključali vreteno u prvobitni položaj, pomaknite sliku vretena **. B5** rukom.

NAPOMENA: Tek nakon što se osigura da je rezač ispravno i čvrsto instaliran, može početi raditi.

PODEŠAVANJE DUBINE GLODANJA

PAŽNJA! Prilikom ugradnje rezača mora se paziti, uređaj treba isključiti i bateriju ukloniti iz utičnice.

- Ugradite rezač u steznu glavu.
- Postavite usmjerivač na ravnu površinu.
- Otpustite bravu **Sl. A6**.
- Proširite rezač iznad podnožja baze na željenu visinu pomoću gumba na **slici. A5**.
- Zaključajte postavljenu dubinu glodanja sl. **A6.**
- Jedinica je spremna za rad.
- Možete nastaviti s glodalicom.

PAŽNJA ! kada koristite rezač velikog promjera ili kada je potrebno duboko glodanje, toplo preporučujemo rad u nekoliko prolaza, postupno povećavajući dubinu glodanja gumbom na **slici A5.**

UGRADNJA I UKLANJANJE PARALELNE VODILICE

- Pričvrstite uzdužnu vodilicu smokvom oraha**. A3 s** kraćom stranom do slike držača tijela. **K1** tako da, duža strana smokva. **K2** je na istoj razini kao i površina smokve trimer stopala. **K5**.
- Popravite paralelnu vodilicu **sl. K4** do uzdužne vodilice sl. **K2** sa smokvom od krila. **K3.**
- Proširite paralelnu vodilicu na željenu udaljenost
- Zatim zategnite sliku vijka palca **. K3.**
- Da biste uklonili vodilicu, slijedite gore navedeni postupak instalacije obrnutim redoslijedom.

RAD GLODALICE S BAZOM

- Postavite bazu alata na radni komad bez kontakta s vrhom rezača.
- Uključite alat i pričekajte da rezač postigne punu brzinu.
- Pritisnite uređaj prema dolje pomoću ručki.
- Pomaknite alat prema naprijed duž površine obratka. Prilikom pomicanja alata držite bazu alata u jednoj ravnini paralelnu s izratkom.

BILJEŠKA. Prilikom glodanja rubova provjerite je li površina obratka lijevo od vrha trimera u smjeru dovoda **Sl**. **Ja.**

NAPOMENA: Prije rada na stvarnom izratku, preporučljivo je provesti probno glodanje. Ispravna brzina uvlačenja ovisi o veličini rezača, vrsti materijala koji se obrađuje i dubini glodanja. Prebrzo napredovanje alata prema naprijed može rezultirati lošom kvalitetom glodanja ili oštećenjem vrha rezača ili motora. Presporo napredovanje alata prema naprijed može izgorjeti i oštetiti radni komad.

NAPOMENA: Ako koristite rezač velikog promjera, želite glodati na veliku dubinu ili radite u tvrdom materijalu, preporučujemo da se posao obavlja u nekoliko prolaza. To će vam omogućiti da izvršite na estetski ugodan i siguran način.

INSTALACIJA PREDLOŠKA KOPIRANJA

Vodič predloška omogućuje ponovljeno rezanje predloškom. Otpustite vijke na osnovnoj ploči, a zatim uklonite ploču iz baze usmjerivača. Postavite vodilicu predloška na podlogu, a zatim ponovno pričvrstite bazu zatezanjem vijaka **Sl**. **L.**

Postavite trimer na predložak i pomaknite ga pomoću vodilice predloška koja klizi po strani predloška.

NAPOMENA: Stvarna veličina rezanja na izratku neznatno se razlikuje od predloška. Razlika je u udaljenosti (X) između rezača i vanjske strane vodilice predloška. Udaljenost (X) može se izračunati pomoću donje jednadžbe: Udaljenost (X) = (vanjski promjer vodilice predloška - promjer rezača) / 2 (slika 6)

PRIVITAK TRIMER VODILICE

NAPOMENA: Vodilica usmjerivača omogućuje obrezivanje zakrivljenih strana, kao što su furniri namještaja, pomicanjem vodilice duž bočne strane obratka.

Otpustite stezni vijak **slike M3**, a zatim postavite vodilicu usmjerivača na bazu usmjerivača i zategnite stezni vijak.

Otpustite stezni vijak sl. **M2** i **smokva. M1** i podesite udaljenost između rezača i vodilice rezača okretanjem vijka za podešavanje (1 mm (3/64") po okretaju). Nakon što je postavljena željena udaljenost, zategnite stezne vijke **Sl. M1** i **Sl. M2** za pričvršćivanje vodilice usmjerivača. Pomaknite alat vodilicom na bočnoj slici obratka**. N**.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Glodalica je dizajnirana za dugotrajan rad uz minimalno održavanje. Pravilan i dugotrajan rad ovisi o pravilnoj njezi stroja i redovitom čišćenju.

- Održavajte ventilacijske otvore stroja čistima kako biste spriječili pregrijavanje motora.
- Redovito čistite kućište stroja mekom krpom, po mogućnosti nakon svake uporabe.
- Ventilacijske otvore držite bez prašine i prljavštine.
- Ako se prljavština ne skine, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunastom vodom.
- Nikada nemojte koristiti otapala poput benzina, alkohola, amonijačne vode itd. Ova otapala mogu oštetiti plastične dijelove.

OPREMA

Glodalica (bez baterije) -	1 kom.
Držač karoserije glodalice	1 kom.
Kopiraj prsten	1 kom.
Kutna ruka	1 kom.
Matični ključ	2 kom.
Stezna čahura	1 kom.
Paralelni vodič	1 kom.
Usisavanje prašine	1 kom.
Dokumentacija	3 kom.

Ocijenjeni podaci	
Napon napajanja	18V DC
Raspon brzina u praznom hodu	12000-28000 min-1
Veličina stezne čahure	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Misa	1290 g
Godina proizvodnje	2023
58GE140 označava i vrstu i oznaku stroja	

Približne brzine glavnog vretena

Broj svjetlećih dioda	Procijenjena brzina vretena
1	**12.000 / min**
2	**16.000 / min**
3	**20.000 / min**
4	**24.000 / min**
5	**28.000 / min**

PAŽNJA! Ako alat dugo radi na maloj brzini, motor će biti preopterećen, uzrokujući kvar.

PODACI O BUCI I VIBRACIJAMA

Razina zvučnog tlaka	LPA = 78 dB (A), K= 3 dB (A)

Razina zvučne snage	LWA = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Vrijednosti ubrzanja vibracija	ah = 5,60 m/s2 K= 1,5 m/s2

Informacije o buci i vibracijama

Razina emisije buke opreme opisana je: razinom emitiranog zvučnog tlaka LpA i razinom zvučne snage LwA (gdje K označava mjernu nesigurnost). Vibracije koje emitira oprema opisane su vrijednošću ubrzanja vibracija ah (gdje je K mjerna nesigurnost).
Razina zvučnog tlaka LpA , razina zvučne snage LwA i vrijednost ubrzanja vibracija ah navedene u ovim uputama izmjereni su u skladu s normom EN 62841- 2- 17 . Navedena razina vibracija ah može se koristiti za usporedbu opreme i za preliminarnu procjenu izloženosti vibracijama.
Navedena razina vibracija reprezentativna je samo za osnovnu uporabu jedinice. Ako se jedinica koristi za druge primjene ili s drugim radnim alatima, razina vibracija može se promijeniti. Na višu razinu vibracija utjecat će nedovoljno ili previše rijetko održavanje jedinice. Gore navedeni razlozi mogu dovesti do povećane izloženosti vibracijama tijekom cijelog radnog razdoblja.
Da bi se točno procijenila izloženost vibracijama, potrebno je uzeti u obzir razdoblja kada je jedinica isključena ili kada je uključena, ali se ne koristi za rad. Nakon što su svi čimbenici točno procijenjeni, ukupna izloženost vibracijama može se pokazati mnogo nižom.
Kako bi se korisnika zaštitilo od utjecaja vibracija, trebalo bi provesti dodatne sigurnosne mjere, kao što su cikličko održavanje stroja i radnih alata, osiguravanje odgovarajuće temperature ruku i pravilna organizacija rada.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Električni proizvodi se ne smiju odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odlagati u odgovarajuća postrojenja. Informacije o zbrinjavanju daju prodavač proizvoda ili lokalne vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu neutralne za prirodni okoliš. Nereciklirana oprema potencijalna je prijetnja okolišu i ljudskom zdravlju.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "Grupa Topex") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog. Njegov tekst, fotografije, dijagrami, crteži, kao i sastav, pripadaju isključivo Grupi Topex i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, kako je izmijenjen). Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cjelokupnog Priručnika i njegovih pojedinačnih elemenata, bez suglasnosti Grupe Topex izražene u pisanom obliku, strogo je zabranjena i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

Izjava EZ-a o sukladnosti
Proizvođač: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Proizvod: Bežični glodalica bez četkica
Model: 58GE140
Trgovački naziv: GRAFIT
Serijski broj: 00001 ÷ 99999
Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.
Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:
Direktiva o strojevima 2006/42/EZ
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU
I zadovoljava zahtjeve standarda:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Ova izjava odnosi se samo na strojeve koji su stavljeni na tržište i ne uključuje komponente
dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio.
Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za pripremu tehničkog dosjea:
Potpisano u ime:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.K.
2/4 Pograniczna ulica
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Službenik za kvalitetu TOPEX GRUPE

Varšava, 2023-04-07

SR
ПРИРУЧНИК ЗА ПРЕВОЂЕЊЕ (КОРИСНИК)
Машина за млевење без каблова: 58GE140

НАПОМЕНА : ПРЕ КОРИШЋЕЊА ОПРЕМЕ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ. ЛИЦА КОЈА НИСУ ПРОЧИТАЛА УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА СПРОВОДЕ МОНТАЖУ, ПРИЛАГОЂАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ.

СПЕЦИФИЧНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ
НОТА!
Пажљиво прочитајте упутства за рад, пратите упозорења и безбедносне услове који се ту налазе. Апарат је дизајниран за безбедан рад. Ипак : инсталација, одржавање и рад апарата могу бити опасни. Следећи поступак смањиће ризик од пожара, електричног шока, повреда и скратиће време уградње апарата

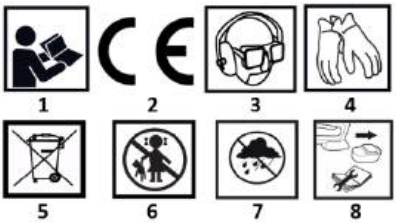
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ КОРИСНИЧКО УПУТСТВО ДА БИСТЕ СЕ УПОЗНАТИ СА АПАРАТОМ ЗАДРЖИТЕ ОВАЈ ПРИРУЧНИК ЗА БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.

ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ
- Држите алат за напајање поред изолованих површина дршке, пошто би резач могао да дође у контакт са главним каблом. Контакт са главним каблом могао би да резултира преношењем напона на металне делове алата, што може да изазове електрични шок.
- Материјал који треба да се ради мора да се поправи на стабилној бази и обезбеди против кретања стегама или другим средствима. Ако се радни део држи ручно или притисне на тело, он остаје нестабилан, што може довести до губитка контроле.
- Резачи морају да стану тачно у стегу алата за напајање који је у употреби. Неподударни резач на стегу алата за напајање ће се неравномерно ротирати, снажно вибрирати и може довести до губитка контроле над алатом за напајање.
- Брзина коришћених радних алата не сме бити мања од максималне брзине назначене на алату за напајање. Прилози који се ротирају већом брзином могу бити оштећени.
- Приликом рада држите рутер за обе ручке и обезбедите стабилну радну позицију. Алат за напајање који се држи са обе руке је безбеднији.
- Не дирајте ротирајући резач или принесите руке у домет. Држи поможну дрљку другом руком. Управљање машином обема рукама смањује ризик од повреде радног средства рукама.
- Лична заштитна опрема мора да се носи. У зависности од врсте посла, мора се носити заштитна маска, заштитне наочаре, заштитне наочаре и заштитници слуха. Заштитите очи од ваздушно преносивих страних тела генерисаних током рада. Маска за прашину пружа респираторну заштиту и мора да филтрира прашину генерисану током рада. Изложеност буци током дужег периода може довести до губитка слуха.
- Прашина од одређених врста дрвета може бити опасност по здравље. Директан физички контакт са прашином може да изазове алергијске реакције и/или респираторне болести оператеру или онима у близини. Храст или букова прашина се сматрају канцерогеним,
- Нарочито у комбинацији са дрвеним супстанцама за третман (дрвени конзерванси). У том вези препоручује се употреба маске за прашину, система за вађење прашине и адекватне вентилације.
- Редовно чистите конекторе за вентилацију алата за напајање. Моторни дувач увлаче прашину у кућиште и велика акумулација прашине може да изазове опасност од струје. Немојте користити алатку за напајање у близини запаљивих материјала. Варнице могу да их запале.
- Оштећене и неоштећене секаче не треба користити. Досадни или оштећени секачи повећавају трење, могу да блокирају као и да смање квалитет обраде материјала.
- Не дирајте резач одмах по завршетку посла. Ова компонента може постати веома врућа и може изазвати опекотину.
- Алат за напајање мора да се покрене пре него што резач дође у контакт са радним делом. У супротном, постоји опасност од повратка, јер ће се алатка која се користи закључати у радни део.
- Уверите се да су све стеге за закључавање затегнуте.
- Никада не прилажите радне алате алату за напајање осим оних које препоручује произвођач.

- Приликом замене секача, уверите се да је његова бодеж фиксирана на дубини од најмање 20 мм.
- Пре млевења, уверите се да постоји одобрење испод радног места како би се спречило да резач дође у контакт са другим радним деловима.
- Површина радног простора мора бити прегледана. Потребно је да се уверите да нема нежељених страних материјала (ексера, шрафова итд.).
- Не остављајте замењену машину за млевење без надзора.
- Када алат за напајање није у употреби, увек га треба искључити уклањањем паковања батерије и складиштењем на месту отпорном на децу.
- Увек искључите алатку за напајање уклањањем паковања батерије пре промене радне алатке или извршавањем било каквог подешавања, одржавања или рада.
- Немојте користити никакве растварачима за чишћење алата за напајање, што може оштетити пластичне делове.

ПАЖЊА: Уређај је намењен за рад у затвореном простору. Упркос инхерентно безбедном дизајну, коришћењу безбедносних мера и додатним заштитним мерама, увек постоји ризик од повреда које су заостали током рада.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте упутства за рад, придржавајте се упозорења и безбедносних услова садржаних тамо!
2. Производ испуњава услове стандарда и директива које су на снази у Европској унији
3. Приликом рада морају се носити лична заштитна опрема, заштитне наочаре за безбедност, маска за прашину и браници ушију.
4. Носите заштитне рукавице када радите
5. Не одлажујте уређај са кућним отпадом
6. Заштитите се од деце
7. Заштитите се од влаге
8. Пре било какве поправке, одржавања, јединица мора бити искључена из напајања уклањањем батерије.

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Следеће нумерисање односи се на компоненте уређаја приказане на графичким страницама овог приручника.

Ознака	Опис
Фиг. А	
1	Тело машине за млевење
2	Држач за тело машине за млевење
3	Квака за закључавање слајда
4	Утичница за батерију
5	Квака за подешавање дубине млевења
6	Закључавање тела рутера у чаку
7	Милина дубинске скале
8	Стопало машине за млевење
9	Пребаците
10	Дугме&qyot;Промена брзине&qyot;
11	Вађење прашине и привржености чувара кваке
Фиг. Б	
1	Индикатор брзине вретена
2	Прекидач за машину за млевење
3	Дугме&qyot;Промена брзине&qyot;
4	Брава за вретено
5	Спиндле
6	Резач стегнут ораха

*** Можда постоје разлике између графике и стварног производа**

ПРАВИЛНО РУКОВАЊЕ БАТЕРИЈОМ И РАД

- Процес пуњења батерије би требало да буде под контролом корисника.
- Избегавајте пуњење батерије на температурама испод 0 ° Ц.
- Напуните батерије само пуњачем који препоручује произвођач. Употреба пуњача дизајнираног за пуњење другог типа батерије представља ризик од пожара.
- Када батерија није у употреби, држите је подаље од металних предмета као што су спајали, новчићи, тастери ексери, шрафови или други мали метални предмети који могу да кратак споје терминале батерије. Кратки спојн акумулаторских терминала могу да изазову опекотине или пожар.
- У случају оштећења и/или злоупотребе батерије, гасови могу бити пуштени у рад. Проветрите собу, посаветујте се са лекаром у случају нелагодности. Гасови могу оштетити респираторни тракт.
- Цурење течности из акумулатора може да се јави у екстремним условима. Течност која цури из акумулатора може да изазове иритацију или опекотине. Ако је откривено цурење, наставите на следећи начин:
- Пажљиво обришите течност комадом тканине. Избегавајте контакт течности са кожом или очима.
- уколико течност дође у контакт са кожом, релевантну обласг на телу треба одмах опрати позамашном количином чисте воде, или неутрализати течност благом киселином као што је лимунов сок или сирће.
- ако течност уђе у очи, исперите их одмах са доста чисте воде најмање 10 минута и потражите савет лекара.
- Немојте користити оштећену или измењену батерију. Оштећене или модификоване батерије могу деловати непредвидиво, што доводи до пожара, експлозије или опасности од повреда.
- Батерија не сме бити изложена влази или води.
- Увек држи батерију даље од извора топлоте. Не остављајте га у окружењу високе температуре дужи временски период (на директној сунчевој светлости, близу радијатора или било где где температура прелази 50 ° Ц).
- Не излажите батерију за паљбу или прекомерне температуре. Изложеност ватри или температурама изнад 130 ° Ц може изазвати експлозију.

НАПОМЕНА : Температура од 130 ° Ц може бити наведена као 265 ° Ф.

- Сва упутства за пуњење морају бити праћена, а батерија не сме да се пуни на температури изван опсега наведеног у табели са подацима о оцењивања у оперативним упутствима. Неправилно пуњење или на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

ПОПРАВКА БАТЕРИЈЕ:

- Оштећене батерије не смеју бити поправљене. Поправке батерије дозвољава само произвођач или овлашћени сервисни центар.
- Половну батерију треба однети у центар за одлагање ове врсте опасног отпада.

БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА ПУЊАЧ

- Пуњач не сме бити изложен влази или води. Ингрес воде у пуњач повећава ризик од шока. Пуњач се може користити само у затвореном простору у сувим собама.
- Искључите пуњач са главних ствари пре него што извршење било каквог одржавања или чишћења.
- Немојте користити пуњач постављен на запаљиву површину (нпр. папир, текстил) или у близини запаљивих супстанци. Због повећања температуре пуњача током процеса пуњења, постоји опасност од пожара.
- Проверите стање пуњача, кабла и прикључивача сваки пут пре употребе. Ако је оштећење пронађено - немојте користити пуњач. Не покушавајте да раставате пуњач. Све поправке проследите на овлашћену сервисну радионицу. Неправилна инсталација пуњача може довести до ризика од електричног шока или пожара.
- Деца и физички, емоционално или ментално изазване особе, као и друга лица чије је искуство или знање недовољно за управљање пуњачем уз све безбедносне мере предострожности, не би требало да управљају пуњачем без надзора одговорног лица. У супротном постоји опасност да ће уређај бити погрешно управљан што ће резултирати повредом.
- Када пуњач није у употреби, треба га искључити са главних.
- Сва упутства за пуњење морају бити праћена, а батерија не сме да се пуни на температури изван опсега наведеног у табели за оцењивање у оперативним упутствима. Неправилно пуњење или на температурама изван наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

ПОПРАВКА ПУЊАЧА

- Немојте сами поправљати неисправан пуњач. Поправку пуњача дозвољава само произвођач или овлашћени сервисни центар.
- Половни пуњач треба однети у центар за одлагање ове врсте отпада.

ПАЖЊА : Уређај је дизајниран за рад у затвореном простору.

- Упркос коришћењу инхерентно безбедног дизајна, коришћењу мера безбедности и додатним заштитним мерама, увек постоји заостаци ризика од повреда током рада.
- Ли -Јонске батерије могу да исцуре, запале се или експлодирају ако се греју на високе температуре или кратке споје. Не чувајте их у колима током врелих и сунчаних дана. Не отварај паковање батерије. Ли -Јонске батерије садрже електронске сигурносне уређаје који, ако се оштете, могу да изазову да се батерија запали или експлодира.

ИЗГРАДЊА И НАМЕНА

Рутер је ручни ДЦ алат за напајање на батерије. Вози га мотор без четкице постављен вертикално на површину да би био машински постављен. Ова врста алата за напајање се широко користи за усмеравање материјала налик дрвету и дрвету. Области примене укључују лаку столарију, радове на паркету, уређење или реновирање и изградњу. Немојте злоупотребљавати алатку за напајање.

РАД УРЕЂАЈА

Наручивање уређаја

Пре покретања машине инсталирајте исправан резач да би радови били извршени. Да бисте покренули резач, убаците напуњену батерију у утичницу **Фиг. А4.** Обавезно користите само препоручене батерије произвођача. Да бисте покренули резач, притисните смокву **прекидача. В2**. Изнад прекидача зелени ЛЕД ће запалити да означи да је рутер укључен, а ЛЕД осветљавајући радни простор. Почеће када се притисне дугме за подешавање брзине. Подесите брзину вретена на посао који треба да се спроведе притиском на смокву **дугмета. В3**. По подразумеваној вредности, машина ће се покренути највећом брзином, сваким наредним притиском на смокву дугмета за подешавање **брзине. В3** ће смањити брзину рутера. Пре него што ступи у контакт са површином на којој ће машина радити, машина мора да достигне максималну подешену брзину и тек тада може да почне са радом. Да бисте завршили посао, притисните прекидач **Фиг. В2 поново** и пустите га, машина ће се онда зауставити.

УКЛАПАЊЕ ИЛИ ДЕМОНТАЖА ДРЖАЧА МАШИНЕ ЗА МЛЕВЕЊЕ

НАПОМЕНА: Увек се уверите да је алатка искључена и да ли је батерија уклоњена из утичнице пре рада на алатки.

- Отворите ручицу за закључавање на подлози за тример **а6**, а затим убаците тело резача у **смокву водича за резаче** Д, поравнајући жлеб на алатки са пројекцијом на бази тримера.
- Затворите ручицу за закључавање. **Фиг. А6**
- Да бисте уклонили базу, следите процедуру инсталације обрнутим редоследом.

НАПОМЕНА: Ако алат није обезбеђен када је ручица за закључавање затворена, затегните хексаву, а затим затворите ручицу за закључавање. **Фиг. Е**

СКЛАПАЊЕ И ДЕМОНТАЖА ПОРТА ЗА ВАЂЕЊЕ ХАУБЕ/ПРАШИНЕ

- Убаците резницу за вађење прашине у рупу која се налази у смокви држача за **млевено тело. Х у** подлогу са стране милина дубинске скале, а затим затегните смокву шрафа **палца**. **А11.** Да бисте уклонили резницу, наставите у рикверц до процедуре попуњавања.
- Хувер се може повезати са спигот **Фигом.** Ја

ИНСТАЛАЦИЈА И УКЛАЊАЊЕ ИЗДВАЈАЊА

ОПРЕЗ: Не стезајте орах од колета без убацивања сецкача. Корнет може да се сломи.

- Убаците врх резача све до цоллет цоне **смокве. В5**. Притисните вретено браве **смокве. В4 и** затегните колутну смокву ораха. **Ф** са шпанер **фигом Ф.**
- Да бисте уклонили резач, наставите на супротан начин до инсталације.
- Ако је резач веома чврсто стегнут у држачу **смокве. Г ,** користи два размака укључена у комплет. Једна од њих је убачена на одговарајуће место вретенасте **смокве. G1** (у циљу закључавања вретена) и другог шпанера који се стави на смокву ораха**. G4 се користи за** одвртање у правцу **смокве. G2**.
- **Фиг. G2** олабављујућа смокна са орасима. **G3 затеже** смокву ораха. **G1 кључ** за стезање Смокве. **G4 стегнут орах**

НАПОМЕНА: Брава од вретена се можда неће вратити у првобитни положај након затезања ораха приликом уградње резача. Да бисте откључали вретено на првобитни положај, померите вретено **Смокве. В5** са руком.

НАПОМЕНА: Тек након што осигурате да је резач правилно и чврсто инсталиран може да почне са радом.

ПОСТАВЉАЊЕ ДУБИНЕ МЛЕВЕЊА

ПАЂЊУ! Мора се водити рачуна приликом инсталирања резача, јединица треба да се искључи и да се батерија уклони из утичнице.

- Инсталирај резач у чак.
- Поставите рутер на равну површину.
- Ослободи браву **, Фиг. А6**.
- Проширите резач изнад стопала базе до жељене висине користећи кваку у Смокви **. А5**.
- Закључајте сет милина дубину помоћу смокве уређаја **за закључавање**. **А6.**
- Јединица је спремна за операцију.
- Можеш да наставиш са машином за млевење.

ПАЖЊА ! Приликом коришћења великог сечача пречника или када је потребно дубинско млевење, препоручујемо рад у неколико пролаза, постепено повећавајући дубину млевења са кваком **на слици А5.**

ИНСТАЛАЦИЈА И УКЛАЊАЊЕ ПАРАЛЕЛНОГ ВОДИЧА

- Причврстите уздужни водич са смоквом ораха**. А3 са** крајном страном до смокве држача за тело. **К1** тако да, дужа бочна смокна. **К2** је на истом нивоу као површина смокве стопала тримера. **К5**.
- Поправите паралелну смокву **водича. К4** до лонгитудиналног водича смокве. **К2 са** крилним смоквама ораха. **К3.**
- Проширите паралелни водич на жељено растојање
- Затим затегните смокву за **шраф палца. К3 .**
- Да бисте уклонили водич, следите горенаведене процедуре инсталације обрнутим редоследом.

РАД МАШИНЕ ЗА МЛЕВЕЊЕ СА БАЗОМ

- Поставите базу алатки на радни део без контакта са саветом за резач.
- Укључите алат и сачекајте да резач достигне пуну брзину.
- Притисните уређај надоле користећи регулаторе.
- Померите алатку напред дуж површине радног дела. Када померате алатку, држите базу алата у једном авиону паралелно са радним делом.

НОТА. Када се ивице мле, уверите се да је површина радног дела лево од врха тримера у смеру феед **Фиг**. **Ја.**

НАПОМЕНА: Пре рада на стварном радном делу, препоручљиво је спровести пробно млевење. Исправна брзина убацивања папира зависи од величине сечача, врсте материјала који треба машина и дубине млевења. Пребрзо напредовање алата унапред може довести до лошег квалитета млевења или оштећења врха резача или мотора. Напредовање алатке унапред превише споро може да нареже и оштети радни део.

НАПОМЕНА: Ако користите резач великог пречника, желите да млинујете до велике дубине или радите у напорном материјалу, препоручујемо да се посао обави у неколико пролаза. То ће вам омогућити да извршите на естетски пријатан и безбедан начин.

ИНСТАЛАЦИЈА ПРЕДЛОШКА КОПИЈЕ

Водич за предлошке дозвољава поновљено сечење са предлошком. Олабавите шрафове на основној плочи, а затим извадите плочу из базе рутера. Поставите водич за предлошке на базу, а затим поново причврстите базу тако што ћете затегнути шрафове **Смоква**. **Л.**

Поставите тример на предложак и преместите га помоћу водича за предлошке који клизи по страни предлошка.

НАПОМЕНА: Стварна величина сечења на радном делу незнатно се разликује од предлошка. Разлика је последица растојања (Х) између резача и спољашњег упутства за предлошке. Раздаљина (Х) се може израчунати помоћу доле наведене једначине: Раздаљина (Х) = (ван пречника водича за предлошке - пречник резача) / 2 (смоква.6)

ПРИЛОГ ВОДИЧА ЗА ТРИМЕР

НАПОМЕНА: Водич за рутер омогућава да се закривљене стране, као што су венере за намештај, скрате померањем ваљака водича са стране радног дела.

Олабавите шраф стеге **фигуре М3**, а затим инсталирајте водич за рутер на бази рутера и затегните шраф са стегама.

Олабавите смокву шрафа. **M2** и **смокva. M1 и** подесите растојање између резача и водича за резач окретањем шрафа за подешавање (1 мм (3/64&qуот;) по револуцији). Када се подеси жељена раздаљина, затегните шрафове **смокве. M1** и **Фиг. M2 да** обезбеди водич за мрежну скретницу. Преместите алатку помоћу ваљака водича на смокви са **стране радног дела. H**.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

Машина за млевење је дизајнирана за дугорочно рад уз минимално одржавање. Правилан и дуготрајао рад зависи од правилне неге машина и редовног чишћења.

- Нека вентилациони слотови машине буду чисти како би се спречило да се мотор прегреје.
- Редовно чистите кућиште машине меком крпом, по могућству после сваке употребе.
- Држите вентилационе слотове ослобођене прашине и прљавштине.
- Ако прљавштина не скида, користите меку крпу пригушену сапуном.
- Никада не користите растварачи као што су бензин, алкохол, вода са амонијацима итд. Ови растварачи могу да оштете пластичне делове.

ОПРЕМУ

Машина за млевење (без батерије) -	1 рачунар.
Држач за тело машине за млевење	1 рачунар.
Копирај прстен	1 рачунар.
Угаона рука	1 рачунар.
Шпанер	Два рачунара.
Цоллет	1 рачунар.
Паралелни водич	1 рачунар.
Вађење прашине	1 рачунар.
Документација	3 ком.

Оцењени подаци	
Напон снабдевања	18V ДЦ
Опсег брзине у нудли	12000-28000 мин-1
Величина колета	⌀6 мм; ⌀6.35 мм
Масовно	1290 г
Година производње	2023
58GE140 означава и ознаку типа и машине	

Приближне брзине вретена

Број диода које емитује светлост	Процењена брзина вретена
1	**12.000 / мин**
2	**16.000 / мин**
3	**20.000 / мин**
4	**24.000 / мин**
5	**28.000 / мин**

ПАЋЊУ! Ако се алат дуго ради при ниској брзини, мотор ће бити преоптерећен, што ће доћи до неуспеха.

ПОДАЦИ О БУЦИ И ВИБРАЦИЈАМА

Ниво притиска звука	ЛПА = 78 дБ (А), К = 3 дБ (А)
Ниво напајања звука	ЛWA = 90 дБ (А), К = 3 дБ (А)
Вредности убрзања вибрација	ах = 5,60 м/с2 К = 1,5 м/с2

Информације о буци и вибрацијама

Ниво емисије буке опреме описују: емитују се ниво звучног притиска ЛПА и ниво звучне снаге ЛwА (где К означава мерну неизвесност). Вибрације које емитује опрема описане су вредношћу убрзања вибрација ах (где је К мерна неизвесност).

Ниво звучног притиска ЛПА , ниво напајања звука ЛwА и вредност убрзања вибрације ах наведени у овим упутствима измерени су у складу са ЕН 62841-2-17. Наведени вибрациони ниво ах може се користити за поређење опреме и за прелиминарну процену изложености вибрацијама.

Цитирани ниво вибрације је само представник основне употребе јединице. Ако се јединица користи за друге апликације или друге радне алатке, ниво вибрације може да се промени. На виши ниво вибрација утицаће недовољно или превише неретко одржавање јединице. Горе наведени разлози могу резултирати повећаном изложношћу вибрацијама током целог радног периода.

Да бисте прецизно проценили изложеност вибрацијама, неопходно је узети у обзир периоде када је јединица искључена или када је искључена, али се не користи за рад. Када се тачно процене сви фактори, укупна изложеност вибрацијама може се испоставити као много мања.

У циљу заштите корисника од ефеката вибрација, треба спровести додатне мере безбедности, као што су циклично одржавање машине и радни алати, обезбеђивање адекватне температуре руке и одговарајућа радна организација.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Електрични производи не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба одлагати у одговарајућа постројења. Информације о одлагању даје продавац производа или локалне власти. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису неутралне за природну средину. Нерециклирана опрема је потенцијална претња по животну средину и здравље људи.

&qуот;Група Топех Спółка з ограницзоną одпоwиедзиалноśциą&qуот; Спółка командитоwа са својом регистрованом канцеларијом у Варшави, ул. Пограницзна 2/4 (у даљем тексту: &qуот;Група Топех&qуот;) обавештава да су сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: &qуот;Приручник&qуот;), укључујући, између осталих. Њен текст, фотографије, дијаграми, цртежи, као и његовог састав, припадају искључиво Групи Топех и подлежу правној заштити на основу Акта од 4. фебруара 1994. године о ауторским и сродним правима (Јоурнал оф Лаwс 2006 Но. 90 Поз. 631, као измењен). Копирање , обрада, издаваштво, измена у комерцијалне сврхе целог Приручника и његових појединачних елемената, без сагласности Групе Топех изражене у писаној форми, строго је забрањено и може резултирати грађанском и кривичном одговорношћу.

GR

ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΜΕΤΆΦΡΑΣΗΣ (ΧΡΉΣΤΗ)

Μηχανή φρεζαρίσματος χωρίς καλώδιο: 58GE140

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΉΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΌ, ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΤΟ ΠΑΡΌΝ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ. ΆΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΔΙΑΒΆΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΎΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ, ΤΗ ΡΎΘΜΙΣΗ Ή ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΎ.

ΕΙΔΙΚΈΣ ΔΙΑΤΆΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας, ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Παρ' όλα αυτά: η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνες. Ακολουθώντας τις ακόλουθες διαδικασίες θα μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα μειώσετε το χρόνο εγκατάστασης της συσκευής

ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΧΡΉΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΊΤΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΦΥΛΆΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

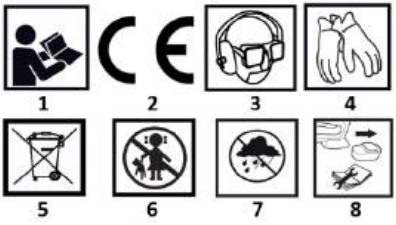
- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες της λαβής, καθώς ο κόφτης μπορεί να έρθει σε επαφή με το καλώδιο δικτύου. Η επαφή με το καλώδιο δικτύου θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα τη μετάδοση τάσης στα μεταλλικά μέρη του εργαλείου, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Το προς επεξεργασία υλικό πρέπει να στερεώνεται σε σταθερή βάση και να ασφαλίζεται έναντι μετακίνησης με σφιγκτήρες ή άλλα μέσα. Εάν το τεμάχιο εργασίας συγκρατείται με το χέρι ή πιέζεται στο σώμα, παραμένει ασταθές, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου.
- Οι κόφτες πρέπει να εφαρμόζουν ακριβώς στον σφιγκτήρα του χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού εργαλείου. Ένα κοπτικό που δεν ταιριάζει με το σφιγκτήρα του ηλεκτρικού εργαλείου θα περιστρέφεται ανομοιόμορφα, θα δονείται έντονα και μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Η ταχύτητα των χρησιμοποιούμενων εργαλείων εργασίας δεν πρέπει να είναι μικρότερη από τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Τα εξαρτήματα που περιστρέφονται με υψηλότερη ταχύτητα ενδέχεται να υποστούν ζημιά.
- Όταν εργάζεστε, κρατήστε το router και από τις δύο λαβές και εξασφαλίστε σταθερή θέση εργασίας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που κρατιέται και με τα δύο χέρια είναι ασφαλέστερο.
- Μην αγγίζετε τον περιστρεφόμενο κόφτη και μην φέρνετε τα χέρια σας στην εμβέλειά του. Κρατήστε τη βοηθητική λαβή με το άλλο χέρι. Ο χειρισμός του μηχανήματος και με τα δύο χέρια μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού των χεριών σας από το εργαλείο εργασίας.
- Πρέπει να φοριέται ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός. Ανάλογα με το είδος της εργασίας, πρέπει να φοράτε προστατευτική μάσκα, γυαλιά,

προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ακοής. Προστατεύετε τα μάτια σας από τα αερομεταφερόμενα ξένα σώματα που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Μια μάσκα σκόνης παρέχει αναπνευστική προστασία και πρέπει να φιλτράρει τη σκόνη που παράγεται κατά τη διάρκεια της εργασίας. Η έκθεση σε θόρυβο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ακοής.

- Οι σκόνες από ορισμένα είδη ξύλου μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για την υγεία. Η άμεση φυσική επαφή με τις σκόνες μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και αναπνευστικές ασθένειες στον χειριστή ή σε όσους βρίσκονται κοντά. Οι σκόνες δρυός ή οξιάς θεωρούνται καρκινογόνες,
- Ειδικά σε συνδυασμό με ουσίες επεξεργασίας ξύλου (συντηρητικά ξύλου). Στο πλαίσιο αυτό, συνιστάται η χρήση μάσκας σκόνης, συστημάτων αναρρόφησης σκόνης και επαρκούς εξαερισμού.
- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξαερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα τραβάει σκόνη στο περίβλημα και μια μεγάλη συσσώρευση σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες ενδέχεται να τα αναφλέξουν.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κατεστραμμένοι και μη ακονισμένοι κόφτες. Τα θαμπά ή κατεστραμμένα κοπτικά αυξάνουν την τριβή, μπορεί να μπλοκάρουν καθώς και να μειώσουν την ποιότητα της επεξεργασίας του υλικού.
- Μην αγγίζετε τον κόφτη αμέσως μετά το τέλος της εργασίας. Αυτό το εξάρτημα μπορεί να ζεσταθεί πολύ και να προκαλέσει έγκαυμα.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να τίθενται σε λειτουργία πριν το κοπτικό έρθει σε επαφή με το τεμάχιο. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος κλωτσιάς, καθώς το χρησιμοποιούμενο εργαλείο θα κλειδώσει στο τεμάχιο εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι σφιγκτήρες ασφάλισης είναι σφιγμένοι.
- Ποτέ μην συνδέετε εργαλεία εργασίας στο ηλεκτρικό εργαλείο εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Κατά την αντικατάσταση του κοπτικού, βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του είναι στερεωμένο σε βάθος τουλάχιστον 20 mm.
- Πριν από το φρεζάρισμα, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος κάτω από το τεμάχιο εργασίας για να μην έρθει το κοπτικό σε επαφή με άλλα τεμάχια εργασίας.
- Η επιφάνεια του χώρου εργασίας πρέπει να επιθεωρείται. Πρέπει να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ανεπιθύμητα ξένα υλικά (καρφιά, βίδες κ.λπ.).
- Μην αφήνετε μια ενεργοποιημένη φρέζα χωρίς επίβλεψη.
- Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο δεν χρησιμοποιείται, θα πρέπει πάντα να αποσυνδέεται από την πρίζα αφαιρώντας το πακέτο μπαταρίας και να αποθηκεύεται σε ασφαλές για τα παιδιά μέρος.
- Αποσυνδέετε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα αφαιρώντας τη συστοιχία μπαταριών πριν από την αλλαγή του εργαλείου εργασίας ή την εκτέλεση οποιασδήποτε ρύθμισης, συντήρησης ή λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες για τον καθαρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου, οι οποίοι θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή προορίζεται για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους. Παρά τον εγγενώς ασφαλή σχεδιασμό, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων μέτρων προστασίας, υπάρχει πάντα κίνδυνος υπολειπόμενου τραυματισμού κατά τη λειτουργία.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων και των οδηγιών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
3. Κατά την εργασία πρέπει να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, γυαλιά ασφαλείας, μάσκα σκόνης και ωτοασπίδες.
4. Φοράτε προστατευτικά γάντια όταν εργάζεστε
5. Μην πετάτε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
6. Προστασία από τα παιδιά
7. Προστασία από την υγρασία
8. Πριν από οποιαδήποτε επισκευή, συντήρηση, η μονάδα πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος αφαιρώντας την μπαταρία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΏΝ ΣΤΟΙΧΕΊΩΝ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

Ονομασία	Περιγραφή
Σχήμα Α	
1	Σώμα μηχανής φρεζαρίσματος
2	Φορέας σώματος μηχανής φρεζαρίσματος
3	Κουμπί κλειδώματος ολίσθησης
4	Υποδοχή μπαταρίας
5	Κουμπί ρύθμισης βάθους φρεζαρίσματος
6	Κλείδωμα του σώματος της φρέζας στο τσοκ
7	Κλίμακα βάθους φρεζαρίσματος
8	Πόδι μηχανής φρεζαρίσματος
9	Διακόπτης
10	Κουμπί αλλαγής ταχύτητας
11	Εξαγωγή σκόνης και εξάρτημα προσάρτησης προστατευτικού
Σχήμα Β	
1	Ένδειξη ταχύτητας ατράκτου
2	Διακόπτης μηχανής φρεζαρίσματος
3	Κουμπί αλλαγής ταχύτητας
4	Κλείδωμα ατράκτου
5	Άτρακτος
6	Παξιμάδι σύσφιξης κόφτη

*** Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος**

ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ

- Η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας θα πρέπει να βρίσκεται υπό τον έλεγχο του χρήστη.
- Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C.
- Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής. Η χρήση φορτιστή που έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση διαφορετικού τύπου μπαταρίας ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες της μπαταρίας. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Σε περίπτωση βλάβης ή/και κακής χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να εκλυθούν αέρια. Αερίστε τον χώρο, συμβουλευτείτε έναν γιατρό σε περίπτωση δυσφορίας. Τα αέρια ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στην αναπνευστική οδό.
- Διαρροή υγρών από την μπαταρία μπορεί να συμβεί σε ακραίες συνθήκες. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα. Εάν εντοπιστεί διαρροή, προχωρήστε ως εξής:
- Σκουπίστε προσεκτικά το υγρό με ένα κομμάτι πανί. Αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια.
- εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, η σχετική περιοχή του σώματος πρέπει να πλυθεί αμέσως με άφθονο καθαρό νερό ή να εξουδετερωθεί το υγρό με ένα ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι.
- εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να λειτουργήσουν απρόβλεπτα, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνος τραυματισμού.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό.
- Κρατάτε πάντα την μπαταρία μακριά από πηγή θερμότητας. Μην την αφήνετε σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας για μεγάλα χρονικά διαστήματα (σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ ή οπουδήποτε η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50°C).
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια θερμοκρασία 130°C μπορεί να προσδιοριστεί ως 265°F.

- Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες φόρτισης και η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα δεδομένων ονομαστικών τιμών στις οδηγίες λειτουργίας. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΉ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ:

- Οι κατεστραμμένες μπαταρίες δεν πρέπει να επισκευάζονται. Η επισκευή της μπαταρίας επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Η χρησιμοποιημένη μπαταρία θα πρέπει να μεταφερθεί σε κέντρο απόρριψης αυτού του τύπου επικίνδυνων αποβλήτων.

ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΉ

- Ο φορτιστής δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή νερό. Η είσοδος νερού στο φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρούς χώρους.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή τοποθετημένο σε εύφλεκτη επιφάνεια (π.χ. χαρτί, υφάσματα) ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες. Λόγω της αύξησης της θερμοκρασίας του φορτιστή κατά τη διαδικασία φόρτισης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Ελέγχετε την κατάσταση του φορτιστή, του καλωδίου και του βύσματος κάθε φορά πριν από τη χρήση. Εάν διαπιστωθεί ζημιά - μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το φορτιστή. Παραπέμψτε όλες τις επισκευές σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις. Η ακατάλληλη εγκατάσταση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Τα παιδιά και τα άτομα με σωματικά, συναισθηματικά ή διανοητικά προβλήματα, καθώς και άλλα άτομα των οποίων η εμπειρία ή οι γνώσεις δεν επαρκούν για να χειριστούν το φορτιστή με όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας, δεν πρέπει να χειρίζονται το φορτιστή χωρίς την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ατόμου. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να γίνει λάθος χειρισμός της συσκευής με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.
- Όταν ο φορτιστής δεν χρησιμοποιείται, θα πρέπει να αποσυνδέεται από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Πρέπει να τηρούνται όλες οι οδηγίες φόρτισης και η μπαταρία δεν πρέπει να φορτίζεται σε θερμοκρασία εκτός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα ονομαστικών τιμών των οδηγιών λειτουργίας. Η λανθασμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

- Μην επισκευάζετε μόνοι σας έναν ελαπωματικό φορτιστή. Η επισκευή του φορτιστή επιτρέπεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Ο χρησιμοποιημένος φορτιστής θα πρέπει να μεταφερθεί σε κέντρο απόρριψης αυτού του είδους των αποβλήτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους.

- Παρά τη χρήση ενός εγγενώς ασφαλούς σχεδιασμού, τη χρήση μέτρων ασφαλείας και πρόσθετων προστατευτικών μέτρων, υπάρχει πάντα ένας υπολειπόμενος κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- Οι μπαταρίες Li-Ion μπορούν να διαρρεύσουν, να πάρουν φωτιά ή να εκραγούν εάν θερμανθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή βραχυκυκλωθούν. Μην τις αποθηκεύετε στο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια ζεστών και ηλιόλουστων ημερών. Μην ανοίγετε το πακέτο μπαταριών. Οι μπαταρίες Li-Ion περιέχουν ηλεκτρονικές διατάξεις ασφαλείας, οι οποίες, αν καταστραφούν, μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη της μπαταρίας.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΉ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟΣ

Το router είναι ένα χειροκίνητο εργαλείο συνεχούς ρεύματος με μπαταρία. Κινείται από έναν κινητήρα χωρίς ψήκτρες που τοποθετείται κάθετα στην επιφάνεια που πρόκειται να επεξεργαστεί. Αυτός ο τύπος ηλεκτρικού εργαλείου χρησιμοποιείται ευρέως για τη φρεζάρισμα σε ξύλο και σε υλικά που μοιάζουν με ξύλο. Στους τομείς εφαρμογής περιλαμβάνονται οι ελαφρές ξυλουργικές εργασίες, οι εργασίες παρκέ, η διακόσμηση ή η ανακαίνιση και οι κατασκευές. Μην κάνετε κακή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ

Θέση της συσκευής σε λειτουργία

Πριν από την έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος, τοποθετήστε το σωστό κοπτικό για την εργασία που πρόκειται να εκτελέσετε. Για να θέσετε σε λειτουργία το κοπτικό μηχάνημα, τοποθετήστε μια φορτισμένη μπαταρία στην υποδοχή **Εικ. A4.** Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο τις συνιστώμενες από τον κατασκευαστή μπαταρίες. Για να εκκινήσετε το κοπτικό, πατήστε το διακόπτη **εικ. B2**. Πάνω από το διακόπτη θα ανάψει η πράσινη λυχνία LED για να υποδείξει ότι το κοπτικό είναι ενεργοποιημένο και θα ανάψει η λυχνία LED που φωτίζει την περιοχή εργασίας. Θα ξεκινήσει όταν πατηθεί το κουμπί ρύθμισης της ταχύτητας. Ρυθμίστε την ταχύτητα της ατράκτου ανάλογα με την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί πατώντας το κουμπί **εικ. B3**. Από προεπιλογή, το μηχάνημα θα ξεκινήσει στην υψηλότερη ταχύτητα, κάθε επόμενο πάτημα του κουμπιού ρύθμισης ταχύτητας **εικ. B3** θα μειώνει την ταχύτητα της φρέζας. Πριν από την επαφή με την επιφάνεια στην οποία θα εργαστεί το μηχάνημα, το μηχάνημα πρέπει να φτάσει στη μέγιστη ρυθμισμένη ταχύτητα και μόνο τότε μπορεί να ξεκινήσει η εργασία. Για να ολοκληρώσετε την εργασία, πατήστε ξανά το διακόπτη **εικ. B2** και αφήστε τον, το μηχάνημα θα σταματήσει τότε.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ Ή ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ ΤΗΣ ΥΠΟΔΟΧΉΣ ΤΗΣ ΦΡΕΖΟΜΗΧΑΝΉΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιώνεστε πάντα ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί από την υποδοχή πριν από τις εργασίες στο εργαλείο.

- Ανοίξτε το μοχλό ασφάλισης στη βάση του κόφτη, **εικ. A6**, και στη συνέχεια τοποθετήστε το σώμα του κόφτη στον οδηγό του κόφτη, **εικ. D**, ευθυγραμμίζοντας την εγκοπή του εργαλείου με την προεξοχή στη βάση του κόφτη.
- Κλείστε το μοχλό ασφάλισης. **εικ. A6**
- Για να αφαιρέσετε τη βάση, ακολουθήστε τη διαδικασία εγκατάστασης με αντίστροφη σειρά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το εργαλείο δεν είναι ασφαλισμένο όταν ο μοχλός ασφάλισης είναι κλειστός, σφίξτε το εξαγωνικό παξιμάδι και στη συνέχεια κλείστε το μοχλό ασφάλισης. **Σχ.**

ΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΉΡΑ/ΘΥΡΊΔΑΣ ΑΝΑΡΡΌΦΗΣΗΣ ΣΚΌΝΗΣ

- Τοποθετήστε το ακροφύσιο αναρρόφησης σκόνης στην οπή που βρίσκεται στο στήριγμα του σώματος φρεζαρίσματος **εικ. H** στη βάση στην πλευρά της κλίμακας βάθους φρεζαρίσματος, στη συνέχεια σφίξτε τη βίδα με τον αντίχειρα **εικ. A11.** Για να αφαιρέσετε το ακροφύσιο, προχωρήστε αντίστροφα από τη διαδικασία πλήρωσης.
- Μια ηλεκτρική σκούπα μπορεί να συνδεθεί στο στόμιο **Εικ.** I

ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΊΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΠΙΛΟΓΈΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην σφίγγετε το παξιμάδι της δαγκάνας χωρίς να τοποθετήσετε το κοπτικό. Ο κώνος της θήκης μπορεί να σπάσει.

- Εισάγετε το άκρο του κοπτικού μέχρι τέρμα στον κώνο του δακτυλίου **εικ. B5**. Πιέστε το κλείδωμα της ατράκτου **εικ. B4** και σφίξτε το παξιμάδι του δακτυλίου εικ. **F** με το κλειδί **εικ. F.**
- Για να αφαιρέσετε τον κόφτη, προχωρήστε με τον αντίθετο τρόπο από την εγκατάσταση.
- Εάν το κοπτικό είναι πολύ σφιχτά στερεωμένο στη βάση στήριξης **εικ. G,** χρησιμοποιήστε τα δύο κλειδιά που περιλαμβάνονται στο κιτ. Το ένα από αυτά εισάγεται στην αντίστοιχη θέση του άξονα **εικ. G1** (για να ασφαλίσει τον άξονα) και το άλλο κλειδί τοποθετείται **στο** παξιμάδι εικ. **G4 χρησιμοποιείται για να** το ξεβιδώσετε προς την κατεύθυνση **εικ. G2**.
- **Σχ. G2** παξιμάδι χαλάρωσης Σχ. **G3** παξιμάδι σύσφιξης Σχ. **G1** κλειδί σύσφιξης Σχ. **G4** παξιμάδι **σύσφιξης**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κλείδωμα της ατράκτου ενδέχεται να μην επανέλθει στην αρχική του θέση μετά το σφίξιμο του παξιμαδιού κατά την εγκατάσταση του κοπτικού. Για να ξεκλειδώσετε την άτρακτο στην αρχική της θέση, μετακινήστε την άτρακτο **Εικ. B5** με το χέρι σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μόνο αφού βεβαιωθείτε ότι ο κόφτης είναι σωστά και σταθερά τοποθετημένος, μπορείτε να ξεκινήσετε την εργασία.

Ρ΄ΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΆΘΟΥΣ ΦΡΕΖΑΡΊΣΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Κατά την τοποθέτηση του κόφτη πρέπει να δίνεται προσοχή, η μονάδα πρέπει να είναι απενεργοποιημένη και η μπαταρία να έχει αφαιρεθεί από την πρίζα.

- Τοποθετήστε το κοπτικό στο τσοκ.
- Τοποθετήστε το router σε επίπεδη επιφάνεια.
- Απελευθερώστε την κλειδαριά **Εικ. A6**.
- Εκτείνετε τον κόφτη πάνω από το πόδι της βάσης στο επιθυμητό ύψος χρησιμοποιώντας το κουμπί στην **Εικ. A5**.
- Ασφαλίστε το ρυθμισμένο βάθος φρεζαρίσματος με τη διάταξη ασφάλισης **εικ. A6.**
- Η μονάδα είναι έτοιμη για λειτουργία.
- Μπορείτε να προχωρήσετε με τη μηχανή φρεζαρίσματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ ! όταν χρησιμοποιείτε κοπτικό μεγάλης διαμέτρου ή όταν απαιτείται βαθύ φρεζάρισμα, συνιστούμε να εργάζεστε σε πολλά περάσματα, αυξάνοντας σταδιακά το βάθος φρεζαρίσματος με το κουμπί στο **σχήμα A5.**

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΊΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΆΛΛΗΛΟΥ ΟΔΗΓΟΎ

- Στερεώστε τον διαμήκη οδηγό με το παξιμάδι **εικ. A3 με τη** μικρότερη πλευρά στο στήριγμα σώματος εικ. **K1** έτσι ώστε, η μακρύτερη πλευρά εικ. **K2** βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με την επιφάνεια του ποδιού του χορτοκοπτικού εικ. **K5**.
- Στερεώστε τον παράλληλο οδηγό **εικ. K4** στον διαμήκη οδηγό εικ. **K2** με το φτερωτό παξιμάδι εικ. **K3.**
- Εκτείνετε τον παράλληλο οδηγό στην επιθυμητή απόσταση
- Στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα αντίχειρα **εικ. K3.**
- Για να αφαιρέσετε τον οδηγό, ακολουθήστε την παραπάνω διαδικασία εγκατάστασης με αντίστροφη σειρά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΜΗΧΑΝΉΣ ΦΡΕΖΑΡΊΣΜΑΤΟΣ ΜΕ ΒΆΣΗ

- Τοποθετήστε τη βάση του εργαλείου στο τεμάχιο εργασίας χωρίς να έρθει σε επαφή με το άκρο του κοπτικού.
- Ενεργοποιήστε το εργαλείο και περιμένετε να φτάσει το κοπτικό σε πλήρη ταχύτητα.
- Πιέστε τη συσκευή προς τα κάτω χρησιμοποιώντας τις λαβές.
- Μετακινήστε το εργαλείο προς τα εμπρός κατά μήκος της επιφάνειας του τεμαχίου. Κατά τη μετακίνηση του εργαλείου, διατηρήστε τη βάση του εργαλείου σε ένα επίπεδο παράλληλο με το τεμάχιο εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ. Όταν φρεζάρετε ακμές, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του τεμαχίου βρίσκεται αριστερά από την άκρη του φρέζου στην κατεύθυνση της πρόωσης **Σχ. I**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν από την επεξεργασία του πραγματικού τεμαχίου εργασίας, συνιστάται να πραγματοποιήσετε μια δοκιμαστική φρεζάρισμα. Η σωστή ταχύτητα πρόωσης εξαρτάται από το μέγεθος του κοπτικού, τον τύπο του υλικού που πρόκειται να κατεργαστεί και το βάθος φρεζαρίσματος. Η πολύ γρήγορη προώθηση του εργαλείου προς τα εμπρός μπορεί να οδηγήσει σε κακή ποιότητα φρεζαρίσματος ή σε ζημιά στο άκρο του κοπτικού ή στον κινητήρα. Η πολύ αργή προώθηση του εργαλείου προς τα εμπρός μπορεί να κάψει και να προκαλέσει ζημιά στο τεμάχιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν χρησιμοποιείτε κοπτικό μεγάλης διαμέτρου, εάν θέλετε να φρεζάρετε σε μεγάλο βάθος ή εάν εργάζεστε σε σκληρό υλικό, συνιστούμε η εργασία να γίνεται σε πολλά περάσματα. Αυτό θα σας επιτρέψει να εκτελέσετε με αισθητικά ευχάριστο και ασφαλή τρόπο.

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΤΎΠΟΥ ΑΝΤΙΓΡΑΦΉΣ

Ο οδηγός προτύπου επιτρέπει την επαναλαμβανόμενη κοπή με το πρότυπο. Χαλαρώστε τις βίδες στην πλάκα βάσης και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την πλάκα από τη βάση του δρομολογητή. Τοποθετήστε τον οδηγό προτύπου στη βάση και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε τη βάση σφίγγοντας τις βίδες **Εικ. L**.

Τοποθετήστε το ψαλίδι πάνω στο πρότυπο και μετακινήστε το με τον οδηγό του προτύπου να ολισθαίνει κατά μήκος της πλευράς του προτύπου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το πραγματικό μέγεθος κοπής στο τεμάχιο εργασίας διαφέρει ελαφρώς από το πρότυπο. Η διαφορά οφείλεται στην απόσταση (X) μεταξύ του κοπτικού εργαλείου και του εξωτερικού μέρους του οδηγού του προτύπου. Η απόσταση (X) μπορεί να υπολογιστεί χρησιμοποιώντας την παρακάτω εξίσωση: Απόσταση (X) = (εξωτερική διάμετρος του οδηγού προτύπου - διάμετρος του κοπτικού) / 2 (εικ. 6)

ΕΞΆΡΤΗΜΑ ΟΔΗΓΟΎ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟΎ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο οδηγός της φρέζας επιτρέπει την κοπή καμπύλων πλευρών, όπως οι καπλαμάδες επίπλων, μετακινώντας τον κύλινδρο του οδηγού κατά μήκος της πλευράς του τεμαχίου εργασίας.

Χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης του **σχήματος M3**, στη συνέχεια τοποθετήστε τον οδηγό δρομολόγησης στη βάση δρομολόγησης και σφίξτε τη βίδα σύσφιξης.

Χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης εικ. **M2** και **εικ. M1** και ρυθμίστε την απόσταση μεταξύ του κοπτικού και του οδηγού κοπτικού περιστρέφοντας τη βίδα ρύθμισης (1 mm (3/64") ανά περιστροφή). Μόλις ρυθμιστεί η επιθυμητή απόσταση, σφίξτε τις βίδες σύσφιξης **εικ. M1** και **εικ. M2** για να ασφαλίσετε τον οδηγό κοπτικού. Μετακινήστε το εργαλείο με τον κύλινδρο του οδηγού στην πλευρά του τεμαχίου εργασίας **εικ. N**.

ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΉΚΕΥΣΗ

Η μηχανή φρεζαρίσματος έχει σχεδιαστεί για μακροχρόνια λειτουργία με ελάχιστη συντήρηση. Η σωστή και μακροχρόνια λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του μηχανήματος και τον τακτικό καθαρισμό.

- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού του μηχανήματος καθαρές για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μηχανήματος με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Διατηρείτε τις σχισμές εξαερισμού ελεύθερες από σκόνη και ρύπους.
- Εάν η βρωμιά δεν βγαίνει, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλύτες όπως βενζίνη, οινόπνευμα, αμμωνία, νερό κ.λπ. Αυτοί οι διαλύτες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Μηχανή φρεζαρίσματος (χωρίς μπαταρία) -	1 τεμ.
Φορέας σώματος μηχανής φρεζαρίσματος	1 τεμ.
Δακτύλιος αντιγραφής	1 τεμ.
Βραχίονας γωνίας	1 τεμ.
Κλειδί	2 τεμ.
Κολέτα	1 τεμ.
Παράλληλος οδηγός	1 τεμ.
Εξαγωγή σκόνης	1 τεμ.
Τεκμηρίωση	3 τεμ.

Ονομαστικά δεδομένα	
Τάση τροφοδοσίας	18V DC
Εύρος ταχύτητας ρελαντί	12000-28000 min-1
Μέγεθος κολόβας	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Μάζα	1290 g
Έτος παραγωγής	2023
58GE140 σημαίνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία του μηχανήματος.	

Προσεγγιστικές ταχύτητες ατράκτου

Αριθμός διόδων εκπομπής φωτός	Εκτιμώμενη ταχύτητα ατράκτου
1	**12.000 / min**
2	**16.000 / min**
3	**20.000 / min**
4	**24.000 / λεπτό**
5	**28.000 / λεπτό**

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν το εργαλείο λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα για μεγάλο χρονικό διάστημα, ο κινητήρας θα υπερφορτωθεί, με αποτέλεσμα να παρουσιάσει βλάβη.

ΔΕΔΟΜΈΝΑ ΘΟΡΎΒΟΥ ΚΑΙ ΔΟΝΉΣΕΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Επίπεδο ηχητικής ισχύος	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Τιμές επιτάχυνσης κραδασμών	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Πληροφορίες για το θόρυβο και τους κραδασμούς

Η στάθμη εκπομπής θορύβου του εξοπλισμού περιγράφεται από: τη στάθμη εκπεμπόμενης ηχητικής πίεσης L_{PA} και τη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} (όπου K δηλώνει την αβεβαιότητα μέτρησης). Οι δονήσεις που εκπέμπονται από τον εξοπλισμό περιγράφονται από την τιμή επιτάχυνσης των δονήσεων a_h (όπου K η αβεβαιότητα μέτρησης).

Η στάθμη ηχητικής πίεσης L_{PA} , η στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} και η τιμή επιτάχυνσης κραδασμών a_h που καθορίζονται στις παρούσες οδηγίες έχουν μετρηθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-2-17. Το καθορισμένο επίπεδο δόνησης a_h μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση του εξοπλισμού και για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε δονήσεις.

Το αναφερόμενο επίπεδο κραδασμών είναι αντιπροσωπευτικό μόνο για τη βασική χρήση της μονάδας. Εάν η μονάδα χρησιμοποιηθεί για άλλες εφαρμογές ή με άλλα εργαλεία εργασίας, το επίπεδο κραδασμών ενδέχεται να αλλάξει. Ένα υψηλότερο επίπεδο δονήσεων επηρεάζεται από ανεπαρκή ή πολύ σπάνια συντήρηση της μονάδας. Οι παραπάνω λόγοι ενδέχεται να οδηγήσουν σε αυξημένη έκθεση σε κραδασμούς κατά τη διάρκεια ολόκληρης της περιόδου εργασίας.

Για να εκτιμηθεί με ακρίβεια η έκθεση σε κραδασμούς, είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι περίοδοι κατά τις οποίες η μονάδα είναι απενεργοποιημένη ή όταν είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν χρησιμοποιείται για εργασία. Μόλις εκτιμηθούν με ακρίβεια όλοι οι παράγοντες, η συνολική έκθεση σε δονήσεις μπορεί να αποδειχθεί πολύ χαμηλότερη.

Για την προστασία του χρήστη από τις επιπτώσεις των κραδασμών, θα πρέπει να εφαρμόζονται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, όπως η κυκλική συντήρηση του μηχανήματος και των εργαλείων εργασίας, η εξασφάλιση επαρκούς θερμοκρασίας για τα χέρια και η σωστή οργάνωση της εργασίας.

ΠΡΟΣΤΑΣΊΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΆΛΛΟΝΤΟΣ

Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται στις κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν περιβαλλοντικά αδρανείς ουσίες. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (στο εξής: "Grupa Topex") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (στο εξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων. το κείμενο, τις φωτογραφίες, τα διαγράμματα, τα σχέδια, καθώς και τη σύνθεσή του, ανήκουν αποκλειστικά στην Grupa Topex και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (ΦΕΚ 2006 αριθ. 90 Poz. 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου και των επιμέρους στοιχείων του, χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της Grupa Topex, απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
Κατασκευαστής: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Προϊόν: Φρεζάρισμα: Ασύρματο φρεζάρισμα χωρίς ψήκτρες
Μοντέλο: 58GE140
Εμπορική ονομασία: GRAPHITE
Σειριακός αριθμός: 00001 ÷ 99999
Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
Το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:
Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα
Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ
Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ
Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:
EN 62841-1:2015+AC:2015- EN 62841-2-17:2017,
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021,
EN IEC 63000:2018
Η παρούσα δήλωση αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα
προστίθενται από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από αυτόν/αυτήν εκ των υστέρων.
Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατοίκου της ΕΕ που είναι εξουσιοδοτημένος να προετοιμάσει τον τεχνικό φάκελο:
Υπογράφεται εξ ονόματος:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 οδός Pograniczna
02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Υπεύθυνος ποιότητας της TOPEX GROUP

Βαρσοβία, 2023-04-07

ES
MANUAL DE TRADUCCIÓN (USUARIO)
Fresadora sin cable: 58GE140

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN REALIZAR EL MONTAJE, AJUSTE O FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO.

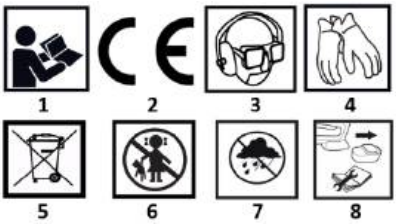
DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD
¡NOTA!
Lea atentamente el manual de instrucciones y siga las advertencias y condiciones de seguridad que contiene. El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. No obstante: la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato pueden ser peligrosos. Siguiendo los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones y reducirá el tiempo de instalación del aparato

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DEL USUARIO PARA FAMILIARIZARSE CON EL APARATO GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD
- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies aisladas del mango, ya que la cuchilla podría entrar en contacto con el cable de red. El contacto con el cable de red podría provocar la transmisión de tensión a las partes metálicas de la herramienta, lo que podría causar una descarga eléctrica.
- El material a trabajar debe fijarse sobre una base estable y asegurarse contra el movimiento mediante abrazaderas u otros medios. Si la pieza de trabajo se sujeta con la mano o se presiona contra el cuerpo, permanece inestable, lo que puede provocar la pérdida de control.
- Las cuchillas deben encajar exactamente en la mordaza de la herramienta eléctrica en uso. Una cuchilla que no encaje en la mordaza de la herramienta eléctrica girará de forma desigual, vibrará con fuerza y puede provocar la pérdida de control de la herramienta eléctrica.
- La velocidad de los útiles de trabajo utilizados no debe ser inferior a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica. Los implementos que giren a una velocidad superior pueden resultar dañados.
- Cuando trabaje, sujete la fresadora por ambas empuñaduras y asegúrese una posición de trabajo estable. Una herramienta eléctrica sujetada con ambas manos es más segura.
- No toque la cuchilla giratoria ni ponga las manos a su alcance. Sujete la empuñadura auxiliar con la otra mano. Manejar la máquina con ambas manos reduce el riesgo de que la herramienta de trabajo le lesione las manos.
- Debe llevarse equipo de protección individual. Dependiendo del tipo de trabajo, debe utilizarse una mascarilla protectora, gafas protectoras, gafas de seguridad y protectores auditivos. Proteja sus ojos de los cuerpos extraños en suspensión generados durante el trabajo. Una mascarilla antipolvo proporciona protección respiratoria y debe filtrar el polvo generado durante el trabajo. La exposición prolongada al ruido puede provocar pérdida de audición.
- El polvo de determinadas especies de madera puede ser peligroso para la salud. El contacto físico directo con el polvo puede provocar reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias al operario o a las personas que se encuentren cerca. Los polvos de roble o haya se consideran cancerígenos,
- Especialmente en combinación con sustancias de tratamiento de la madera (conservantes de la madera). A este respecto, se recomienda utilizar una mascarilla antipolvo, sistemas de extracción de polvo y una ventilación adecuada.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la herramienta eléctrica. El soplador del motor arrastra polvo al interior de la carcasa y una gran acumulación de polvo puede provocar un riesgo eléctrico. No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían inflamarlos.
- No deben utilizarse cuchillas dañadas o sin afilar. Las cuchillas desafiladas o dañadas aumentan la fricción, pueden bloquear y reducen la calidad del procesamiento del material.
- No toque la cuchilla justo después de terminar el trabajo. Este componente puede calentarse mucho y provocar quemaduras.
- Las herramientas eléctricas deben ponerse en marcha antes de que la fresa entre en contacto con la pieza de trabajo. De lo contrario, existe peligro de contragolpe, ya que la herramienta utilizada se bloqueará en la pieza de trabajo.
- Asegúrese de que todas las abrazaderas de bloqueo estén apretadas.
- No fije nunca a la herramienta eléctrica otros útiles de trabajo que no sean los recomendados por el fabricante.
- Al sustituir la fresa, asegúrese de que su mango esté fijado a una profundidad de al menos 20 mm.
- Antes de fresar, asegúrese de que hay espacio libre debajo de la pieza para evitar que la fresa entre en contacto con otras piezas.
- Hay que inspeccionar la superficie de la zona de trabajo. Hay que asegurarse de que no haya materiales extraños no deseados (clavos, tornillos, etc.).
- No deje desatendida una fresadora encendida.
- Cuando no utilice la herramienta eléctrica, desenchúfela siempre retirando la batería y guárdela en un lugar seguro para los niños.
- Desenchufe siempre la herramienta eléctrica extrayendo el paquete de baterías antes de cambiar la herramienta de trabajo o realizar cualquier ajuste, mantenimiento u operación.
- No utilice disolventes para limpiar la herramienta eléctrica, ya que podrían dañar las piezas de plástico.

ATENCIÓN: El aparato está diseñado para funcionar en interiores. A pesar del diseño intrínsecamente seguro, el uso de medidas de seguridad y medidas de protección adicionales, siempre existe el riesgo de lesiones residuales durante el funcionamiento.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene.
2. El producto cumple los requisitos de las normas y directivas vigentes en la Unión Europea
3. Durante el trabajo se debe llevar equipo de protección personal, gafas de seguridad, mascarilla antipolvo y protectores auditivos.
4. Utilizar guantes de protección al trabajar
5. No tire el aparato a la basura doméstica
6. Proteger de los niños
7. Proteger de la humedad
8. Antes de cualquier reparación, mantenimiento, la unidad debe ser desconectada de la fuente de alimentación mediante la eliminación de la batería.

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración siguiente se refiere a los componentes del aparato que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Designación	Descripción
Fig. A	
1	Cuerpo de la fresadora
2	Soporte de cuerpo de fresadora
3	Pomo de bloqueo deslizante
4	Toma de batería
5	Mando de ajuste de la profundidad de fresado
6	Bloqueo del cuerpo de la fresadora en el mandril
7	Escala de profundidad de fresado
8	Pie de fresadora
9	Interruptor
10	Botón de cambio de velocidad
11	Extracción de polvo y pomo de fijación del protector
Fig. B	
1	Indicador de velocidad del husillo
2	Interruptor de fresadora
3	Botón de cambio de velocidad
4	Bloqueo del eje
5	Eje
6	Tuerca de sujeción de la fresa

*** Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real**

MANEJO Y FUNCIONAMIENTO CORRECTOS DE LA BATERÍA

- El proceso de carga de la batería debe estar bajo el control del usuario.
- Evite cargar la batería a temperaturas inferiores a 0°C.
- Cargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante. El uso de un cargador diseñado para cargar un tipo de batería diferente supone un riesgo de incendio.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan cortocircuitar los terminales de la batería. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- En caso de daños y/o uso indebido de la batería, pueden liberarse gases. Ventile la habitación, consulte a un médico en caso de malestar. Los gases pueden dañar las vías respiratorias.
- Las fugas de líquido de la batería pueden producirse en condiciones extremas. Las fugas de líquido de la batería pueden causar irritación o quemaduras. Si se detecta una fuga, proceda como se indica a continuación:
- Limpiar cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto del líquido con la piel o los ojos.
- si el líquido entra en contacto con la piel, la zona afectada del cuerpo debe lavarse inmediatamente con abundante agua limpia, o neutralizar el líquido con un ácido suave como zumo de limón o vinagre.
- si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua limpia durante al menos 10 minutos y acuda al médico.
- No utilice baterías dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden actuar de forma impredecible, provocando incendios, explosiones o peligro de lesiones.
- La batería no debe exponerse a la humedad ni al agua.
- Mantenga siempre la batería alejada de una fuente de calor. No la dejes en un entorno con altas temperaturas durante periodos prolongados (a la luz directa del sol, cerca de radiadores o en cualquier lugar donde la temperatura supere los 50 °C).
- No exponga la batería al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.

NOTA: Una temperatura de 130°C puede especificarse como 265°F.

- Deben seguirse todas las instrucciones de carga, y la batería no debe cargarse a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de datos nominales del manual de instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE BATERÍAS:

- Las baterías dañadas no deben repararse. Las reparaciones de la batería sólo están permitidas por el fabricante o un centro de servicio autorizado.
- La batería usada debe llevarse a un centro de eliminación de este tipo de residuos peligrosos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

- El cargador no debe exponerse a la humedad ni al agua. La entrada de agua en el cargador aumenta el riesgo de descarga eléctrica. El cargador sólo debe utilizarse en interiores y en espacios secos.
- Desenchufe el cargador de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.
- No utilice el cargador colocado sobre una superficie inflamable (por ejemplo, papel, textiles) o cerca de sustancias inflamables. Debido al aumento de temperatura del cargador durante el proceso de carga, existe peligro de incendio.
- Compruebe el estado del cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. Si detecta algún daño, no utilice el cargador. No intente desmontar el cargador. Dirija todas las reparaciones a un taller de servicio autorizado. La instalación incorrecta del cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Los niños y las personas con discapacidades físicas, emocionales o mentales, así como otras personas cuya experiencia o conocimientos sean insuficientes para manejar el cargador con todas las precauciones de seguridad, no deben manejar el cargador sin la supervisión de una persona responsable. De lo contrario, existe el peligro de que el aparato se maneje incorrectamente y provoque lesiones.
- Cuando el cargador no esté en uso, debe desconectarse de la red eléctrica.
- Deben seguirse todas las instrucciones de carga, y la batería no debe cargarse a una temperatura fuera del rango especificado en la tabla de valores nominales del manual de instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE CARGADORES

- No repare usted mismo un cargador defectuoso. La reparación del cargador sólo está permitida por el fabricante o un centro de servicio autorizado.
- El cargador usado debe llevarse a un centro de eliminación de este tipo de residuos.

ATENCIÓN: El aparato está diseñado para funcionar en interiores.

- A pesar del uso de un diseño intrínsecamente seguro, del empleo de medidas de seguridad y de medidas de protección adicionales, siempre existe un riesgo residual de lesiones durante el trabajo.
- Las baterías de iones de litio pueden tener fugas, incendiarse o explotar si se calientan a altas temperaturas o se cortocircuitan. No las guarde en el coche durante los días calurosos y soleados. No abra la batería. Las baterías de iones de litio contienen dispositivos electrónicos de seguridad que, si se dañan, pueden hacer que la batería se incendie o explote.

CONSTRUCCIÓN Y FINALIDAD

La fresadora es una herramienta manual de corriente continua alimentada por batería. Se acciona mediante un motor sin escobillas montado verticalmente sobre la superficie que se va a mecanizar. Este tipo de herramienta eléctrica se utiliza mucho para fresar madera y materiales similares. Sus campos de aplicación son la carpintería ligera, los trabajos

de parquet, la decoración o renovación y la construcción. No utilice indebidamente la herramienta eléctrica.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Puesta en marcha del aparato

Antes de poner en marcha la máquina, instale la cortadora adecuada para el trabajo a realizar. Para arrancar la cortadora, inserte una batería cargada en la toma **Fig. A4.** Asegúrese de utilizar únicamente las baterías recomendadas por el fabricante. Para arrancar la cortadora, pulse el interruptor fig**. B2**. Encima del interruptor se encenderá el LED verde para indicar que la cortadora está encendida, y se encenderá el LED que ilumina el área de trabajo. Se pondrá en marcha cuando se pulse el botón de ajuste de velocidad. Ajuste la velocidad del cabezal al trabajo a realizar pulsando el botón **fig. B3**. Por defecto, la máquina arrancará a la velocidad más alta, cada pulsación sucesiva del botón de regulación de la velocidad fig**. B3** reducirá la velocidad de la fresadora. Antes de entrar en contacto con la superficie sobre la que se va a trabajar, la máquina debe alcanzar la velocidad máxima programada y sólo entonces se podrá empezar a trabajar. Para terminar el trabajo, pulsar de nuevo el interruptor fig. B2 y soltarlo, la máquina se detendrá.

MONTAJE O DESMONTAJE DEL SOPORTE DE LA FRESADORA

NOTA: Asegúrese siempre de que la herramienta está desconectada y de que la batería está extraída de la toma de corriente antes de trabajar en la herramienta.

- Abra la palanca de bloqueo de la base de la recortadora **fig A6**, luego inserte el cuerpo de la recortadora en la guía de la recortadora **fig D**, alineando la ranura de la herramienta con el saliente de la base de la recortadora.
- Cierre la palanca de bloqueo. **fig. A6**
- Para desmontar la base, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

NOTA: Si la herramienta no está asegurada cuando la palanca de bloqueo está cerrada, apriete la tuerca hexagonal y luego cierre la palanca de bloqueo. **Fig. E**

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA CAMPANA/EXTRACTOR DE POLVO

- Introduzca la boquilla de aspiración de polvo en el orificio situado en el soporte del cuerpo de fresado fig**. H** en la base situada en el lateral de la escala de profundidad de fresado y, a continuación, apriete el tornillo de mariposa **fig**. **A11.** Para extraer la boquilla, proceda en sentido inverso al procedimiento de llenado.
- Se puede conectar una aspiradora a la espita **Fig.** I

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA GANZÚA

PRECAUCIÓN: No apriete la tuerca de la pinza sin insertar la cuchilla. El cono de la pinza podría romperse.

- Inserte la punta de la fresa hasta el fondo en el cono de la pinza **fig. B5**. Presione el bloqueo del eje fig**. B4** y apriete la tuerca de la pinza fig. **F** con la llave **fig. F.**
- Para desmontar la cuchilla, proceda de forma inversa a la instalación.
- Si la cuchilla está muy apretada en el soporte **fig. G,** utilice las dos llaves incluidas en el kit. Una de ellas se inserta en el lugar correspondiente del husillo **fig. G1** (para bloquear el husillo) y la otra llave colocada en la tuerca fig**. G4 se utiliza para** desenroscarla en el sentido **fig. G2**.
- **Fig. G2 tuerca de** aflojamiento Fig. **G3** tuerca de apriete Fig. **G1** chaveta de **apriete** Fig. **G4** tuerca de **apriete**

NOTA: Es posible que el bloqueo del eje no vuelva a su posición original después de apretar la tuerca al instalar la cortadora. Para desbloquear el husillo a su posición original, mueva el husillo **Fig. B5** con la mano.

NOTA: Sólo después de asegurarse de que la cortadora está correcta y firmemente instalada se puede empezar a trabajar.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE FRESADO

ATENCIÓN Al instalar la cortadora, hay que tener cuidado de desconectar el aparato y retirar la batería de la toma de corriente.

- Instale la fresa en el portabrocas.
- Coloque la fresadora sobre una superficie plana.
- Suelte el bloqueo **Fig. A6**.
- Extienda la cortadora por encima del pie de la base hasta la altura deseada utilizando el mando de la **Fig. A5**.
- Bloquee la profundidad de fresado ajustada con el dispositivo de bloqueo **fig**. **A6.**
- La unidad está lista para funcionar.
- Puede continuar con la fresadora.

ATENCIÓN ! cuando se utilice una fresa de gran diámetro o cuando se requiera un fresado profundo, recomendamos encarecidamente trabajar en varias pasadas, aumentando gradualmente la profundidad de fresado con el pomo de la **figura A5.**

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA GUÍA PARALELA

- Fije la guía longitudinal con la tuerca **fig. A3 con** el lado más corto al soporte del cuerpo fig. **K1 de** manera que, el lado más largo fig. **K2** esté al mismo nivel que la superficie del pie de la recortadora fig. **K5**.
- Fije la guía paralela fig**. K4** a la guía longitudinal fig. **K2** con la tuerca de mariposa fig. **K3.**
- Extienda la guía paralela hasta la distancia deseada
- A continuación, apriete el tornillo de mariposa **fig. K3.**
- Para retirar la guía, siga el procedimiento de instalación anterior en orden inverso.

FUNCIONAMIENTO DE LA FRESADORA CON BASE

- Coloque la base de la herramienta sobre la pieza de trabajo sin que entre en contacto con la punta de la fresa.
- Encienda la herramienta y espere a que la cuchilla alcance la velocidad máxima.
- Presione el aparato hacia abajo con las asas.
- Desplace la herramienta hacia delante a lo largo de la superficie de la pieza. Al desplazar la herramienta, mantenga la base de la herramienta en un plano paralelo a la pieza de trabajo.

NOTA. En el fresado de cantos, asegúrese de que la superficie de la pieza se encuentra a la izquierda de la punta del trimmer en la dirección de avance **Fig**. **I.**

NOTA: Antes de trabajar sobre la pieza real, es aconsejable realizar un fresado de prueba. La velocidad de avance correcta depende del tamaño de la fresa, del tipo de material a mecanizar y de la profundidad de fresado. Un avance demasiado rápido puede provocar una mala calidad de fresado o daños en la punta de la fresa o en el motor. Un avance demasiado lento puede quemar y dañar la pieza.

NOTA: Si está utilizando una fresa de gran diámetro, desea fresar a gran profundidad o está trabajando en material duro, recomendamos que el trabajo se realice en varias pasadas. Esto le permitirá ejecutar de forma estética y segura.

INSTALACIÓN DE LA PLANTILLA DE COPIA

La guía de la plantilla permite realizar cortes repetidos con la plantilla. Afloje los tornillos de la placa base, luego retire la placa de la base de la fresadora. Coloque la guía de plantilla en la base y, a continuación, vuelva a fijar la base apretando los tornillos **Fig**. **L.**

Coloque la recortadora sobre la plantilla y desplácela con la guía de la plantilla deslizándose por el lateral de la misma.

NOTA: El tamaño de corte real en la pieza de trabajo difiere ligeramente de la plantilla. La diferencia se debe a la distancia (X) entre la cuchilla y el exterior de la guía de la plantilla. La distancia (X) puede calcularse utilizando la siguiente ecuación: Distancia (X) = (diámetro exterior de la guía de la plantilla - diámetro de la cuchilla) / 2 (fig.6)

ACCESORIO GUÍA DE LA RECORTADORA

NOTA: La guía de la fresadora permite recortar lados curvos, como chapas de muebles, moviendo el rodillo guía a lo largo del lado de la pieza de trabajo.

Afloje el tornillo de sujeción de la **figura M3**, luego instale la guía de la fresadora en la base de la fresadora y apriete el tornillo de sujeción.

Afloje el tornillo de apriete fig. **M2** y **fig. M1** y ajuste la distancia entre la fresa y la guía de la fresa girando el tornillo de ajuste (1 mm (3/64") por revolución). Una vez ajustada la distancia deseada, apriete los tornillos de apriete fig. **M1 y fig. M2** para fijar la guía de la fresa. Desplace la herramienta con el rodillo guía del lado de la pieza de trabajo fig**. N**.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

La fresadora está diseñada para un funcionamiento a largo plazo con un mantenimiento mínimo. Un funcionamiento correcto y duradero depende del cuidado adecuado de la máquina y de su limpieza periódica.

- Mantenga limpias las ranuras de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la carcasa de la máquina con un paño suave, preferiblemente después de cada uso.
- Mantenga las ranuras de ventilación libres de polvo y suciedad.
- Si la suciedad no sale, utilice un paño suave humedecido con agua jabonosa.
- No utilice nunca disolventes como gasolina, alcohol, agua amoniacal, etc. Estos disolventes pueden dañar las piezas de plástico.

EQUIPO

Fresadora (sin batería) -	1 ud.
Soporte de cuerpo de fresadora	1 ud.
Anillo de copia	1 ud.
Brazo en ángulo	1 ud.
Llave	2 unid.
Pinza	1 ud.
Guía paralela	1 ud.
Extracción de polvo	1 ud.
Documentación	3 piezas

Datos nominales	
Tensión de alimentación	18 V CC
Velocidad de ralentí	12000-28000 min-1
Tamaño de pinza	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Masa	1290 g
Año de producción	2023
58GE140 representa tanto la designación del tipo como la de la máquina	

Velocidades aproximadas de los husillos

Número de diodos emisores de luz	Velocidad estimada del cabezal
1	**12.000 / min**
2	**16.000 / min**
3	**20.000 / min**
4	**24.000 / min**
5	**28.000 / min**

ATENCIÓN Si la herramienta funciona a baja velocidad durante mucho tiempo, el motor se sobrecargará, provocando su avería.

DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión sonora	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Nivel de potencia acústica	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Valores de aceleración de las vibraciones	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Información sobre ruido y vibraciones

El nivel de emisión sonora del equipo se describe mediante: el nivel de presión sonora emitido L_{PA} y el nivel de potencia sonora L_{WA} (donde K denota la incertidumbre de medición). Las vibraciones emitidas por el equipo se describen mediante el valor de aceleración de las vibraciones a_h (donde K es la incertidumbre de medición).
El nivel de presión acústica L_{PA} , el nivel de potencia acústica L_{WA} y el valor de aceleración de las vibraciones a_h especificados en estas instrucciones se han medido de conformidad con la norma EN 62841-2-17. El nivel de vibración especificado a_h puede utilizarse para la comparación de equipos y para la evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.
El nivel de vibraciones indicado sólo es representativo del uso básico de la unidad. Si la unidad se utiliza para otras aplicaciones o con otras herramientas de trabajo, el nivel de vibraciones puede variar. Un nivel de vibraciones más elevado se verá influido por un mantenimiento insuficiente o demasiado infrecuente de la unidad. Las razones expuestas anteriormente pueden provocar un aumento de la exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.
Para calcular con precisión la exposición a las vibraciones, es necesario tener en cuenta los periodos en los que la unidad está apagada o cuando está encendida pero no se utiliza para trabajar. Una vez estimados con precisión todos los factores, la exposición total a las vibraciones puede resultar mucho menor.
Para proteger al usuario de los efectos de las vibraciones, deben aplicarse medidas de seguridad adicionales, como el mantenimiento cíclico de la máquina y las herramientas de trabajo, la garantía de una temperatura adecuada de las manos y una organización adecuada del trabajo.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a las instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias inertes para el medio ambiente. Los aparatos que no se reciclan suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor del contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo, entre otros. Su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a Grupa Topex y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (Diario de Leyes 2006 Nº 90 Poz. 631, en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación, la modificación con fines comerciales de todo el Manual y de sus elementos individuales, sin el consentimiento de Grupa Topex expresado por escrito, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad CE
Fabricante: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Producto: Fresadora inalámbrica sin escobillas
Modelo: 58GE140
Nombre comercial: GRAFITO
Número de serie: 00001 ÷ 99999
Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:
Directiva sobre máquinas 2006/42/CE
Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
Directiva RUSP 2011/65/UE modificada por la Directiva 2015/863/UE
Y cumple los requisitos de las normas:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Esta declaración se refiere únicamente a la máquina tal como se comercializa y no incluye los componentes
añadido por el usuario final o realizado por él posteriormente.
Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada a preparar el expediente técnico:
Firmado en nombre de:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
Calle Pograniczna, 2/4
02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Responsable de Calidad del GRUPO TOPEX

Varsovia, 2023-04-07

IT
MANUALE DI TRADUZIONE (UTENTE)
Fresatrice a batteria: 58GE140

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO ESEGUIRE IL MONTAGGIO, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA
NOTA!
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute. L'apparecchio è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'apparecchio possono essere pericolosi. L'osservanza delle seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni e ridurrà i tempi di installazione dell'apparecchio.

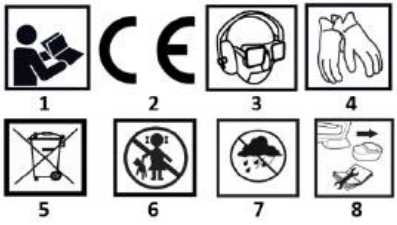
LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO PER FAMILIARIZZARE CON L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTO MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

REGOLE DI SICUREZZA
- Tenere l'elettroutensile per le superfici isolate dell'impugnatura, poiché la taglierina potrebbe entrare in contatto con il cavo di rete. Il contatto con il cavo di alimentazione potrebbe trasmettere la tensione alle parti metalliche dell'utensile, causando una scossa elettrica.
- Il materiale da lavorare deve essere fissato su una base stabile e assicurato contro il movimento con morsetti o altri mezzi. Se il pezzo da lavorare viene tenuto a mano o premuto contro il corpo, rimane instabile e può causare la perdita di controllo.
- Le frese devono adattarsi esattamente al morsetto dell'elettroutensile in uso. Una fresa non adatta al morsetto dell'elettroutensile ruoterà in modo non uniforme, vibrerà fortemente e potrebbe causare la perdita di controllo dell'elettroutensile.

- La velocità degli strumenti di lavoro utilizzati non deve essere inferiore alla velocità massima indicata sull'elettroutensile. Gli accessori che ruotano a una velocità superiore possono essere danneggiati.
- Quando si lavora, tenere la fresatrice per entrambe le impugnature e garantire una posizione di lavoro stabile. Un elettroutensile tenuto con entrambe le mani è più sicuro.
- Non toccare la fresa rotante e non avvicinare le mani ad essa. Tenere l'impugnatura ausiliaria con l'altra mano. L'utilizzo della macchina con entrambe le mani riduce il rischio di lesioni alle mani da parte dell'utensile di lavoro.
- È necessario indossare i dispositivi di protezione individuale. A seconda del tipo di lavoro, è necessario indossare una maschera protettiva, occhiali, occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito. Proteggere gli occhi dai corpi estranei aerodispersi generati durante il lavoro. Una maschera antipolvere fornisce una protezione respiratoria e deve filtrare la polvere generata durante il lavoro. L'esposizione al rumore per un periodo prolungato può portare alla perdita dell'udito.
- Le polveri di alcune specie di legno possono costituire un pericolo per la salute. Il contatto fisico diretto con le polveri può causare reazioni allergiche e/o malattie respiratorie all'operatore o a chi si trova nelle vicinanze. Le polveri di quercia o faggio sono considerate cancerogene,
- Soprattutto in combinazione con sostanze per il trattamento del legno (conservanti del legno). A questo proposito, si raccomanda l'uso di una maschera antipolvere, di sistemi di aspirazione della polvere e di un'adeguata ventilazione.
- Pulire regolarmente le fessure di ventilazione dell'elettroutensile. Il soffiatore del motore aspira la polvere nell'alloggiamento e un forte accumulo di polvere può causare un rischio elettrico. Non utilizzare l'elettroutensile in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiarli.
- Le frese danneggiate e non affilate non devono essere utilizzate. Le frese opache o danneggiate aumentano l'attrito, possono bloccarsi e ridurre la qualità della lavorazione del materiale.
- Non toccare la taglierina subito dopo aver terminato il lavoro. Questo componente può diventare molto caldo e causare ustioni.
- Gli utensili elettrici devono essere avviati prima che la fresa entri in contatto con il pezzo. In caso contrario, sussiste il pericolo di contraccolpo, poiché l'utensile utilizzato si blocca nel pezzo.
- Assicurarsi che tutti i morsetti di bloccaggio siano serrati.
- Non collegare mai all'elettroutensile strumenti di lavoro diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Quando si sostituisce la fresa, assicurarsi che il suo gambo sia fissato a una profondità di almeno 20 mm.
- Prima di fresare, accertarsi che ci sia spazio sotto il pezzo da lavorare per evitare che la fresa entri in contatto con altri pezzi.
- È necessario ispezionare la superficie dell'area di lavoro. È necessario assicurarsi che non vi siano materiali estranei indesiderati (chiodi, viti, ecc.).
- Non lasciare incustodita una fresa accesa.
- Quando l'elettroutensile non è in uso, deve essere sempre scollegato rimuovendo il pacco batteria e riposto in un luogo a prova di bambino.
- Scollegare sempre l'elettroutensile rimuovendo il pacco batteria prima di cambiare l'utensile da lavoro o di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o operazione.
- Per la pulizia dell'elettroutensile non utilizzare solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica.

ATTENZIONE: Il dispositivo è destinato al funzionamento in ambienti interni. Nonostante la struttura intrinsecamente sicura, l'uso di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre il rischio di lesioni residue durante il funzionamento.

PITTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!

2. Il prodotto soddisfa i requisiti delle norme e delle direttive in vigore nell'Unione Europea.

3. Durante il lavoro è necessario indossare dispositivi di protezione individuale, occhiali di sicurezza, maschera antipolvere e protezioni per le orecchie.

4. Indossare guanti protettivi durante il lavoro

5. Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici.

6. Proteggere dai bambini

7. Proteggere dall'umidità

8. Prima di qualsiasi riparazione o manutenzione, l'unità deve essere scollegata dall'alimentazione elettrica rimuovendo la batteria.

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La seguente numerazione si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

Designazione	Descrizione
Fig. A	
1	Corpo della fresatrice
2	Supporto del corpo della fresatrice
3	Manopola di blocco a scorrimento
4	Presa della batteria
5	Manopola di regolazione della profondità di fresatura
6	Bloccaggio del corpo del router nel mandrino
7	Scala di profondità di fresatura
8	Piedino per fresatrice
9	Interruttore
10	Pulsante di cambio velocità
11	Manopola per l'aspirazione della polvere e l'attacco della protezione
Fig. B	
1	Indicatore di velocità del mandrino
2	Interruttore della fresatrice
3	Pulsante di cambio velocità
4	Blocco del mandrino
5	Mandrino
6	Dado di serraggio della fresa

*** Potrebbero esserci delle differenze tra la grafica e il prodotto reale.**

CORRETTO UTILIZZO E GESTIONE DELLE BATTERIE

- Il processo di carica della batteria deve essere sotto il controllo dell'utente.
- Evitate di caricare la batteria a temperature inferiori a 0°C.
- Caricare le batterie solo con il caricabatterie raccomandato dal produttore. L'uso di un caricabatterie progettato per caricare un tipo diverso di batteria comporta un rischio di incendio.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono mandare in cortocircuito i terminali della batteria. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In caso di danneggiamento e/o uso improprio della batteria, è possibile che si sprigionino dei gas. Ventilare la stanza, consultare un medico in caso di malessere. I gas possono danneggiare le vie respiratorie.
- In condizioni estreme possono verificarsi perdite di liquido dalla batteria. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni. Se viene rilevata una perdita, procedere come segue:
- Asciugare accuratamente il liquido con un panno. Evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi.
- se il liquido viene a contatto con la pelle, la zona interessata del corpo deve essere lavata immediatamente con abbondante acqua pulita, oppure neutralizzare il liquido con un acido leggero come il succo di limone o l'aceto.
- se il liquido entra negli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico.
- Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. Le batterie danneggiate o modificate possono agire in modo imprevedibile, causando incendi, esplosioni o pericolo di lesioni.
- La batteria non deve essere esposta all'umidità o all'acqua.
- Tenere sempre la batteria lontano da fonti di calore. Non lasciatela in un ambiente ad alta temperatura per lunghi periodi di tempo (alla luce diretta del sole, vicino a radiatori o in qualsiasi luogo in cui la temperatura superi i 50°C).
- Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare un'esplosione.

NOTA: Una temperatura di 130 °C può essere specificata come 265 °F.

- È necessario seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria a una temperatura che non rientra nell'intervallo specificato nella tabella dei dati nominali delle istruzioni per l'uso. Una carica errata o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONE DELLA BATTERIA:
- Le batterie danneggiate non devono essere riparate. Le riparazioni della batteria possono essere effettuate solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- La batteria usata deve essere portata in un centro di smaltimento per questo tipo di rifiuti pericolosi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE
- Il caricabatterie non deve essere esposto all'umidità o all'acqua. L'ingresso di acqua nel caricabatterie aumenta il rischio di scosse. Il caricabatterie può essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Non utilizzare il caricabatterie su una superficie infiammabile (ad es. carta, tessuti) o in prossimità di sostanze infiammabili. A causa dell'aumento della temperatura del caricabatterie durante il processo di ricarica, sussiste il pericolo di incendio.
- Controllare le condizioni del caricabatterie, del cavo e della spina ogni volta prima dell'uso. Se si riscontrano danni, non utilizzare il caricabatterie. Non tentare di smontare il caricabatterie. Rivolgersi a un'officina autorizzata per le riparazioni. Un'installazione non corretta del caricabatterie può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- I bambini e le persone con problemi fisici, emotivi o mentali, nonché altre persone la cui esperienza o conoscenza non è sufficiente per utilizzare il caricabatterie con tutte le precauzioni di sicurezza, non devono utilizzare il caricabatterie senza la supervisione di una persona responsabile. In caso contrario, sussiste il pericolo che il dispositivo venga maneggiato in modo improprio con conseguenti lesioni.
- Quando il caricabatterie non è in uso, deve essere scollegato dalla rete elettrica.
- È necessario seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria a una temperatura che non rientra nell'intervallo specificato nella tabella dei valori nominali riportata nelle istruzioni per l'uso. Una ricarica errata o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

RIPARAZIONE CARICABATTERIE
- Non riparare da soli un caricabatterie difettoso. La riparazione del caricabatterie può essere effettuata solo dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Il caricabatterie usato deve essere portato in un centro di smaltimento per questo tipo di rifiuti.

ATTENZIONE: Il dispositivo è progettato per il funzionamento in ambienti interni.
- Nonostante l'utilizzo di un design intrinsecamente sicuro, l'impiego di misure di sicurezza e di misure di protezione aggiuntive, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.
- Le batterie agli ioni di litio possono perdere, incendiarsi o esplodere se vengono riscaldate a temperature elevate o se vengono messe in cortocircuito. Non conservarle nell'auto durante le giornate calde e soleggiate. Non aprire il pacco batteria. Le batterie agli ioni di litio contengono dispositivi elettronici di sicurezza che, se danneggiati, possono causare l'incendio o l'esplosione della batteria.

COSTRUZIONE E SCOPO

La fresatrice è un elettroutensile portatile a corrente continua alimentato a batteria. È azionato da un motore senza spazzole montato verticalmente sulla superficie da lavorare. Questo tipo di elettroutensile è ampiamente utilizzato per la fresatura del legno e di materiali simili al legno. I settori di applicazione sono la carpenteria leggera, i lavori di parquet, la decorazione o la ristrutturazione e l'edilizia. Non utilizzare l'elettroutensile in modo improprio.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Messa in funzione del dispositivo

Prima di avviare la macchina, installare la fresa corretta per il lavoro da eseguire. Per avviare la fresa, inserire una batteria carica nella presa **Fig. A4.** Assicurarsi di utilizzare solo le batterie raccomandate dal produttore. Per avviare la fresa, premere l'interruttore **Fig. B2**. Sopra l'interruttore si accende il LED verde per indicare che la fresa è accesa e si accende il LED che illumina l'area di lavoro. La fresa si avvia quando si preme il pulsante di regolazione della velocità. Regolare la velocità del mandrino in base al lavoro da eseguire premendo il pulsante **fig. B3**. Per impostazione predefinita, la macchina si avvia alla velocità massima; ogni successiva pressione del pulsante di regolazione della velocità **fig. B3** ridurrà la velocità della fresa. Prima di entrare in contatto con la superficie su cui si lavorerà, la macchina deve raggiungere la velocità massima impostata e solo allora si potrà iniziare a lavorare. Per terminare il lavoro, premere nuovamente l'interruttore **fig. B2** e rilasciarlo; la macchina si arresterà.

MONTAGGIO O SMONTAGGIO DEL SUPPORTO DELLA FRESATRICE

NOTA: prima di intervenire sull'utensile, accertarsi sempre che questo sia spento e che la batteria sia stata rimossa dalla presa.
- Aprire la leva di bloccaggio sulla base del trimmer **fig. A6**, quindi inserire il corpo della fresa nella guida della fresa **fig. D**, allineando la scanalatura dell'utensile con la sporgenza sulla base del trimmer.
- Chiudere la leva di bloccaggio. **fig. A6**
- Per rimuovere la base, seguire la procedura di installazione in ordine inverso.

NOTA: se l'utensile non è fissato quando la leva di bloccaggio è chiusa, serrare il dado esagonale e poi chiudere la leva di bloccaggio. **Fig. E**

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA CAPPA/DELLA PORTA DI ASPIRAZIONE DELLA POLVERE
- Inserire l'ugello di aspirazione nel foro situato nel supporto del corpo fresa **fig. H** nella base sul lato della scala di profondità della fresa, quindi serrare la vite a testa zigrinata **fig**. **A11.** Per rimuovere l'ugello, procedere al contrario della procedura di riempimento.
- Al rubinetto può essere collegato un aspirapolvere **Fig.** I

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DEL GRIMALDELLO

ATTENZIONE: Non serrare il dado del colletto senza inserire la fresa. Il cono del colletto potrebbe rompersi.
- Inserire la punta della fresa fino in fondo nel cono di serraggio **fig. B5**. Premere il blocco del mandrino **fig. B4** e stringere il dado del colletto fig. **F** con la chiave **fig. F.**
- Per rimuovere la fresa, procedere in modo opposto all'installazione.
- Se la fresa è molto stretta nel supporto **fig. G,** utilizzare le due chiavi incluse nel kit. Una di esse va inserita nel punto corrispondente del mandrino **fig. G1** (per bloccare il mandrino) e l'altra chiave, posizionata sul dado fig. **G4 viene utilizzata per** svitarlo in direzione della **fig. G2**.
- **Fig. G2** dado di allentamento Fig. **G3** dado di serraggio Fig. **G1** chiave di serraggio Fig. **G4** dado **di serraggio**

NOTA: Il blocco del mandrino potrebbe non tornare alla sua posizione originale dopo aver serrato il dado durante l'installazione della fresa. Per sbloccare il mandrino nella sua posizione originale, spostare il mandrino **Fig. B5** con la mano.

NOTA: Solo dopo essersi assicurati che la fresa sia correttamente e saldamente installata è possibile iniziare a lavorare.

IMPOSTAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI FRESATURA

ATTENZIONE ! Durante l'installazione della taglierina è necessario prestare attenzione: l'unità deve essere spenta e la batteria deve essere rimossa dalla presa.
- Installare la fresa nel mandrino.
- Posizionare il router su una superficie piana.
- Rilasciare il blocco **Fig. A6**.
- Estendere la fresa al di sopra del piede della base all'altezza desiderata utilizzando la manopola della **Fig. A5**.
- Bloccare la profondità di fresatura impostata con il dispositivo di bloccaggio **fig. A6.**
- L'unità è pronta per il funzionamento.
- È possibile procedere con la fresa.

ATTENZIONE ! Quando si utilizza una fresa di grande diametro o quando è richiesta una fresatura profonda, si consiglia vivamente di lavorare in più passate, aumentando gradualmente la profondità di fresatura con la manopola della **figura A5.**

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DELLA GUIDA PARALLELA
- Fissare la guida longitudinale con il dado **fig. A3 con il** lato più corto al supporto del corpo fig. **K1** in modo che il lato più lungo fig. **K2** sia allo stesso livello della superficie del piedino del trimmer fig. **K5**.
- Fissare la guida parallela **fig. K4** alla guida longitudinale fig. **K2** con il dado ad alette fig. **K3.**
- Estendere la guida parallela alla distanza desiderata
- Quindi stringere la vite a testa zigrinata **fig. K3.**
- Per rimuovere la guida, seguire la procedura di installazione sopra descritta in ordine inverso.

FUNZIONAMENTO DELLA FRESATRICE CON BASE

- Posizionare la base dell'utensile sul pezzo da lavorare senza entrare in contatto con la punta della fresa.
- Accendere l'utensile e attendere che la fresa raggiunga la massima velocità.
- Premere il dispositivo verso il basso utilizzando le maniglie.
- Far avanzare l'utensile lungo la superficie del pezzo. Durante lo spostamento dell'utensile, mantenere la base dell'utensile su un piano parallelo al pezzo.

NOTA. Durante la fresatura dei bordi, accertarsi che la superficie del pezzo si trovi a sinistra della punta del trimmer nella direzione di avanzamento **Fig**. **I.**

NOTA: Prima di lavorare sul pezzo vero e proprio, è consigliabile eseguire una fresatura di prova. La velocità di avanzamento corretta dipende dalle dimensioni della fresa, dal tipo di materiale da lavorare e dalla profondità di fresatura. Un avanzamento troppo rapido può causare una scarsa qualità di fresatura o danni alla punta della fresa o al motore. Un avanzamento troppo lento può bruciare e danneggiare il pezzo in lavorazione.

NOTA: se si utilizza una fresa di grande diametro, se si vuole fresare a grande profondità o se si lavora un materiale duro, si consiglia di eseguire il lavoro in più passate. Questo vi permetterà di eseguire la lavorazione in modo esteticamente gradevole e sicuro.

INSTALLAZIONE DEL MODELLO DI COPIA

La guida della dima consente di eseguire tagli ripetuti con la dima. Allentare le viti sulla piastra di base, quindi rimuovere la piastra dalla base del router. Posizionare la guida della dima sulla base, quindi fissare nuovamente la base stringendo le viti **Fig**. **L.**

Posizionare il rifilatore sulla sagoma e spostarlo con la guida della sagoma che scorre lungo il lato della sagoma.

NOTA: Le dimensioni effettive del taglio sul pezzo differiscono leggermente dalla sagoma. La differenza è dovuta alla distanza (X) tra la fresa e l'esterno della guida della sagoma. La distanza (X) può essere calcolata con l'equazione seguente: Distanza (X) = (diametro esterno della guida della sagoma - diametro della fresa) / 2 (fig.6)

ATTACCO PER GUIDA TRIMMER

NOTA: La guida della fresatrice consente di rifilare i lati curvi, come le impiallacciature dei mobili, spostando il rullo di guida lungo il lato del pezzo.

Allentare la vite di fissaggio della **figura M3**, quindi installare la guida del router sulla base del router e serrare la vite di fissaggio.

Allentare la vite di fissaggio fig. **M2** e **fig. M1** e regolare la distanza tra la fresa e la guida della fresa ruotando la vite di regolazione (1 mm (3/64") per giro). Una volta impostata la distanza desiderata, serrare le viti di fissaggio **fig. M1** e **fig. M2** per fissare la guida della fresa. Spostare l'utensile con il rullo di guida sul lato del pezzo da lavorare **Fig. N**.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

La fresatrice è progettata per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Un funzionamento corretto e duraturo dipende dalla cura della macchina e dalla pulizia regolare.

- Mantenere pulite le fessure di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni utilizzo.
- Mantenere le fessure di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se lo sporco non viene via, utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone.
- Non utilizzare mai solventi come benzina, alcol, acqua ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica.

ATTREZZATURE

Fresatrice (senza batteria) -	1 pz.
Supporto del corpo della fresatrice	1 pz.
Anello di copia	1 pz.
Braccio angolare	1 pz.
Chiave di serraggio	2 pezzi.
Pinza di serraggio	1 pz.
Guida parallela	1 pz.
Aspirazione della polvere	1 pz.
Documentazione	3 pezzi.

Dati nominali	
Tensione di alimentazione	18 V CC
Gamma del regime di minimo	12000-28000 min-1
Dimensione della pinza	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Massa	1290 g
Anno di produzione	2023
58GE140 indica sia il tipo che la designazione della macchina.	

Velocità approssimative del mandrino

Numero di diodi luminosi	Velocità stimata del mandrino
1	**12.000 / min**
2	**16.000 / min**
3	**20.000 / min**
4	**24.000 / min**
5	**28.000 / min**

ATTENZIONE! Se l'utensile viene fatto funzionare a bassa velocità per lungo tempo, il motore viene sovraccaricato e si guasta.

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Livello di potenza sonora	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Valori di accelerazione delle vibrazioni	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Informazioni su rumore e vibrazioni

Il livello di emissione sonora dell'apparecchiatura è descritto da: il livello di pressione sonora emesso L_{PA} e il livello di potenza sonora L_{WA} (dove K indica l'incertezza di misura). Le vibrazioni emesse dall'apparecchiatura sono descritte dal valore di accelerazione delle vibrazioni a_h (dove K indica l'incertezza di misura).

Il livello di pressione sonora L_{PA}, il livello di potenza sonora L_{WA} e il valore di accelerazione delle vibrazioni a_h specificati nelle presenti istruzioni sono stati misurati in conformità alla norma EN 62841-2-17. Il livello di vibrazioni a_h specificato può essere utilizzato per confrontare le apparecchiature e per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.

Il livello di vibrazioni indicato è solo rappresentativo dell'uso di base dell'unità. Se l'unità viene utilizzata per altre applicazioni o con altri strumenti di lavoro, il livello di vibrazioni può cambiare. Un livello di vibrazioni più elevato sarà influenzato da una manutenzione insufficiente o troppo poco frequente dell'unità. I motivi sopra indicati possono comportare un aumento dell'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.

Per stimare con precisione l'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto dei periodi in cui l'unità è spenta o accesa ma non utilizzata per il lavoro. Una volta stimati accuratamente tutti i fattori, l'esposizione totale alle vibrazioni può risultare molto più bassa.

Per proteggere l'utente dagli effetti delle vibrazioni, è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza, come la manutenzione ciclica della macchina e degli strumenti di lavoro, la garanzia di un'adeguata temperatura delle mani e una corretta organizzazione del lavoro.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati nelle strutture appropriate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inerti per l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "Grupa Topex") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra gli altri. Il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la sua composizione appartengono esclusivamente a Grupa Topex e sono tutelati dalla legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 Poz. 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi, senza il consenso di Grupa Topex espresso per iscritto, è severamente vietata e può comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità CE

Produttore: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Prodotto: Fresatrice brushless a batteria

Modello: 58GE140

Nome commerciale: GRAFITE

Numero di serie: 00001 ÷ 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva macchine 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE.
E soddisfa i requisiti degli standard:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente alla macchina così come immessa sul mercato e non include i componenti
aggiunte dall'utente finale o eseguite da lui successivamente.
Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:
Firmato a nome di:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Via Pograniczna
02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Responsabile della qualità del gruppo TOPEX

Varsavia, 2023-04-07

NL
VERTALING (GEBRUIKERS)HANDLEIDING
Draadloze freesmachine: 58GE140

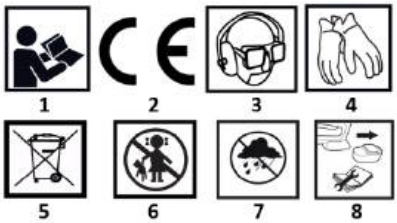
LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR HEM ZODAT U HEM LATER KUNT RAADPLEGEN. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
OPMERKING!
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften op. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. Desondanks kunnen installatie, onderhoud en gebruik van het apparaat gevaarlijk zijn. Als u de volgende procedures volgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel en verkort u de installatietijd van het apparaat.

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR OM VERTROUWD TE RAKEN MET HET APPARAAT BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

VEILIGHEIDSREGELS
- Houd het elektrische apparaat vast bij de geïsoleerde oppervlakken van het handvat, omdat het mes in contact kan komen met het netsnoer. Contact met het netsnoer kan ertoe leiden dat er spanning wordt overgedragen op de metalen onderdelen van het gereedschap, wat een elektrische schok kan veroorzaken.
- Het te bewerken materiaal moet op een stabiele ondergrond worden vastgezet en met klemmen of andere middelen tegen beweging worden beveiligd. Als het werkstuk met de hand wordt vastgehouden of tegen het lichaam wordt gedrukt, blijft het instabiel, wat kan leiden tot verlies van controle.
- Frezen moeten precies in de klem van het gebruikte elektrische gereedschap passen. Een frees die niet goed past in de klem van het elektrische gereedschap zal ongelijk draaien, sterk trillen en kan controleverlies over het elektrische gereedschap veroorzaken.
- De snelheid van de gebruikte uitrustingsstukken mag niet lager zijn dan de maximumsnelheid die op het uitrustingsstuk is aangegeven. Hulpstukken die met een hogere snelheid draaien, kunnen beschadigd raken.
- Houd de bovenfrees tijdens het werken bij beide handgrepen vast en zorg voor een stabiele werkpositie. Een elektrisch gereedschap dat met beide handen wordt vastgehouden is veiliger.
- Raak het roterende mes niet aan en kom niet met uw handen binnen het bereik ervan. Houd de extra handgreep met de andere hand vast. Als u de machine met beide handen bedient, vermindert u het risico dat het uitrustingsstuk uw handen verwondt.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gedragen. Afhankelijk van het soort werk moeten een beschermingsmasker, een veiligheidsbril en gehoorbeschermers worden gedragen. Bescherm je ogen tegen vreemde voorwerpen in de lucht die tijdens het werk ontstaan. Een stofmasker biedt bescherming aan de luchtwegen en moet het stof filteren dat tijdens het werk vrijkomt. Langdurige blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.
- Stof van bepaalde houtsoorten kan een gevaar vormen voor de gezondheid. Direct lichamelijk contact met het stof kan allergische reacties en/of aandoeningen aan de luchtwegen veroorzaken bij de bediener of mensen in de omgeving. Stof van eiken of beuken wordt als kankerverwekkend beschouwd,
- Vooral in combinatie met houtverduurzamingsmiddelen. In dit verband wordt het gebruik van een stofmasker, stofafzuigsystemen en voldoende ventilatie aanbevolen.
- Maak de ventilatiesleuven van het elektrische apparaat regelmatig schoon. De motorventilator zuigt stof aan in de behuizing en een grote ophoping van stof kan elektrisch gevaar veroorzaken. Gebruik het elektrische apparaat niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze ontsteken.
- Beschadigde en ongeslepen frezen mogen niet gebruikt worden. Doffe of beschadigde frezen verhogen de wrijving, kunnen blokkeren en verminderen de kwaliteit van de materiaalbewerking.
- Raak de snijplotter niet aan net na het werk. Dit onderdeel kan erg heet worden en brandwonden veroorzaken.
- Elektrisch gereedschap moet worden opgestart voordat de frees in contact komt met het werkstuk. Anders bestaat er gevaar voor terugslag, omdat het gebruikte gereedschap zich in het werkstuk vastzet.
- Zorg ervoor dat alle borgklemmen goed vastzitten.
- Bevestig nooit ander werkgereedschap aan het elektrische apparaat dan wordt aanbevolen door de fabrikant.
- Zorg er bij het vervangen van de frees voor dat de schacht op een diepte van minstens 20 mm wordt vastgezet.
- Controleer voor het frezen of er ruimte onder het werkstuk is om te voorkomen dat de frees in contact komt met andere werkstukken.
- Het oppervlak van het werkgebied moet worden geïnspecteerd. Je moet ervoor zorgen dat er geen ongewenste vreemde materialen zijn (spijkers, schroeven, enz.).
- Laat een ingeschakelde freesmachine niet onbeheerd achter.
- Als het elektrische apparaat niet wordt gebruikt, moet het altijd worden losgekoppeld door de accu te verwijderen en op een kindveilige plaats worden opgeborgen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact door de accu te verwijderen voordat u het elektrische apparaat verwisselt of een aanpassing, onderhoud of bewerking uitvoert.
- Gebruik geen oplosmiddelen om het elektrische apparaat schoon te maken, deze kunnen plastic onderdelen beschadigen.
ATTENTIE: Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Ondanks het inherent veilige ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, bestaat er altijd een risico op restletsel tijdens het gebruik.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
2. Het product voldoet aan de eisen van de normen en richtlijnen die van kracht zijn in de Europese Unie
3. Persoonlijke beschermingsmiddelen, een veiligheidsbril, stofmasker en gehoorbescherming moeten worden gedragen tijdens het werk.
4. Draag beschermende handschoenen tijdens het werken
5. Gooi het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval
6. Beschermen tegen kinderen
7. Beschermen tegen vocht
8. Voor reparaties of onderhoud moet het apparaat worden losgekoppeld van de voeding door de batterij te verwijderen.

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN
De volgende nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
getoond op de grafische pagina's van deze handleiding.

Aanwijzing	Beschrijving
Fig. A	
1	Freesmachinelichaam

2	Houder voor freesmachinelichaam
3	Knop voor schuifvergrendeling
4	Batterijaansluiting
5	Instelknop voor freesdiepte
6	Vergrendeling van de freesbehuizing in de klauwplaat
7	Freesdiepte schaal
8	Freesmachinevoet
9	Schakelaar
10	Snelheidswijzigingsknop
11	Knop voor stofafzuiging en beschermkap
Fig. B	
1	Spindelsnelheidsmeter
2	Schakelaar freesmachine
3	Snelheidswijzigingsknop
4	Spilvergrendeling
5	Spindel
6	Snijder klemmoer

*** Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product.**

JUISTE OMGANG MET EN GEBRUIK VAN BATTERIJEN

- Het opladen van de batterij moet onder controle van de gebruiker staan.
- Laad de batterij niet op bij temperaturen onder 0°C.
- Laad de accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen oplader. Het gebruik van een oplader die is ontworpen om een ander type batterij op te laden, brengt brandgevaar met zich mee.
- Houd de batterij uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Kortsluiting van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij beschadiging en/of verkeerd gebruik van de batterij kunnen gassen vrijkomen. Ventileer de ruimte, raadpleeg een arts in geval van ongemak. De gassen kunnen de luchtwegen beschadigen.
- Vloeistoflekkage uit de batterij kan zich voordoen in extreme omstandigheden. Vloeistof die uit de batterij lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken. Ga als volgt te werk als er een lek wordt gedetecteerd:
- Veeg de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd contact van de vloeistof met de huid of ogen.
- als de vloeistof in contact komt met de huid, moet het betreffende lichaamsdeel onmiddellijk worden gewassen met veel schoon water of neutraliseer de vloeistof met een mild zuur zoals citroensap of azijn.
- als de vloeistof in de ogen komt, spoel ze dan onmiddellijk met veel schoon water gedurende minstens 10 minuten en raadpleeg een arts.
- Gebruik geen beschadigde of gewijzigde batterijen. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosies of gevaar voor letsel.
- De batterij mag niet worden blootgesteld aan vocht of water.
- Houd de batterij altijd uit de buurt van een warmtebron. Laat de batterij niet gedurende langere tijd achter in een omgeving met hoge temperaturen (in direct zonlicht, in de buurt van radiatoren of ergens waar de temperatuur hoger is dan 50°C).
- Stel de batterij niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.

OPMERKING: Een temperatuur van 130°C kan worden gespecificeerd als 265°F.

- Alle oplaadinstructies moeten worden opgevolgd en de accu mag niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de tabel met nominale gegevens in de gebruiksaanwijzing. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

REPARATIE VAN ACCU'S:

- Beschadigde batterijen mogen niet worden gerepareerd. Reparaties aan de batterij zijn alleen toegestaan door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- De gebruikte batterij moet naar een inzamelpunt voor gevaarlijk afval worden gebracht.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE OPLADER

- De lader mag niet worden blootgesteld aan vocht of water. Het binnendringen van water in de lader verhoogt het risico op schokken. De lader mag alleen binnenshuis in droge ruimtes worden gebruikt.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
- Gebruik de oplader niet op een ontvlambaar oppervlak (bijv. papier, textiel) of in de buurt van ontvlambare stoffen. Door de temperatuurstijging van de oplader tijdens het opladen bestaat er brandgevaar.
- Controleer elke keer voor gebruik de staat van de oplader, de kabel en de stekker. Als er schade wordt geconstateerd - gebruik de lader dan niet. Probeer de lader niet te demonteren. Laat alle reparaties over aan een erkende onderhoudswerkplaats. Een onjuiste installatie van de lader kan leiden tot een risico op elektrische schokken of brand.
- Kinderen en personen met een lichamelijke, emotionele of mentale beperking, evenals andere personen met onvoldoende ervaring of kennis om de lader met alle veiligheidsmaatregelen te bedienen, mogen de lader niet bedienen zonder toezicht van een verantwoordelijke persoon. Anders bestaat het gevaar dat het apparaat verkeerd wordt gebruikt, met letsel tot gevolg.
- Als de lader niet wordt gebruikt, moet deze worden losgekoppeld van het lichtnet.
- Alle oplaadinstructies moeten worden opgevolgd en de accu mag niet worden opgeladen bij een temperatuur buiten het bereik dat is aangegeven in de nominale tabel in de gebruiksaanwijzing. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

REPARATIE OPLADER

- Repareer een defecte lader niet zelf. Reparatie van de lader is alleen toegestaan door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
- De gebruikte lader moet naar een afvalverwerkingscentrum voor dit soort afval worden gebracht.

ATTENTIE: Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

- Ondanks het gebruik van een inherent veilig ontwerp, het gebruik van veiligheidsmaatregelen en extra beschermende maatregelen, is er altijd een restrisico op letsel tijdens het werk.
- Li-Ion-batterijen kunnen gaan lekken, in brand vliegen of exploderen als ze worden verhit tot hoge temperaturen of als er kortsluiting optreedt. Bewaar ze niet in de auto tijdens warme en zonnige dagen. Open de accu niet. Li-Ion-batterijen bevatten elektronische veiligheidsvoorzieningen die, als ze beschadigd raken, kunnen leiden tot brand of ontploffing van de batterij.

CONSTRUCTIE EN DOEL

De bovenfrees is een handbediend, accu-aangedreven gelijkstroomgereedschap. Het wordt aangedreven door een borstelloze motor die verticaal op het te bewerken oppervlak is gemonteerd. Dit type elektrisch gereedschap wordt veel gebruikt voor het frezen in hout en houtachtige materialen. Toepassingsgebieden zijn onder andere licht timmerwerk, parketwerk, decoratie of renovatie en de bouw. Gebruik het elektrische gereedschap niet verkeerd.

WERKING VAN HET APPARAAT

Het apparaat in gebruik nemen

Voordat u de machine start, installeert u de juiste frees voor het uit te voeren werk. Om de snijplotter te starten, plaatst u een opgeladen batterij in de aansluiting **Fig. A4.** Zorg ervoor dat u alleen de door de fabrikant aanbevolen batterijen gebruikt. Druk op de schakelaar **fig. B2**. Boven de schakelaar zal de groene LED oplichten om aan te geven dat de bovenfrees ingeschakeld is, en de LED die het werkgebied verlicht zal oplichten. De frees start wanneer de knop voor het aanpassen van de snelheid wordt ingedrukt. Pas het spiltoerental aan de uit te voeren werkzaamheden aan door op de knop **fig. B3**. De machine start standaard met de hoogste snelheid, bij elke volgende druk op de snelheidsinstelknop **fig. B3** zal de snelheid van de bovenfrees verlagen. Voordat er contact wordt gemaakt met het oppervlak waarop de machine gaat werken, moet de machine de maximaal ingestelde snelheid bereiken en pas dan kan het werk beginnen. Om het werk te beëindigen, drukt u nogmaals op de schakelaar **fig. B2** en laat u hem los, de machine stopt dan.

MONTEREN OF DEMONTEREN VAN DE HOUDER VAN DE FREESMACHINE

OPMERKING: Zorg er altijd voor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de accu uit het stopcontact is verwijderd voordat u aan het apparaat gaat werken.

- Open de vergrendelingshendel op de trimmerbasis **fig. A6** en steek vervolgens het freesgedeelte in de freesgeleider **fig. D**, waarbij u de groef op het gereedschap uitlijnt met het uitsteeksel op de trimmerbasis.
- Sluit de vergrendelingshendel. **afb. A6**

- Volg de installatieprocedure in omgekeerde volgorde om de basis te verwijderen.

OPMERKING: Als het gereedschap niet vastzit wanneer de vergrendelingshendel gesloten is, draai dan de zeskantsmoer vast en sluit vervolgens de vergrendelingshendel. **Fig. E**

MONTEREN EN DEMONTEREN VAN DE KAP/STOFAFZUIGPOORT

- Steek het stofafzuigmondstuk in de opening in de houder van het freeslichaam **fig. H** in de voet aan de zijkant van de freesdiepteaanduiding en draai vervolgens de duimschroef fig. **A11.** Als u het mondstuk wilt verwijderen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk als bij het vullen.
- Een stofzuiger kan worden aangesloten op de kraan **Fig.** I

INSTALLATIE EN VERWIJDERING VAN DE PICK

LET OP: Draai de spantangmoer niet vast zonder de frees erin te steken. De conus van de spantang kan breken.

- Steek de freestip helemaal in de spantangkegel **fig. B5**. Druk op de spilvergrendeling **fig. B4** en draai de spantangmoer fig. **F vast** met de sleutel **fig. F.**
- Om de snijplotter te verwijderen, gaat u op de tegenovergestelde manier te werk als bij de installatie.
- Als de frees erg strak in de houder zit **fig. G,** gebruik dan de twee bijgeleverde steeksleutels. Een ervan wordt op de overeenkomstige plaats van de spindel **fig. G1** (om de spindel vast te zetten) en de andere moersleutel wordt op de moer fig**. G4 wordt gebruikt om** deze los te draaien in de richting **afb. G2**.
- **Afb. G2** moer los Afb. **G3** moer vast Afb. **G1** klemsleutel Afb. **G4** klemmoer

LET OP: De spilvergrendeling keert mogelijk niet terug naar de oorspronkelijke positie nadat u de moer hebt vastgedraaid bij het installeren van de frees. Om de spindel te ontgrendelen naar zijn oorspronkelijke positie, beweegt u de spindel **Fig. B5** met uw hand.

LET OP: Pas als u zeker weet dat de snijplotter correct en stevig geïnstalleerd is, kan het werk beginnen.

FREESDIEPTE INSTELLEN

OPGELET! Wees voorzichtig bij het installeren van de snijplotter, schakel het apparaat uit en verwijder de batterij uit het stopcontact.

- Installeer de frees in de klauwplaat.
- Plaats de bovenfrees op een vlakke ondergrond.
- Ontgrendel het slot **Fig. A6**.
- Schuif de frees uit boven de voet van de basis tot de gewenste hoogte met behulp van de knop in **Fig. A5**.
- Vergrendel de ingestelde freesdiepte met de vergrendeling **fig**. **A6.**
- Het toestel is klaar voor gebruik.
- Je kunt doorgaan met de freesmachine.

OPGELET! Wanneer je een frees met een grote diameter gebruikt of wanneer je diep moet frezen, raden we ten zeerste aan om in verschillende gangen te werken en de freesdiepte geleidelijk te verhogen met de knop in **figuur A5.**

INSTALLATIE EN VERWIJDERING VAN DE PARALLELGELEIDER

- Bevestig de langsgeleider met de moer **afb. A3 met** de korte kant aan de carrosseriehouder fig. **K1** zodat de lange zijde fig. **K2** zich op dezelfde hoogte bevindt als het oppervlak van de trimmervoet fig. **K5**.
- Bevestig de parallelgeleider **fig. K4** aan de langsgeleider fig. **K2** met vleugelmoer afb. **K3.**
- Verleng de parallelgeleider tot de gewenste afstand
- Draai vervolgens de duimschroef **fig. K3.**
- Volg de bovenstaande installatieprocedure in omgekeerde volgorde om de geleider te verwijderen.

FREESMACHINE MET BASIS

- Plaats de gereedschapsvoet op het werkstuk zonder contact te maken met de freestip.
- Schakel het gereedschap in en wacht tot de frees op volle snelheid draait.
- Druk het apparaat omlaag met de handgrepen.
- Verplaats het gereedschap voorwaarts langs het werkstukoppervlak. Houd de basis van het gereedschap bij het verplaatsen in één vlak parallel aan het werkstuk.

OPMERKING. Zorg er bij het kantfrezen voor dat het werkstukoppervlak zich links van de trimmertip in de aanvoerrichting bevindt **Fig**. **I.**

OPMERKING: Voordat u het eigenlijke werkstuk bewerkt, is het raadzaam om een proeffreesbewerking uit te voeren. De juiste aanvoersnelheid hangt af van de grootte van de frees, het soort materiaal dat moet worden bewerkt en de freesdiepte. Als het gereedschap te snel vooruit gaat, kan dit leiden tot slechte freeskwaliteit of schade aan de freespunt of motor. Als het gereedschap te langzaam vooruit gaat, kan het werkstuk verbranden en beschadigd raken.

OPMERKING: Als je een frees met een grote diameter gebruikt, tot op grote diepte wilt frezen of in hard materiaal werkt, raden we aan om het werk in meerdere gangen uit te voeren. Zo kun je op een esthetisch verantwoorde en veilige manier werken.

INSTALLATIE VAN HET KOPIEERSJABLOON

De sjabloongeleider maakt herhaaldelijk frezen met de sjabloon mogelijk. Draai de schroeven op de basisplaat los en verwijder de plaat van de freesvoet. Plaats de sjabloongeleider op de basis en zet de basis weer vast door de schroeven vast te draaien **Fig**. **L.**

Plaats de trimmer op de sjabloon en verplaats deze met de sjabloongeleider die langs de zijkant van de sjabloon glijdt.

OPMERKING: De werkelijke snijgrootte op het werkstuk wijkt iets af van de sjabloon. Het verschil wordt veroorzaakt door de afstand (X) tussen de frees en de buitenkant van de sjabloongeleider. De afstand (X) kan worden berekend met de onderstaande vergelijking: Afstand (X) = (buitendiameter van de sjabloongeleider - diameter van de frees) / 2 (fig.6)

HULPSTUK VOOR TRIMMERGELEIDER

OPMERKING: Met de bovenfreesgeleider kunnen gebogen zijkanten, zoals meubel fineer, worden bijgesneden door de geleiderol langs de zijkant van het werkstuk te bewegen.

Draai de klemschroef van **figuur M3** los, installeer vervolgens de bovenfreesgeleider op de bovenfreesvoet en draai de klemschroef vast.

Draai de klemschroef fig. **M2** en fig**. M1** en stel de afstand tussen de frees en de freesgeleider in door aan de instelschroef te draaien (1 mm (3/64") per omwenteling). Zodra de gewenste afstand is ingesteld, draait u de klemschroeven **fig. M1** en **fig. M2** vast om de freesgeleider vast te zetten. Verplaats het gereedschap met de geleiderol aan de werkstukzijde **afb. N**.

ONDERHOUD EN OPSLAG

De freesmachine is ontworpen voor langdurig gebruik met minimaal onderhoud. Een goede en langdurige werking hangt af van een goed onderhoud van de machine en regelmatige reiniging.

- Houd de ventilatiesleuven van de machine schoon om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig de behuizing van de machine regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur na elk gebruik.
- Houd de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet loslaat, gebruik dan een zachte doek die is bevochtigd met zeepwater.
- Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniak, water, enz. Deze oplosmiddelen kunnen plastic onderdelen beschadigen.

UITRUSTING

Freestoestel (zonder batterij) -	1 stuk.
Freesmachine houder	1 stuk.
Kopieerring	1 stuk.
Hoekarm	1 stuk.
Moersleutel	2 stuks.
Spantang	1 stuk.
Parallelle gids	1 stuk.
Stofafzuiging	1 stuk.
Documentatie	3 stuks.

Nominale gegevens	
Voedingsspanning	18V DC
Bereik stationair toerental	12000-28000 min-1
Spantangmaat	⌀6 mm; ⌀6,35 mm
Massa	1290 g
Jaar van productie	2023
58GE140 staat voor zowel type- als machineaanduiding	

Geschatte spindelsnelheden

Aantal lichtgevende diodes	Geschat spiltoerental
1	**12.000 / min**
2	**16.000 / min**
3	**20.000 / min**
4	**24.000 / min**
5	**28.000 / min**

LET OP! Als het gereedschap lange tijd op lage snelheid werkt, wordt de motor overbelast, waardoor deze defect kan raken.

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

Geluidsdrukniveau	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Geluidsvermogen	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Waarden voor trillingsversnelling	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Informatie over geluid en trillingen

Het geluidsemissieniveau van de apparatuur wordt beschreven door: het uitgestraalde geluidsdrukniveau L_{PA} en het geluidsvermogensniveau L_{WA} (waarbij K de meetonzekerheid is). De trillingen die door de apparatuur worden uitgestraald, worden beschreven door de trillingsversnellingswaarde a_h (waarbij K de meetonzekerheid is).
Het geluidsdrukniveau L_{PA} , het geluidsvermogensniveau L_{WA} en de trillingsversnellingswaarde a_h die in deze instructies worden genoemd, zijn gemeten in overeenstemming met EN 62841-2-17. Het opgegeven trillingsniveau a kan worden gebruikt om apparatuur te vergelijken en om de blootstelling aan trillingen vooraf te beoordelen. Het gespecificeerde trillingsniveau a_h kan worden gebruikt voor het vergelijken van apparatuur en voor een voorlopige beoordeling van blootstelling aan trillingen.
Het vermelde trillingsniveau is alleen representatief voor het basisgebruik van het apparaat. Als het apparaat voor andere toepassingen of met ander gereedschap wordt gebruikt, kan het trillingsniveau veranderen. Een hoger trillingsniveau wordt beïnvloed door onvoldoende of te weinig onderhoud aan het apparaat. De bovengenoemde redenen kunnen leiden tot een verhoogde blootstelling aan trillingen gedurende de gehele werkperiode.
Om de blootstelling aan trillingen nauwkeurig te kunnen schatten, moet rekening worden gehouden met perioden waarin het apparaat is uitgeschakeld of waarin het is ingeschakeld maar niet voor het werk wordt gebruikt. Als alle factoren nauwkeurig zijn ingeschat, kan de totale blootstelling aan trillingen veel lager uitvallen.
Om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, moeten extra veiligheidsmaatregelen worden genomen, zoals cyclisch onderhoud van de machine en het werkgereedschap, zorgen voor een goede handtemperatuur en een goede werkorganisatie.

MILIEUBESCHERMING

Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar de daarvoor bestemde voorzieningen worden gebracht. Neem contact op met de leverancier van uw product of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat milieu-inerte stoffen. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "Grupa Topex") deelt mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder andere. De tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan behoren uitsluitend toe aan Grupa Topex en vallen onder de wettelijke bescherming van de wet van 4 februari 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (Staatsblad 2006 nr. 90 Poz. 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van het gehele Handboek en de afzonderlijke elementen ervan, zonder de schriftelijke toestemming van Grupa Topex, is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EG-verklaring van overeenstemming
Fabrikant: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Product: Draadloze borstelloze freesmachine
Model: 58GE140
Handelsnaam: GRAPHITE
Serienummer: 00001 ÷ 99999
Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:
Machinerichtlijn 2006/42/EG
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU
RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd door Richtlijn 2015/863/EU
En voldoet aan de eisen van de normen:
EN 62841-1:2015+AC:2015; EN 62841-2-17:2017;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 63000:2018
Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals die in de handel wordt gebracht en niet op componenten
toegevoegd door de eindgebruiker of later door hem/haar uitgevoerd.
Naam en adres van de in de EU woonachtige persoon die gemachtigd is om het technisch dossier voor te bereiden:

Ondertekend namens:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna-straat
02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Kwaliteitsfunctionaris TOPEX GROEP

Warschau, 2023-04-07

FR
MANUEL DE TRADUCTION (UTILISATEUR)
Fraiseuse sans fil : 58GE140

NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER À L'ASSEMBLAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ
REMARQUE !
Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes réduira les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, ainsi que le temps d'installation de l'appareil.

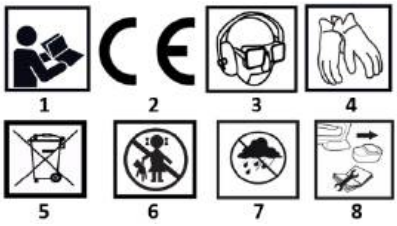
LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION POUR VOUS FAMILIARISER AVEC L'APPAREIL CONSERVEZ CE MANUEL POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

RÈGLES DE SÉCURITÉ
- Tenez l'outil électrique par les surfaces isolées de la poignée, car la lame pourrait entrer en contact avec le câble d'alimentation. Le contact avec le câble d'alimentation peut entraîner la transmission d'une tension aux parties métalliques de l'outil, ce qui peut provoquer un choc électrique.
- Le matériel à travailler doit être fixé sur une base stable et bloqué contre tout mouvement par des pinces ou d'autres moyens. Si la pièce est tenue à la main ou pressée contre le corps, elle reste instable, ce qui peut entraîner une perte de contrôle.
- Les fraises doivent s'adapter exactement à la pince de l'outil électrique utilisé. Une fraise mal adaptée à la pince de l'outil tourne de manière irrégulière, vibre fortement et peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.
- La vitesse des outils de travail utilisés ne doit pas être inférieure à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires tournant à une vitesse supérieure risquent d'être endommagés.
- Lorsque vous travaillez, tenez la défonceuse par les deux poignées et assurez-vous que la position de travail est stable. Un outil électrique tenu à deux mains est plus sûr.
- Ne touchez pas la lame rotative et ne mettez pas vos mains à sa portée. Tenez la poignée auxiliaire avec l'autre main. Le fait d'utiliser la machine avec les deux mains réduit le risque que l'outil de travail ne vous blesse aux mains.
- Le port d'équipements de protection individuelle est obligatoire. Selon le type de travail, il faut porter un masque de protection, des lunettes de protection, des lunettes de sécurité et des protections auditives. Protégez vos yeux des corps étrangers en suspension dans l'air générés pendant le travail. Un masque anti-poussière assure une protection respiratoire et doit filtrer les poussières générées pendant le travail. L'exposition au bruit sur une période prolongée peut entraîner une perte d'audition.
- Les poussières provenant de certaines essences de bois peuvent présenter un risque pour la santé. Le contact physique direct avec les poussières peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou les personnes se trouvant à proximité. Les poussières de chêne ou de hêtre sont considérées comme cancérigènes,
- En particulier en combinaison avec des substances de traitement du bois (conservateurs du bois). Dans ce contexte, il est recommandé d'utiliser un masque anti-poussière, des systèmes d'extraction des poussières et une ventilation adéquate.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur aspire la poussière dans le boîtier et une accumulation importante de poussière peut entraîner un risque électrique.

N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles peuvent les enflammer.
- Les fraises endommagées et non affûtées ne doivent pas être utilisées. Les fraises émoussées ou endommagées augmentent la friction, peuvent bloquer et réduire la qualité du traitement des matériaux.
- Ne touchez pas le cutter juste après avoir terminé votre travail. Ce composant peut devenir très chaud et provoquer des brûlures.
- Les outils électriques doivent être mis en marche avant que la fraise n'entre en contact avec la pièce à usiner. Sinon, il y a un risque de rebond, car l'outil utilisé se bloque dans la pièce.
- Veillez à ce que toutes les pinces de verrouillage soient bien serrées.
- Ne fixez jamais à l'outil électrique des outils de travail autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Lors du remplacement de la fraise, veillez à ce que sa tige soit fixée à une profondeur d'au moins 20 mm.
- Avant de fraiser, assurez-vous qu'il y a un espace libre sous la pièce à usiner pour éviter que la fraise n'entre en contact avec d'autres pièces.
- La surface de la zone de travail doit être inspectée. Il faut s'assurer qu'il n'y a pas de matériaux étrangers indésirables (clous, vis, etc.).
- Ne laissez pas une fraiseuse allumée sans surveillance.
- Lorsque l'outil électrique n'est pas utilisé, il doit toujours être débranché en retirant le bloc-piles et rangé dans un endroit à l'épreuve des enfants.
- Débranchez toujours l'outil électrique en retirant la batterie avant de changer l'outil de travail ou d'effectuer tout réglage, entretien ou opération.
- N'utilisez pas de solvants pour nettoyer l'outil électrique, car ils pourraient endommager les pièces en plastique.

ATTENTION : L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur. Malgré sa conception intrinsèquement sûre, l'utilisation de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque de blessure résiduelle pendant le fonctionnement.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. Lisez le mode d'emploi, respectez les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
2. Le produit répond aux exigences des normes et directives en vigueur dans l'Union européenne
3. L'équipement de protection individuelle, les lunettes de sécurité, le masque anti-poussière et les protections auditives doivent être portés pendant le travail.
4. Porter des gants de protection pour travailler
5. Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères
6. Protéger des enfants
7. Protéger contre l'humidité
8. Avant toute réparation ou entretien, l'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique en retirant la batterie.

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES
La numérotation suivante se réfère aux composants de l'appareil illustrées sur les pages graphiques de ce manuel.

Désignation	Description
Fig. A	
1	Corps de la fraiseuse
2	Support de corps de fraiseuse
3	Bouton de verrouillage de la glissière
4	Prise pour batterie
5	Bouton de réglage de la profondeur de fraisage
6	Verrouillage du corps de la toupie dans le mandrin
7	Échelle de profondeur de fraisage
8	Pied de la fraiseuse
9	Interrupteur
10	Bouton de changement de vitesse
11	Bouton d'extraction des poussières et de fixation des protections
Fig. B	
1	Indicateur de vitesse de rotation de la broche
2	Interrupteur de la fraiseuse
3	Bouton de changement de vitesse
4	Verrouillage de la broche
5	Broche
6	Ecrou de serrage de la fraise

*** Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel.**

MANIPULATION ET UTILISATION CORRECTES DE LA BATTERIE
- Le processus de chargement de la batterie doit être contrôlé par l'utilisateur.
- Évitez de charger la batterie à des températures inférieures à 0°C.
- Ne chargez les batteries qu'avec le chargeur recommandé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur conçu pour charger un autre type de batterie présente un risque d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique susceptible de court-circuiter les bornes de la batterie. Un court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- En cas d'endommagement et/ou de mauvaise utilisation de la batterie, des gaz peuvent se dégager. Aérez la pièce, consultez un médecin en cas de malaise. Les gaz peuvent endommager les voies respiratoires.
- Une fuite de liquide de la batterie peut se produire dans des conditions extrêmes. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures. Si une fuite est détectée, procédez comme suit :
- Essuyer soigneusement le liquide avec un chiffon. Éviter tout contact du liquide avec la peau ou les yeux.
- si le liquide entre en contact avec la peau, la zone concernée du corps doit être lavée immédiatement et abondamment à l'eau claire, ou neutraliser le liquide avec un acide doux tel que le jus de citron ou le vinaigre.
- si le liquide entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consulter un médecin.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- La batterie ne doit pas être exposée à l'humidité ou à l'eau.
- Conservez toujours la batterie à l'écart d'une source de chaleur. Ne la laissez pas dans un environnement à haute température pendant de longues périodes (en plein soleil, près d'un radiateur ou dans un endroit où la température dépasse 50°C).
- N'exposez pas la batterie au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer une explosion.

NOTE : Une température de 130°C peut être spécifiée comme 265°F.
- Toutes les instructions de charge doivent être respectées et la batterie ne doit pas être chargée à une température en dehors de la plage spécifiée dans le tableau des données nominales du mode d'emploi. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION DE LA BATTERIE :
- Les batteries endommagées ne doivent pas être réparées. Les réparations de la batterie ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un centre de service agréé.
- La batterie usagée doit être déposée dans un centre d'élimination de ce type de déchets dangereux.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR
- Le chargeur ne doit pas être exposé à l'humidité ou à l'eau. La pénétration d'eau dans le chargeur augmente le risque de choc. Le chargeur ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, dans des pièces sèches.
- Débranchez le chargeur du secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Ne pas utiliser le chargeur sur une surface inflammable (par exemple, papier, textiles) ou à proximité de substances inflammables. En raison de l'augmentation de la température du chargeur pendant le processus de charge, il y a un risque d'incendie.
- Vérifiez l'état du chargeur, du câble et de la fiche chaque fois avant de l'utiliser. Si vous constatez des dommages, n'utilisez pas le chargeur. N'essayez pas de démonter le chargeur. Confiez toutes les réparations à un atelier de service agréé. Une mauvaise installation du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.

- Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, émotionnel ou mental, ainsi que les autres personnes dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes pour faire fonctionner le chargeur avec toutes les précautions de sécurité, ne doivent pas utiliser le chargeur sans la surveillance d'une personne responsable. Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être mal manipulé et de provoquer des blessures.
- Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, il doit être déconnecté du réseau électrique.
- Toutes les instructions de charge doivent être respectées et la batterie ne doit pas être chargée à une température en dehors de la plage spécifiée dans le tableau des valeurs nominales du mode d'emploi. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION DE LA CHARGEUSE

- Ne réparez pas vous-même un chargeur défectueux. La réparation du chargeur n'est autorisée que par le fabricant ou un centre de service agréé.
- Le chargeur usagé doit être déposé dans un centre d'élimination de ce type de déchets.

ATTENTION : L'appareil est conçu pour fonctionner à l'intérieur.

- Malgré l'utilisation d'une conception intrinsèquement sûre, de mesures de sécurité et de mesures de protection supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessure pendant le travail.
- Les batteries Li-Ion peuvent fuir, s'enflammer ou exploser si elles sont portées à haute température ou court-circuitées. Ne les rangez pas dans la voiture pendant les journées chaudes et ensoleillées. N'ouvrez pas la batterie. Les batteries Li-Ion contiennent des dispositifs de sécurité électroniques qui, s'ils sont endommagés, peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

CONSTRUCTION ET OBJECTIF

La défonceuse est un outil électroportatif à courant continu alimenté par une batterie. Elle est entraînée par un moteur sans balais monté verticalement sur la surface à usiner. Ce type d'outil électrique est largement utilisé pour le défonçage dans le bois et les matériaux similaires. Les domaines d'application comprennent la menuiserie légère, les travaux de parquet, la décoration ou la rénovation et la construction. Ne pas utiliser l'outil électrique à mauvais escient.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Mise en service de l'appareil

Avant de démarrer la machine, installez la fraise adaptée au travail à effectuer. Pour démarrer la fraise, insérez une batterie chargée dans la prise **Fig. A4.** Veillez à n'utiliser que les piles recommandées par le fabricant. Pour démarrer la fraise, appuyez sur l'interrupteur **fig. B2**. Au-dessus de l'interrupteur, la LED verte s'allume pour indiquer que la défonceuse est en marche, et la LED éclairant la zone de travail s'allume. La fraise démarre lorsque vous appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse. Régler la vitesse de la broche en fonction du travail à effectuer en appuyant sur le bouton **fig. B3**. Par défaut, la machine démarre à la vitesse la plus élevée, chaque pression ultérieure sur le bouton de réglage de la vitesse **fig. B3** réduira la vitesse de la défonceuse. Avant d'entrer en contact avec la surface sur laquelle elle travaillera, la machine doit atteindre la vitesse maximale programmée et ce n'est qu'à ce moment-là que l'on peut commencer à travailler. Pour terminer le travail, appuyez à nouveau sur l'interrupteur **Fig. B2** et relâchez-le, la machine s'arrêtera alors.

MONTAGE OU DÉMONTAGE DU SUPPORT DE LA FRAISEUSE

REMARQUE : Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la batterie est retirée de la prise avant d'intervenir sur l'outil.

- Ouvrez le levier de verrouillage de la base du trimmer **fig A6**, puis insérez le corps du cutter dans le guide du cutter **fig D**, en alignant la rainure de l'outil sur la saillie de la base du trimmer.
- Fermer le levier de verrouillage. **fig. A6**
- Pour retirer la base, suivez la procédure d'installation dans l'ordre inverse.

REMARQUE : Si l'outil n'est pas sécurisé lorsque le levier de verrouillage est fermé, serrez l'écrou hexagonal, puis fermez le levier de verrouillage. **Fig. E**

MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA HOTTE/DE L'ORIFICE D'EXTRACTION DES POUSSIÈRES

- Insérer la buse d'extraction des poussières dans le trou situé dans le support du corps de fraisage **fig. H** dans la base sur le côté de l'échelle de profondeur de fraisage, puis serrer la vis à oreilles **fig. A11.** Pour retirer la buse, procédez à l'inverse de la procédure de remplissage.
- Un aspirateur peut être raccordé au robinet **Fig.** I

INSTALLATION ET RETRAIT DU PIC

ATTENTION : Ne pas serrer l'écrou de la pince de serrage sans insérer la fraise. Le cône de la pince de serrage pourrait se briser.

- Insérez l'embout de la fraise à fond dans le cône de la pince de serrage **fig. B5**. Appuyez sur le verrou de la broche **fig. B4** et serrez l'écrou de la pince de serrage fig. **F** à l'aide de la clé fig**. F.**
- Pour retirer l'outil de coupe, procédez de la manière inverse à l'installation.
- Si le cutter est très serré dans le support **fig. G,** utilisez les deux clés incluses dans le kit. L'une d'entre elles est insérée à l'endroit correspondant de la broche **fig. G1** (afin de bloquer la broche) et l'autre clé placée sur l'écrou fig**. G4 pour le** dévisser dans le sens **fig. G2**.
- **Fig. G2** écrou de desserrage Fig. **G3 écrou de** serrage Fig. **G1** clé de serrage Fig. **G4** écrou de **serrage**

NOTE : Le verrouillage de la broche peut ne pas revenir à sa position d'origine après avoir serré l'écrou lors de l'installation de la fraise. Pour déverrouiller la broche dans sa position d'origine, déplacez la broche **Fig. B5** avec votre main.

NOTE : Le travail ne peut commencer qu'après s'être assuré que le cutter est correctement et fermement installé.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE FRAISAGE

ATTENTION ! Lors de l'installation du cutter, l'appareil doit être éteint et la batterie retirée de la prise.

- Installer la fraise dans le mandrin.
- Placez la défonceuse sur une surface plane.
- Relâcher le verrou **Fig. A6**.
- Déployez le cutter au-dessus du pied de la base à la hauteur souhaitée à l'aide du bouton de la **Fig. A5.**
- Bloquer la profondeur de fraisage réglée à l'aide du dispositif de blocage **fig**. **A6.**
- L'appareil est prêt à fonctionner.
- Vous pouvez poursuivre avec la fraiseuse.

ATTENTION ! lors de l'utilisation d'une fraise de grand diamètre ou lorsqu'un fraisage profond est nécessaire, il est fortement recommandé de travailler en plusieurs passes, en augmentant progressivement la profondeur de fraisage à l'aide du bouton de la **figure A5.**

INSTALLATION ET RETRAIT DU GUIDE PARALLÈLE

- Fixer le guide longitudinal avec l'écrou **fig. A3 avec le** côté le plus court sur le support du corps fig. **K1 de** telle sorte que le côté le plus long fig. **K2** soit au même niveau que la surface du pied de coupe fig. **K5**.
- Fixer le guide parallèle **fig. K4** au guide longitudinal fig. **K2** avec l'écrou à oreilles fig. **K3.**
- Déployer le guide parallèle jusqu'à la distance souhaitée
- Serrer ensuite la vis à ailettes **fig. K3.**
- Pour retirer le guide, suivez la procédure d'installation ci-dessus dans l'ordre inverse.

FONCTIONNEMENT DE LA FRAISEUSE AVEC BASE

- Positionner la base de l'outil sur la pièce à travailler sans faire contact avec la pointe de la fraise.
- Mettez l'outil en marche et attendez que la fraise atteigne sa vitesse maximale.
- Appuyez sur le dispositif à l'aide des poignées.
- Déplacez l'outil vers l'avant le long de la surface de la pièce. Lors du déplacement de l'outil, maintenez la base de l'outil sur un plan parallèle à la pièce.

REMARQUE. Lors du fraisage des bords, s'assurer que la surface de la pièce se trouve à gauche de la pointe du trimmer dans le sens de l'avance **Fig**. **I.**

REMARQUE : Avant de travailler sur la pièce réelle, il est conseillé d'effectuer un essai de fraisage. La vitesse d'avance correcte dépend de la taille de la fraise, du type de matériau à usiner et de la profondeur de fraisage. Une avance trop rapide de l'outil peut entraîner une mauvaise qualité de fraisage ou endommager la pointe de la fraise ou le moteur. Une avance trop lente peut brûler et endommager la pièce.

REMARQUE : Si vous utilisez une fraise de grand diamètre, si vous voulez fraiser à une grande profondeur ou si vous travaillez dans un matériau dur, nous vous recommandons d'effectuer le travail en plusieurs passes. Cela vous permettra de réaliser un travail esthétique et sûr.

INSTALLATION DU MODÈLE DE COPIE

Le guide de gabarit permet d'effectuer des coupes répétées avec le gabarit. Desserrez les vis de la plaque de base, puis retirez la plaque de

la base de la défonceuse. Placez le guide de gabarit sur la base, puis fixez à nouveau la base en serrant les vis **Fig**. **L.**
Placer le massicot sur le gabarit et le déplacer avec le guide du gabarit qui glisse le long du côté du gabarit.
REMARQUE : La taille réelle de la coupe sur la pièce diffère légèrement du gabarit. Cette différence est due à la distance (X) entre la fraise et l'extérieur du guide de gabarit. La distance (X) peut être calculée à l'aide de l'équation ci-dessous : Distance (X) = (diamètre extérieur du guide de gabarit - diamètre de la fraise) / 2 (fig.6)

GUIDE D'ATTACHEMENT DE LA DÉBROUSSAILLEUSE

REMARQUE : Le guide de la défonceuse permet de couper les côtés incurvés, tels que les placages de meubles, en déplaçant le rouleau de guidage le long du côté de la pièce.

Desserrez la vis de serrage de la **figure M3**, puis installez le guide de la défonceuse sur la base de la défonceuse et serrez la vis de serrage.

Desserrer la vis de serrage fig. **M2** et fig**. M1** et régler la distance entre la fraise et le guide fraise en tournant la vis de réglage (1 mm (3/64") par tour). Une fois que la distance souhaitée est réglée, serrez les vis de serrage fig. **M1** et fig. **M2** pour fixer le guide de la défonceuse. Déplacez l'outil avec le rouleau de guidage du côté de la pièce **fig. N**.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

La fraiseuse est conçue pour fonctionner à long terme avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement correct et durable dépend d'un entretien correct de la machine et d'un nettoyage régulier.
- Maintenez les fentes d'aération de la machine propres pour éviter que le moteur ne surchauffe.
- Nettoyez régulièrement le boîtier de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Veillez à ce que les fentes d'aération soient exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté ne s'enlève pas, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse.
- N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'eau ammoniaquée, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

ÉQUIPEMENT

Fraiseuse (sans batterie) -	1 pièce
Support de corps de fraiseuse	1 pièce
Anneau de copie	1 pc.
Bras d'angle	1 pièce
Clé de serrage	2 pièces
Collier de serrage	1 pc.
Guide parallèle	1 pc.
Extraction de la poussière	1 pc.
Documentation	3 pcs.

Données nominales	
Tension d'alimentation	18V DC
Plage de vitesse de ralenti	12000-28000 min-1
Taille de la pince de serrage	⌀6 mm ; ⌀6.35 mm
Masse	1290 g
Année de production	2023
58GE140 correspond à la fois à la désignation du type et de la machine	

Vitesses approximatives de la broche

Nombre de diodes électroluminescentes	Vitesse de rotation estimée de la broche
1	**12 000 / min**
2	**16 000 / min**
3	**20 000 / min**
4	**24 000 / min**
5	**28 000 / min**

ATTENTION ! Si l'outil fonctionne à faible vitesse pendant une longue période, le moteur sera surchargé et tombera en panne.

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	L_{PA} = 78 dB (A), K= 3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique	L_{WA} = 90 dB (A), K= 3 dB (A)
Valeurs d'accélération des vibrations	a_h = 5,60 m/s^2 K= 1,5 m/s^2

Informations sur le bruit et les vibrations

Le niveau d'émission sonore de l'équipement est décrit par : le niveau de pression acoustique émis L_{PA} et le niveau de puissance acoustique L_{WA} (où K représente l'incertitude de mesure). Les vibrations émises par l'équipement sont décrites par la valeur de l'accélération vibratoire a_h (où K est l'incertitude de mesure).
Le niveau de pression acoustique L_{PA}, le niveau de puissance acoustique L_{WA} et la valeur d'accélération des vibrations a_h spécifiés dans ces instructions ont été mesurés conformément à la norme EN 62841-2-17.
Le niveau de vibration spécifié a_h peut être utilisé pour la comparaison des équipements et pour l'évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations.
Le niveau de vibration indiqué n'est représentatif que de l'utilisation de base de l'appareil. Si l'appareil est utilisé pour d'autres applications ou avec d'autres outils de travail, le niveau de vibration peut changer. Un niveau de vibration plus élevé sera influencé par un entretien insuffisant ou trop peu fréquent de l'appareil. Les raisons susmentionnées peuvent entraîner une exposition accrue aux vibrations pendant toute la période de travail.
Afin d'estimer avec précision l'exposition aux vibrations, il est nécessaire de prendre en compte les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou allumé mais non utilisé pour le travail. Une fois que tous les facteurs ont été estimés avec précision, l'exposition totale aux vibrations peut s'avérer beaucoup plus faible.
Afin de protéger l'utilisateur des effets des vibrations, des mesures de sécurité supplémentaires doivent être mises en œuvre, telles que l'entretien cyclique de la machine et des outils de travail, la garantie d'une température adéquate des mains et une bonne organisation du travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez le revendeur de votre produit ou les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances inertes pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "Grupa Topex") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres. Son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à Grupa Topex et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur le droit d'auteur et les droits connexes (Journal officiel 2006 n° 90 Poz. 631, telle qu'amendée). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel et de ses différents éléments, sans le consentement écrit de Grupa Topex, sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité CE

Fabricant : Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa
Produit : Fraiseuse sans fil et sans balai
Modèle : 58GE140
Nom commercial : GRAPHITE
Numéro de série : 00001 ÷ 99999
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.
Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :
Directive Machines 2006/42/CE
Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU
Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU
Et répond aux exigences des normes :
EN 62841-1:2015+AC:2015 ; EN 62841-2-17:2017 ;
EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ;
EN IEC 63000:2018
Cette déclaration ne concerne que la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants
ajoutés par l'utilisateur final ou effectués par lui ultérieurement.
Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le dossier technique :
Signé au nom de :
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 rue Pograniczna
02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

GROUPE TOPEX Responsable de la qualité

Varsovie, 2023-04-07